Camionetă electrică RURIS PILOT5000 S



1. INTRODUCERE_____2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ_____2
3. DATE TEHNICE_____3
4. VERIFICAREA GENERALĂ A CAMIONETEI ÎNAINTE DE UTILIZARE_____4
5. MONTAREA BATERIILOR_____4
6. PREZENTAREA GENERALA A UTILAJULUI_____5
7. POZITIONAREA CORECTA A UTILIZATORULUI_____7
8. REGULI DE CONDUCERE PE DRUMURILE PUBLICE_____8
9. AUTONOMIA CAMIONETEI ELECTRICE ȘI UTILIZAREA CORECTĂ A ACUMULATORILOR_____9
10. ÎNTREȚINERE ȘI AJUSTĂRI_____ 11
11. DEPANARE_____ 13

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.
Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.
Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.
Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZĂRI

CONDUCEREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ
Reguli generale
• Nu utilizați camioneta până când nu citiți cu atenție manualul de utilizare.
• Reduceți viteza în condiții de vreme nefavorabilă sau pe drumuri cu denivelari. Frânati lent pentru a previni deraparea.
• Nu circulati pe drumuri acoperite cu apa. Daca vehiculul a traversat o zona acoperită cu apa, componentele electrice pot fi afectate sau se poate produce un scurtcircuit. Opriți alimentarea camionetei si nu o folosiți pana nu este complet uscata. Înainte de a o conduce, verificați dacă sistemele de frânare funcționează normal. Dacă există probleme, vă rugăm sa le remediați imediat. Contactați un service autorizat Ruris.
• Respectați regulile de circulație ale Codului rutier, cat si pe ceilalați participanti la trafic, acordați prioritate pietonilor, respectati semafoarele luminoase și semnele de circulație.
•Evitați să conduceți cu viteză mare pe suprafețe de drum denivelate pentru a preveni explozia anvelopelor și deformarea jantelor, ceea ce va pune în pericol siguranța.
• Conduceți preventiv. Folosiți semnalele luminoase ale vehiculului pentru a indica virajele sau oprirea.
• Conduceti prudent, evitați gropile, pietrișul, zonele umede, uleiul, bordurile, denivelările, gurile de canal și alte obstacole.
• Vă rugăm să mențineți presiunea corespunzătoare în anvelope pentru a nu crește rezistența, uzura anvelopelor și consumul de energie, ceea ce ar afecta autonomia.
• Conduceti responsabil si fiți atent la deschiderea ușilor de mașină sau vehicule care ies din parcări. Fiți deosebit de atenți la intersecții și atunci când vă pregătiți să depășiți alte vehicule.
• Este recomandat sa va familiarizati cu toate componentele si caracteristicile camionetei (frana, semnalizare etc);
• Nu transportați pachete sau pasageri care să vă afecteze vizibilitatea sau controlul camionetei. Nu folosiți obiecte care pot restricționa auzul.
• Pastrati o distanță corespunzătoare față de vehiculului din fata pentru a putea frana in conditii de siguranța.
• In timpul folosirii vehiculului, purtati vesta reflectorizanta, casca si manusi de protectie.
• Nu transportati mai multe personae decat e permis, este interzisa transportarea persoanelor in bena.

Avertismente legate de riscuri electrice și mecanice

Riscuri electrice
- Pericol de electrocutare – Nu desfaceți carcasa bateriei sau a altor componente electrice. Reparațiile trebuie efectuate doar de personal autorizat.
- Scurtcircuit și incendiu – Evitați expunerea sistemului electric la apă, umezeală sau temperaturi extreme.
- Încărcare incorectă – Folosiți doar încărcătorul original și conectați-l la o priză conform specificațiilor producătorului. Nu suprasolicitați bateria.
- Defecțiuni ale cablajului – Verificați periodic cablurile electrice pentru deteriorare sau izolație defectă. Nu folosiți camioneta dacă observați fire expuse.
- Explozie baterie – Nu perforați, aruncați în foc sau expuneți bateria la șocuri mecanice puternice.

Riscuri mecanice
- Defecțiuni ale frânelor – Verificați regulat sistemul de frânare pentru uzură sau funcționare incorectă.
- Instabilitate la viteză mare – Evitați virajele bruște sau supraîncărcarea, care pot duce la răsturnare.
- Uzura anvelopelor – Păstrați presiunea optimă a roților și verificați aderența acestora pentru a preveni alunecarea.

Conducerea pe timp de ploaie
• În condiții de vreme nefavorabila trebuie să aveți o atenție sporită.
• Frânați din timp, va fi nevoie de o distanță mai mare pentru a opri camioneta.
• Reduceți viteza de mers, evitați frânarea bruscă și abordați virajele cu o atenție suplimentară.
• Fiți mai vizibili pe drum. Purtați îmbrăcăminte reflectorizantă și utilizați luminile de drum si semnalizarile.

Conducerea pe timp de noapte
• Asigurați-vă că aveți luminile vehiculului aprinse.
• Purtați îmbrăcăminte reflectorizantă și de culoare deschisă.
• Este indicat sa evitati circulatia pe timpul noptii. Folositi drumurile cu iluminat public, dacă este posibil.

ATENȚIONARE: Modificarea este ilegală.
Un vehicul modificat va afecta structura sau performanța acestuia, ceea ce va duce la scurtarea duratei de viață a lui. Un vehicul modificat nu va beneficia de garanție. Toate reparațiile trebuie efectuate intr-un service autorizat RURIS. Nu utilizati produsul in alt scop fata de cel pentru care a fost conceput.

3. DATE TEHNICE

Tip motor	Electric
Putere maxima	4900W
Putere nominala	3000W
Baterie	Plumb acid 72V 100Ah
Autonomie	Pana la 130 km
Timp de încărcare	6-8 ore
Incarcator standard EU	72V 15A
Viteza maxima	25 km/h
Capacitate încărcare	1 sofer + 1 pasager
Greutate maxima suportata (kg)	898 kg
Frână față/spate	Disc față / Disc spate
Anvelope față/spate	4.50-12
Categorie vehicul	L6e-BU
Presiune anvelope	2.5 bar

Greutate proprie	598 kg
Dimensiuni (L×l×h)	3160x1200x1700 mm
Geamuri Electrice	DA
Camera mers inapoi	DA
USB	DA
Garantie	24 luni

4. VERIFICAREA GENERALĂ A CAMIONETEI ÎNAINTE DE UTILIZARE

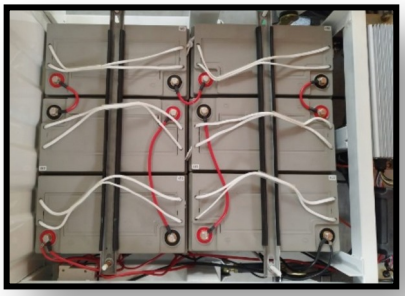
1. **Sistemul de frânare**
   - Verificați funcționarea frânei. Asigurați-vă că pedala de frână are o cursă corectă și că sistemul de frânare este eficient în timpul mișcării lente a camionetei.
   - Verificați frâna de staționare, integrată în pedala de frână.
2. **Strângerea șuruburilor și piulițelor**
   - Inspectați și strângeți toate șuruburile vizibile de pe caroseria camionetei, inclusiv cele ale benei rabatabile.
3. **Starea roților**
   - Verificați presiunea pneurilor.
   - Inspectați anvelopele.
   - Asigurați-vă că roțile sunt bine fixate și că nu prezintă joc lateral sau dezechilibru.
4. **Instalația electrică auxiliară**
   - Testați farurile, stopurile, semnalizările, ștergătorul de parbriz,etc.
   - Verificați integritatea cablajelor si a mufelor de conectare.
5. **Comenzi și accelerație**
   - Asigurați-vă că pedala de accelerație funcționează corect și că reacționează prompt.

Testați oprirea motorului prin eliberarea accelerației sau prin acționarea frânelor.

5. MONTAREA BATERIILOR

ATENȚIE! Înainte de a conecta bateriile, asigurați-vă că întrerupătorul siguranței generale este comutat în poziția **OPRIT**.

1. Verificați ca toate bateriile să aibă aceeași tensiune nominală și aceeași capacitate. Utilizarea bateriilor cu caracteristici diferite poate duce la probleme de funcționare sau la distrugerea aparatului.
2. Introduceți bateriile în compartimentul dedicat.
3. Realizați conexiunea în serie a bateriilor astfel:
   - Conectați borna negativă (–) a primei baterii la borna pozitivă (+) a celei de-a doua baterii.
   - Continuați conectarea în același mod: borna negativă a bateriei 2 se conectează la borna pozitivă a bateriei 3 și așa mai departe.
   - La finalul conexiunii:
     - borna pozitivă (+) a primei baterii va reprezenta ieșirea pozitivă totală;
     - borna negativă (–) a ultimei baterii va reprezenta ieșirea negativă totală.
4. Fixați ferm bateriile utilizând brida de prindere.
5. Montați cutia modulului de control cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare.
6. Asigurați-vă că toate componentele sunt bine fixate și că nu există riscul de mișcare sau răsturnare în timpul funcționării camionetei.



Înainte de pornirea camionetei electrice, comutați întrerupătorul siguranței generale în poziția PORNIT.
Atenție!

- După montaj, este recomandat să efectuați un ciclu complet de încărcare.
- Evitați descărcarea completă.
- Nu lăsați bateriile descărcate pentru perioade lungi.
- Depozitați camioneta într-un loc ferit de umezeală și temperaturi extreme.

6. PREZENTAREA GENERALA A UTILAJULUI

Acest produs este conceput pentru transport. Mai jos sunt caracteristicile și avantajele camionetei:

- Motor DC fără perii de mare eficiență.
- Controller digital cu indicator și protecție împotriva suprasarcinii.
- Sistem de frânare cu capacitate de întrerupere a alimentării pentru a asigura o deplasare sigură.
- Baterie plumb-acid sigilată de înaltă performanță, oferind un curent puternic și o autonomie mai mare.
- Sistem de suspensie față și spate care oferă o deplasare sigură și confortabilă.
- Vă rugam sa citiți manualul de utilizare si sa verificați daca toate piesele sunt in perfecta stare de funcționare, pentru a conduce in conditii maxime de siguranța.



Prezentarea panoului de bord
1. Vitezometru: indică viteza de deplasare și distanța parcursă.
2. Semnalizarea: când comutatorul de semnalizare este apasat la stânga sau la dreapta, indicatorul de direcție va clipi corespunzător.
3. Indicatorul farurilor: când farurile sunt aprinse, indicatorul va fi aprins.
4. Indicatorul nivelului de baterie: când indicatorul de baterie este în zona verde, înseamnă că bateria este încărcată suficient; când este în zona roșie, înseamnă că puterea se reduce treptat; când se află în ultima zonă roșie, indică faptul că puterea este insuficientă și ar trebui să încărcați vehiculul la timp.





Blocul de lumini
1. Comutatorul de lumini
2. Comutatorul de semnalizare.
3. Butonul de claxon: atunci când este necesar sa eminteti un semnal de avertizare, apasați comutatorul de claxon .
4. Dacă doriți să mergeți înainte poziționați comutatorul directiei de mers in pozitia ,,D'' și apăsați pedala de accelerație a vehiculului. Dacă doriți să mergeți înapoi, vă rugăm să rotiți comutatorul pe pozitia „R".
5. Viteza de deplasare poate fi ajustata prin acționarea pedalei de accelerație.



Sistem de control al frânelor
Apăsați pedala de frână cu piciorul pentru a reduce viteza și a opri camioneta în siguranță si testarea frânei de stationare.
Controlul direcției.
Când cheia este in poziția de pornire, apăsați ușor pedala de accelerație, iar vehiculul va începe să se deplaseze. Folosiți volanul pentru a controla directia camionetei.

Utilizarea cheii

- Introduceți cheia în contact și rotiți-o în poziția **ON** pentru a activa sistemul electric.
- După utilizare, rotiți cheia înapoi în poziția **OFF** și scoateți-o pentru a dezactiva complet camioneta.

Manetă pentru treaptă de forță (mod „greu/ușor")

- Camioneta este echipată cu o manetă care permite comutarea între două trepte de cuplu, în funcție de poziția acesteia:
- **Mod ușor (viteză)** – cu maneta ridicată. Recomandat pentru deplasare normală, la viteză mai mare, cu consum eficient de energie.
- **Mod greu (forță)** – cu maneta coborâtă. Recomandat pentru porniri în pantă, teren dificil sau transport de greutate, oferind cuplu mai mare la viteză redusă.





⚠ **ATENȚIE: Schimbați treapta numai cu vehiculul complet oprit. Comutarea manetei în timpul mersului poate deteriora pinioanele din interiorul grupului de transmisie.**

Funcții suplimentare camionetă electrică RURIS PILOT5000 S

- **Trapa cu sistem de ventilare**: Asigură o aerisire eficientă a cabinei, mai ales în condiții de temperatură ridicată.
- **Geamuri electrice**: Sistemul de acționare electrică a geamurilor permite controlul facil prin butoane dedicate.
- **Cameră pentru mers înapoi**: Se activează automat la cuplarea treptei de marșarier, pentru o manevrare sigură.
- **Navigație cu sistem Bluetooth**
- **Port USB**, ideal pentru încărcarea rapidă a dispozitivelor mobile (telefon, GPS, etc.) în timpul deplasării.
- **Sistem audio cu boxe încorporate**: Pentru confort acustic în timpul condusului.
- **Centuri de siguranță pentru toate locurile**: Obligatorii în utilizare pentru siguranța pasagerilor.
- **Benă rabatabilă telescopică**: Permite descărcarea rapidă și facilă a încărcăturii.

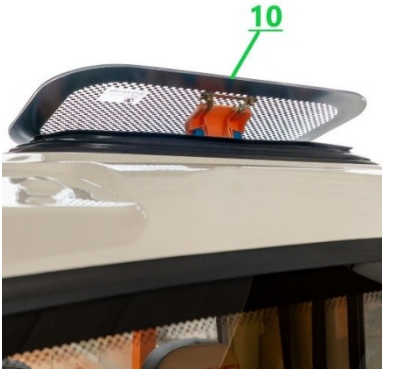
Sistem de suspensie și frânare

Camioneta electrică este dotată cu un sistem robust de suspensie și frânare, conceput pentru stabilitate și confort în exploatare:

- **Suspensie față telescopică cu arc** – șocurile produse de denivelările drumului, oferind o experiență de rulare mai lină;
- **Suspensie spate cu arc foi** – robustă și eficientă, ideală pentru transportul stabil al unei greutăți mai mari;









1	Comutator lumini si semnalizare	7	Clapeta deschidere ușă
2	Claxon	8	Comutator geam electric
3	Pedala ansamblu frână + staționare	9	Boxe
4	Accelerație	10	Trapa cu ventilație
5	Navigație	11	Camera
6	Volan		

Imaginile și ilustrațiile prezentate în acest manual au caracter informativ general. Acestea pot diferi, în funcție de model, versiune sau configurație, față de produsul achiziționat. Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului, componentelor sau specificațiilor, ca parte a unui proces de dezvoltare și îmbunătățire continuă, fără notificare prealabilă.

7. POZITIONAREA CORECTA A UTILIZATORULUI

Pentru a asigura o utilizare sigură și confortabilă a vehiculului electric, utilizatorul trebuie să respecte următoarele instrucțiuni privind poziționarea corectă:

1. **Urcarea in camioneta**

- Asigurați-vă că vehiculul este oprit și frâna de mână (dacă este disponibilă) este activată.
- Țineți volanul ferm cu ambele mâini și pășiți pe platforma de sprijin sau pe podeaua vehiculului cu atenție.
- Așezați-vă pe scaun într-o poziție stabilă și confortabilă.

2. **Poziția corectă a corpului**
- Stați cu spatele drept și sprijiniți-vă complet pe scaun.
- Picioarele trebuie să fie poziționate astfel încât să ajungă confortabil la pedale (dacă există) sau la suporturile pentru picioare.
- Nu poziționați picioarele în afara suporturilor desemnate în timpul mersului.

3. **Ținerea volanului**
- Țineți volanul cu ambele mâini în permanență în timpul deplasării.
- Nu utilizați vehiculul electric cu o singură mână decât dacă este absolut necesar pentru semnalizare manuală.

4. **Poziția corectă în timpul mersului**
- Mențineți un echilibru stabil și nu faceți mișcări bruște care pot afecta controlul vehiculului.
- Evitați să vă aplecați excesiv înainte, în lateral sau în spate în timpul mersului.
- Pe teren accidentat, adaptați-vă poziția astfel încât să mențineți stabilitatea vehiculului.

5. **Coborârea din camioneta**
- Opriți complet vehiculul și activați frâna de mână (dacă este cazul).
- Sprijiniți-vă ușor pe volan și coborâți un picior pe sol înainte de a vă ridica complet de pe scaun.
- Asigurați camioneta de fiecare dată când urmeaza sa coborati .

Atenție!
- Nu transportați pasageri suplimentari decât dacă camioneta este echipată și omologată pentru acest scop.
- Poziționarea incorectă poate duce la pierderea controlului și accidente.
- Păstrați întotdeauna o postură relaxată, dar fermă, pentru a răspunde rapid la eventualele obstacole sau schimbări de direcție.

8. REGULI DE CONDUCERE PE DRUMURILE PUBLICE

Reguli de conducere pe drumurile publice conform legislației rutiere din România
Pentru a utiliza camioneta electric pe drumurile publice din România, este necesară respectarea prevederilor Codului Rutier (OUG nr. 195/2002) și ale Regulamentului de aplicare a acestuia, precum și reglementărilor specifice pentru vehiculele din categoria L.

Necesitatea înmatriculării

Camioneta electrică cu o putere mai mare de 250 W și o viteză maximă ce depășește 25 km/h nu sunt considerate biciclete electrice și trebuie înmatriculate la Registrul Auto Român (RAR) înainte de a putea circula pe drumurile publice.
Înmatricularea se face pe baza omologării de tip și a documentelor furnizate de producător.
După înmatriculare, vehiculul trebuie echipat cu plăcuță de înmatriculare și asigurare RCA valabilă.

Permis de conducere necesar

Pentru mai multe detalii, consultați legislația rutieră în vigoare.
Vehiculele electrice cu viteză maximă de 25 km/h nu necesită permis de conducere și pot fi utilizate de persoane cu vârsta de minimum 14 ani. Utilizarea căștii este obligatorie pentru cei sub 16 ani.
Pentru vehiculele electrice din categoria L2e (tricicluri ușoare, viteză maximă până la 45 km/h) este necesar un permis de conducere categoria AM (minim 16 ani).
Pentru vehiculele electrice din categoria L5e (tricicluri motorizate rapide, viteză peste 45 km/h) este necesar un permis de conducere categoria B.

4. Reguli de circulație

Utilizatorul trebuie să respecte următoarele reguli atunci când circulă pe drumurile publice:
Circulația este permisă doar pe drumurile publice unde accesul camionetelor este permis – nu este permisă circulația pe trotuare sau pe pistele destinate bicicletelor.
Se aplică aceleași reguli ca pentru motociclete și mopede, inclusiv obligativitatea semnalizării schimbării direcției de mers și respectarea regulilor de prioritate.
Viteza maximă admisă în localități este de 45 km/h (pentru L2e) sau conform categoriei de omologare a vehiculului.
Obligativitatea purtării unei căști de protecție dacă vehiculul este încadrat la categoria L2e sau L5e.
Interdicția de a transporta pasageri, dacă vehiculul nu este echipat și omologat pentru acest scop.
Utilizarea luminilor de întâlnire pe timp de zi și de noapte pentru vizibilitate sporită.

Interdicția de a conduce sub influența alcoolului sau a substanțelor interzise, sancționată conform legislației rutiere.
Se recomandă utilizarea unei veste reflectorizante pentru vizibilitate sporită, mai ales pe timp de noapte sau în condiții de vizibilitate redusă.
Atenție!
Este responsabilitatea utilizatorului să se asigure daca camioneta electrică respectă toate cerințele de înmatriculare și de utilizare pe drumurile publice. În cazul utilizării pe teren privat, aceste reglementări nu sunt aplicabile, dar se recomandă respectarea normelor de siguranță.

9. AUTONOMIA CAMIONETEI ELECTRICE ȘI UTILIZAREA CORECTĂ A ACUMULATORILOR

1. Autonomia camionetei electrice
Autonomia camionetei electrice reprezintă distanța care poate fi parcursă cu bateriile complet încărcate. Valoarea autonomiei este orientativă și poate varia în funcție de modul de utilizare.
Valoarea din specificațiile tehnice reprezintă distanța maximă teoretică, determinată în condiții ideale: teren plat, viteză constantă redusă, temperatură optimă și sarcină moderată. În utilizarea reală, distanța parcursă variază în funcție de factorii de mai jos.
Autonomia este influențată de:

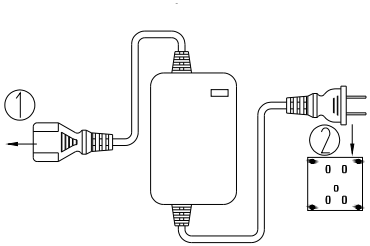
- **Modul de lucru selectat:** pe teren plat utilizați modul ușor; modul greu se folosește doar pentru pante, teren dificil sau încărcătură grea (vezi tabelul de mai jos). Schimbați modul numai cu vehiculul complet oprit.
- **Greutatea transportată:** autonomia scade pe măsură ce crește sarcina totală (șofer, pasager și marfă transportată).
- **Viteza de deplasare:** vitezele ridicate cresc semnificativ consumul de energie. Pentru a parcurge distanța maximă, mențineți o viteză moderată și constantă.
- **Stilul de condus:** apăsarea bruscă, la maximum, a pedalei de accelerație descarcă acumulatorii mult mai rapid decât o accelerare lină și progresivă.
- **Tipul de drum:** urcarea pantelor necesită un consum de energie mult mai mare decât rularea pe teren plat.
- **Presiunea în anvelope:** anvelopele subumflate cresc rezistența la rulare și consumul de energie.
- **Starea acumulatorilor:** acumulatorii uzați, încărcați incomplet sau descărcați excesiv oferă o autonomie redusă.
- **Temperatura exterioară:** temperaturile scăzute reduc temporar capacitatea disponibilă a acumulatorilor.

Influența modului de lucru asupra consumului:

Mod de lucru	Utilizare recomandată	Impact asupra autonomiei
Mod ușor (viteză) – maneta ridicată	Deplasare normală pe teren plat, distanțe lungi	Consum eficient de energie – autonomie maximă
Mod greu (forță) – maneta coborâtă	Porniri în pantă, teren dificil, transport de greutate	Consum mai ridicat – autonomie redusă; utilizați doar când este necesar

Pentru a păstra o autonomie bună și pentru a prelungi viața acumulatorilor, nu se recomandă utilizarea camionetei până la descărcarea completă a bateriilor. Ideal este ca încărcarea să fie făcută când nivelul de energie scade la aproximativ 20–30%.

2. Încărcarea corectă a acumulatorilor.
Acumulatorii camionetei electrice trebuie încărcați corect pentru a evita deteriorarea lor prematură.



Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția ,,Oprit'' atunci când incarcati camioneta.
Acesta utilizează o baterie cu plumb-acid. Trebuie să încărcați camioneta după fiecare utilizare. Opriți camioneta rotind cheia în poziția „ ”. Introduceți mufa de ieșire(①) în priza de încărcare a camionetei și conectați mufa de intrare(②) la priza de perete.Tensiunea prizei trebuie sa fie de 220-240V. Bateria este complet încărcată atunci când indicatorul încărcătorului devine verde. Se recomandă să acordați încă 1-2 ore de încărcare pentru a obține o condiție mai bună a bateriei. Îndepărtați mufa de intrare a încărcătorului, urmată de mufa de ieșire, după ce încărcarea este completă.
Nu este recomandată lăsarea acumulatorilor conectați la încărcător perioade foarte lungi după ce sunt complet încărcați.

3. Utilizarea mai multor acumulatori și uzura uniformă

Camionetele electrice sunt echipate, de obicei, cu mai mulți acumulatori conectați între ei. Pentru ca aceștia să se uzeze uniform, este necesar să fie utilizați corect.
Pentru o uzură egală:

- acumulatorii trebuie să fie de același tip și capacitate
- se recomandă schimbarea poziției acumulatorilor între ei

Schimbarea poziției se face:

- o dată la 2–3 luni
  sau
- după aproximativ 500–700 km parcurși

Prin această rotație, fiecare acumulator va fi solicitat în mod similar, evitându-se uzura prematură a unuia dintre ei.

4. De ce se poate descărca un singur acumulator dintr-un grup

Chiar dacă camioneta este oprită și nu este pus contactul dar a ramas siguranta generala pe pozitie ON, un acumulator din grup se poate descărca mai repede decât ceilalți.

Acest lucru se poate întâmpla din următoarele motive:

- există consumatori mici permanenți (controler, display, alarmă, ceas, convertor)
- diferențe de capacitate între acumulatori
- auto-descărcarea naturală a bateriei

De obicei, **electronica camionetei** (controlerul, afișajul, alte module) este cea care poate consuma lent energie chiar și fără contactul pus, iar acest consum afectează mai mult acumulatorul cel mai slab din grup.

5. Ce se întâmplă când un acumulator scade sub 12 V

Un acumulator de 12 V care scade sub această valoare este considerat **descărcat excesiv**. În această stare:

- autonomia camionetei scade
- există risc de deteriorare a acumulatorului
- încărcătorul general poate să nu îl mai recunoască corect si nu mai poate fi incarcat

Dacă un singur acumulator are voltajul mult mai mic decât ceilalți, întregul sistem va funcționa defectuos.

6. Cum trebuie reîncărcat un acumulator care a scăzut sub 12 V

Dacă un acumulator a scăzut sub 12 V, se recomandă următoarea procedură:

- acumulatorul se scoate din grup (dacă este posibil)
- se încarcă **individual**, cu un încărcător potrivit pentru acumulatori de 12 V
- încărcarea se face lent, până când voltajul ajunge din nou la o valoare normală
- după încărcare, acumulatorul se montează la loc în grup

Nu este recomandată utilizarea camionetei dacă există un acumulator cu voltaj mult mai mic decât restul, deoarece acest lucru poate duce la defectarea definitivă a acestuia.

7. Recomandări finale pentru întreținerea acumulatorilor

Pentru o durată de viață cât mai mare a bateriilor:

- nu depozitați camioneta cu bateriile complet descărcate
- dacă camioneta nu este folosit o perioadă lungă, încărcați bateriile .
- verificați periodic tensiunea acumulatorilor

- evitați umezeala, temperaturile extreme și șocurile mecanice

10. ÎNTREȚINERE ȘI AJUSTĂRI

Atenționare:
Pentru siguranță, vă rugăm să utilizați încărcătorul exclusiv pentru a încărca bateria, nu folosiți alt incărcător decat cel original. Urmați instrucțiunile de încărcare.

NOTĂ: Autonomia vehiculului poate fi influențată de mai mulți factori, inclusiv condițiile meteo, greutatea încărcăturii și starea drumului. Temperaturi extreme (foarte reci sau foarte calde) pot reduce capacitatea bateriei. De asemenea, o încărcătură suplimentară (greutate mai mare) va crește consumul de energie al motorului, iar drumurile accidentate sau pantele abrupte vor solicita mai mult motorul, diminuând astfel durata de utilizare a bateriei. Este recomandat să țineți cont de acești factori pentru a asigura o performanță optimă a bateriei.

Întreținerea regulată
Din cauza faptului că vehiculele electrice, în timpul functionarii, pot produce diferite grade de joc și uzură mecanică, dacă nu se efectuează întreținerea regulată, acest lucru poate duce la scăderea autonomiei, fiabilității și siguranței vehiculului electric, precum și la scurtarea duratei de viață a acestuia. Prin urmare, conducătorii vehiculelor electrice trebuie să efectueze întreținerea corectă și regulată a acestora pentru a asigura cele mai bune performanțe. Prin întreținerea corectă și regulată, putem elimina obstacolele la timp, prelungi durata de viață a vehiculului electric, reduce costurile de întreținere și atinge scopul unei functionari optime.
Întreținerea vehiculului electric:
1. Păstrați motorul curat, cu o bună performanță de accelerație și dinamică, fără sunete anormale.
2. Asigurați-vă că pedala de accelerație functionează corect, fără a se bloca.
3. Asigurați-vă că pedala de frână funcționează ușor și flexibil, iar efectul de frânare îndeplinește cerințele. Când pedala de frâna este eliberată, plăcuțele de frână revin in poziția inițiala și camioneta se poate deplasa in condiții optime.
4. Verificați amortizoarele față și spate, presiunea din anvelope si componentele electrice.
5. Verificați elementele de fixare ale vehiculului. Nu trebuie sa existe joc in articulații.
6. Pentru intretinerea pieselor metalice, va rugam sa folositi lubrifianți.
7. Verificati daca conexiunea bateriei este bine realizata și fixarea este corecta.

Verificați următoarele piese de schimb înainte de a utiliza vehiculul:
1.Starea anvelopelor, cum ar fi uzura sau ruperea.
2.Starea sistemului de transmisie.
3.Presiunea din anvelope.
4.Starea claxonului și a sistemului de iluminare.
5.Toate piesele de schimb standard, cum ar fi piulițele și șuruburile, pentru a vă asigura că sunt bine strânse.
6.Verificați dacă frâna funcționează corespunzător.
7.Încărcați bateria atunci când nu utilizați regulat vehiculul. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, încărcarea ar trebui să se facă la fiecare 15 zile în timpul verii și la fiecare 30 de zile în timpul iernii.

Verificări zilnice
Starea vehiculului poate să se schimbe zilnic. Pentru a asigura siguranța la condus, următoarele elemente trebuie verificate înainte de fiecare utilizare:
1. Funcționarea manetei de semnalizare și a instrumentelor;
2. Starea de funcționare a sistemului de iluminat;
3. Starea de funcționare a claxonului si a luminilor de semnalizare;
4. Cursa pedalei de frână;
5. Cursa frânei de parcare și a claxonului;
6. Presiunea și starea de uzură a anvelopelor;

Verificarea și ajustarea frânei față
Frâna este direct legată de siguranța personală, așa că trebuie ajustată regulat;

Inspecția arcurilor
Verificati starea arcurilor la fiecare 200km. Strângeți piulițele de fixare, daca este cazul

Inspecția amortizoarelor față
În timpul utilizării, amortizoarele trebuie inspectate cu atenție. Dacă există urme de daune sau defecțiuni, acestea trebuie înlocuite la timp. Curățați regulat furca față.

Inspecția anvelopelor

Presiunea corecta în anvelope asigură confortul și stabilitatea vehiculului și poate prelungi durata de viață a acestora. Presiunea anvelopelor trebuie verificată frecvent și ajustată în funcție de necesități.
Înainte de a conduce, verificați presiunea anvelopelor când acestea sunt „reci" și verificați dacă există tăieturi, cuie sau alte obiecte ascuțite înfipte în anvelopă. Verificați janta pentru denivelări sau deformații.

Atenționare:

Presiunea incorectă a anvelopelor va cauza uzura anormală a acestora și poate duce la accidente sau la probleme de siguranță. Presiunea scăzută a anvelopelor va provoca alunecarea acestora și va afecta autonomia vehiculului.

Întreținerea punții

După ce vehiculul a parcurs 350 km, înlocuiți uleiul din diferențialul punții spate cu ulei Ruris G-Tronic. Cantitatea de ulei care se introduce in diferențial este de 350 ml. Repetați procesul la 500 km, 1000 km sau la un interval de 3 luni.



Bușon alimentare



Bușon golire

Inspecția și întreținerea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, depozitați vehiculul în garaj pentru a preveni temperaturile scăzute care ar putea afecta performanța bateriei.

1. Nu desfaceți bateria si nu demontați celulele acesteia.
2. Țineți bateria departe de copii.
3. Nu scurtcircuitați încărcătorul. Este interzis să utilizați orice conductor pentru a scurtcircuita încarcatorul.
4. Este interzis ca bateria să fie scufundată în apă.
5. Este interzis să plasați bateria într-un loc cu temperaturi de peste 60°C, lângă surse de căldură ridicată, cum ar fi focul, aeroterme, etc.
6. Este interzis să folosiți unelte ascuțite pentru a zgâria sau a tăia bateria.
7. Dacă apare o scurgere și electrolitul ajunge în ochi, clătiți imediat cu multă apă.
8. Dacă bateria emite miros, se încălzește, scoate fum, își schimbă culoarea, se deformează sau prezintă orice altă anomalie, opriți imediat utilizarea bateriei și îndepărtați-vă de ea. Contactați un service autorizat Ruris.

Întreținerea motorului și a controllerului:

1. În sezonul ploios, nu lăsați apa să ajungă deasupra parți centrale a motorului. Acest lucru protejează motorul de ardere și defectare.
2. Nu apăsați simultan pedala de frână și accelerația, pentru a preveni deteriorarea altor componente.
3. Reduceți viteza camionetei atunci când condițiile drumului nu sunt favorabile. Vibrațiile mari pot întrerupe conexiunile pieselor electrice.

Întreținere regulată:

verifica● ajusteaza◆ schimba▲ lubrifiaza ■

	Piese care trebuie testate	Zilnic	60 zile	180 zile
1	Accelerație		●■	●■
2	Componente mobile		●■	●■
3	Anvelope si toate becurile	●		
4	Lanț (in functie de dotare)		●■	●■
5	Placuțe de frana			●◆
6	Jante		●	●
7	Sistemul de franare	●	●◆	●◆
8	Claxon, incarcator si baterie	●		

11. DEPANARE

Camioneta nu pornește
Verificați:
- dacă bateriile sunt încărcate
- dacă este pus contactul
- dacă siguranța este bună

Camioneta merge puțin și se oprește
Cauze posibile:
- bateriile sunt descărcate
- una dintre baterii este mai slabă

Soluție:
- încărcați toate bateriile
- verificați fiecare baterie separat

Camioneta nu se încarcă
Verificați:
- dacă priza are curent
- dacă încărcătorul este conectat corect
- dacă LED-ul încărcătorului este aprins

O baterie se descarcă mai repede
Cauze:
- bateria este mai veche
- bateria nu se încarcă complet

Soluție:
- încărcați bateria separat
- schimbați poziția bateriilor între ele

Camioneta stă mult timp nefolosit
Ce trebuie făcut:
- încărcați bateriile la jumătate
- verificați nivelul o dată pe lună

Atenționare:
Toate reparațiile trebuie efectuate intr-un service autorizat Ruris.

Durata garanției și condițiile de aplicare
Camioneta electric beneficiază de **garanția legală de conformitate** conform **O.U.G. nr. 140/2021**, valabilă **2 ani** de la data achiziției pentru persoanele fizice condiționata de folosirea produsului in scopul pentru care a fost proiectat si realizat, precum si de întreținerea produsului conform graficului de întreținere. Orice defect de conformitate apărut în această perioadă trebuie **constatat și remediat exclusiv într-un service autorizat Ruris**.

Important:
- Utilizatorul **nu trebuie să intervină neautorizat** asupra componentelor camionetei, în special asupra **elementelor de siguranță** (frâne, sistem electric, controller, baterie etc.).
- Orice intervenție neautorizată sau utilizare necorespunzătoare poate duce la **pierderea garanției** și poate afecta siguranța vehiculului.
- În cazul unei defecțiuni, utilizatorul trebuie să contacteze un **service autorizat Ruris** pentru verificare și remediere.

Pentru detalii complete privind garanția, consultați **Certificatul de Garanție**.

Conformitate cu normele de siguranță electrică și protecția consumatorului:
Camioneta electrică respectă toate reglementările aplicabile în domeniul siguranței electrice și al protecției consumatorului, conform legislației din Uniunea Europeană și a normelor din România.



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoiul menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice precizate mai jos:

Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniuni Europene.
- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

Reciclarea bateriei și protecția mediului.

În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), și pentru protecția mediului, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni privind reciclarea bateriilor camionetei electrice:

Nu aruncați bateriile uzate în deșeurile menajere!

Bateriile uzate trebuie depuse într-un punct de colectare autorizat sau într-un centru de reciclare. Aruncarea bateriilor în coșul de gunoi poate avea un impact negativ asupra mediului și sănătății publice. Puteți găsi puncte de colectare gratuite în magazinele specializate, centrele de reciclare sau alte locații desemnate.

Simbolul de reciclare

Bateriile uzate conțin simbolul ♻, care indică faptul că acestea trebuie colectate separat. Este esențial să respectați acest simbol pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător.

Substanțe periculoase

Bateria conține substanțe periculoase, cum ar fi mercur (Hg), plumb (Pb) sau cadmiu (Cd), manipularea incorectă a acestora poate duce la riscuri ecologice și de sănătate. Asigurați-vă că aceste baterii sunt reciclate în mod corespunzător.

Responsabilitatea dumneavoastră

Este responsabilitatea dumneavoastră să returnați bateriile uzate într-un centru autorizat de reciclare. Nu efectuați intervenții neautorizate asupra bateriei, iar dacă aceasta prezintă semne de deteriorare, agresați-vă unui service autorizat Ruris pentru evaluare și gestionare corespunzătoare.

Pentru orice întrebări suplimentare legate de reciclarea bateriilor, vă rugăm să contactați serviciul de asistență Ruris la numărul de telefon sau adresa de e-mail indicată pe site-ul nostru oficial.

RURIS PILOT5000 S Electric pickup



1. INTRODUCTION 2
2. SAFETY INSTRUCTIONS 2
3. TECHNICAL DATA 3
4. GENERAL INSPECTION OF THE PICKUP BEFORE USE 4
5. INSTALLING THE BATTERIES 4
6. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE 5
7. CORRECT POSITION OF THE USER 7
8. DRIVING RULES ON PUBLIC ROADS 8
9. RANGE OF THE ELECTRIC PICKUP AND CORRECT USE OF THE BATTERIES 8
10. MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS 10
11. TROUBLESHOOTING 12

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to buy a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also through continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.
We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers just machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner shops and service points.
In order to enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed long-lasting use.
RURIS is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without being obliged to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:
Phone: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNINGS

SAFE DRIVING
General rules
• Do not use the pickup until you have carefully read the user manual.
• Reduce speed in bad weather conditions or on uneven roads. Brake slowly to prevent skidding.
• Do not drive on roads covered with water. If the vehicle has crossed an area covered with water, the electrical components may be affected or a short circuit may occur. Switch off the power supply of the pickup and do not use it until it is completely dry. Before driving it, check that the braking systems are working normally. If there are any problems, please fix them immediately. Contact an authorised Ruris service centre.
• Observe the traffic rules of the Highway Code, as well as the other road users, give priority to pedestrians, obey traffic lights and road signs.
• Avoid driving at high speed on uneven road surfaces to prevent tyre bursts and rim deformation, which would endanger safety.
• Drive defensively. Use the vehicle's lights to indicate turns or stopping.
• Drive carefully, avoid potholes, gravel, wet areas, oil, kerbs, bumps, manholes and other obstacles.
• Please maintain the correct tyre pressure so as not to increase rolling resistance, tyre wear and energy consumption, which would affect the range.
• Drive responsibly and watch out for car doors opening or vehicles pulling out of parking spaces. Be especially careful at intersections and when preparing to overtake other vehicles.
• It is recommended to familiarise yourself with all the components and features of the pickup (brake, indicators, etc.);
• Do not carry packages or passengers that affect your visibility or control of the pickup. Do not use objects that may restrict your hearing.
• Keep an appropriate distance from the vehicle in front so that you can brake safely.
• While using the vehicle, wear a reflective vest, a helmet and protective gloves.
• Do not carry more persons than permitted; carrying persons in the tipping bed is prohibited.

Warnings related to electrical and mechanical risks

Electrical risks
- Risk of electric shock – Do not open the housing of the battery or of other electrical components. Repairs must only be carried out by authorised personnel.
- Short circuit and fire – Avoid exposing the electrical system to water, moisture or extreme temperatures.
- Incorrect charging – Use only the original charger and connect it to a socket according to the manufacturer's specifications. Do not overload the battery.
- Wiring faults – Periodically check the electrical cables for damage or defective insulation. Do not use the pickup if you notice exposed wires.
- Battery explosion – Do not puncture the battery, throw it into fire or expose it to strong mechanical shocks.

Mechanical risks
- Brake failures – Regularly check the braking system for wear or incorrect operation.
- Instability at high speed – Avoid sudden turns or overloading, which can lead to overturning.
- Tyre wear – Keep the optimum tyre pressure and check the grip of the tyres to prevent slipping.

Driving in the rain
• In bad weather conditions you must pay extra attention.
• Brake early; a longer distance will be needed to stop the pickup.
• Reduce your speed, avoid sudden braking and approach bends with extra care.
• Be more visible on the road. Wear reflective clothing and use the headlights and the indicators.

Driving at night
• Make sure the vehicle's lights are switched on.
• Wear reflective and light-coloured clothing.
• It is advisable to avoid driving at night. Use roads with street lighting, if possible.

WARNING: Modification is illegal.
A modified vehicle will affect its structure or performance, which will shorten its service life. A modified vehicle will not be covered by the warranty. All repairs must be carried out in an authorised RURIS service centre. Do not use the product for any purpose other than that for which it was designed.

3. TECHNICAL DATA

Motor type	Electric
Maximum power	4900W
Rated power	3000W
Battery	Lead-acid 72V 100Ah
Range	Up to 130 km
Charging time	6-8 hours
EU standard charger	72V 15A
Maximum speed	25 km/h
Seating capacity	1 driver + 1 passenger
Maximum permissible weight (kg)	898 kg
Front/rear brake	Front disc / Rear disc
Front/rear tyres	4.50-12
Vehicle category	L6e-BU
Tyre pressure	2.5 bar
Unladen weight	598 kg
Dimensions (L×W×H)	3160x1200x1700 mm
Power windows	YES

Reversing camera	YES
USB	YES
Warranty	24 months

4. GENERAL INSPECTION OF THE PICKUP BEFORE USE

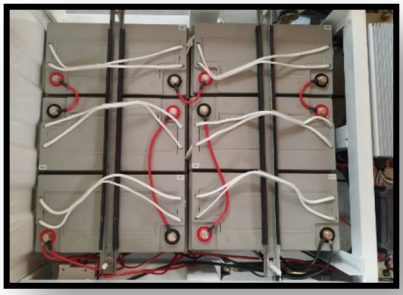
1. **Braking system**
   - Check the operation of the brake. Make sure that the brake pedal has the correct travel and that the braking system is effective while the pickup is moving slowly.
   - Check the parking brake, integrated into the brake pedal.
2. **Tightening of bolts and nuts**
   - Inspect and tighten all visible bolts on the body of the pickup, including those of the tipping bed.
3. **Condition of the wheels**
   - Check the tyre pressure.
   - Inspect the tyres.
   - Make sure that the wheels are securely fastened and show no lateral play or imbalance.
4. **Auxiliary electrical system**
   - Test the headlights, brake lights, indicators, windscreen wiper, etc.
   - Check the integrity of the wiring and of the connectors.
5. **Controls and accelerator**
   - Make sure that the accelerator pedal works correctly and responds promptly.

Test stopping the motor by releasing the accelerator or by applying the brakes.

5. INSTALLING THE BATTERIES

CAUTION! Before connecting the batteries, make sure that the main fuse switch is set to the **OFF position**.

1. Check that all batteries have the same rated voltage and the same capacity. Using batteries with different characteristics may lead to operating problems or to the destruction of the appliance.
2. Insert the batteries into the dedicated compartment.
3. Connect the batteries in series as follows:



- Connect the negative terminal (–) of the first battery to the positive terminal (+) of the second battery.
- Continue connecting in the same way: the negative terminal of battery 2 is connected to the positive terminal of battery 3, and so on.
- At the end of the connection:
  - the positive terminal (+) of the first battery will be the total positive output;
  - the negative terminal (–) of the last battery will be the total negative output.

4. Secure the batteries firmly using the hold-down clamp.
5. Fit the control module box using the appropriate screws.
6. Make sure that all components are securely fastened and that there is no risk of movement or tipping over while the pickup is operating.

Before starting the electric pickup, set the main fuse switch to the ON position.

Caution!

- After installation, it is recommended to carry out a full charging cycle.
- Avoid complete discharge.
- Do not leave the batteries discharged for long periods.
- Store the pickup in a place protected from moisture and extreme temperatures.

6. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE

This product is designed for transport. Below are the features and advantages of the pickup:

- High-efficiency brushless DC motor.
- Digital controller with indicator and overload protection.
- Braking system with power cut-off capability to ensure safe travel.
- High-performance sealed lead-acid battery, providing strong current and a longer range.
- Front and rear suspension system providing safe and comfortable travel.
- Please read the user manual and check that all parts are in perfect working order, in order to drive in maximum safety.



Dashboard overview

1. Speedometer: shows the travel speed and the distance travelled.

2. Turn signals: when the indicator switch is pressed to the left or to the right, the direction indicator will flash accordingly.

3. Headlight indicator: when the headlights are on, the indicator will be lit.

4. Battery level indicator: when the battery indicator is in the green zone, the battery is sufficiently charged; when it is in the red zone, the power is gradually decreasing; when it is in the last red zone, it indicates that the power is insufficient and you should charge the vehicle in time.





Light switch unit

1. Light switch

2. Turn signal switch.

3. Horn button: when you need to give a warning signal, press the horn switch .

4. If you want to move forward, set the direction switch to position „D" and press the accelerator pedal of the vehicle. If you want to reverse, please turn the switch to position „R".



5. The travel speed can be adjusted by operating the accelerator pedal.

Brake control system

Press the brake pedal with your foot to reduce speed and stop the pickup safely, and test the parking brake.

Steering control.

When the key is in the start position, gently press the accelerator pedal and the vehicle will start moving. Use the steering wheel to control the direction of the pickup.

Using the key

- Insert the key into the ignition and turn it to the **ON** position to activate the electrical system.
- After use, turn the key back to the **OFF** position and remove it to completely deactivate the pickup.

Torque range lever (“heavy/light” mode)

- The pickup is equipped with a lever that allows switching between two torque ranges, depending on its position:
- **Light mode (speed)** – lever raised. Recommended for normal driving at higher speed, with efficient energy consumption.
- **Heavy mode (power)** – lever lowered. Recommended for hill starts, difficult terrain or transporting heavy loads, providing higher torque at reduced speed.





⚠ **CAUTION: Change the range only with the vehicle completely stopped. Moving the lever while driving may damage the gears inside the transmission unit.**

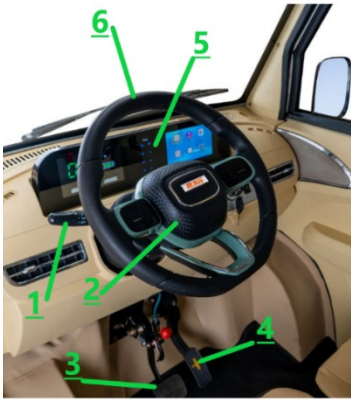
Additional features of the RURIS PILOT5000 S electric pickup

- **Sunroof with ventilation system**: Ensures efficient ventilation of the cabin, especially at high temperatures.
- **Power windows**: The electric window operating system allows easy control via dedicated buttons.
- **Reversing camera**: Activates automatically when reverse gear is engaged, for safe manoeuvring.
- **Navigation with Bluetooth system**
- **USB port**, ideal for fast charging of mobile devices (phone, GPS, etc.) while driving.
- **Audio system with built-in speakers**: For acoustic comfort while driving.
- **Seat belts for all seats**: Mandatory in use for the safety of the occupants.
- **Telescopic tipping bed**: Allows quick and easy unloading of the cargo.

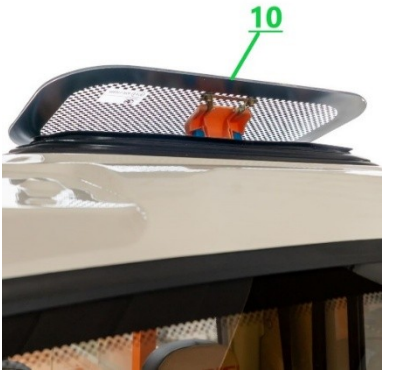
Suspension and braking system

The electric pickup is equipped with a robust suspension and braking system, designed for stability and comfort in operation:

- **Telescopic front suspension with coil spring** – absorbs the shocks caused by uneven roads, providing a smoother ride;
- **Rear leaf-spring suspension** – robust and efficient, ideal for stable transport of heavier loads;









1	Light and turn signal switch	7	Door opening handle
2	Horn	8	Power window switch
3	Brake + parking brake pedal assembly	9	Speakers
4	Accelerator	10	Sunroof with ventilation
5	Navigation	11	Camera
6	Steering wheel		

The images and illustrations shown in this manual are for general information purposes only. Depending on the model, version or configuration, they may differ from the purchased product. The manufacturer reserves the right to make changes to the product, its components or specifications, as part of a process of continuous development and improvement, without prior notice.

7. CORRECT POSITION OF THE USER

To ensure safe and comfortable use of the electric vehicle, the user must follow the instructions below regarding correct positioning:

1. **Getting into the pickup**
- Make sure that the vehicle is stopped and the handbrake (if available) is applied.
- Hold the steering wheel firmly with both hands and step carefully onto the footboard or the floor of the vehicle.
- Sit on the seat in a stable and comfortable position.

2. **Correct body position**
- Sit with your back straight and lean fully against the seat.
- Your feet must be positioned so that they comfortably reach the pedals (if any) or the footrests.
- Do not place your feet outside the designated footrests while driving.

3. **Holding the steering wheel**
- Hold the steering wheel with both hands at all times while driving.
- Do not operate the electric vehicle with one hand unless absolutely necessary for hand signalling.

4. **Correct position while driving**
- Maintain a stable balance and do not make sudden movements that may affect the control of the vehicle.
- Avoid leaning excessively forward, sideways or backwards while driving.
- On rough terrain, adapt your position so as to maintain the stability of the vehicle.

5. **Getting out of the pickup**
- Stop the vehicle completely and apply the handbrake (if applicable).

- Lean lightly on the steering wheel and put one foot on the ground before getting up completely from the seat.
- Secure the pickup every time you are about to get out.

Caution!

- Do not carry additional passengers unless the pickup is equipped and type-approved for this purpose.
- Incorrect positioning may lead to loss of control and accidents.
- Always keep a relaxed but firm posture, so as to react quickly to any obstacles or changes of direction.

8. DRIVING RULES ON PUBLIC ROADS

Driving rules on public roads according to Romanian road legislation
To use the electric pickup on public roads in Romania, it is necessary to comply with the provisions of the Highway Code (Government Emergency Ordinance no. 195/2002) and its Implementing Regulation, as well as with the specific regulations for vehicles of category L.

Registration requirement
Electric pickups with a power of more than 250 W and a maximum speed exceeding 25 km/h are not considered electric bicycles and must be registered with the Romanian Automotive Register (RAR) before they can be driven on public roads.
Registration is carried out on the basis of the type approval and the documents provided by the manufacturer.
After registration, the vehicle must be fitted with a registration plate and have valid compulsory third-party liability (RCA) insurance.
Driving licence required
For more details, consult the road traffic legislation in force.
Electric vehicles with a maximum speed of 25 km/h do not require a driving licence and may be used by persons aged at least 14 years. Wearing a helmet is mandatory for persons under 16 years of age.
Electric vehicles of category L2e (light tricycles, maximum speed up to 45 km/h) require a category AM driving licence (minimum 16 years).
Electric vehicles of category L5e (fast motor tricycles, speed over 45 km/h) require a category B driving licence.
4. Traffic rules
The user must observe the following rules when driving on public roads:
Driving is only permitted on public roads where pickups are allowed – driving on pavements or on cycle lanes is not permitted.
The same rules apply as for motorcycles and mopeds, including the obligation to signal changes of direction and to observe the rules of priority.
The maximum speed allowed in built-up areas is 45 km/h (for L2e) or according to the type-approval category of the vehicle.
Mandatory wearing of a protective helmet if the vehicle falls into category L2e or L5e.
Prohibition on carrying passengers if the vehicle is not equipped and type-approved for this purpose.
Use of dipped headlights during the day and at night for increased visibility.
Prohibition on driving under the influence of alcohol or prohibited substances, sanctioned according to road traffic legislation.
Wearing a reflective vest is recommended for increased visibility, especially at night or in conditions of reduced visibility.
Caution!
It is the user's responsibility to make sure that the electric pickup meets all the requirements for registration and use on public roads. When used on private land, these regulations do not apply, but compliance with safety rules is recommended.

9. RANGE OF THE ELECTRIC PICKUP AND CORRECT USE OF THE BATTERIES

1. Range of the electric pickup
The range of the electric pickup is the distance that can be travelled with fully charged batteries. The range

value is indicative and may vary depending on how the pickup is used.
The value given in the technical specifications is the maximum theoretical distance, determined under ideal conditions: flat terrain, constant low speed, optimal temperature and moderate load. In real use, the distance travelled varies depending on the factors below.
The range is influenced by:

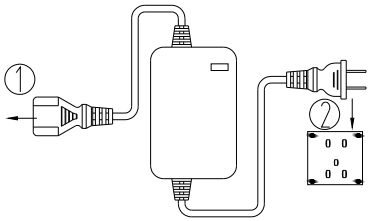
- **Selected operating mode:** on flat ground use light mode; heavy mode should only be used on slopes, difficult terrain or with heavy loads (see the table below). Change the mode only when the vehicle is completely stopped.
- **Weight carried:** the range decreases as the total load increases (driver, passenger and cargo).
- **Travel speed:** higher speeds significantly increase energy consumption. To cover the maximum distance, keep a moderate and constant speed.
- **Driving style:** pressing the accelerator pedal abruptly, all the way down, drains the batteries much faster than smooth, progressive acceleration.
- **Type of road:** driving uphill requires much more energy than driving on flat ground.
- **Tyre pressure:** under-inflated tyres increase rolling resistance and energy consumption.
- **Condition of the batteries:** worn, incompletely charged or deeply discharged batteries provide a reduced range.
- **Outside temperature:** low temperatures temporarily reduce the available battery capacity.

Effect of the operating mode on energy consumption:

Operating mode	Recommended use	Effect on range
Light mode (speed) – lever raised	Normal travel on flat ground, long distances	Efficient energy consumption – maximum range
Heavy mode (power) – lever lowered	Hill starts, difficult terrain, carrying heavy loads	Higher consumption – reduced range; use only when necessary

To maintain a good range and to extend the life of the batteries, it is not recommended to use the pickup until the batteries are completely discharged. Ideally, charging should be done when the energy level drops to approximately 20–30%.

2. Correct charging of the batteries.
The batteries of the electric pickup must be charged correctly to avoid their premature deterioration.
The power switch must be in the "Off" position when charging the pickup.
The pickup uses a lead-acid battery. You must charge the pickup after each use. Switch off the pickup by turning the key to position „ ⚿ ". Insert the output plug (①) into the charging socket of the pickup and connect the input plug (②) to the wall socket. The socket voltage must be 220-240V. The battery is fully charged when the charger indicator turns green. It is recommended to allow another 1-2 hours of charging to obtain a better battery condition. After charging is complete, remove the input plug of the charger, followed by the output plug.



It is not recommended to leave the batteries connected to the charger for very long periods after they are fully charged.

3. Use of several batteries and even wear
Electric pickups are usually equipped with several batteries connected to each other. For them to wear evenly, they must be used correctly.
For even wear:

- the batteries must be of the same type and capacity
- it is recommended to swap the positions of the batteries with each other

The positions are swapped:

- every 2–3 months
  or
- after approximately 500–700 km travelled

With this rotation, each battery will be loaded in a similar way, preventing premature wear of any one of them.

4. Why a single battery in a group can discharge

Even if the pickup is switched off and the ignition is not on, but the main fuse has been left in the ON position, one battery in the group may discharge faster than the others.

This can happen for the following reasons:

- there are small permanent consumers (controller, display, alarm, clock, converter)
- differences in capacity between the batteries
- natural self-discharge of the battery

Usually, the **electronics of the pickup** (the controller, the display, other modules) can slowly consume energy even with the ignition off, and this consumption mostly affects the weakest battery in the group.

5. What happens when a battery drops below 12 V

A 12 V battery that drops below this value is considered **over-discharged**. In this state:

- the range of the pickup decreases
- there is a risk of damage to the battery
- the main charger may no longer recognise it correctly and it can no longer be charged

If a single battery has a much lower voltage than the others, the whole system will malfunction.

6. How to recharge a battery that has dropped below 12 V

If a battery has dropped below 12 V, the following procedure is recommended:

- remove the battery from the group (if possible)
- charge it **individually**, with a charger suitable for 12 V batteries
- charge it slowly, until the voltage returns to a normal value
- after charging, refit the battery in the group

It is not recommended to use the pickup if one battery has a much lower voltage than the rest, as this may lead to its permanent failure.

7. Final recommendations for battery maintenance

For the longest possible battery life:

- do not store the pickup with the batteries completely discharged
- if the pickup is not used for a long period, charge the batteries.
- periodically check the voltage of the batteries
- avoid moisture, extreme temperatures and mechanical shocks

10. MAINTENANCE AND ADJUSTMENTS

Warning:

For safety, please use only the supplied charger to charge the battery; do not use any charger other than the original one. Follow the charging instructions.

NOTE: The range of the vehicle can be influenced by several factors, including weather conditions, the weight of the load and the condition of the road. Extreme temperatures (very cold or very hot) can reduce battery capacity. Also, an additional load (greater weight) will increase the energy consumption of the motor, and rough roads or steep slopes will put more strain on the motor, thus reducing battery operating time. It is recommended to take these factors into account to ensure optimum battery performance.

Regular maintenance

Because electric vehicles may develop various degrees of play and mechanical wear during operation, failure to carry out regular maintenance may lead to reduced range, reliability and safety of the electric vehicle, as well as to a shorter service life. Therefore, drivers of electric vehicles must carry out correct and regular maintenance to ensure the best performance. Through correct and regular maintenance, we can eliminate problems in time, extend the service life of the electric vehicle, reduce maintenance costs and achieve optimum operation.

Maintenance of the electric vehicle:

1. Keep the motor clean, with good acceleration and dynamic performance, without abnormal noises.
2. Make sure that the accelerator pedal works correctly, without sticking.
3. Make sure that the brake pedal operates smoothly and flexibly and that the braking effect meets the requirements. When the brake pedal is released, the brake pads return to their initial position and the pickup can move in optimum conditions.
4. Check the front and rear shock absorbers, the tyre pressure and the electrical components.
5. Check the fastening elements of the vehicle. There must be no play in the joints.

6. For the maintenance of metal parts, please use lubricants.
7. Check that the battery connection is properly made and that it is correctly secured.

Check the following parts before using the vehicle:
1.The condition of the tyres, such as wear or tears.
2.The condition of the transmission system.
3.The tyre pressure.
4.The condition of the horn and of the lighting system.
5.All standard parts, such as nuts and bolts, to make sure they are properly tightened.
6.Check that the brake is working properly.
7.Charge the battery when you are not using the vehicle regularly. To extend battery life, charging should be done every 15 days in summer and every 30 days in winter.

Daily checks

The condition of the vehicle can change daily. To ensure driving safety, the following items must be checked before each use:
1. Operation of the indicator lever and of the instruments;
2. Working condition of the lighting system;
3. Working condition of the horn and of the turn signal lights;
4. Brake pedal travel;
5. Parking brake travel and horn;
6. Tyre pressure and wear;

Checking and adjusting the front brake

The brake is directly related to personal safety, so it must be adjusted regularly;

Spring inspection

Check the condition of the springs every 200 km. Tighten the fastening nuts, if necessary.

Inspection of the front shock absorbers

During use, the shock absorbers must be carefully inspected. If there are signs of damage or defects, they must be replaced in time. Clean the front fork regularly.

Tyre inspection

Correct tyre pressure ensures the comfort and stability of the vehicle and can extend the service life of the tyres. Tyre pressure must be checked frequently and adjusted as necessary.
Before driving, check the tyre pressure when the tyres are "cold" and check for cuts, nails or other sharp objects stuck in the tyre. Check the rim for dents or deformation.

Warning:

Incorrect tyre pressure will cause abnormal tyre wear and may lead to accidents or safety problems. Low tyre pressure will cause the tyres to slip and will affect the range of the vehicle.

Axle maintenance

After the vehicle has travelled 350 km, replace the oil in the rear axle differential with Ruris G-Tronic oil. The quantity of oil to be filled into the differential is 350 ml. Repeat the process at 500 km, 1000 km or at an interval of 3 months.



Filler plug



Drain plug

Battery inspection and maintenance

To extend battery life, store the vehicle in a garage to prevent low temperatures that could affect battery performance.
1. Do not open the battery and do not dismantle its cells.
2. Keep the battery away from children.
3. Do not short-circuit the charger. It is forbidden to use any conductor to short-circuit the charger.
4. It is forbidden to immerse the battery in water.

5. It is forbidden to place the battery in a place with temperatures above 60°C, near sources of high heat, such as fire, fan heaters, etc.
6. It is forbidden to use sharp tools to scratch or cut the battery.
7. If a leak occurs and the electrolyte gets into your eyes, rinse immediately with plenty of water.
8. If the battery gives off an odour, heats up, emits smoke, changes colour, becomes deformed or shows any other anomaly, stop using the battery immediately and move away from it. Contact an authorised Ruris service centre.

Maintenance of the motor and controller:

1. In the rainy season, do not let the water rise above the central part of the motor. This protects the motor from burning out and failing.
2. Do not press the brake pedal and the accelerator at the same time, to prevent damage to other components.
3. Reduce the speed of the pickup when road conditions are not favourable. Strong vibrations can interrupt the connections of electrical parts.

Regular maintenance:

check● adjust◆ replace▲ lubricate ■

	Parts to be checked	Daily	60 days	180 days
1	Accelerator		●■	●■
2	Moving components		●■	●■
3	Tyres and all bulbs	●		
4	Chain (depending on equipment)		●■	●■
5	Brake pads			●◆
6	Rims		●	●
7	Braking system	●	●◆	●◆
8	Horn, charger and battery	●		

11. TROUBLESHOOTING

The pickup does not start

Check:

- whether the batteries are charged
- whether the ignition is on
- whether the fuse is intact

The pickup runs for a short time and stops

Possible causes:

- the batteries are discharged
- one of the batteries is weaker

Solution:

- charge all the batteries
- check each battery separately

The pickup does not charge

Check:

- whether the socket has power
- whether the charger is connected correctly
- whether the charger LED is lit

One battery discharges faster

Causes:

- the battery is older
- the battery does not charge completely

Solution:

- charge the battery separately

- swap the positions of the batteries with each other

The pickup has not been used for a long time
What to do:

- charge the batteries to half capacity
- check the level once a month

Warning:
All repairs must be carried out in an authorised Ruris service centre.

Warranty period and conditions of application
The electric pickup benefits from the **legal guarantee of conformity** in accordance with **Government Emergency Ordinance (O.U.G.) no. 140/2021**, valid for **2 years** from the date of purchase for natural persons, provided that the product is used for the purpose for which it was designed and manufactured and is maintained according to the maintenance schedule. Any lack of conformity that occurs during this period must be **ascertained and remedied exclusively in an authorised Ruris service centre**.
Important:

- The user **must not carry out unauthorised interventions** on the components of the pickup, especially on the **safety elements** (brakes, electrical system, controller, battery, etc.).
- Any unauthorised intervention or improper use may lead to **loss of the warranty** and may affect the safety of the vehicle.
- In the event of a fault, the user must contact an **authorised Ruris service centre** for inspection and repair.

For full warranty details, see the **Warranty Certificate**.

Compliance with electrical safety and consumer protection rules:
The electric pickup complies with all applicable regulations in the field of electrical safety and consumer protection, in accordance with European Union legislation and Romanian regulations.



Do not dispose of electrical and industrial electronic equipment and their components with household waste! Information on WEEE. In view of the provisions of Government Emergency Ordinance (OUG) 195/2005 on environmental protection and O.U.G. 5/2015, consumers shall take into account the following instructions for the handover of electrical waste:

Consumers are obliged not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect such WEEE separately.
- The collection of this waste (WEEE) shall be carried out through the Public Collection Service in each county and through collection centres organised by economic operators authorised to collect WEEE. Information provided by the Environment Fund Administration www.afm.ro or the Official Journal of the European Union.
- Consumers can hand over WEEE free of charge at the collection points specified above.

Battery recycling and environmental protection.
In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), and for the protection of the environment, please observe the following instructions regarding the recycling of the batteries of the electric pickup:
Do not dispose of used batteries with household waste!
Used batteries must be deposited at an authorised collection point or recycling centre. Throwing batteries into the rubbish bin can have a negative impact on the environment and public health.
You can find free collection points in specialised shops, recycling centres or other designated locations.

Recycling symbol
Used batteries bear the symbol ♻, which indicates that they must be collected separately. It is essential to respect this symbol in order to help protect the environment.
Hazardous substances

The battery contains hazardous substances, such as mercury (Hg), lead (Pb) or cadmium (Cd); improper handling of these substances may lead to environmental and health risks. Make sure that these batteries are properly recycled.

Your responsibility
It is your responsibility to return used batteries to an authorised recycling centre. Do not carry out unauthorised interventions on the battery, and if it shows signs of damage, take it to an authorised Ruris

service centre for assessment and proper handling.
For any further questions regarding battery recycling, please contact Ruris customer support at the telephone number or e-mail address indicated on our official website.

RURIS PILOT5000 S
Elektromos pickup



1. BEVEZETÉS 2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 2
3. MŰSZAKI ADATOK 3
4. A PICKUP ÁLTALÁNOS ELLENŐRZÉSE HASZNÁLAT ELŐTT 4
5. AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE 4
6. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA 5
7. A FELHASZNÁLÓ HELYES TESTHELYZETE 7
8. KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK A KÖZUTAKON 8
9. AZ ELEKTROMOS PICKUP HATÓTÁVOLSÁGA ÉS AZ AKKUMULÁTOROK HELYES HASZNÁLATA 9
10. KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK 11
11. HIBAELHÁRÍTÁS 13

1. BEVEZETÉS

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy a RURIS termék megvásárlása mellett döntött, és hogy megtisztelte bizalmával cégünket! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét az ígéretek betartásával, valamint folyamatos beruházásokkal építette fel, amelyek célja, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.
Meggyőződésünk, hogy elégedett lesz termékünkkel, és sokáig élvezheti teljesítményét. A RURIS nem csupán gépeket kínál ügyfeleinek, hanem komplett megoldásokat. Az ügyfélkapcsolat fontos eleme a tanácsadás mind az értékesítés előtt, mind utána; a RURIS ügyfelei partnerüzletek és szervizpontok teljes hálózatát vehetik igénybe.
Ahhoz, hogy örömét lelje a megvásárolt termékben, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások betartásával biztosíthatja a termék hosszú élettartamát.
A RURIS folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja a jogot, hogy többek között azok formáját, megjelenését és teljesítményét előzetes értesítési kötelezettség nélkül módosítsa.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeit választotta!

Információ és ügyféltámogatás:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉSEK

BIZTONSÁGOS VEZETÉS
Általános szabályok
• Ne használja a pickupot, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati útmutatót.
• Kedvezőtlen időjárási körülmények között vagy egyenetlen utakon csökkentse a sebességet. Fékezzen lassan, hogy elkerülje a megcsúszást.
• Ne közlekedjen vízzel borított utakon. Ha a jármű vízzel borított területen haladt át, az elektromos alkatrészek károsodhatnak, vagy rövidzárlat keletkezhet. Kapcsolja ki a pickup tápellátását, és ne használja, amíg teljesen meg nem száradt. Vezetés előtt ellenőrizze, hogy a fékrendszerek megfelelően működnek-e. Ha problémát észlel, kérjük, azonnal hárítsa el. Forduljon hivatalos Ruris szervizhez.
• Tartsa be a KRESZ közlekedési szabályait, legyen tekintettel a többi közlekedőre, adjon elsőbbséget a gyalogosoknak, tartsa be a jelzőlámpák és a közlekedési táblák jelzéseit.
• Kerülje a nagy sebességgel történő vezetést egyenetlen útfelületen, hogy megelőzze a gumiabroncsok kidurranását és a felnik deformálódását, ami veszélyeztetné a biztonságot.
• Vezessen előrelátóan. Használja a jármű fényjelzéseit a kanyarodás vagy a megállás jelzésére.
• Vezessen óvatosan, kerülje a kátyúkat, a kavicsot, a nedves területeket, az olajat, a szegélyköveket, az egyenetlenségeket, a csatornafedeleket és egyéb akadályokat.
• Kérjük, tartsa a gumiabroncsokban a megfelelő nyomást, hogy ne növekedjen a gördülési ellenállás, a gumikopás és az energiafogyasztás, ami befolyásolná a hatótávolságot.
• Vezessen felelősségteljesen, és figyeljen a kinyíló autóajtókra, illetve a parkolóból kiálló járművekre. Legyen különösen figyelmes a kereszteződésekben, és amikor más járművek előzésére készül.
• Ajánlott megismerni a pickup összes alkatrészét és jellemzőjét (fék, irányjelzők stb.);
• Ne szállítson olyan csomagokat vagy utasokat, amelyek befolyásolják a kilátást vagy a pickup irányíthatóságát. Ne használjon olyan tárgyakat, amelyek korlátozhatják a hallást.
• Tartson megfelelő követési távolságot az Ön előtt haladó járműtől, hogy biztonságosan tudjon fékezni.
• A jármű használata közben viseljen láthatósági mellényt, bukósisakot és védőkesztyűt.
• Ne szállítson több személyt a megengedettnél; személyek szállítása a platón tilos.

Elektromos és mechanikai kockázatokkal kapcsolatos figyelmeztetések

Elektromos kockázatok
- Áramütés veszélye – Ne nyissa fel az akkumulátor vagy más elektromos alkatrészek burkolatát. Javítást csak arra jogosult személy végezhet.
- Rövidzárlat és tűz – Ne tegye ki az elektromos rendszert víznek, nedvességnek vagy szélsőséges hőmérsékletnek.
- Helytelen töltés – Csak az eredeti töltőt használja, és a gyártó előírásainak megfelelő aljzathoz csatlakoztassa. Ne terhelje túl az akkumulátort.
- Kábelezési hibák – Rendszeresen ellenőrizze az elektromos kábeleket sérülés vagy hibás szigetelés szempontjából. Ne használja a pickupot, ha szabadon lévő vezetékeket észlel.
- Akkumulátor robbanása – Ne lyukassza ki, ne dobja tűzbe, és ne tegye ki az akkumulátort erős mechanikai ütéseknek.

Mechanikai kockázatok
- Fékhibák – Rendszeresen ellenőrizze a fékrendszert kopás vagy hibás működés szempontjából.
- Instabilitás nagy sebességnél – Kerülje a hirtelen kanyarodást vagy a túlterhelést, amely felboruláshoz vezethet.
- Gumiabroncsok kopása – Tartsa fenn az optimális guminyomást, és ellenőrizze a gumiabroncsok tapadását a megcsúszás megelőzése érdekében.

Vezetés esőben
• Kedvezőtlen időjárási körülmények között fokozott figyelemre van szükség.
• Fékezzen időben, mert a pickup megállításához hosszabb távolságra lesz szükség.
• Csökkentse a sebességet, kerülje a hirtelen fékezést, és fokozott figyelemmel vegye a kanyarokat.
• Legyen jobban látható az úton. Viseljen fényvisszaverő ruházatot, és használja a fényszórókat és az irányjelzőket.

Vezetés éjszaka
• Győződjön meg arról, hogy a jármű világítása be van kapcsolva.
• Viseljen fényvisszaverő és világos színű ruházatot.
• Ajánlott kerülni az éjszakai közlekedést. Lehetőség szerint közvilágítással ellátott utakat használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Az átalakítás törvénybe ütközik.
Az átalakítás befolyásolja a jármű szerkezetét vagy teljesítményét, ami lerövidíti élettartamát. Az átalakított járműre a garancia nem vonatkozik. Minden javítást hivatalos RURIS szervizben kell elvégezni. Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő célra.

3. MŰSZAKI ADATOK

Motor típusa	Elektromos
Maximális teljesítmény	4900W
Névleges teljesítmény	3000W
Akkumulátor	Ólomsavas 72V 100Ah
Hatótávolság	Akár 130 km
Töltési idő	6-8 óra
Szabványos EU töltő	72V 15A
Maximális sebesség	25 km/h
Szállítható személyek	1 vezető + 1 utas
Megengedett legnagyobb össztömeg (kg)	898 kg
Első/hátsó fék	Első tárcsa / Hátsó tárcsa
Első/hátsó gumiabroncsok	4.50-12
Járműkategória	L6e-BU

Guminyomás	2.5 bar
Saját tömeg	598 kg
Méretek (H×Sz×M)	3160x1200x1700 mm
Elektromos ablakemelők	IGEN
Tolatókamera	IGEN
USB	IGEN
Garancia	24 hónap

4. A PICKUP ÁLTALÁNOS ELLENŐRZÉSE HASZNÁLAT ELŐTT

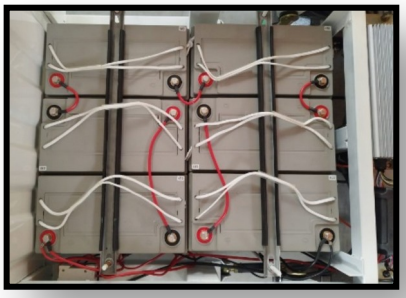
1. **Fékrendszer**
   - Ellenőrizze a fék működését. Győződjön meg arról, hogy a fékpedál lökete megfelelő, és hogy a fékrendszer hatékony a pickup lassú haladása közben.
   - Ellenőrizze a fékpedálba integrált rögzítőféket.
2. **A csavarok és anyák meghúzása**
   - Ellenőrizze és húzza meg a pickup karosszériáján látható összes csavart, beleértve a billenőplató csavarjait is.
3. **A kerekek állapota**
   - Ellenőrizze a guminyomást.
   - Vizsgálja át a gumiabroncsokat.
   - Győződjön meg arról, hogy a kerekek jól rögzítettek, és nincs oldalirányú játékuk vagy kiegyensúlyozatlanságuk.
4. **Kiegészítő elektromos rendszer**
   - Tesztelje a fényszórókat, a féklámpákat, az irányjelzőket, az ablaktörlőt stb.
   - Ellenőrizze a kábelezés és a csatlakozók épségét.
5. **Kezelőszervek és gázpedál**
   - Győződjön meg arról, hogy a gázpedál megfelelően működik és azonnal reagál.

Tesztelje a motor leállását a gázpedál felengedésével vagy a fékek működtetésével.

5. AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE

FIGYELEM! Az akkumulátorok csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a főbiztosíték kapcsolója **KIKAPCSOLT állásban van**.

1. Ellenőrizze, hogy minden akkumulátor azonos névleges feszültségű és azonos kapacitású-e. Eltérő jellemzőkkel rendelkező akkumulátorok használata működési problémákhoz vagy a készülék tönkremeneteléhez vezethet.
2. Helyezze az akkumulátorokat a kijelölt rekeszbe.
3. Kösse sorba az akkumulátorokat az alábbiak szerint:



- Csatlakoztassa az első akkumulátor negatív pólusát (–) a második akkumulátor pozitív pólusához (+).
- Folytassa a csatlakoztatást ugyanígy: a 2. akkumulátor negatív pólusa a 3. akkumulátor pozitív pólusához csatlakozik, és így tovább.
- A csatlakoztatás végén:
  - az első akkumulátor pozitív pólusa (+) lesz a teljes pozitív kimenet;
  - az utolsó akkumulátor negatív pólusa (–) lesz a teljes negatív kimenet.

4. Rögzítse szilárdan az akkumulátorokat a leszorító kengyellel.
5. Szerelje fel a vezérlőmodul dobozát a megfelelő csavarokkal.
6. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész jól rögzített, és a pickup működése közben nem áll fenn elmozdulás vagy felborulás veszélye.

Az elektromos pickup indítása előtt kapcsolja a főbiztosíték kapcsolóját BEKAPCSOLT állásba.
Figyelem!

- Beszerelés után ajánlott egy teljes töltési ciklust végrehajtani.
- Kerülje a teljes lemerítést.
- Ne hagyja az akkumulátorokat hosszú ideig lemerült állapotban.
- A pickupot nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől védett helyen tárolja.

6. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

Ezt a terméket szállításra tervezték. Az alábbiakban a pickup jellemzői és előnyei olvashatók:

- Nagy hatásfokú kefe nélküli egyenáramú motor.
- Digitális vezérlő kijelzővel és túlterhelés elleni védelemmel.
- Fékrendszer áramellátás-megszakító funkcióval a biztonságos haladás érdekében.
- Nagy teljesítményű zárt ólomsavas akkumulátor, amely erős áramot és nagyobb hatótávolságot biztosít.
- Első és hátsó felfüggesztés, amely biztonságos és kényelmes haladást biztosít.
- Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész kifogástalan állapotban van-e, hogy a lehető legnagyobb biztonságban vezethessen.

A műszerfal bemutatása



1. Sebességmérő: kijelzi a haladási sebességet és a megtett távolságot.
2. Irányjelzés: amikor az irányjelző kapcsolót balra vagy jobbra nyomja, az irányjelző visszajelző ennek megfelelően villog.
3. Fényszóró-visszajelző: amikor a fényszórók be vannak kapcsolva, a visszajelző világít.
4. Akkumulátor töltöttségjelző: ha a jelző a zöld tartományban van, az akkumulátor kellően fel van töltve; ha a piros tartományban van, a töltöttség fokozatosan csökken; ha az utolsó piros tartományban van, a töltöttség nem elegendő, és időben fel kell tölteni a járművet.

Világításkapcsoló egység





1. Világításkapcsoló
2. Irányjelző kapcsoló.
3. Kürt gomb: ha figyelmeztető jelzést kell adnia, nyomja meg a kürt kapcsolóját .
4. Ha előre szeretne haladni, állítsa a menetirány-kapcsolót „D” állásba, és nyomja le a jármű gázpedálját. Ha hátrafelé szeretne haladni, kérjük, fordítsa a kapcsolót „R” állásba.
5. A haladási sebesség a gázpedál működtetésével szabályozható.



Fékvezérlő rendszer
Nyomja le lábbal a fékpedált a sebesség csökkentéséhez és a pickup biztonságos megállításához, valamint a rögzítőfék teszteléséhez.

Kormányzás.
Amikor a kulcs indító állásban van, nyomja le finoman a gázpedált, és a jármű elindul. A pickup irányítására használja a kormánykereket.

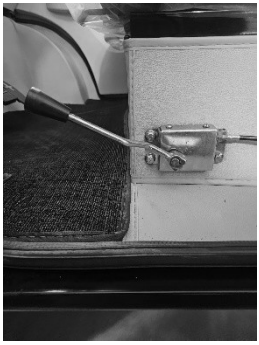
A kulcs használata

- Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és fordítsa **ON** állásba az elektromos rendszer bekapcsolásához.
- Használat után fordítsa vissza a kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a pickup teljes kikapcsolásához.

Erőfokozat-váltó kar („nehéz/könnyű" üzemmód)

- A pickup egy karral van felszerelve, amely annak állásától függően két nyomatékfokozat közötti váltást tesz lehetővé:
- **Könnyű üzemmód (sebesség)** – felemelt karral.
  Normál haladáshoz, nagyobb sebességhez és hatékony energiafelhasználáshoz ajánlott.
- **Nehéz üzemmód (erő)** – leengedett karral.
  Emelkedőn való elinduláshoz, nehéz terepen vagy nagy teher szállításához ajánlott, mivel kis sebességnél nagyobb nyomatékot biztosít.





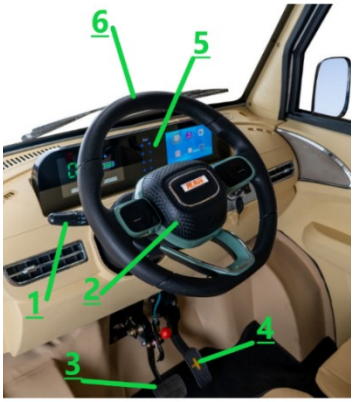
⚠ **FIGYELEM: A fokozatot csak teljesen álló járműnél váltsa. Ha menet közben állítja át a kart, megsérülhetnek a hajtómű belsejében lévő fogaskerekek.**

A RURIS PILOT5000 S elektromos pickup kiegészítő funkciói

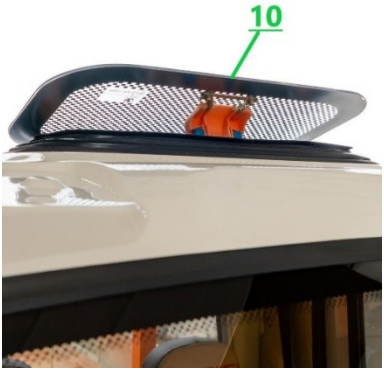
- **Napfénytető szellőzőrendszerrel**: Hatékony szellőzést biztosít az utastérben, különösen magas hőmérséklet esetén.
- **Elektromos ablakemelők**: Az elektromos ablakemelő rendszer külön gombokkal egyszerű kezelést tesz lehetővé.
- **Tolatókamera**: Hátrameneti fokozat kapcsolásakor automatikusan bekapcsol a biztonságos manőverezés érdekében.
- **Navigáció Bluetooth rendszerrel**
- **USB csatlakozó**, ideális mobil eszközök (telefon, GPS stb.) gyors töltésére menet közben.
- **Audiorendszer beépített hangszórókkal**: Az akusztikus kényelemért vezetés közben.
- **Biztonsági övek minden ülésen**: Használatuk kötelező az utasok biztonsága érdekében.
- **Teleszkópos billenőplató**: Lehetővé teszi a rakomány gyors és egyszerű ürítését.

Felfüggesztés és fékrendszer
Az elektromos pickup robusztus felfüggesztéssel és fékrendszerrel van felszerelve, amelyet a stabilitás és a kényelmes üzemeltetés érdekében terveztek:

- **Teleszkópos első felfüggesztés tekercsrugóval** – elnyeli az útegyenetlenségek okozta ütéseket, egyenletesebb haladást biztosítva;
- **Hátsó laprugós felfüggesztés** – robusztus és hatékony, ideális nagyobb terhek stabil szállításához;









1	Világítás- és irányjelző kapcsoló	7	Ajtónyitó fogantyú
2	Kürt	8	Elektromos ablakemelő kapcsoló
3	Fék- és rögzítőfék-pedál egység	9	Hangszórók
4	Gázpedál	10	Napfénytető szellőzéssel
5	Navigáció	11	Kamera
6	Kormánykerék		

Az ebben a kézikönyvben látható képek és ábrák általános tájékoztató jellegűek. A modelltől, változattól vagy konfigurációtól függően eltérhetnek a megvásárolt terméktől. A gyártó fenntartja a jogot, hogy a folyamatos fejlesztés és tökéletesítés részeként előzetes értesítés nélkül módosítsa a terméket, annak alkatrészeit vagy műszaki jellemzőit.

7. A FELHASZNÁLÓ HELYES TESTHELYZETE

Az elektromos jármű biztonságos és kényelmes használata érdekében a felhasználónak be kell tartania a helyes testhelyzetre vonatkozó alábbi utasításokat:

1. **Beszállás a pickupba**

- Győződjön meg arról, hogy a jármű áll, és a kézifék (ha van) be van húzva.
- Fogja meg erősen a kormányt mindkét kezével, és óvatosan lépjen fel a fellépőre vagy a jármű padlójára.

- Üljön le az ülésre stabil és kényelmes testhelyzetben.

2. **A test helyes helyzete**

- Üljön egyenes háttal, és támaszkodjon teljesen az ülésnek.
- A lábakat úgy kell elhelyezni, hogy kényelmesen elérjék a pedálokat (ha vannak) vagy a lábtartókat.
- Menet közben ne helyezze a lábát a kijelölt lábtartókon kívülre.

3. **A kormány tartása**

- Menet közben mindig mindkét kezével tartsa a kormányt.
- Ne vezesse az elektromos járművet egy kézzel, kivéve, ha ez a kézjelzéshez feltétlenül szükséges.

4. **Helyes testhelyzet menet közben**

- Tartsa meg a stabil egyensúlyt, és ne végezzen hirtelen mozdulatokat, amelyek befolyásolhatják a jármű irányítását.
- Menet közben kerülje a túlzott előre-, oldalra vagy hátradőlést.
- Egyenetlen terepen igazítsa testhelyzetét úgy, hogy megőrizze a jármű stabilitását.

5. **Kiszállás a pickupból**

- Állítsa meg teljesen a járművet, és húzza be a kézifékét (ha van).
- Támaszkodjon könnyedén a kormányra, és tegye az egyik lábát a talajra, mielőtt teljesen felállna az ülésről.
- Minden kiszálláskor biztosítsa a pickupot.

Figyelem!

- Ne szállítson további utasokat, kivéve, ha a pickup erre a célra fel van szerelve és jóváhagyott típusú.
- A helytelen testhelyzet az irányítás elvesztéséhez és balesetekhez vezethet.
- Mindig tartson laza, de határozott testtartást, hogy gyorsan reagálhasson az esetleges akadályokra vagy irányváltozásokra.

8. KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK A KÖZUTAKON

Közlekedési szabályok a közutakon a romániai közúti jogszabályok szerint
Az elektromos pickup romániai közutakon történő használatához be kell tartani a Közúti Közlekedési Törvénykönyv (195/2002. sz. sürgősségi kormányrendelet) és végrehajtási szabályzata rendelkezéseit, valamint az L kategóriájú járművekre vonatkozó külön előírásokat.

A forgalomba helyezés szükségessége

A 250 W-nál nagyobb teljesítményű és 25 km/h-t meghaladó legnagyobb sebességű elektromos pickupok nem minősülnek elektromos kerékpárnak, és a közutakon való közlekedés előtt a Román Autóregiszternél (RAR) nyilvántartásba kell venni őket.
A forgalomba helyezés a típusjóváhagyás és a gyártó által biztosított dokumentumok alapján történik.
A forgalomba helyezés után a járművet rendszámtáblával és érvényes kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással (RCA) kell ellátni.

Szükséges vezetői engedély

További részletekért tanulmányozza a hatályos közlekedési jogszabályokat.
A legfeljebb 25 km/h sebességű elektromos járművekhez nem szükséges vezetői engedély, és azokat legalább 14 éves személyek használhatják. A 16 év alattiak számára a bukósisak viselése kötelező.
Az L2e kategóriájú elektromos járművekhez (könnyű háromkerekű járművek, legnagyobb sebesség 45 km/h-ig) AM kategóriás vezetői engedély szükséges (legalább 16 év).
Az L5e kategóriájú elektromos járművekhez (gyors motoros háromkerekű járművek, sebesség 45 km/h felett) B kategóriás vezetői engedély szükséges.

4. Közlekedési szabályok

A közutakon való közlekedés során a felhasználónak be kell tartania az alábbi szabályokat:
A közlekedés csak olyan közutakon megengedett, ahol a pickupok behajtása engedélyezett – a járdán vagy a kerékpárutakon való közlekedés nem megengedett.
Ugyanazok a szabályok érvényesek, mint a motorkerékpárokra és segédmotoros kerékpárokra, beleértve az irányváltoztatás jelzésének kötelezettségét és az elsőbbségi szabályok betartását.
A lakott területen megengedett legnagyobb sebesség 45 km/h (L2e esetén), illetve a jármű típusjóváhagyási kategóriája szerinti érték.

Védősisak viselése kötelező, ha a jármű az L2e vagy L5e kategóriába tartozik.
Utasok szállításának tilalma, ha a jármű erre a célra nincs felszerelve és jóváhagyva.
A tompított fényszórók használata nappal és éjszaka a jobb láthatóság érdekében.
Alkohol vagy tiltott szerek hatása alatt történő vezetés tilalma, amelyet a közlekedési jogszabályok szerint szankcionálnak.
A jobb láthatóság érdekében ajánlott láthatósági mellény viselése, különösen éjszaka vagy korlátozott látási viszonyok között.

Figyelem!

A felhasználó felelőssége megbizonyosodni arról, hogy az elektromos pickup megfelel-e a forgalomba helyezésre és a közutakon való használatra vonatkozó összes követelménynek. Magánterületen történő használat esetén ezek az előírások nem alkalmazandók, de a biztonsági szabályok betartása ajánlott.

9. AZ ELEKTROMOS PICKUP HATÓTÁVOLSÁGA ÉS AZ AKKUMULÁTOROK HELYES HASZNÁLATA

1. Az elektromos pickup hatótávolsága

Az elektromos pickup hatótávolsága az a távolság, amely teljesen feltöltött akkumulátorokkal megtehető. A hatótávolság értéke tájékoztató jellegű, és a használat módjától függően változhat.
A műszaki adatokban megadott érték az elméleti maximális távolság, amelyet ideális körülmények között határoztak meg: sík terep, állandó alacsony sebesség, optimális hőmérséklet és mérsékelt terhelés. Valós használat során a megtett távolság az alábbi tényezőktől függően változik.
A hatótávolságot befolyásolja:

- **A kiválasztott üzemmód:** sík terepen használja a könnyű üzemmódot; a nehéz üzemmódot csak emelkedőn, nehéz terepen vagy nagy teher esetén használja (lásd az alábbi táblázatot). Az üzemmódot csak teljesen álló járműnél váltsa.
- **A szállított teher tömege:** a hatótávolság csökken, ahogy a teljes terhelés (vezető, utas és szállított áru) nő.
- **A haladási sebesség:** a nagyobb sebesség jelentősen növeli az energiafogyasztást. A maximális távolság megtételéhez tartson mérsékelt és állandó sebességet.
- **A vezetési stílus:** a gázpedál hirtelen, ütközésig történő lenyomása sokkal gyorsabban meríti le az akkumulátorokat, mint az egyenletes, fokozatos gyorsítás.
- **Az út típusa:** az emelkedőn való haladás sokkal több energiát igényel, mint a sík úton való haladás.
- **A gumiabroncsok nyomása:** az alacsony nyomású gumiabroncsok növelik a gördülési ellenállást és az energiafogyasztást.
- **Az akkumulátorok állapota:** az elhasználódott, nem teljesen feltöltött vagy mélyen lemerült akkumulátorok kisebb hatótávolságot biztosítanak.
- **A külső hőmérséklet:** az alacsony hőmérséklet átmenetileg csökkenti az akkumulátorok rendelkezésre álló kapacitását.

Az üzemmód hatása az energiafogyasztásra:

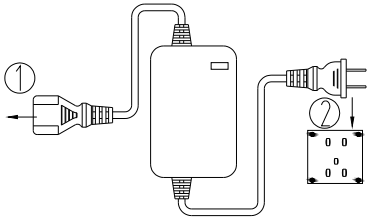
Üzemmód	Ajánlott használat	Hatás a hatótávolságra
Könnyű üzemmód (sebesség) – felemelt kar	Normál haladás sík terepen, hosszú távolságok	Hatékony energiafogyasztás – maximális hatótávolság
Nehéz üzemmód (erő) – leengedett kar	Indulás emelkedőn, nehéz terep, nagy teher szállítása	Nagyobb fogyasztás – csökkent hatótávolság; csak szükség esetén használja

A jó hatótávolság megőrzése és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a pickupot az akkumulátorok teljes lemerüléséig használni. Ideális esetben a töltést akkor kell elvégezni, amikor a töltöttségi szint kb. 20–30%-ra csökken.

2. Az akkumulátorok helyes töltése.

Az elektromos pickup akkumulátorait helyesen kell tölteni, hogy elkerülhető legyen idő előtti károsodásuk.

A pickup töltésekor a főkapcsolónak „Ki” állásban kell lennie. A pickup ólomsavas akkumulátort használ. A pickupot minden használat után fel kell tölteni. Kapcsolja ki a pickupot a kulcs „ ” állásba fordításával. Dugja be a kimeneti csatlakozót (①) a pickup töltőaljzatába, és csatlakoztassa a bemeneti csatlakozót (②) a fali aljzathoz. Az aljzat feszültségének 220-240V-nak kell lennie. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, amikor a töltő jelzőfénye zöldre vált. Az akkumulátor jobb állapota érdekében ajánlott további 1-2 órán át tölteni. A töltés befejezése után először a töltő bemeneti csatlakozóját, majd a kimeneti csatlakozót húzza ki.



Nem ajánlott az akkumulátorokat a teljes feltöltés után nagyon hosszú ideig a töltőre csatlakoztatva hagyni.

3. Több akkumulátor használata és az egyenletes kopás

Az elektromos pickupok általában több, egymással összekapcsolt akkumulátorral vannak felszerelve. Ahhoz, hogy egyenletesen kopjanak, helyesen kell őket használni.

Az egyenletes kopás érdekében:

- az akkumulátoroknak azonos típusúnak és kapacitásúnak kell lenniük
- ajánlott az akkumulátorok helyét egymás között felcserélni

A helycserét el kell végezni:

- 2–3 havonta
  vagy
- kb. 500–700 megtett km után

Ezzel a cserével minden akkumulátor hasonló terhelést kap, így elkerülhető bármelyikük idő előtti kopása.

4. Miért merülhet le egy csoportból egyetlen akkumulátor

Még ha a pickup ki is van kapcsolva és a gyújtás nincs bekapcsolva, de a főbiztosíték ON állásban maradt, a csoport egyik akkumulátora gyorsabban lemerülhet, mint a többi.

Ez a következő okok miatt fordulhat elő:

- állandó kis fogyasztók vannak jelen (vezérlő, kijelző, riasztó, óra, átalakító)
- kapacitáskülönbségek az akkumulátorok között
- az akkumulátor természetes önkisülése

Általában a **pickup elektronikája** (a vezérlő, a kijelző, egyéb modulok) kikapcsolt gyújtás mellett is lassan fogyaszthat energiát, és ez a fogyasztás leginkább a csoport leggyengébb akkumulátorát érinti.

5. Mi történik, ha egy akkumulátor feszültsége 12 V alá csökken

A 12 V-os akkumulátor, amelynek feszültsége ez alá az érték alá csökken, **mélykisütöttnek** minősül. Ebben az állapotban:

- a pickup hatótávolsága csökken
- fennáll az akkumulátor károsodásának veszélye
- a fő töltő esetleg nem ismeri fel megfelelően, és nem tölthető tovább

Ha egyetlen akkumulátor feszültsége jóval alacsonyabb a többinél, az egész rendszer hibásan fog működni.

6. Hogyan kell újratölteni a 12 V alá csökkent akkumulátort

Ha egy akkumulátor feszültsége 12 V alá csökkent, a következő eljárás ajánlott:

- vegye ki az akkumulátort a csoportból (ha lehetséges)
- töltse **egyenként**, 12 V-os akkumulátorokhoz megfelelő töltővel
- a töltés lassan történjen, amíg a feszültség ismét normál értékre nem áll vissza
- töltés után szerelje vissza az akkumulátort a csoportba

Nem ajánlott a pickupot használni, ha valamelyik akkumulátor feszültsége jóval alacsonyabb a többinél, mivel ez az akkumulátor végleges meghibásodásához vezethet.

7. Záró ajánlások az akkumulátorok karbantartásához

Az akkumulátorok lehető leghosszabb élettartama érdekében:

- ne tárolja a pickupot teljesen lemerült akkumulátorokkal
- ha a pickupot hosszabb ideig nem használja, töltse fel az akkumulátorokat.
- rendszeresen ellenőrizze az akkumulátorok feszültségét
- kerülje a nedvességet, a szélsőséges hőmérsékletet és a mechanikai ütéseket

10. KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Figyelmeztetés:
Biztonsági okokból az akkumulátor töltéséhez kizárólag a mellékelt töltőt használja; ne használjon az eredetitől eltérő töltőt. Kövesse a töltési utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A jármű hatótávolságát számos tényező befolyásolhatja, többek között az időjárási körülmények, a rakomány tömege és az út állapota. A szélsőséges hőmérséklet (nagyon hideg vagy nagyon meleg) csökkentheti az akkumulátor kapacitását. Emellett a többletterhelés (nagyobb tömeg) növeli a motor energiafogyasztását, az egyenetlen utak vagy meredek emelkedők pedig jobban igénybe veszik a motort, így csökken az akkumulátor üzemideje. Az akkumulátor optimális teljesítménye érdekében ajánlott ezeket a tényezőket figyelembe venni.

Rendszeres karbantartás
Mivel az elektromos járműveknél üzem közben különböző mértékű holtjáték és mechanikai kopás alakulhat ki, a rendszeres karbantartás elmulasztása az elektromos jármű hatótávolságának, megbízhatóságának és biztonságának csökkenéséhez, valamint élettartamának rövidüléséhez vezethet. Ezért az elektromos járművek vezetőinek helyes és rendszeres karbantartást kell végezniük a legjobb teljesítmény érdekében. A helyes és rendszeres karbantartással időben elháríthatjuk a problémákat, meghosszabbíthatjuk az elektromos jármű élettartamát, csökkenthetjük a karbantartási költségeket, és elérhetjük az optimális működést.
Az elektromos jármű karbantartása:
1. Tartsa tisztán a motort, jó gyorsulással és dinamikával, rendellenes zajok nélkül.
2. Győződjön meg arról, hogy a gázpedál megfelelően, beragadás nélkül működik.
3. Győződjön meg arról, hogy a fékpedál könnyen és rugalmasan működik, és a fékhatás megfelel a követelményeknek. A fékpedál felengedésekor a fékbetétek visszatérnek kiinduló helyzetükbe, és a pickup optimális körülmények között haladhat.
4. Ellenőrizze az első és hátsó lengéscsillapítókat, a guminyomást és az elektromos alkatrészeket.
5. Ellenőrizze a jármű rögzítőelemeit. A csuklópontokban nem lehet holtjáték.
6. A fém alkatrészek karbantartásához kérjük, használjon kenőanyagokat.
7. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor csatlakozása megfelelő-e és rögzítése helyes-e.

A jármű használata előtt ellenőrizze a következő alkatrészeket:
1.A gumiabroncsok állapota, például kopás vagy szakadás.
2.Az erőátviteli rendszer állapota.
3.A guminyomás.
4.A kürt és a világítási rendszer állapota.
5.Minden szabványos alkatrész, például anyák és csavarok, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jól meg vannak húzva. 6.Ellenőrizze, hogy a fék megfelelően működik-e.
7.Töltse fel az akkumulátort, ha nem használja rendszeresen a járművet. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében nyáron 15 naponta, télen 30 naponta kell tölteni.

Napi ellenőrzések
A jármű állapota naponta változhat. A vezetés biztonsága érdekében minden használat előtt ellenőrizni kell a következőket:
1. Az irányjelző kar és a műszerek működése;
2. A világítási rendszer működőképessége;
3. A kürt és az irányjelző lámpák működőképessége;
4. A fékpedál lökete;
5. A rögzítőfék lökete és a kürt;
6. A gumiabroncsok nyomása és kopottsága;

Az első fék ellenőrzése és beállítása
A fék közvetlenül összefügg a személyes biztonsággal, ezért rendszeresen be kell állítani;

A rugók ellenőrzése
200 km-enként ellenőrizze a rugók állapotát. Szükség esetén húzza meg a rögzítőanyákat.

Az első lengéscsillapítók ellenőrzése
Használat közben a lengéscsillapítókat gondosan ellenőrizni kell. Ha sérülés vagy hiba jelei láthatók, időben ki kell cserélni őket. Rendszeresen tisztítsa meg az első villát.

A gumiabroncsok ellenőrzése
A helyes guminyomás biztosítja a jármű kényelmét és stabilitását, és meghosszabbíthatja a gumiabroncsok élettartamát. A guminyomást gyakran ellenőrizni és szükség szerint be kell állítani.

Vezetés előtt „hideg” állapotban ellenőrizze a guminyomást, és nézze meg, nincsenek-e vágások, szögek vagy más éles tárgyak a gumiabroncsba fúródva. Ellenőrizze a felnit horpadások vagy deformációk szempontjából.

Figyelmeztetés:
A helytelen guminyomás a gumiabroncsok rendellenes kopását okozza, és balesetekhez vagy biztonsági problémákhoz vezethet. Az alacsony guminyomás a gumiabroncsok megcsúszását okozza, és befolyásolja a jármű hatótávolságát.

A híd karbantartása
Miután a jármű 350 km-t megtett, cserélje ki a hátsó híd differenciálművében lévő olajat Ruris G-Tronic olajra. A differenciálműbe betöltendő olaj mennyisége 350 ml. Ismételje meg a műveletet 500 km, 1000 km után vagy 3 havonta.



Betöltő csavar



Leeresztő csavar

Az akkumulátor ellenőrzése és karbantartása
Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében tárolja a járművet garázsban, hogy elkerülje az alacsony hőmérsékletet, amely befolyásolhatja az akkumulátor teljesítményét.
1. Ne nyissa fel az akkumulátort, és ne szerelje szét a celláit.
2. Tartsa az akkumulátort gyermekektől távol.
3. Ne zárja rövidre a töltőt. Tilos bármilyen vezetővel rövidre zárni a töltőt.
4. Tilos az akkumulátort vízbe meríteni.
5. Tilos az akkumulátort 60°C feletti hőmérsékletű helyen, erős hőforrások, például tűz, hősugárzók stb. közelében elhelyezni.
6. Tilos éles szerszámokkal megkarcolni vagy elvágni az akkumulátort.
7. Ha szivárgás lép fel, és az elektrolit a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel.
8. Ha az akkumulátor szagot bocsát ki, felmelegszik, füstöl, elszíneződik, deformálódik vagy bármilyen más rendellenességet mutat, azonnal hagyja abba a használatát, és távolodjon el tőle. Forduljon hivatalos Ruris szervizhez.

A motor és a vezérlő karbantartása:
1. Esős évszakban ne engedje, hogy a víz a motor középső része fölé emelkedjen. Ez megvédi a motort a leégéstől és a meghibásodástól.
2. Ne nyomja meg egyszerre a fékpedált és a gázt, hogy elkerülje más alkatrészek károsodását.
3. Csökkentse a pickup sebességét, ha az útviszonyok kedvezőtlenek. Az erős rezgések megszakíthatják az elektromos alkatrészek csatlakozásait.

Rendszeres karbantartás:
ellenőrzés● beállítás◆ csere▲ kenés ■

	Ellenőrizendő alkatrészek	Naponta	60 nap	180 nap
1	Gázpedál		●■	●■
2	Mozgó alkatrészek		●■	●■
3	Gumiabroncsok és összes izzó	●		
4	Lánc (felszereltségtől függően)		●■	●■
5	Fékbetétek			●◆
6	Felnik		●	●
7	Fékrendszer	●	●◆	●◆
8	Kürt, töltő és akkumulátor	●		

11. HIBAELHÁRÍTÁS

A pickup nem indul
Ellenőrizze:
- fel vannak-e töltve az akkumulátorok
- be van-e kapcsolva a gyújtás
- ép-e a biztosíték

A pickup rövid ideig halad, majd megáll
Lehetséges okok:
- az akkumulátorok lemerültek
- az egyik akkumulátor gyengébb

Megoldás:
- töltse fel az összes akkumulátort
- ellenőrizze külön-külön az egyes akkumulátorokat

A pickup nem töltődik
Ellenőrizze:
- van-e áram az aljzatban
- helyesen van-e csatlakoztatva a töltő
- világít-e a töltő LED-je

Egy akkumulátor gyorsabban lemerül
Okok:
- az akkumulátor régebbi
- az akkumulátor nem töltődik fel teljesen

Megoldás:
- töltse fel külön az akkumulátort
- cserélje fel egymás között az akkumulátorok helyét

A pickupot hosszú ideig nem használják
Teendők:
- töltse fel az akkumulátorokat félig
- havonta egyszer ellenőrizze a töltöttségi szintet

Figyelmeztetés:
Minden javítást hivatalos Ruris szervizben kell elvégezni.

A garancia időtartama és alkalmazási feltételei
Az elektromos pickupra a **jogszabályi megfelelőségi garancia** vonatkozik a **140/2021. sz. sürgősségi kormányrendelet (O.U.G.)** szerint, amely **2 évig** érvényes a vásárlás napjától magánszemélyek esetén, feltéve, hogy a terméket a tervezett és gyártott rendeltetésének megfelelően használják, és a karbantartási ütemterv szerint tartják karban. Az ebben az időszakban felmerülő bármely megfelelőségi hibát **kizárólag hivatalos Ruris szervizben lehet megállapítani és elhárítani**.
Fontos:
- A felhasználó **nem végezhet jogosulatlan beavatkozást** a pickup alkatrészein, különösen a **biztonsági elemeken** (fékek, elektromos rendszer, vezérlő, akkumulátor stb.).
- Bármilyen jogosulatlan beavatkozás vagy nem rendeltetésszerű használat a **garancia elvesztéséhez** vezethet, és befolyásolhatja a jármű biztonságát.
- Meghibásodás esetén a felhasználónak **hivatalos Ruris szervizhez** kell fordulnia ellenőrzés és javítás céljából.

A garanciával kapcsolatos részletekért tekintse meg a **Garanciajegyet**.

Az elektromos biztonsági és fogyasztóvédelmi előírásoknak való megfelelés:
Az elektromos pickup megfelel az elektromos biztonság és a fogyasztóvédelem területén alkalmazandó összes előírásnak, az Európai Unió jogszabályaival és a romániai előírásokkal összhangban.



Ne dobja az elektromos és ipari elektronikus berendezéseket és alkatrészeiket a háztartási hulladékba! Tájékoztatás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE). Tekintettel a környezetvédelemről szóló 195/2005. sz. sürgősségi kormányrendelet (OUG) és az 5/2015. sz. O.U.G. rendelkezéseire, a fogyasztóknak az elektromos hulladékok leadásakor figyelembe kell venniük az alábbi útmutatást:

A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatott települési hulladékként ártalmatlanítani, hanem azokat elkülönítetten gyűjteni.

- Ezen hulladékok (WEEE) gyűjtése az egyes megyék területén működő nyilvános gyűjtőszolgálaton, valamint a WEEE gyűjtésére engedéllyel rendelkező gazdasági szereplők által szervezett gyűjtőközpontokon keresztül történik. Tájékoztatást nyújt a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió Hivatalos Lapja.
- A fogyasztók a WEEE-t díjmentesen leadhatják a fent megjelölt gyűjtőpontokon.

Az akkumulátorok újrahasznosítása és a környezet védelme.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően, valamint a környezet védelme érdekében kérjük, tartsa be az elektromos pickup akkumulátorainak újrahasznosítására vonatkozó alábbi utasításokat:

Ne dobja a használt akkumulátorokat a háztartási hulladékba!

A használt akkumulátorokat engedélyezett gyűjtőhelyen vagy újrahasznosító központban kell leadni. Az akkumulátorok szemetesbe dobása negatív hatással lehet a környezetre és a közegészségre.

Ingyenes gyűjtőhelyeket szaküzletekben, újrahasznosító központokban vagy más kijelölt helyeken talál.

Az újrahasznosítás jelölése

A használt akkumulátorokon a ♻ jel található, amely azt jelzi, hogy azokat elkülönítetten kell gyűjteni. A környezet védelméhez való hozzájárulás érdekében elengedhetetlen ennek a jelölésnek a betartása.

Veszélyes anyagok

Az akkumulátor veszélyes anyagokat, például higanyt (Hg), ólmot (Pb) vagy kadmiumot (Cd) tartalmaz; ezek nem megfelelő kezelése környezeti és egészségügyi kockázatokhoz vezethet. Gondoskodjon arról, hogy ezeket az akkumulátorokat megfelelően újrahasznosítsák.

Az Ön felelőssége

Az Ön felelőssége, hogy a használt akkumulátorokat engedélyezett újrahasznosító központba juttassa. Ne végezzen jogosulatlan beavatkozást az akkumulátoron, és ha sérülés jeleit mutatja, vigye hivatalos Ruris szervizbe értékelés és megfelelő kezelés céljából.

Az akkumulátorok újrahasznosításával kapcsolatos további kérdéseivel forduljon a Ruris ügyfélszolgálatához a hivatalos weboldalunkon feltüntetett telefonszámon vagy e-mail-címen.

RURIS PILOT5000 S Pick-up électrique



1. INTRODUCTION 2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ 2
3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 3
4. VÉRIFICATION GÉNÉRALE DU PICK-UP AVANT UTILISATION 4
5. MONTAGE DES BATTERIES 5
6. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE 5
7. POSITION CORRECTE DE L'UTILISATEUR 8
8. RÈGLES DE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE 9
9. AUTONOMIE DU PICK-UP ÉLECTRIQUE ET UTILISATION CORRECTE DES BATTERIES 10
10. ENTRETIEN ET RÉGLAGES 11
11. DÉPANNAGE 14

1. INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit RURIS et de la confiance que vous accordez à notre société ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue au fil du temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi grâce à des investissements continus destinés à offrir à ses clients des solutions fiables, efficaces et de qualité.
Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et que vous profiterez longtemps de ses performances. RURIS n'offre pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important de notre relation client est le conseil, avant et après la vente : les clients RURIS disposent de tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.
Pour profiter pleinement du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. Le respect des instructions vous garantit une utilisation durable.
La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit d'en modifier, entre autres, la forme, l'aspect et les performances, sans obligation d'en informer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance clients :
Téléphone : 0351.820.105
e-mail : **info@ruris.ro**

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS

CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ
Règles générales
• N'utilisez pas le pick-up avant d'avoir lu attentivement le manuel d'utilisation.
• Réduisez la vitesse par mauvais temps ou sur routes irrégulières. Freinez doucement pour éviter de déraper.
• Ne circulez pas sur des routes recouvertes d'eau. Si le véhicule a traversé une zone recouverte d'eau, les composants électriques peuvent être endommagés ou un court-circuit peut se produire. Coupez l'alimentation du pick-up et ne l'utilisez pas avant qu'il soit complètement sec. Avant de reprendre la route, vérifiez que les systèmes de freinage fonctionnent normalement. En cas de problème, veuillez y remédier immédiatement. Contactez un centre de service agréé Ruris.
• Respectez les règles du Code de la route ainsi que les autres usagers, cédez la priorité aux piétons, respectez les feux de signalisation et les panneaux de circulation.
• Évitez de rouler à grande vitesse sur des chaussées irrégulières afin de prévenir l'éclatement des pneus et la déformation des jantes, ce qui mettrait la sécurité en danger.
• Conduisez de manière préventive. Utilisez les feux du véhicule pour signaler les changements de direction ou l'arrêt.
• Conduisez prudemment, évitez les nids-de-poule, les graviers, les zones humides, l'huile, les bordures, les bosses, les plaques d'égout et les autres obstacles.
• Veuillez maintenir une pression des pneus adéquate afin de ne pas augmenter la résistance au roulement, l'usure des pneus et la consommation d'énergie, ce qui affecterait l'autonomie.
• Conduisez de manière responsable et faites attention à l'ouverture des portières des voitures ou aux véhicules qui sortent des places de stationnement. Soyez particulièrement attentif aux intersections et lorsque vous vous apprêtez à dépasser d'autres véhicules.
• Il est recommandé de vous familiariser avec tous les composants et toutes les caractéristiques du pick-up (frein, clignotants, etc.) ;
• Ne transportez pas de colis ou de passagers qui réduisent votre visibilité ou le contrôle du pick-up. N'utilisez pas d'objets susceptibles de limiter l'audition.
• Gardez une distance suffisante par rapport au véhicule qui vous précède afin de pouvoir freiner en toute sécurité.
• Pendant l'utilisation du véhicule, portez un gilet réfléchissant, un casque et des gants de protection.

• Ne transportez pas plus de personnes que le nombre autorisé ; le transport de personnes dans la benne est interdit.

Avertissements relatifs aux risques électriques et mécaniques

Risques électriques
- Risque d'électrocution – N'ouvrez pas le boîtier de la batterie ou d'autres composants électriques. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel agréé.
- Court-circuit et incendie – Évitez d'exposer le système électrique à l'eau, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Charge incorrecte – Utilisez uniquement le chargeur d'origine et branchez-le sur une prise conforme aux spécifications du fabricant. Ne surchargez pas la batterie.
- Défauts de câblage – Vérifiez régulièrement les câbles électriques afin de détecter tout dommage ou toute isolation défectueuse. N'utilisez pas le pick-up si vous remarquez des fils dénudés.
- Explosion de la batterie – Ne percez pas la batterie, ne la jetez pas au feu et ne l'exposez pas à de forts chocs mécaniques.

Risques mécaniques
- Défaillance des freins – Vérifiez régulièrement le système de freinage pour détecter toute usure ou tout dysfonctionnement.
- Instabilité à grande vitesse – Évitez les virages brusques ou la surcharge, qui peuvent entraîner un renversement.
- Usure des pneus – Maintenez une pression optimale des pneus et vérifiez leur adhérence afin d'éviter le glissement.

Conduite par temps de pluie
• Par mauvais temps, vous devez faire preuve d'une attention accrue.
• Freinez à temps ; une distance plus longue sera nécessaire pour arrêter le pick-up.
• Réduisez votre vitesse, évitez les freinages brusques et abordez les virages avec une prudence accrue.
• Soyez plus visible sur la route. Portez des vêtements réfléchissants et utilisez les phares et les clignotants.

Conduite de nuit
• Assurez-vous que les feux du véhicule sont allumés.
• Portez des vêtements réfléchissants et de couleur claire.
• Il est conseillé d'éviter de circuler la nuit. Empruntez si possible des routes éclairées.

AVERTISSEMENT : toute modification est illégale.
Une modification du véhicule affecte sa structure ou ses performances, ce qui réduit sa durée de vie. Un véhicule modifié ne bénéficie pas de la garantie. Toutes les réparations doivent être effectuées dans un centre de service agréé RURIS. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de moteur	Électrique
Puissance maximale	4900W
Puissance nominale	3000W
Batterie	Plomb-acide 72V 100Ah
Autonomie	Jusqu'à 130 km
Temps de charge	6-8 heures
Chargeur standard UE	72V 15A
Vitesse maximale	25 km/h
Nombre de places	1 conducteur + 1 passager

Poids maximal admissible (kg)	898 kg
Frein avant/arrière	Disque avant / Disque arrière
Pneus avant/arrière	4.50-12
Catégorie du véhicule	L6e-BU
Pression des pneus	2.5 bar
Poids à vide	598 kg
Dimensions (L×l×h)	3160x1200x1700 mm
Vitres électriques	OUI
Caméra de recul	OUI
USB	OUI
Garantie	24 mois

4. VÉRIFICATION GÉNÉRALE DU PICK-UP AVANT UTILISATION

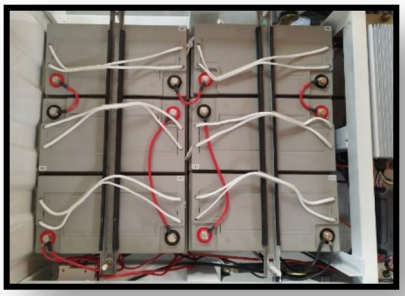
1. **Système de freinage**
   - Vérifiez le fonctionnement du frein. Assurez-vous que la pédale de frein a une course correcte et que le système de freinage est efficace lorsque le pick-up roule lentement.
   - Vérifiez le frein de stationnement, intégré à la pédale de frein.
2. **Serrage des vis et des écrous**
   - Inspectez et serrez toutes les vis visibles de la carrosserie du pick-up, y compris celles de la benne basculante.
3. **État des roues**
   - Vérifiez la pression des pneus.
   - Inspectez les pneus.
   - Assurez-vous que les roues sont bien fixées et ne présentent ni jeu latéral ni déséquilibre.
4. **Installation électrique auxiliaire**
   - Testez les phares, les feux stop, les clignotants, l'essuie-glace, etc.
   - Vérifiez l'intégrité du câblage et des connecteurs.
5. **Commandes et accélérateur**
   - Assurez-vous que la pédale d'accélérateur fonctionne correctement et réagit rapidement.

Testez l'arrêt du moteur en relâchant l'accélérateur ou en actionnant les freins.

5. MONTAGE DES BATTERIES

ATTENTION ! Avant de connecter les batteries, assurez-vous que l'interrupteur du fusible général est en position **ARRÊT**.

1. Vérifiez que toutes les batteries ont la même tension nominale et la même capacité. L'utilisation de batteries aux caractéristiques différentes peut entraîner des problèmes de fonctionnement ou la destruction de l'appareil.
2. Placez les batteries dans le compartiment prévu à cet effet.
3. Connectez les batteries en série comme suit :



- Connectez la borne négative (–) de la première batterie à la borne positive (+) de la deuxième batterie.
- Poursuivez le branchement de la même manière : la borne négative de la batterie 2 est connectée à la borne positive de la batterie 3, et ainsi de suite.
- À la fin du branchement :
  - la borne positive (+) de la première batterie constituera la sortie positive totale ;
  - la borne négative (–) de la dernière batterie constituera la sortie négative totale.

4. Fixez solidement les batteries à l'aide de la bride de fixation.
5. Montez le boîtier du module de commande à l'aide des vis appropriées.
6. Assurez-vous que tous les composants sont bien fixés et qu'il n'y a aucun risque de déplacement ou de renversement pendant le fonctionnement du pick-up.

Avant de démarrer le pick-up électrique, placez l'interrupteur du fusible général en position MARCHE.

Attention !

- Après le montage, il est recommandé d'effectuer un cycle de charge complet.
- Évitez la décharge complète.
- Ne laissez pas les batteries déchargées pendant de longues périodes.
- Rangez le pick-up dans un endroit à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

6. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE

Ce produit est conçu pour le transport. Vous trouverez ci-dessous les caractéristiques et les avantages du pick-up :

- Moteur à courant continu sans balais à haut rendement.
- Contrôleur numérique avec indicateur et protection contre les surcharges.
- Système de freinage avec coupure de l'alimentation pour garantir un déplacement en toute sécurité.
- Batterie plomb-acide étanche haute performance, offrant un courant puissant et une plus grande autonomie.
- Suspension avant et arrière offrant un déplacement sûr et confortable.
- Veuillez lire le manuel d'utilisation et vérifier que toutes les pièces sont en parfait état de fonctionnement, afin de conduire en toute sécurité.



Présentation du tableau de bord
1. Compteur de vitesse : indique la vitesse de déplacement et la distance parcourue.
2. Clignotants : lorsque le commutateur des clignotants est actionné vers la gauche ou vers la droite, l'indicateur de direction clignote en conséquence.
3. Témoin des phares : lorsque les phares sont allumés, le témoin est allumé.
4. Indicateur du niveau de batterie : lorsque l'indicateur se trouve dans la zone verte, la batterie est suffisamment chargée ; lorsqu'il se trouve dans la zone rouge, l'énergie diminue progressivement ; lorsqu'il se trouve dans la dernière zone rouge, l'énergie est insuffisante et vous devez recharger le véhicule à temps.





Bloc de commande des feux
1. Commutateur d'éclairage
2. Commutateur des clignotants.
3. Bouton de klaxon : lorsque vous devez émettre un signal d'avertissement, appuyez sur le bouton du klaxon .
4. Pour avancer, placez le sélecteur de sens de marche sur la position « D » et appuyez sur la pédale d'accélérateur du véhicule. Pour reculer, veuillez tourner le sélecteur sur la position « R ».
5. La vitesse de déplacement peut être réglée en actionnant la pédale d'accélérateur.



Système de commande des freins
Appuyez sur la pédale de frein avec le pied pour réduire la vitesse et arrêter le pick-up en toute sécurité, et testez le frein de stationnement.
Contrôle de la direction.
Lorsque la clé est en position de démarrage, appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur et le véhicule commencera à avancer. Utilisez le volant pour diriger le pick-up.

Utilisation de la clé

- Insérez la clé dans le contact et tournez-la en position **ON** pour activer le système électrique.
- Après utilisation, ramenez la clé en position **OFF** et retirez-la pour désactiver complètement le pick-up.

Levier de rapport de force (mode « lourd/léger »)

- Le pick-up est équipé d'un levier qui permet de passer d'une plage de couple à l'autre, selon sa position :
- **Mode léger (vitesse)** – levier relevé. Recommandé pour la conduite normale, à vitesse plus élevée, avec une consommation d'énergie efficace.
- **Mode lourd (force)** – levier abaissé. Recommandé pour les démarrages en côte, les terrains difficiles ou le transport de charges lourdes, car il offre un couple plus élevé à vitesse réduite.





⚠ **ATTENTION : Changez de rapport uniquement lorsque le véhicule est complètement à l'arrêt. Actionner le levier en roulant peut endommager les pignons à l'intérieur du groupe de transmission.**

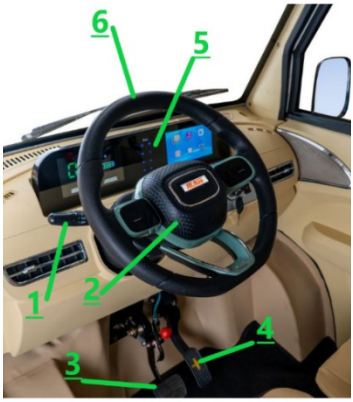
Fonctions supplémentaires du pick-up électrique RURIS PILOT5000 S

- **Toit ouvrant avec système de ventilation** : assure une aération efficace de la cabine, notamment par températures élevées.
- **Vitres électriques**: Le système de commande électrique des vitres permet une utilisation facile grâce à des boutons dédiés.
- **Caméra de recul** : s'active automatiquement lors de l'engagement de la marche arrière, pour des manœuvres en toute sécurité.
- **Navigation avec système Bluetooth**
- **Port USB**, idéal pour la recharge rapide des appareils mobiles (téléphone, GPS, etc.) pendant le trajet.
- **Système audio avec haut-parleurs intégrés** : pour un confort acoustique pendant la conduite.
- **Ceintures de sécurité à toutes les places** : leur utilisation est obligatoire pour la sécurité des occupants.
- **Benne basculante télescopique** : permet un déchargement rapide et facile du chargement.

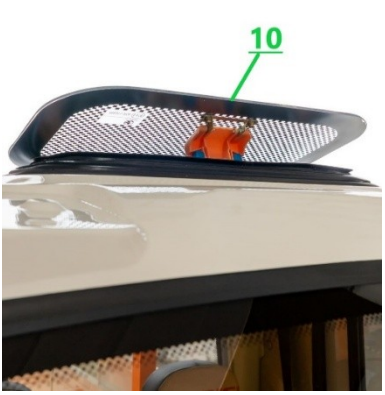
Système de suspension et de freinage

Le pick-up électrique est équipé d'un système de suspension et de freinage robuste, conçu pour la stabilité et le confort d'utilisation :

- **Suspension avant télescopique à ressort hélicoïdal** – absorbe les chocs dus aux irrégularités de la route, pour un roulage plus doux ;
- **Suspension arrière à ressorts à lames** – robuste et efficace, idéale pour le transport stable de charges plus lourdes ;









1	Commutateur d'éclairage et de clignotants	7	Poignée d'ouverture de porte
2	Klaxon	8	Commutateur de vitre électrique
3	Ensemble pédale de frein + stationnement	9	Haut-parleurs
4	Accélérateur	10	Toit ouvrant avec ventilation
5	Navigation	11	Caméra
6	Volant		

Les images et illustrations présentées dans ce manuel sont fournies à titre d'information générale. Selon le modèle, la version ou la configuration, elles peuvent différer du produit acheté. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, à ses composants ou à ses caractéristiques, dans le cadre d'un processus de développement et d'amélioration continus, sans préavis.

7. POSITION CORRECTE DE L'UTILISATEUR

Pour garantir une utilisation sûre et confortable du véhicule électrique, l'utilisateur doit respecter les instructions suivantes concernant la position correcte :

1. **Monter dans le pick-up**
- Assurez-vous que le véhicule est à l'arrêt et que le frein à main (le cas échéant) est serré.
- Tenez fermement le volant à deux mains et montez avec précaution sur le marchepied ou sur le plancher du véhicule.
- Asseyez-vous sur le siège dans une position stable et confortable.

2. **Position correcte du corps**
- Tenez-vous le dos droit et appuyez-vous complètement contre le dossier du siège.
- Les pieds doivent être placés de manière à atteindre confortablement les pédales (le cas échéant) ou les repose-pieds.
- Ne placez pas les pieds en dehors des repose-pieds prévus pendant la conduite.

3. **Tenue du volant**
- Tenez le volant à deux mains en permanence pendant le déplacement.
- Ne conduisez pas le véhicule électrique d'une seule main, sauf si cela est absolument nécessaire pour faire un signe de la main.

4. **Position correcte pendant la conduite**
- Gardez un équilibre stable et ne faites pas de mouvements brusques qui pourraient nuire au contrôle du véhicule.
- Évitez de vous pencher excessivement vers l'avant, sur le côté ou vers l'arrière pendant la conduite.

- Sur terrain accidenté, adaptez votre position afin de maintenir la stabilité du véhicule.

5. **Descendre du pick-up**

- Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein à main (le cas échéant).
- Appuyez-vous légèrement sur le volant et posez un pied au sol avant de vous lever complètement du siège.
- Sécurisez le pick-up chaque fois que vous en descendez.

Attention !

- Ne transportez pas de passagers supplémentaires, sauf si le pick-up est équipé et homologué à cet effet.
- Une position incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et des accidents.
- Gardez toujours une posture détendue mais ferme, afin de réagir rapidement à d'éventuels obstacles ou changements de direction.

8. RÈGLES DE CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE

Règles de conduite sur la voie publique selon la législation routière roumaine

Pour utiliser le pick-up électrique sur la voie publique en Roumanie, il est nécessaire de respecter les dispositions du Code de la route (Ordonnance d'urgence du Gouvernement n° 195/2002) et de son règlement d'application, ainsi que les réglementations spécifiques aux véhicules de catégorie L.

Obligation d'immatriculation

Les pick-up électriques d'une puissance supérieure à 250 W et d'une vitesse maximale dépassant 25 km/h ne sont pas considérés comme des vélos électriques et doivent être immatriculés auprès du Registre automobile roumain (RAR) avant de pouvoir circuler sur la voie publique.

L'immatriculation est effectuée sur la base de la réception par type et des documents fournis par le fabricant.

Après l'immatriculation, le véhicule doit être équipé d'une plaque d'immatriculation et d'une assurance responsabilité civile obligatoire (RCA) valide.

Permis de conduire requis

Pour plus de détails, consultez la législation routière en vigueur.

Les véhicules électriques dont la vitesse maximale est de 25 km/h ne nécessitent pas de permis de conduire et peuvent être utilisés par des personnes âgées d'au moins 14 ans. Le port du casque est obligatoire pour les moins de 16 ans.

Pour les véhicules électriques de catégorie L2e (tricycles légers, vitesse maximale jusqu'à 45 km/h), un permis de conduire de catégorie AM est nécessaire (16 ans minimum).

Pour les véhicules électriques de catégorie L5e (tricycles à moteur rapides, vitesse supérieure à 45 km/h), un permis de conduire de catégorie B est nécessaire.

4. Règles de circulation

L'utilisateur doit respecter les règles suivantes lorsqu'il circule sur la voie publique :

La circulation est autorisée uniquement sur les voies publiques où l'accès des pick-up est permis – la circulation sur les trottoirs ou sur les pistes cyclables n'est pas autorisée.

Les mêmes règles que pour les motocyclettes et les cyclomoteurs s'appliquent, notamment l'obligation de signaler les changements de direction et de respecter les règles de priorité.

La vitesse maximale autorisée en agglomération est de 45 km/h (pour L2e) ou conforme à la catégorie d'homologation du véhicule.

Port obligatoire d'un casque de protection si le véhicule relève de la catégorie L2e ou L5e.

Interdiction de transporter des passagers si le véhicule n'est pas équipé et homologué à cet effet.

Utilisation des feux de croisement de jour comme de nuit pour une meilleure visibilité.

Interdiction de conduire sous l'influence de l'alcool ou de substances interdites, sanctionnée conformément à la législation routière.

Le port d'un gilet réfléchissant est recommandé pour une meilleure visibilité, en particulier la nuit ou par visibilité réduite.

Attention !

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le pick-up électrique satisfait à toutes les exigences d'immatriculation et d'utilisation sur la voie publique. En cas d'utilisation sur un terrain privé, ces réglementations ne s'appliquent pas, mais le respect des règles de sécurité est recommandé.

9. AUTONOMIE DU PICK-UP ÉLECTRIQUE ET UTILISATION CORRECTE DES BATTERIES

1. Autonomie du pick-up électrique

L'autonomie du pick-up électrique est la distance qui peut être parcourue avec des batteries complètement chargées. La valeur de l'autonomie est indicative et peut varier selon le mode d'utilisation.
La valeur indiquée dans les caractéristiques techniques correspond à la distance maximale théorique, déterminée dans des conditions idéales : terrain plat, vitesse constante réduite, température optimale et charge modérée. En utilisation réelle, la distance parcourue varie en fonction des facteurs ci-dessous.
L'autonomie est influencée par :

- **Mode de fonctionnement sélectionné :** sur terrain plat, utilisez le mode léger ; le mode lourd ne doit être utilisé qu'en côte, sur terrain difficile ou avec une charge lourde (voir le tableau ci-dessous). Changez de mode uniquement lorsque le véhicule est complètement arrêté.
- **Poids transporté :** l'autonomie diminue à mesure que la charge totale augmente (conducteur, passager et marchandises transportées).
- **Vitesse de déplacement :** les vitesses élevées augmentent considérablement la consommation d'énergie. Pour parcourir la distance maximale, maintenez une vitesse modérée et constante.
- **Style de conduite :** enfoncer brusquement la pédale d'accélérateur à fond décharge les accumulateurs beaucoup plus rapidement qu'une accélération douce et progressive.
- **Type de route :** rouler en montée demande beaucoup plus d'énergie que rouler sur terrain plat.
- **Pression des pneus :** des pneus sous-gonflés augmentent la résistance au roulement et la consommation d'énergie.
- **État des accumulateurs :** des accumulateurs usés, incomplètement chargés ou trop déchargés offrent une autonomie réduite.
- **Température extérieure :** les basses températures réduisent temporairement la capacité disponible des accumulateurs.

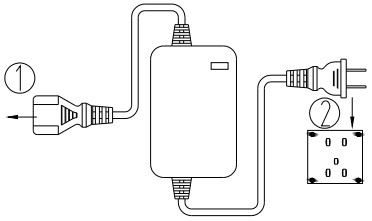
Influence du mode de fonctionnement sur la consommation :

Mode de fonctionnement	Utilisation recommandée	Effet sur l'autonomie
Mode léger (vitesse) – levier relevé	Déplacements normaux sur terrain plat, longues distances	Consommation d'énergie efficace – autonomie maximale
Mode lourd (force) – levier abaissé	Démarrages en côte, terrains difficiles, transport de charges lourdes	Consommation plus élevée – autonomie réduite ; à utiliser uniquement si nécessaire

Pour conserver une bonne autonomie et prolonger la durée de vie des batteries, il est déconseillé d'utiliser le pick-up jusqu'à la décharge complète des batteries. Idéalement, la recharge doit être effectuée lorsque le niveau d'énergie descend à environ 20–30 %.

2. Charge correcte des batteries.

Les batteries du pick-up électrique doivent être chargées correctement afin d'éviter leur détérioration prématurée.
L'interrupteur d'alimentation doit être en position « Arrêt » lors de la charge du pick-up.
Le pick-up utilise une batterie plomb-acide. Vous devez recharger le pick-up après chaque utilisation. Éteignez le pick-up en tournant la clé en position « ⊠ ». Insérez la fiche de sortie (①) dans la prise de charge du pick-up et branchez la fiche d'entrée (②) sur la prise murale. La tension de la prise doit être de 220-240V. La batterie est complètement chargée lorsque le témoin du chargeur passe au vert. Il est recommandé de prolonger la charge de 1 à 2 heures pour obtenir un meilleur état de la batterie. Une fois la charge terminée, débranchez d'abord la fiche d'entrée du chargeur, puis la fiche de sortie.



Il est déconseillé de laisser les batteries branchées au chargeur pendant de très longues périodes une fois qu'elles sont complètement chargées.

3. Utilisation de plusieurs batteries et usure uniforme

Les pick-up électriques sont généralement équipés de plusieurs batteries reliées entre elles. Pour qu'elles s'usent de manière uniforme, elles doivent être utilisées correctement.

Pour une usure égale :

- les batteries doivent être du même type et de la même capacité
- il est recommandé d'intervertir la position des batteries entre elles

La permutation s'effectue :

- tous les 2 à 3 mois
  ou
- après environ 500–700 km parcourus

Grâce à cette rotation, chaque batterie est sollicitée de manière similaire, ce qui évite l'usure prématurée de l'une d'entre elles.

4. Pourquoi une seule batterie d'un groupe peut se décharger

Même si le pick-up est éteint et que le contact n'est pas mis, mais que le fusible général est resté en position ON, une batterie du groupe peut se décharger plus rapidement que les autres.

Cela peut se produire pour les raisons suivantes :

- présence de petits consommateurs permanents (contrôleur, écran, alarme, horloge, convertisseur)
- différences de capacité entre les batteries
- autodécharge naturelle de la batterie

En général, c'est **l'électronique du pick-up** (le contrôleur, l'écran, d'autres modules) qui peut consommer lentement de l'énergie même lorsque le contact est coupé, et cette consommation affecte surtout la batterie la plus faible du groupe.

5. Que se passe-t-il lorsqu'une batterie descend en dessous de 12 V

Une batterie de 12 V qui descend en dessous de cette valeur est considérée comme **excessivement déchargée**. Dans cet état :

- l'autonomie du pick-up diminue
- il existe un risque de détérioration de la batterie
- le chargeur général peut ne plus la reconnaître correctement et elle ne peut plus être chargée

Si une seule batterie a une tension beaucoup plus faible que les autres, l'ensemble du système fonctionnera mal.

6. Comment recharger une batterie descendue en dessous de 12 V

Si une batterie est descendue en dessous de 12 V, la procédure suivante est recommandée :

- retirer la batterie du groupe (si possible)
- la charger **individuellement**, avec un chargeur adapté aux batteries de 12 V
- charger lentement, jusqu'à ce que la tension revienne à une valeur normale
- après la charge, remettre la batterie en place dans le groupe

Il est déconseillé d'utiliser le pick-up si une batterie a une tension beaucoup plus faible que les autres, car cela peut entraîner sa défaillance définitive.

7. Recommandations finales pour l'entretien des batteries

Pour une durée de vie maximale des batteries :

- ne stockez pas le pick-up avec les batteries complètement déchargées
- si le pick-up n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez les batteries.
- vérifiez régulièrement la tension des batteries
- évitez l'humidité, les températures extrêmes et les chocs mécaniques

10. ENTRETIEN ET RÉGLAGES

Avertissement :

Pour des raisons de sécurité, veuillez utiliser exclusivement le chargeur fourni pour charger la batterie ; n'utilisez aucun autre chargeur que celui d'origine. Suivez les instructions de charge.

REMARQUE : L'autonomie du véhicule peut être influencée par plusieurs facteurs, notamment les conditions météorologiques, le poids du chargement et l'état de la route. Les températures extrêmes (très froides ou très chaudes) peuvent réduire la capacité de la batterie. De plus, une charge supplémentaire (poids plus élevé) augmentera la consommation d'énergie du moteur, et les routes accidentées ou les fortes pentes solliciteront

davantage le moteur, réduisant ainsi la durée d'utilisation de la batterie. Il est recommandé de tenir compte de ces facteurs afin de garantir des performances optimales de la batterie.

Entretien régulier

Étant donné que les véhicules électriques peuvent présenter, au cours de leur fonctionnement, différents degrés de jeu et d'usure mécanique, l'absence d'entretien régulier peut entraîner une diminution de l'autonomie, de la fiabilité et de la sécurité du véhicule électrique, ainsi qu'une réduction de sa durée de vie. Par conséquent, les conducteurs de véhicules électriques doivent effectuer un entretien correct et régulier afin d'obtenir les meilleures performances. Grâce à un entretien correct et régulier, il est possible d'éliminer les problèmes à temps, de prolonger la durée de vie du véhicule électrique, de réduire les coûts d'entretien et d'atteindre un fonctionnement optimal.

Entretien du véhicule électrique :

1. Maintenez le moteur propre, avec de bonnes performances d'accélération et dynamiques, sans bruits anormaux.
2. Assurez-vous que la pédale d'accélérateur fonctionne correctement, sans se bloquer.
3. Assurez-vous que la pédale de frein fonctionne de manière souple et que l'effet de freinage répond aux exigences. Lorsque la pédale de frein est relâchée, les plaquettes de frein reviennent à leur position initiale et le pick-up peut se déplacer dans des conditions optimales.
4. Vérifiez les amortisseurs avant et arrière, la pression des pneus et les composants électriques.
5. Vérifiez les éléments de fixation du véhicule. Il ne doit y avoir aucun jeu dans les articulations.
6. Pour l'entretien des pièces métalliques, veuillez utiliser des lubrifiants.
7. Vérifiez que la connexion de la batterie est bien réalisée et que sa fixation est correcte.

Vérifiez les pièces suivantes avant d'utiliser le véhicule :

1.L'état des pneus, par exemple l'usure ou les déchirures.
2.L'état du système de transmission.
3.La pression des pneus.
4.L'état du klaxon et du système d'éclairage.
5.Toutes les pièces standard, telles que les écrous et les vis, afin de vous assurer qu'elles sont bien serrées.
6.Vérifiez que le frein fonctionne correctement.
7.Chargez la batterie lorsque vous n'utilisez pas régulièrement le véhicule. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la charge doit être effectuée tous les 15 jours en été et tous les 30 jours en hiver.

Vérifications quotidiennes

L'état du véhicule peut changer quotidiennement. Pour garantir la sécurité de conduite, les éléments suivants doivent être vérifiés avant chaque utilisation :

1. Fonctionnement de la manette des clignotants et des instruments ;
2. État de fonctionnement du système d'éclairage ;
3. État de fonctionnement du klaxon et des clignotants ;
4. Course de la pédale de frein ;
5. Course du frein de stationnement et klaxon ;
6. Pression et état d'usure des pneus ;

Contrôle et réglage du frein avant

Le frein est directement lié à la sécurité des personnes ; il doit donc être réglé régulièrement ;

Inspection des ressorts

Vérifiez l'état des ressorts tous les 200 km. Resserrez les écrous de fixation, si nécessaire.

Inspection des amortisseurs avant

Pendant l'utilisation, les amortisseurs doivent être inspectés attentivement. En cas de signes de dommage ou de défaut, ils doivent être remplacés à temps. Nettoyez régulièrement la fourche avant.

Inspection des pneus

Une pression correcte des pneus assure le confort et la stabilité du véhicule et peut prolonger la durée de vie des pneus. La pression des pneus doit être vérifiée fréquemment et ajustée si nécessaire.

Avant de prendre la route, vérifiez la pression des pneus lorsqu'ils sont « froids » et assurez-vous qu'aucune coupure, aucun clou ou autre objet pointu n'est planté dans le pneu. Vérifiez que la jante ne présente ni bosses ni déformations.

Avertissement :

Une pression incorrecte des pneus entraîne une usure anormale de ceux-ci et peut provoquer des accidents ou des problèmes de sécurité. Une pression insuffisante fait glisser les pneus et réduit

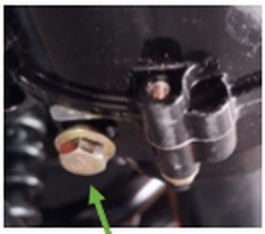
l'autonomie du véhicule.

Entretien du pont

Après que le véhicule a parcouru 350 km, remplacez l'huile du différentiel du pont arrière par de l'huile Ruris G-Tronic. La quantité d'huile à introduire dans le différentiel est de 350 ml. Répétez l'opération à 500 km, 1000 km ou tous les 3 mois.



Bouchon de remplissage



Bouchon de vidange

Inspection et entretien de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rangez le véhicule dans un garage afin d'éviter les basses températures qui pourraient affecter les performances de la batterie.

1. N'ouvrez pas la batterie et ne démontez pas ses cellules.
2. Tenez la batterie hors de portée des enfants.
3. Ne court-circuitez pas le chargeur. Il est interdit d'utiliser un conducteur quelconque pour court-circuiter le chargeur.
4. Il est interdit d'immerger la batterie dans l'eau.
5. Il est interdit de placer la batterie dans un endroit où la température dépasse 60°C, à proximité de sources de chaleur intense telles que le feu, les radiateurs soufflants, etc.
6. Il est interdit d'utiliser des outils tranchants pour rayer ou couper la batterie.
7. En cas de fuite et si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement à grande eau.
8. Si la batterie dégage une odeur, chauffe, émet de la fumée, change de couleur, se déforme ou présente toute autre anomalie, cessez immédiatement de l'utiliser et éloignez-vous-en. Contactez un centre de service agréé Ruris.

Entretien du moteur et du contrôleur :

1. Pendant la saison des pluies, ne laissez pas l'eau monter au-dessus de la partie centrale du moteur. Cela protège le moteur contre le grillage et les pannes.
2. N'actionnez pas simultanément la pédale de frein et l'accélérateur, afin d'éviter d'endommager d'autres composants.
3. Réduisez la vitesse du pick-up lorsque l'état de la route n'est pas favorable. De fortes vibrations peuvent interrompre les connexions des pièces électriques.

Entretien régulier :

vérifier● régler◆ remplacer▲ lubrifier ■

	Pièces à vérifier	Quotidien	60 jours	180 jours
1	Accélérateur		●■	●■
2	Composants mobiles		●■	●■
3	Pneus et toutes les ampoules	●		
4	Chaîne (selon l'équipement)		●■	●■
5	Plaquettes de frein			●◆
6	Jantes		●	●
7	Système de freinage	●	●◆	●◆
8	Klaxon, chargeur et batterie	●		

11. DÉPANNAGE

Le pick-up ne démarre pas
Vérifiez :

- si les batteries sont chargées
- si le contact est mis
- si le fusible est en bon état

Le pick-up roule un peu puis s'arrête
Causes possibles :

- les batteries sont déchargées
- l'une des batteries est plus faible

Solution :

- chargez toutes les batteries
- vérifiez chaque batterie séparément

Le pick-up ne se charge pas
Vérifiez :

- si la prise est alimentée
- si le chargeur est correctement branché
- si la LED du chargeur est allumée

Une batterie se décharge plus rapidement
Causes :

- la batterie est plus ancienne
- la batterie ne se charge pas complètement

Solution :

- chargez la batterie séparément
- intervertissez la position des batteries entre elles

Le pick-up reste longtemps inutilisé
Que faire :

- chargez les batteries à moitié
- vérifiez le niveau une fois par mois

Avertissement :
Toutes les réparations doivent être effectuées dans un centre de service agréé Ruris.

Durée de la garantie et conditions d'application
Le pick-up électrique bénéficie de la **garantie légale de conformité** conformément à **l'Ordonnance d'urgence du Gouvernement roumain (O.U.G.) n° 140/2021**, valable **2 ans** à compter de la date d'achat pour les personnes physiques, à condition que le produit soit utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et fabriqué et qu'il soit entretenu selon le calendrier d'entretien. Tout défaut de conformité apparu au cours de cette période doit être **constaté et réparé exclusivement dans un centre de service agréé Ruris**.
Important :

- L'utilisateur **ne doit pas intervenir sans autorisation** sur les composants du pick-up, en particulier sur les **éléments de sécurité** (freins, système électrique, contrôleur, batterie, etc.).
- Toute intervention non autorisée ou utilisation inappropriée peut entraîner la **perte de la garantie** et peut affecter la sécurité du véhicule.
- En cas de panne, l'utilisateur doit contacter un **centre de service agréé Ruris** pour vérification et réparation.

Pour tous les détails concernant la garantie, consultez le **Certificat de garantie**.

Conformité aux normes de sécurité électrique et de protection des consommateurs :
Le pick-up électrique est conforme à toutes les réglementations applicables en matière de sécurité électrique et de protection des consommateurs, conformément à la législation de l'Union européenne et aux normes roumaines.



Ne jetez pas les équipements électriques et électroniques industriels ni leurs composants avec les ordures ménagères ! Informations relatives aux DEEE. Compte tenu des dispositions de l'OUG 195/2005 relative à la protection de l'environnement et de l'O.U.G. 5/2015, les consommateurs tiendront compte des indications suivantes pour la remise des déchets électriques :

Les consommateurs ont l'obligation de ne pas éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter séparément ces DEEE.

- La collecte de ces déchets (DEEE) est effectuée par le Service public de collecte de chaque département et par des centres de collecte organisés par des opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds pour l'environnement www.afm.ro ou le Journal officiel de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent remettre les DEEE gratuitement aux points de collecte indiqués ci-dessus.

Recyclage de la batterie et protection de l'environnement.

Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et pour la protection de l'environnement, veuillez respecter les instructions suivantes concernant le recyclage des batteries du pick-up électrique :

Ne jetez pas les batteries usagées avec les ordures ménagères !

Les batteries usagées doivent être déposées dans un point de collecte agréé ou dans un centre de recyclage. Jeter les batteries à la poubelle peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé publique.

Vous trouverez des points de collecte gratuits dans les magasins spécialisés, les centres de recyclage ou d'autres lieux désignés.

Symbole de recyclage

Les batteries usagées portent le symbole ♻, qui indique qu'elles doivent être collectées séparément. Il est essentiel de respecter ce symbole afin de contribuer à la protection de l'environnement.

Substances dangereuses

La batterie contient des substances dangereuses, telles que le mercure (Hg), le plomb (Pb) ou le cadmium (Cd) ; leur manipulation incorrecte peut entraîner des risques pour l'environnement et la santé. Assurez-vous que ces batteries sont recyclées de manière appropriée.

Votre responsabilité

Il vous incombe de rapporter les batteries usagées à un centre de recyclage agréé. N'effectuez pas d'interventions non autorisées sur la batterie et, si elle présente des signes de détérioration, adressez-vous à un centre de service agréé Ruris pour évaluation et prise en charge appropriée.

Pour toute question supplémentaire concernant le recyclage des batteries, veuillez contacter le service d'assistance Ruris au numéro de téléphone ou à l'adresse e-mail indiqués sur notre site officiel.

RURIS PILOT5000 S
Ηλεκτρικό φορτηγάκι pick-up



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ 2
2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ 2
3. ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ 3
4. ΓΕΝΙΚΌΣ ΈΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΗΓΑΚΙΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ 4
5. ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ 5
6. ΓΕΝΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΊΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ 5
7. ΣΩΣΤΉ ΘΈΣΗ ΤΟΥ ΧΡΉΣΤΗ 8
8. ΚΑΝΌΝΕΣ ΟΔΉΓΗΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΌΣΙΟΥΣ ΔΡΌΜΟΥΣ 9
9. ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΦΟΡΤΗΓΑΚΙΟΥ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ 10
10. ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ 11
11. ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ 14

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείχνετε στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχτισε τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και μέσω συνεχών επενδύσεων με στόχο να βοηθά τους πελάτες με αξιόπιστες, αποδοτικές και ποιοτικές λύσεις.
Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαμβάνετε τις επιδόσεις του για πολύ καιρό. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της απλώς μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι η συμβουλευτική τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων σέρβις.
Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Τηρώντας τις οδηγίες, εξασφαλίζετε μακροχρόνια χρήση.
Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και για τον λόγο αυτό διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και τις επιδόσεις τους, χωρίς υποχρέωση προηγούμενης ενημέρωσης.

Σας ευχαριστούμε και πάλι που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:
Τηλέφωνο: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ

ΑΣΦΑΛΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗ
Γενικοί κανόνες
• Μη χρησιμοποιείτε το φορτηγάκι πριν διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.
• Μειώστε την ταχύτητα σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες ή σε ανώμαλους δρόμους. Φρενάρετε ομαλά για να αποφύγετε την ολίσθηση.
• Μην κυκλοφορείτε σε δρόμους καλυμμένους με νερό. Εάν το όχημα έχει διασχίσει περιοχή καλυμμένη με νερό, τα ηλεκτρικά εξαρτήματα μπορεί να επηρεαστούν ή να προκληθεί βραχυκύκλωμα. Διακόψτε την τροφοδοσία του φορτηγακιού και μην το χρησιμοποιείτε μέχρι να στεγνώσει εντελώς. Πριν το οδηγήσετε, ελέγξτε ότι τα συστήματα πέδησης λειτουργούν κανονικά. Εάν υπάρχουν προβλήματα, αποκαταστήστε τα αμέσως. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris.
• Τηρείτε τους κανόνες του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας και σέβεστε τους άλλους χρήστες του δρόμου, δίνετε προτεραιότητα στους πεζούς, τηρείτε τους φωτεινούς σηματοδότες και τις πινακίδες σήμανσης.
• Αποφύγετε την οδήγηση με μεγάλη ταχύτητα σε ανώμαλες επιφάνειες, ώστε να αποτραπεί η έκρηξη των ελαστικών και η παραμόρφωση των ζαντών, που θα έθεταν σε κίνδυνο την ασφάλεια.
• Οδηγείτε προληπτικά. Χρησιμοποιείτε τα φώτα του οχήματος για να δείχνετε τις στροφές ή τη στάση.
• Οδηγείτε προσεκτικά, αποφεύγετε λακκούβες, χαλίκια, υγρές περιοχές, λάδια, κράσπεδα, ανωμαλίες, φρεάτια και άλλα εμπόδια.
• Διατηρείτε τη σωστή πίεση στα ελαστικά, ώστε να μην αυξάνεται η αντίσταση κύλισης, η φθορά των ελαστικών και η κατανάλωση ενέργειας, γεγονός που θα επηρέαζε την αυτονομία.
• Οδηγείτε υπεύθυνα και προσέχετε τις πόρτες αυτοκινήτων που ανοίγουν ή τα οχήματα που βγαίνουν από θέσεις στάθμευσης. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί στις διασταυρώσεις και όταν ετοιμάζεστε να προσπεράσετε άλλα οχήματα.
• Συνιστάται να εξοικειωθείτε με όλα τα εξαρτήματα και τα χαρακτηριστικά του φορτηγακιού (φρένο, φλας κ.λπ.)·
• Μη μεταφέρετε δέματα ή επιβάτες που επηρεάζουν την ορατότητα ή τον έλεγχο του φορτηγακιού. Μη χρησιμοποιείτε αντικείμενα που μπορεί να περιορίσουν την ακοή σας.
• Διατηρείτε επαρκή απόσταση από το προπορευόμενο όχημα, ώστε να μπορείτε να φρενάρετε με ασφάλεια.
• Κατά τη χρήση του οχήματος, φοράτε ανακλαστικό γιλέκο, κράνος και προστατευτικά γάντια.
• Μη μεταφέρετε περισσότερα άτομα από όσα επιτρέπονται· η μεταφορά ατόμων στην καρότσα απαγορεύεται.

Προειδοποιήσεις σχετικά με ηλεκτρικούς και μηχανικούς κινδύνους

Ηλεκτρικοί κίνδυνοι
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας – Μην ανοίγετε το περίβλημα της μπαταρίας ή άλλων ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Βραχυκύκλωμα και πυρκαγιά – Αποφύγετε την έκθεση του ηλεκτρικού συστήματος σε νερό, υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες.
- Λανθασμένη φόρτιση – Χρησιμοποιείτε μόνο τον γνήσιο φορτιστή και συνδέετέ τον σε πρίζα σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Μην υπερφορτώνετε την μπαταρία.
- Βλάβες καλωδίωσης – Ελέγχετε περιοδικά τα ηλεκτρικά καλώδια για φθορές ή ελαττωματική μόνωση. Μη χρησιμοποιείτε το φορτηγάκι εάν παρατηρήσετε γυμνά καλώδια.
- Έκρηξη μπαταρίας – Μην τρυπάτε την μπαταρία, μην την πετάτε στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε ισχυρά μηχανικά χτυπήματα.

Μηχανικοί κίνδυνοι
- Βλάβες των φρένων – Ελέγχετε τακτικά το σύστημα πέδησης για φθορά ή εσφαλμένη λειτουργία.
- Αστάθεια σε μεγάλη ταχύτητα – Αποφύγετε τις απότομες στροφές ή την υπερφόρτωση, που μπορεί να οδηγήσουν σε ανατροπή.
- Φθορά ελαστικών – Διατηρείτε τη βέλτιστη πίεση των ελαστικών και ελέγχετε την πρόσφυσή τους για να αποτρέψετε την ολίσθηση.

Οδήγηση με βροχή
• Σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
• Φρενάρετε έγκαιρα· θα χρειαστεί μεγαλύτερη απόσταση για να σταματήσει το φορτηγάκι.
• Μειώστε την ταχύτητα, αποφύγετε το απότομο φρενάρισμα και πάρτε τις στροφές με ιδιαίτερη προσοχή.
• Γίνετε πιο ορατοί στον δρόμο. Φοράτε ανακλαστικά ρούχα και χρησιμοποιείτε τους προβολείς και τα φλας.

Οδήγηση τη νύχτα
• Βεβαιωθείτε ότι τα φώτα του οχήματος είναι αναμμένα.
• Φοράτε ανακλαστικά και ανοιχτόχρωμα ρούχα.
• Συνιστάται να αποφεύγετε την κυκλοφορία τη νύχτα. Χρησιμοποιείτε δρόμους με δημόσιο φωτισμό, εάν είναι δυνατόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η τροποποίηση είναι παράνομη.
Η τροποποίηση του οχήματος επηρεάζει τη δομή ή τις επιδόσεις του, με αποτέλεσμα τη μείωση της διάρκειας ζωής του. Ένα τροποποιημένο όχημα δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο σέρβις RURIS. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.

3. ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

Τύπος κινητήρα	Ηλεκτρικός
Μέγιστη ισχύς	4900W
Ονομαστική ισχύς	3000W
Μπαταρία	Μολύβδου-οξέος 72V 100Ah
Αυτονομία	Έως 130 km
Χρόνος φόρτισης	6-8 ώρες
Τυπικός φορτιστής ΕΕ	72V 15A
Μέγιστη ταχύτητα	25 km/h
Χωρητικότητα επιβατών	1 οδηγός + 1 επιβάτης
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος (kg)	898 kg

Εμπρός/πίσω φρένο	Δίσκος εμπρός / Δίσκος πίσω
Εμπρός/πίσω ελαστικά	4.50-12
Κατηγορία οχήματος	L6e-BU
Πίεση ελαστικών	2.5 bar
Ίδιο βάρος	598 kg
Διαστάσεις (Μ×Π×Υ)	3160x1200x1700 mm
Ηλεκτρικά παράθυρα	ΝΑΙ
Κάμερα οπισθοπορείας	ΝΑΙ
USB	ΝΑΙ
Εγγύηση	24 μήνες

4. ΓΕΝΙΚΌΣ ΈΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΗΓΑΚΙΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ

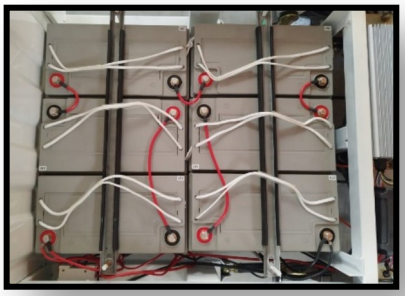
1. **Σύστημα πέδησης**
   - Ελέγξτε τη λειτουργία του φρένου. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του φρένου έχει σωστή διαδρομή και ότι το σύστημα πέδησης είναι αποτελεσματικό όταν το φορτηγάκι κινείται αργά.
   - Ελέγξτε το φρένο στάθμευσης, ενσωματωμένο στο πεντάλ του φρένου.
2. **Σφίξιμο βιδών και παξιμαδιών**
   - Επιθεωρήστε και σφίξτε όλες τις ορατές βίδες του αμαξώματος του φορτηγακιού, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της ανατρεπόμενης καρότσας.
3. **Κατάσταση των τροχών**
   - Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.
   - Επιθεωρήστε τα ελαστικά.
   - Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι καλά στερεωμένοι και δεν παρουσιάζουν πλευρικό τζόγο ή αζυγοσταθμία.
4. **Βοηθητική ηλεκτρική εγκατάσταση**
   - Δοκιμάστε τους προβολείς, τα φώτα φρένων, τα φλας, τον υαλοκαθαριστήρα κ.λπ.
   - Ελέγξτε την ακεραιότητα των καλωδιώσεων και των συνδέσμων.
5. **Χειριστήρια και επιτάχυνση**
   - Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ γκαζιού λειτουργεί σωστά και αντιδρά άμεσα.

Δοκιμάστε τη διακοπή του κινητήρα αφήνοντας το γκάζι ή πατώντας τα φρένα.

5. ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν συνδέσετε τις μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της γενικής ασφάλειας βρίσκεται στη θέση **ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**.

1. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι μπαταρίες έχουν την ίδια ονομαστική τάση και την ίδια χωρητικότητα. Η χρήση μπαταριών με διαφορετικά χαρακτηριστικά μπορεί να προκαλέσει προβλήματα λειτουργίας ή καταστροφή της συσκευής.
2. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στην ειδική θήκη.
3. Συνδέστε τις μπαταρίες σε σειρά ως εξής:



- Συνδέστε τον αρνητικό πόλο (–) της πρώτης μπαταρίας με τον θετικό πόλο (+) της δεύτερης μπαταρίας.
- Συνεχίστε τη σύνδεση με τον ίδιο τρόπο: ο αρνητικός πόλος της μπαταρίας 2 συνδέεται με τον θετικό πόλο της μπαταρίας 3 κ.ο.κ.
- Στο τέλος της σύνδεσης:
  - ο θετικός πόλος (+) της πρώτης μπαταρίας θα αποτελεί τη συνολική θετική έξοδο·
  - ο αρνητικός πόλος (–) της τελευταίας μπαταρίας θα αποτελεί τη συνολική αρνητική έξοδο.
4. Στερεώστε σταθερά τις μπαταρίες με τον σφιγκτήρα συγκράτησης.
5. Τοποθετήστε το κουτί της μονάδας ελέγχου με τις κατάλληλες βίδες.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος μετακίνησης ή ανατροπής κατά τη λειτουργία του φορτηγακιού.

Πριν από την εκκίνηση του ηλεκτρικού φορτηγακιού, γυρίστε τον διακόπτη της γενικής ασφάλειας στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.
Προσοχή!

- Μετά την τοποθέτηση, συνιστάται να πραγματοποιήσετε έναν πλήρη κύκλο φόρτισης.
- Αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση.
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες αποφορτισμένες για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Αποθηκεύετε το φορτηγάκι σε χώρο προστατευμένο από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες.

6. ΓΕΝΙΚΉ ΠΑΡΟΥΣΊΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για μεταφορές. Παρακάτω παρουσιάζονται τα χαρακτηριστικά και τα πλεονεκτήματα του φορτηγακιού:

- Κινητήρας συνεχούς ρεύματος χωρίς ψήκτρες υψηλής απόδοσης.
- Ψηφιακός ελεγκτής με ένδειξη και προστασία από υπερφόρτωση.
- Σύστημα πέδησης με δυνατότητα διακοπής της τροφοδοσίας για ασφαλή μετακίνηση.
- Σφραγισμένη μπαταρία μολύβδου-οξέος υψηλών επιδόσεων, που προσφέρει ισχυρό ρεύμα και μεγαλύτερη αυτονομία.
- Σύστημα ανάρτησης εμπρός και πίσω που προσφέρει ασφαλή και άνετη μετακίνηση.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άριστη κατάσταση λειτουργίας, ώστε να οδηγείτε με τη μέγιστη ασφάλεια.

Παρουσίαση του πίνακα οργάνων



1. Ταχύμετρο: δείχνει την ταχύτητα κίνησης και την απόσταση που διανύθηκε.
2. Φλας: όταν ο διακόπτης φλας πιέζεται προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, η ένδειξη κατεύθυνσης αναβοσβήνει αντίστοιχα.
3. Ένδειξη προβολέων: όταν οι προβολείς είναι αναμμένοι, η ένδειξη ανάβει.
4. Ένδειξη στάθμης μπαταρίας: όταν η ένδειξη βρίσκεται στην πράσινη ζώνη, η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη· όταν βρίσκεται στην κόκκινη ζώνη, η ενέργεια μειώνεται σταδιακά· όταν βρίσκεται στην τελευταία κόκκινη ζώνη, η ενέργεια είναι ανεπαρκής και πρέπει να φορτίσετε το όχημα έγκαιρα.

Μονάδα διακοπτών φωτισμού





1. Διακόπτης φώτων
2. Διακόπτης φλας.
3. Κουμπί κόρνας: όταν χρειάζεται να δώσετε προειδοποιητικό σήμα, πατήστε τον διακόπτη της κόρνας .
4. Για να κινηθείτε προς τα εμπρός, τοποθετήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης στη θέση «D» και πατήστε το πεντάλ γκαζιού του οχήματος. Για να κινηθείτε προς τα πίσω, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση «R».
5. Η ταχύτητα κίνησης ρυθμίζεται με το πεντάλ γκαζιού.



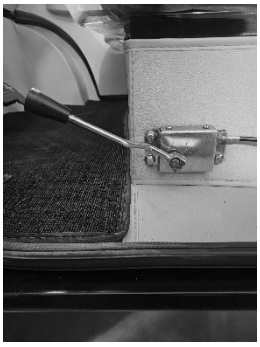
Σύστημα ελέγχου φρένων
Πατήστε το πεντάλ του φρένου με το πόδι για να μειώσετε την ταχύτητα και να σταματήσετε το φορτηγάκι με ασφάλεια, καθώς και για να δοκιμάσετε το φρένο στάθμευσης.
Έλεγχος κατεύθυνσης.
Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση εκκίνησης, πατήστε ελαφρά το πεντάλ γκαζιού και το όχημα θα αρχίσει να κινείται. Χρησιμοποιήστε το τιμόνι για να ελέγχετε την κατεύθυνση του φορτηγακιού.

Χρήση του κλειδιού

- Τοποθετήστε το κλειδί στον διακόπτη μίζας και γυρίστε το στη θέση **ON** για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό σύστημα.
- Μετά τη χρήση, γυρίστε το κλειδί πίσω στη θέση **OFF** και αφαιρέστε το για να απενεργοποιήσετε πλήρως το φορτηγάκι.

Μοχλός επιλογής ισχύος (λειτουργία «βαριά/ελαφριά»)





- Το φορτηγάκι είναι εξοπλισμένο με μοχλό που επιτρέπει την εναλλαγή μεταξύ δύο σχέσεων ροπής, ανάλογα με τη θέση του:
- **Ελαφριά λειτουργία (ταχύτητα)** – με τον μοχλό σηκωμένο.
  Συνιστάται για κανονική μετακίνηση, σε μεγαλύτερη ταχύτητα, με αποδοτική κατανάλωση ενέργειας.
- **Βαριά λειτουργία (δύναμη)** – με τον μοχλό κατεβασμένο.
  Συνιστάται για εκκίνηση σε ανηφόρα, δύσβατο έδαφος ή μεταφορά βαριών φορτίων, καθώς παρέχει μεγαλύτερη ροπή σε χαμηλή ταχύτητα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αλλάζετε σχέση μόνο όταν το όχημα είναι εντελώς σταματημένο. Η μετακίνηση του μοχλού εν κινήσει μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα γρανάζια μέσα στο σύστημα μετάδοσης.

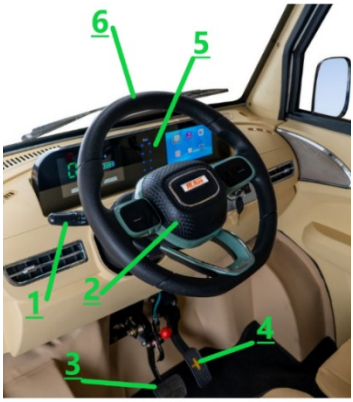
Πρόσθετες λειτουργίες του ηλεκτρικού φορτηγακιού RURIS PILOT5000 S

- **Ηλιοροφή με σύστημα εξαερισμού**: Εξασφαλίζει αποτελεσματικό αερισμό της καμπίνας, ιδίως σε υψηλές θερμοκρασίες.
- **Ηλεκτρικά παράθυρα**: Το σύστημα ηλεκτρικής λειτουργίας των παραθύρων επιτρέπει εύκολο χειρισμό μέσω ειδικών κουμπιών.
- **Κάμερα οπισθοπορείας**: Ενεργοποιείται αυτόματα με την επιλογή της όπισθεν, για ασφαλείς ελιγμούς.
- **Πλοήγηση με σύστημα Bluetooth**
- **Θύρα USB**, ιδανική για γρήγορη φόρτιση φορητών συσκευών (τηλέφωνο, GPS κ.λπ.) κατά τη μετακίνηση.
- **Ηχοσύστημα με ενσωματωμένα ηχεία**: Για ακουστική άνεση κατά την οδήγηση.
- **Ζώνες ασφαλείας σε όλες τις θέσεις**: Η χρήση τους είναι υποχρεωτική για την ασφάλεια των επιβατών.
- **Τηλεσκοπική ανατρεπόμενη καρότσα**: Επιτρέπει γρήγορη και εύκολη εκφόρτωση του φορτίου.

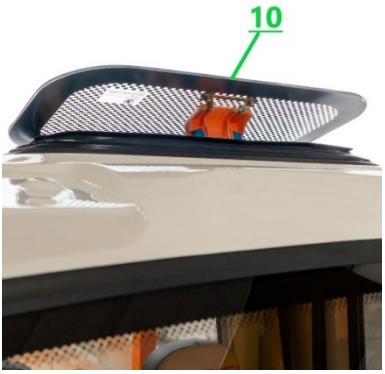
Σύστημα ανάρτησης και πέδησης

Το ηλεκτρικό φορτηγάκι είναι εξοπλισμένο με στιβαρό σύστημα ανάρτησης και πέδησης, σχεδιασμένο για σταθερότητα και άνεση κατά τη λειτουργία:

- **Τηλεσκοπική εμπρός ανάρτηση με ελατήριο** – απορροφά τους κραδασμούς από τις ανωμαλίες του δρόμου, προσφέροντας πιο ομαλή κύλιση·
- **Πίσω ανάρτηση με φύλλα σούστας** – στιβαρή και αποτελεσματική, ιδανική για σταθερή μεταφορά μεγαλύτερων φορτίων·









1	Διακόπτης φώτων και φλας	7	Χειρολαβή ανοίγματος πόρτας
2	Κόρνα	8	Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου
3	Πεντάλ φρένου + φρένου στάθμευσης	9	Ηχεία
4	Γκάζι	10	Ηλιοροφή με εξαερισμό
5	Πλοήγηση	11	Κάμερα
6	Τιμόνι		

Οι εικόνες και οι απεικονίσεις αυτού του εγχειριδίου έχουν γενικό ενημερωτικό χαρακτήρα. Ανάλογα με το μοντέλο, την έκδοση ή τη διαμόρφωση, ενδέχεται να διαφέρουν από το προϊόν που αγοράσατε. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές στο προϊόν, στα εξαρτήματα ή στις προδιαγραφές του, στο πλαίσιο μιας διαδικασίας συνεχούς ανάπτυξης και βελτίωσης, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

7. ΣΩΣΤΉ ΘΈΣΗ ΤΟΥ ΧΡΉΣΤΗ

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής και άνετη χρήση του ηλεκτρικού οχήματος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις ακόλουθες οδηγίες σχετικά με τη σωστή θέση:

1. **Επιβίβαση στο φορτηγάκι**

- Βεβαιωθείτε ότι το όχημα είναι σταματημένο και ότι το χειρόφρενο (εάν υπάρχει) είναι τραβηγμένο.
- Κρατήστε σταθερά το τιμόνι και με τα δύο χέρια και πατήστε προσεκτικά στο σκαλοπάτι ή στο δάπεδο του οχήματος.
- Καθίστε στο κάθισμα σε σταθερή και άνετη θέση.

2. **Σωστή θέση του σώματος**

- Καθίστε με την πλάτη ίσια και ακουμπήστε πλήρως στο κάθισμα.
- Τα πόδια πρέπει να είναι τοποθετημένα έτσι ώστε να φτάνουν άνετα τα πεντάλ (εάν υπάρχουν) ή τα στηρίγματα ποδιών.
- Μην τοποθετείτε τα πόδια εκτός των καθορισμένων στηριγμάτων κατά την οδήγηση.

3. **Κράτημα του τιμονιού**

- Κρατάτε το τιμόνι και με τα δύο χέρια συνεχώς κατά τη μετακίνηση.
- Μην οδηγείτε το ηλεκτρικό όχημα με το ένα χέρι, εκτός εάν είναι απολύτως απαραίτητο για σήμα με το χέρι.

4. **Σωστή θέση κατά την οδήγηση**

- Διατηρείτε σταθερή ισορροπία και μην κάνετε απότομες κινήσεις που μπορεί να επηρεάσουν τον έλεγχο του οχήματος.

- Αποφεύγετε να γέρνετε υπερβολικά προς τα εμπρός, στο πλάι ή προς τα πίσω κατά την οδήγηση.
- Σε ανώμαλο έδαφος, προσαρμόστε τη θέση σας ώστε να διατηρείται η σταθερότητα του οχήματος.

5. **Αποβίβαση από το φορτηγάκι**

- Σταματήστε εντελώς το όχημα και τραβήξτε το χειρόφρενο (εάν υπάρχει).
- Στηριχτείτε ελαφρά στο τιμόνι και κατεβάστε το ένα πόδι στο έδαφος πριν σηκωθείτε εντελώς από το κάθισμα.
- Ασφαλίζετε το φορτηγάκι κάθε φορά που πρόκειται να κατεβείτε.

Προσοχή!

- Μη μεταφέρετε επιπλέον επιβάτες, εκτός εάν το φορτηγάκι είναι εξοπλισμένο και εγκεκριμένο για τον σκοπό αυτό.
- Η λανθασμένη θέση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και ατυχήματα.
- Διατηρείτε πάντα μια χαλαρή αλλά σταθερή στάση, ώστε να αντιδράτε γρήγορα σε ενδεχόμενα εμπόδια ή αλλαγές κατεύθυνσης.

8. ΚΑΝΌΝΕΣ ΟΔΉΓΗΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΌΣΙΟΥΣ ΔΡΌΜΟΥΣ

Κανόνες οδήγησης σε δημόσιους δρόμους σύμφωνα με τη ρουμανική οδική νομοθεσία

Για τη χρήση του ηλεκτρικού φορτηγακιού σε δημόσιους δρόμους στη Ρουμανία, απαιτείται η τήρηση των διατάξεων του Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας (Κατεπείγουσα Κυβερνητική Διάταξη αρ. 195/2002) και του Κανονισμού εφαρμογής του, καθώς και των ειδικών κανονισμών για τα οχήματα της κατηγορίας L.

Υποχρέωση ταξινόμησης

Τα ηλεκτρικά φορτηγάκια με ισχύ μεγαλύτερη από 250 W και μέγιστη ταχύτητα άνω των 25 km/h δεν θεωρούνται ηλεκτρικά ποδήλατα και πρέπει να ταξινομηθούν στο Ρουμανικό Μητρώο Οχημάτων (RAR) πριν κυκλοφορήσουν σε δημόσιους δρόμους.

Η ταξινόμηση γίνεται βάσει της έγκρισης τύπου και των εγγράφων που παρέχει ο κατασκευαστής.

Μετά την ταξινόμηση, το όχημα πρέπει να φέρει πινακίδα κυκλοφορίας και έγκυρη υποχρεωτική ασφάλιση αστικής ευθύνης (RCA).

Απαιτούμενη άδεια οδήγησης

Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε την ισχύουσα οδική νομοθεσία.

Τα ηλεκτρικά οχήματα με μέγιστη ταχύτητα 25 km/h δεν απαιτούν άδεια οδήγησης και μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα ηλικίας τουλάχιστον 14 ετών. Η χρήση κράνους είναι υποχρεωτική για άτομα κάτω των 16 ετών.

Για τα ηλεκτρικά οχήματα της κατηγορίας L2e (ελαφρά τρίκυκλα, μέγιστη ταχύτητα έως 45 km/h) απαιτείται άδεια οδήγησης κατηγορίας AM (τουλάχιστον 16 ετών).

Για τα ηλεκτρικά οχήματα της κατηγορίας L5e (ταχέα μηχανοκίνητα τρίκυκλα, ταχύτητα άνω των 45 km/h) απαιτείται άδεια οδήγησης κατηγορίας B.

4. Κανόνες κυκλοφορίας

Ο χρήστης πρέπει να τηρεί τους ακόλουθους κανόνες όταν κυκλοφορεί σε δημόσιους δρόμους:

Η κυκλοφορία επιτρέπεται μόνο σε δημόσιους δρόμους όπου επιτρέπεται η πρόσβαση φορτηγακιών – δεν επιτρέπεται η κυκλοφορία σε πεζοδρόμια ή σε ποδηλατόδρομους.

Ισχύουν οι ίδιοι κανόνες με τις μοτοσικλέτες και τα μοτοποδήλατα, συμπεριλαμβανομένης της υποχρέωσης σήμανσης της αλλαγής κατεύθυνσης και της τήρησης των κανόνων προτεραιότητας.

Η μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα εντός κατοικημένων περιοχών είναι 45 km/h (για L2e) ή σύμφωνα με την κατηγορία έγκρισης τύπου του οχήματος.

Υποχρεωτική χρήση προστατευτικού κράνους εάν το όχημα ανήκει στην κατηγορία L2e ή L5e.

Απαγόρευση μεταφοράς επιβατών, εάν το όχημα δεν είναι εξοπλισμένο και εγκεκριμένο για τον σκοπό αυτό.

Χρήση των φώτων διασταύρωσης ημέρα και νύχτα για αυξημένη ορατότητα.

Απαγόρευση οδήγησης υπό την επήρεια αλκοόλ ή απαγορευμένων ουσιών, η οποία τιμωρείται σύμφωνα με την οδική νομοθεσία.

Συνιστάται η χρήση ανακλαστικού γιλέκου για αυξημένη ορατότητα, ιδίως τη νύχτα ή σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας.

Προσοχή!

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να βεβαιωθεί ότι το ηλεκτρικό φορτηγάκι πληροί όλες τις απαιτήσεις ταξινόμησης και χρήσης σε δημόσιους δρόμους. Σε περίπτωση χρήσης σε ιδιωτικό χώρο, οι κανονισμοί

αυτοί δεν εφαρμόζονται, αλλά συνιστάται η τήρηση των κανόνων ασφαλείας.

9. ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΦΟΡΤΗΓΑΚΙΟΥ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

1. Αυτονομία του ηλεκτρικού φορτηγακιού

Η αυτονομία του ηλεκτρικού φορτηγακιού είναι η απόσταση που μπορεί να διανυθεί με πλήρως φορτισμένες μπαταρίες. Η τιμή της αυτονομίας είναι ενδεικτική και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τρόπο χρήσης.
Η τιμή που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιστοιχεί στη μέγιστη θεωρητική απόσταση, η οποία προσδιορίζεται υπό ιδανικές συνθήκες: επίπεδο έδαφος, σταθερή χαμηλή ταχύτητα, βέλτιστη θερμοκρασία και μέτριο φορτίο. Στην πραγματική χρήση, η απόσταση που διανύεται διαφέρει ανάλογα με τους παρακάτω παράγοντες.
Η αυτονομία επηρεάζεται από:

- **Επιλεγμένη λειτουργία:** σε επίπεδο έδαφος χρησιμοποιείτε την ελαφριά λειτουργία· η βαριά λειτουργία χρησιμοποιείται μόνο σε ανηφόρες, σε δύσκολο έδαφος ή με βαρύ φορτίο (βλ. τον παρακάτω πίνακα). Αλλάζετε λειτουργία μόνο με το όχημα πλήρως σταματημένο.
- **Μεταφερόμενο βάρος:** η αυτονομία μειώνεται όσο αυξάνεται το συνολικό φορτίο (οδηγός, συνεπιβάτης και μεταφερόμενο φορτίο).
- **Ταχύτητα κίνησης:** οι υψηλές ταχύτητες αυξάνουν σημαντικά την κατανάλωση ενέργειας. Για να διανύσετε τη μέγιστη απόσταση, διατηρείτε μέτρια και σταθερή ταχύτητα.
- **Στυλ οδήγησης:** το απότομο πάτημα του πεντάλ του γκαζιού μέχρι τέρμα αδειάζει τους συσσωρευτές πολύ πιο γρήγορα από μια ομαλή και σταδιακή επιτάχυνση.
- **Τύπος δρόμου:** η κίνηση σε ανηφόρα απαιτεί πολύ περισσότερη ενέργεια από την κίνηση σε επίπεδο έδαφος.
- **Πίεση ελαστικών:** τα ξεφούσκωτα ελαστικά αυξάνουν την αντίσταση κύλισης και την κατανάλωση ενέργειας.
- **Κατάσταση των συσσωρευτών:** οι φθαρμένοι, μη πλήρως φορτισμένοι ή υπερβολικά αποφορτισμένοι συσσωρευτές προσφέρουν μειωμένη αυτονομία.
- **Εξωτερική θερμοκρασία:** οι χαμηλές θερμοκρασίες μειώνουν προσωρινά τη διαθέσιμη χωρητικότητα των συσσωρευτών.

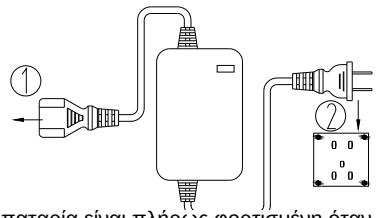
Επίδραση της λειτουργίας στην κατανάλωση ενέργειας:

Λειτουργία	Συνιστώμενη χρήση	Επίδραση στην αυτονομία
Ελαφριά λειτουργία (ταχύτητα) – μοχλός σηκωμένος	Κανονική μετακίνηση σε επίπεδο έδαφος, μεγάλες αποστάσεις	Αποδοτική κατανάλωση ενέργειας – μέγιστη αυτονομία
Βαριά λειτουργία (ισχύς) – μοχλός κατεβασμένος	Εκκίνηση σε ανηφόρα, δύσκολο έδαφος, μεταφορά βαριών φορτίων	Υψηλότερη κατανάλωση – μειωμένη αυτονομία· χρησιμοποιείτε μόνο όταν είναι απαραίτητο

Για να διατηρηθεί καλή αυτονομία και να παραταθεί η διάρκεια ζωής των μπαταριών, δεν συνιστάται η χρήση του φορτηγακιού μέχρι την πλήρη αποφόρτιση των μπαταριών. Ιδανικά, η φόρτιση πρέπει να γίνεται όταν το επίπεδο ενέργειας πέσει περίπου στο 20–30%.

2. Σωστή φόρτιση των μπαταριών.

Οι μπαταρίες του ηλεκτρικού φορτηγακιού πρέπει να φορτίζονται σωστά, ώστε να αποφεύγεται η πρόωρη φθορά τους.
Ο διακόπτης τροφοδοσίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση «Απενεργοποίηση» κατά τη φόρτιση του φορτηγακιού.
Το φορτηγάκι χρησιμοποιεί μπαταρία μολύβδου-οξέος. Πρέπει να φορτίζετε το φορτηγάκι μετά από κάθε χρήση.
Απενεργοποιήστε το φορτηγάκι γυρίζοντας το κλειδί στη θέση « ⚿ ». Τοποθετήστε το βύσμα εξόδου (①) στην υποδοχή φόρτισης του φορτηγακιού και συνδέστε το βύσμα εισόδου (②)



στην πρίζα τοίχου. Η τάση της πρίζας πρέπει να είναι 220-240V. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν η ένδειξη του φορτιστή γίνει πράσινη. Συνιστάται να συνεχίσετε τη φόρτιση για άλλες 1-2 ώρες για καλύτερη

κατάσταση της μπαταρίας. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αφαιρέστε πρώτα το βύσμα εισόδου του φορτιστή και στη συνέχεια το βύσμα εξόδου.
Δεν συνιστάται να αφήνετε τις μπαταρίες συνδεδεμένες στον φορτιστή για πολύ μεγάλα χρονικά διαστήματα μετά την πλήρη φόρτισή τους.

3. Χρήση πολλών μπαταριών και ομοιόμορφη φθορά

Τα ηλεκτρικά φορτηγάκια είναι συνήθως εξοπλισμένα με πολλές μπαταρίες συνδεδεμένες μεταξύ τους. Για να φθείρονται ομοιόμορφα, πρέπει να χρησιμοποιούνται σωστά.
Για ομοιόμορφη φθορά:

- οι μπαταρίες πρέπει να είναι του ίδιου τύπου και της ίδιας χωρητικότητας
- συνιστάται η εναλλαγή των θέσεων των μπαταριών μεταξύ τους

Η εναλλαγή θέσεων γίνεται:

- κάθε 2–3 μήνες
  ή
- μετά από περίπου 500–700 km

Με αυτή την εναλλαγή, κάθε μπαταρία καταπονείται με παρόμοιο τρόπο και αποφεύγεται η πρόωρη φθορά κάποιας από αυτές.

4. Γιατί μπορεί να αποφορτιστεί μία μόνο μπαταρία από μια ομάδα

Ακόμη και αν το φορτηγάκι είναι σβηστό και ο διακόπτης μίζας είναι κλειστός, αλλά η γενική ασφάλεια έχει παραμείνει στη θέση ON, μία μπαταρία της ομάδας μπορεί να αποφορτιστεί ταχύτερα από τις άλλες.
Αυτό μπορεί να συμβεί για τους εξής λόγους:

- υπάρχουν μικροί μόνιμοι καταναλωτές (ελεγκτής, οθόνη, συναγερμός, ρολόι, μετατροπέας)
- διαφορές χωρητικότητας μεταξύ των μπαταριών
  η φυσική αυτοεκφόρτιση της μπαταρίας

Συνήθως, τα **ηλεκτρονικά του φορτηγακιού** (ο ελεγκτής, η οθόνη, άλλες μονάδες) μπορούν να καταναλώνουν αργά ενέργεια ακόμη και με κλειστή μίζα, και η κατανάλωση αυτή επηρεάζει περισσότερο την πιο αδύναμη μπαταρία της ομάδας.

5. Τι συμβαίνει όταν η τάση μιας μπαταρίας πέσει κάτω από 12 V

Μια μπαταρία 12 V της οποίας η τάση πέφτει κάτω από αυτή την τιμή θεωρείται **υπερβολικά αποφορτισμένη**.
Σε αυτή την κατάσταση:

- η αυτονομία του φορτηγακιού μειώνεται
- υπάρχει κίνδυνος βλάβης της μπαταρίας
- ο γενικός φορτιστής μπορεί να μην την αναγνωρίζει πλέον σωστά και να μην μπορεί πλέον να φορτιστεί

Εάν μία μόνο μπαταρία έχει πολύ χαμηλότερη τάση από τις άλλες, ολόκληρο το σύστημα θα λειτουργεί ελαττωματικά.

6. Πώς επαναφορτίζεται μια μπαταρία της οποίας η τάση έπεσε κάτω από 12 V

Εάν η τάση μιας μπαταρίας έπεσε κάτω από 12 V, συνιστάται η ακόλουθη διαδικασία:

- η μπαταρία αφαιρείται από την ομάδα (εάν είναι δυνατόν)
- φορτίζεται **μεμονωμένα**, με φορτιστή κατάλληλο για μπαταρίες 12 V
- η φόρτιση γίνεται αργά, μέχρι η τάση να επανέλθει σε κανονική τιμή
- μετά τη φόρτιση, η μπαταρία τοποθετείται ξανά στην ομάδα

Δεν συνιστάται η χρήση του φορτηγακιού εάν μία μπαταρία έχει πολύ χαμηλότερη τάση από τις υπόλοιπες, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει στην οριστική βλάβη της.

7. Τελικές συστάσεις για τη συντήρηση των μπαταριών

Για όσο το δυνατόν μεγαλύτερη διάρκεια ζωής των μπαταριών:

- μην αποθηκεύετε το φορτηγάκι με τις μπαταρίες πλήρως αποφορτισμένες
- εάν το φορτηγάκι δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα, φορτίστε τις μπαταρίες.
- ελέγχετε περιοδικά την τάση των μπαταριών
- αποφεύγετε την υγρασία, τις ακραίες θερμοκρασίες και τα μηχανικά χτυπήματα

10. ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΊΣΕΙΣ

Προειδοποίηση:

Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον παρεχόμενο φορτιστή για τη φόρτιση της μπαταρίας· μη χρησιμοποιείτε άλλον φορτιστή εκτός από τον γνήσιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες φόρτισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αυτονομία του οχήματος μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες, όπως οι καιρικές συνθήκες, το βάρος του φορτίου και η κατάσταση του δρόμου. Οι ακραίες θερμοκρασίες (πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές) μπορούν να μειώσουν τη χωρητικότητα της μπαταρίας. Επίσης, ένα πρόσθετο φορτίο (μεγαλύτερο βάρος) αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας του κινητήρα, ενώ οι ανώμαλοι δρόμοι ή οι απότομες ανηφόρες καταπονούν περισσότερο τον κινητήρα, μειώνοντας έτσι τον χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας. Συνιστάται να λαμβάνετε υπόψη αυτούς τους παράγοντες για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας.

Τακτική συντήρηση

Επειδή τα ηλεκτρικά οχήματα, κατά τη λειτουργία τους, μπορεί να παρουσιάσουν διάφορους βαθμούς τζόγου και μηχανικής φθοράς, η έλλειψη τακτικής συντήρησης μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της αυτονομίας, της αξιοπιστίας και της ασφάλειας του ηλεκτρικού οχήματος, καθώς και σε μείωση της διάρκειας ζωής του. Συνεπώς, οι οδηγοί ηλεκτρικών οχημάτων πρέπει να πραγματοποιούν σωστή και τακτική συντήρηση για να εξασφαλίζουν τις καλύτερες επιδόσεις. Με σωστή και τακτική συντήρηση, μπορούμε να εξαλείφουμε έγκαιρα τα προβλήματα, να παρατείνουμε τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρικού οχήματος, να μειώνουμε το κόστος συντήρησης και να επιτυγχάνουμε βέλτιστη λειτουργία.

Συντήρηση του ηλεκτρικού οχήματος:

1. Διατηρείτε τον κινητήρα καθαρό, με καλή επιτάχυνση και δυναμική, χωρίς μη φυσιολογικούς θορύβους.
2. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ γκαζιού λειτουργεί σωστά, χωρίς να κολλάει.
3. Βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ του φρένου λειτουργεί ομαλά και ευέλικτα και ότι το φρενάρισμα ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις. Όταν το πεντάλ του φρένου απελευθερώνεται, τα τακάκια επιστρέφουν στην αρχική τους θέση και το φορτηγάκι μπορεί να κινηθεί σε βέλτιστες συνθήκες.
4. Ελέγξτε τα εμπρός και πίσω αμορτισέρ, την πίεση των ελαστικών και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
5. Ελέγξτε τα στοιχεία στερέωσης του οχήματος. Δεν πρέπει να υπάρχει τζόγος στις αρθρώσεις.
6. Για τη συντήρηση των μεταλλικών μερών, χρησιμοποιείτε λιπαντικά.
7. Ελέγξτε ότι η σύνδεση της μπαταρίας είναι σωστά πραγματοποιημένη και ότι η στερέωση είναι σωστή.

Ελέγξτε τα ακόλουθα εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε το όχημα:

1.Την κατάσταση των ελαστικών, όπως φθορά ή σκισίματα.
2.Την κατάσταση του συστήματος μετάδοσης.
3.Την πίεση των ελαστικών.
4.Την κατάσταση της κόρνας και του συστήματος φωτισμού.
5.Όλα τα τυπικά εξαρτήματα, όπως παξιμάδια και βίδες, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένα.
6.Ελέγξτε ότι το φρένο λειτουργεί σωστά.
7.Φορτίζετε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείτε τακτικά το όχημα. Για να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η φόρτιση πρέπει να γίνεται κάθε 15 ημέρες το καλοκαίρι και κάθε 30 ημέρες τον χειμώνα.

Καθημερινοί έλεγχοι

Η κατάσταση του οχήματος μπορεί να αλλάζει καθημερινά. Για την ασφάλεια της οδήγησης, τα ακόλουθα στοιχεία πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση:

1. Λειτουργία του μοχλού φλας και των οργάνων·
2. Κατάσταση λειτουργίας του συστήματος φωτισμού·
3. Κατάσταση λειτουργίας της κόρνας και των φώτων φλας·
4. Διαδρομή του πεντάλ φρένου·
5. Διαδρομή του φρένου στάθμευσης και κόρνα·
6. Πίεση και φθορά των ελαστικών·

Έλεγχος και ρύθμιση του εμπρός φρένου

Το φρένο συνδέεται άμεσα με την προσωπική ασφάλεια, επομένως πρέπει να ρυθμίζεται τακτικά·

Επιθεώρηση των ελατηρίων

Ελέγχετε την κατάσταση των ελατηρίων κάθε 200 km. Σφίξτε τα παξιμάδια στερέωσης, εάν χρειάζεται.

Επιθεώρηση των εμπρός αμορτισέρ

Κατά τη χρήση, τα αμορτισέρ πρέπει να επιθεωρούνται προσεκτικά. Εάν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς ή βλάβης, πρέπει να αντικαθίστανται έγκαιρα. Καθαρίζετε τακτικά το εμπρός πιρούνι.

Επιθεώρηση των ελαστικών

Η σωστή πίεση των ελαστικών εξασφαλίζει την άνεση και τη σταθερότητα του οχήματος και μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους. Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται συχνά και να ρυθμίζεται ανάλογα με τις ανάγκες.

Πριν οδηγήσετε, ελέγξτε την πίεση των ελαστικών όταν είναι «κρύα» και ελέγξτε αν υπάρχουν κοψίματα, καρφιά ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα σφηνωμένα στο ελαστικό. Ελέγξτε τη ζάντα για βαθουλώματα ή παραμορφώσεις.

Προειδοποίηση:
Η λανθασμένη πίεση των ελαστικών προκαλεί μη φυσιολογική φθορά τους και μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα ή προβλήματα ασφαλείας. Η χαμηλή πίεση των ελαστικών προκαλεί ολίσθησή τους και επηρεάζει την αυτονομία του οχήματος.

Συντήρηση του άξονα
Αφού το όχημα διανύσει 350 km, αντικαταστήστε το λάδι του διαφορικού του πίσω άξονα με λάδι Ruris G-Tronic. Η ποσότητα λαδιού που εισάγεται στο διαφορικό είναι 350 ml. Επαναλάβετε τη διαδικασία στα 500 km, στα 1000 km ή κάθε 3 μήνες.



Τάπα πλήρωσης



Τάπα αποστράγγισης

Επιθεώρηση και συντήρηση της μπαταρίας
Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αποθηκεύετε το όχημα σε γκαράζ ώστε να αποφεύγονται οι χαμηλές θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση της μπαταρίας.
1. Μην ανοίγετε την μπαταρία και μην αποσυναρμολογείτε τα στοιχεία της.
2. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
3. Μη βραχυκυκλώνετε τον φορτιστή. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε αγωγού για τη βραχυκύκλωση του φορτιστή.
4. Απαγορεύεται η βύθιση της μπαταρίας σε νερό.
5. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της μπαταρίας σε χώρο με θερμοκρασίες άνω των 60°C, κοντά σε πηγές υψηλής θερμότητας, όπως φωτιά, αερόθερμα κ.λπ.
6. Απαγορεύεται η χρήση αιχμηρών εργαλείων για χάραξη ή κοπή της μπαταρίας.
7. Εάν παρουσιαστεί διαρροή και ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό.
8. Εάν η μπαταρία αναδίδει οσμή, θερμαίνεται, βγάζει καπνό, αλλάζει χρώμα, παραμορφώνεται ή παρουσιάζει οποιαδήποτε άλλη ανωμαλία, σταματήστε αμέσως τη χρήση της και απομακρυνθείτε από αυτήν. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris.

Συντήρηση του κινητήρα και του ελεγκτή:
1. Κατά την περίοδο των βροχών, μην αφήνετε το νερό να φτάσει πάνω από το κεντρικό τμήμα του κινητήρα. Έτσι προστατεύεται ο κινητήρας από κάψιμο και βλάβη.
2. Μην πατάτε ταυτόχρονα το πεντάλ του φρένου και το γκάζι, για να αποφύγετε τη ζημιά σε άλλα εξαρτήματα.
3. Μειώνετε την ταχύτητα του φορτηγακιού όταν οι συνθήκες του δρόμου δεν είναι ευνοϊκές. Οι έντονοι κραδασμοί μπορεί να διακόψουν τις συνδέσεις των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

Τακτική συντήρηση:
έλεγχος● ρύθμιση◆ αντικατάσταση▲ λίπανση ■

	Εξαρτήματα προς έλεγχο	**Καθημερινά**	**60 ημέρες**	**180 ημέρες**
1	Γκάζι		●■	●■
2	Κινητά εξαρτήματα		●■	●■
3	Ελαστικά και όλοι οι λαμπτήρες	●		
4	Αλυσίδα (ανάλογα με τον εξοπλισμό)		●■	●■
5	Τακάκια φρένων			●◆
6	Ζάντες		●	●
7	Σύστημα πέδησης	●	●◆	●◆
8	Κόρνα, φορτιστής και μπαταρία	●		

11. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

Το φορτηγάκι δεν ξεκινά
Ελέγξτε:
- αν οι μπαταρίες είναι φορτισμένες
- αν ο διακόπτης μίζας είναι ανοιχτός
- αν η ασφάλεια είναι σε καλή κατάσταση

Το φορτηγάκι κινείται για λίγο και σταματά
Πιθανές αιτίες:
- οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες
- μία από τις μπαταρίες είναι πιο αδύναμη

Λύση:
- φορτίστε όλες τις μπαταρίες
- ελέγξτε κάθε μπαταρία χωριστά

Το φορτηγάκι δεν φορτίζει
Ελέγξτε:
- αν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα
- αν ο φορτιστής είναι σωστά συνδεδεμένος
- αν η λυχνία LED του φορτιστή είναι αναμμένη

Μία μπαταρία αποφορτίζεται ταχύτερα
Αιτίες:
- η μπαταρία είναι παλαιότερη
- η μπαταρία δεν φορτίζεται πλήρως

Λύση:
- φορτίστε την μπαταρία χωριστά
- εναλλάξτε τις θέσεις των μπαταριών μεταξύ τους

Το φορτηγάκι παραμένει αχρησιμοποίητο για μεγάλο διάστημα
Τι πρέπει να κάνετε:
- φορτίστε τις μπαταρίες στο μισό
- ελέγχετε τη στάθμη μία φορά τον μήνα

Προειδοποίηση:
Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris.

Διάρκεια της εγγύησης και όροι εφαρμογής
Το ηλεκτρικό φορτηγάκι καλύπτεται από τη **νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης** σύμφωνα με την **Κατεπείγουσα Κυβερνητική Διάταξη (O.U.G.) αρ. 140/2021**, η οποία ισχύει για **2 έτη** από την ημερομηνία αγοράς για τα φυσικά πρόσωπα, υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε και συντηρείται σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης. Οποιοδήποτε ελάττωμα συμμόρφωσης εμφανιστεί κατά την περίοδο αυτή πρέπει να **διαπιστώνεται και να αποκαθίσταται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris**.
Σημαντικό:
- Ο χρήστης **δεν πρέπει να παρεμβαίνει χωρίς εξουσιοδότηση** στα εξαρτήματα του φορτηγακιού, ιδίως στα **στοιχεία ασφαλείας** (φρένα, ηλεκτρικό σύστημα, ελεγκτής, μπαταρία κ.λπ.).
- Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε **απώλεια της εγγύησης** και να επηρεάσει την ασφάλεια του οχήματος.
- Σε περίπτωση βλάβης, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με **εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris** για έλεγχο και αποκατάσταση.

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με την εγγύηση, ανατρέξτε στο **Πιστοποιητικό Εγγύησης**.

Συμμόρφωση με τους κανόνες ηλεκτρικής ασφάλειας και προστασίας των καταναλωτών:
Το ηλεκτρικό φορτηγάκι συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς στον τομέα της ηλεκτρικής ασφάλειας και της προστασίας των καταναλωτών, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τους κανόνες της Ρουμανίας.



Μην απορρίπτετε τον ηλεκτρικό και βιομηχανικό ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες σχετικά με τα ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της OUG 195/2005 για την προστασία του περιβάλλοντος και της O.U.G. 5/2015, οι καταναλωτές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες για την παράδοση των ηλεκτρικών αποβλήτων:

Οι καταναλωτές υποχρεούνται να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως αδιαλογή αστικά απόβλητα και να συλλέγουν χωριστά αυτά τα ΑΗΗΕ.

- Η συλλογή αυτών των αποβλήτων (ΑΗΗΕ) πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Συλλογής κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς αδειοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Ταμείου Περιβάλλοντος www.afm.ro ή την Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδίδουν τα ΑΗΗΕ δωρεάν στα σημεία συλλογής που αναφέρονται παραπάνω.

Ανακύκλωση της μπαταρίας και προστασία του περιβάλλοντος.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), και για την προστασία του περιβάλλοντος, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση των μπαταριών του ηλεκτρικού φορτηγακιού:

Μην απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να παραδίδονται σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ή σε κέντρο ανακύκλωσης. Η απόρριψη μπαταριών στον κάδο απορριμμάτων μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στη δημόσια υγεία.

Μπορείτε να βρείτε δωρεάν σημεία συλλογής σε εξειδικευμένα καταστήματα, κέντρα ανακύκλωσης ή άλλους καθορισμένους χώρους.

Σύμβολο ανακύκλωσης

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες φέρουν το σύμβολο ♻, το οποίο υποδεικνύει ότι πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Είναι απαραίτητο να τηρείτε αυτό το σύμβολο για να συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικίνδυνες ουσίες

Η μπαταρία περιέχει επικίνδυνες ουσίες, όπως υδράργυρο (Hg), μόλυβδο (Pb) ή κάδμιο (Cd)· ο λανθασμένος χειρισμός τους μπορεί να προκαλέσει περιβαλλοντικούς κινδύνους και κινδύνους για την υγεία. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι μπαταρίες ανακυκλώνονται σωστά.

Η ευθύνη σας

Είναι δική σας ευθύνη να επιστρέφετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης. Μην πραγματοποιείτε μη εξουσιοδοτημένες παρεμβάσεις στην μπαταρία και, εάν παρουσιάζει σημάδια φθοράς, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο σέρβις Ruris για αξιολόγηση και κατάλληλη διαχείριση.

Για οποιαδήποτε επιπλέον ερώτηση σχετικά με την ανακύκλωση των μπαταριών, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης της Ruris στον αριθμό τηλεφώνου ή στη διεύθυνση e-mail που αναφέρονται στον επίσημο ιστότοπό μας.

RURIS PILOT5000 S
Електрически пикап



1. ВЪВЕДЕНИЕ 2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 3
4. ОБЩА ПРОВЕРКА НА ПИКАПА ПРЕДИ УПОТРЕБА 4
5. МОНТАЖ НА БАТЕРИИТЕ 5
6. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА 5
7. ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ 8
8. ПРАВИЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПЪТИЩА 9
9. ПРОБЕГ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ПИКАП И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА АКУМУЛАТОРИТЕ 10
10. ПОДДРЪЖКА И РЕГУЛИРАНЕ 12
11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ 14

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви, че решихте да закупите продукт на RURIS, и за доверието, което оказвате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, изградила репутацията си чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.
Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се радвате на неговите характеристики дълго време. RURIS предлага на своите клиенти не просто машини, а цялостни решения. Важен елемент от взаимоотношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, като клиентите на RURIS разполагат с цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни пунктове.
За да се радвате на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба. Спазването на инструкциите ще Ви гарантира дълготрайна употреба.
Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и затова си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и характеристики, без задължение да съобщава предварително за това.

Благодарим Ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка за клиенти:
Телефон: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

БЕЗОПАСНО ШОФИРАНЕ
Общи правила
• Не използвайте пикапа, преди да сте прочели внимателно ръководството за употреба.
• Намалявайте скоростта при неблагоприятни метеорологични условия или по неравни пътища. Спирайте плавно, за да предотвратите поднасяне.
• Не се движете по пътища, покрити с вода. Ако превозното средство е преминало през участък, покрит с вода, електрическите компоненти може да бъдат засегнати или да възникне късо съединение. Изключете захранването на пикапа и не го използвайте, докато не изсъхне напълно. Преди да го управлявате, проверете дали спирачните системи работят нормално. Ако има проблеми, моля, отстранете ги незабавно. Свържете се с оторизиран сервиз на Ruris.
• Спазвайте правилата за движение по пътищата, както и останалите участници в движението, давайте предимство на пешеходците, спазвайте светофарите и пътните знаци.
• Избягвайте шофирането с висока скорост по неравни пътни настилки, за да предотвратите спукване на гумите и деформиране на джантите, което би застрашило безопасността.
• Шофирайте предпазливо. Използвайте светлинните сигнали на превозното средство, за да указвате завиване или спиране.
• Шофирайте внимателно, избягвайте дупки, чакъл, мокри участъци, масло, бордюри, неравности, шахти и други препятствия.
• Моля, поддържайте правилно налягане в гумите, за да не се увеличат съпротивлението при търкаляне, износването на гумите и консумацията на енергия, което би повлияло на пробега.
• Шофирайте отговорно и внимавайте за отварящи се врати на автомобили или превозни средства, излизащи от паркинги. Бъдете особено внимателни на кръстовища и когато се готвите да изпреварите други превозни средства.
• Препоръчително е да се запознаете с всички компоненти и характеристики на пикапа (спирачка, мигачи и др.);
• Не превозвайте пакети или пътници, които влошават видимостта или контрола върху пикапа. Не използвайте предмети, които могат да ограничат слуха.

• Поддържайте подходяща дистанция от превозното средство пред Вас, за да можете да спрете безопасно.
• По време на използване на превозното средство носете светлоотразителна жилетка, каска и защитни ръкавици.
• Не превозвайте повече лица от разрешеното; превозването на хора в каросерията е забранено.

Предупреждения, свързани с електрически и механични рискове

Електрически рискове
- Опасност от токов удар – Не отваряйте корпуса на батерията или на други електрически компоненти. Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал.
- Късо съединение и пожар – Избягвайте излагането на електрическата система на вода, влага или екстремни температури.
- Неправилно зареждане – Използвайте само оригиналното зарядно устройство и го свързвайте към контакт съгласно спецификациите на производителя. Не претоварвайте батерията.
- Повреди в кабелите – Периодично проверявайте електрическите кабели за повреди или дефектна изолация. Не използвайте пикапа, ако забележите оголени проводници.
- Експлозия на батерията – Не пробивайте батерията, не я хвърляйте в огън и не я излагайте на силни механични удари.

Механични рискове
- Повреди на спирачките – Редовно проверявайте спирачната система за износване или неправилна работа.
- Нестабилност при висока скорост – Избягвайте резки завои или претоварване, които могат да доведат до преобръщане.
- Износване на гумите – Поддържайте оптимално налягане в гумите и проверявайте тяхното сцепление, за да предотвратите подхлъзване.

Шофиране в дъжд
• При неблагоприятни метеорологични условия трябва да бъдете особено внимателни.
• Спирайте навреме; ще е необходимо по-голямо разстояние, за да спре пикапът.
• Намалете скоростта, избягвайте рязкото спиране и вземайте завоите с допълнително внимание.
• Бъдете по-видими на пътя. Носете светлоотразително облекло и използвайте фаровете и мигачите.

Шофиране през нощта
• Уверете се, че светлините на превозното средство са включени.
• Носете светлоотразително облекло в светли цветове.
• Препоръчително е да избягвате движението през нощта. Използвайте пътища с улично осветление, ако е възможно.

ВНИМАНИЕ: Модифицирането е незаконно.
Модифицирането на превозното средство засяга неговата конструкция или характеристики, което води до съкращаване на срока му на експлоатация. Модифицираното превозно средство не се покрива от гаранцията. Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервиз на RURIS.
Не използвайте продукта за цели, различни от тези, за които е предназначен.

3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип двигател	Електрически
Максимална мощност	4900W
Номинална мощност	3000W
Батерия	Оловно-киселинна 72V 100Ah
Пробег	До 130 км
Време за зареждане	6-8 часа

Стандартно зарядно ЕС	72V 15A
Максимална скорост	25 km/h
Места	1 водач + 1 пътник
Максимално допустимо тегло (кг)	898 kg
Предна/задна спирачка	Диск отпред / Диск отзад
Предни/задни гуми	4.50-12
Категория на превозното средство	L6e-BU
Налягане в гумите	2.5 bar
Собствено тегло	598 kg
Размери (Д×Ш×В)	3160x1200x1700 mm
Електрически стъкла	ДА
Камера за заден ход	ДА
USB	ДА
Гаранция	24 месеца

4. ОБЩА ПРОВЕРКА НА ПИКАПА ПРЕДИ УПОТРЕБА

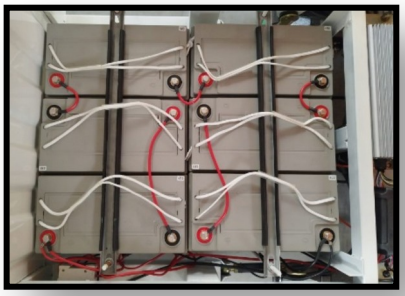
1. **Спирачна система**
   - Проверете работата на спирачката. Уверете се, че спирачният педал има правилен ход и че спирачната система е ефективна при бавно движение на пикапа.
   - Проверете паркинг спирачката, интегрирана в спирачния педал.
2. **Затягане на болтовете и гайките**
   - Огледайте и затегнете всички видими болтове по каросерията на пикапа, включително тези на самосвалната каросерия.
3. **Състояние на колелата**
   - Проверете налягането в гумите.
   - Огледайте гумите.
   - Уверете се, че колелата са добре закрепени и нямат страничен луфт или дисбаланс.
4. **Спомагателна електрическа инсталация**
   - Тествайте фаровете, стоповете, мигачите, чистачката на предното стъкло и др.
   - Проверете целостта на кабелите и съединителите.
5. **Органи за управление и газ**
   - Уверете се, че педалът на газта работи правилно и реагира незабавно.

Тествайте спирането на двигателя чрез отпускане на газта или задействане на спирачките.

5. МОНТАЖ НА БАТЕРИИТЕ

ВНИМАНИЕ! Преди да свържете батериите, уверете се, че прекъсвачът на главния предпазител е в положение **ИЗКЛЮЧЕНО**.

1. Проверете дали всички батерии имат едно и също номинално напрежение и един и същ капацитет. Използването на батерии с различни характеристики може да доведе до проблеми в работата или до унищожаване на уреда.
2. Поставете батериите в предназначеното за тях отделение.
3. Свържете батериите последователно, както следва:



- Свържете отрицателния извод (–) на първата батерия към положителния извод (+) на втората батерия.
- Продължете свързването по същия начин: отрицателният извод на батерия 2 се свързва към положителния извод на батерия 3 и т.н.
- В края на свързването:
  - положителният извод (+) на първата батерия ще бъде общият положителен изход;
  - отрицателният извод (–) на последната батерия ще бъде общият отрицателен изход.

4. Закрепете здраво батериите с помощта на притискащата скоба.
5. Монтирайте кутията на управляващия модул с помощта на подходящите винтове.
6. Уверете се, че всички компоненти са добре закрепени и няма опасност от изместване или преобръщане по време на работа на пикапа.

Преди да включите електрическия пикап, превключете прекъсвача на главния предпазител в положение ВКЛЮЧЕНО.
Внимание!

- След монтажа се препоръчва да извършите пълен цикъл на зареждане.
- Избягвайте пълното разреждане.
- Не оставяйте батериите разредени за дълги периоди.
- Съхранявайте пикапа на място, защитено от влага и екстремни температури.

6. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА

Този продукт е предназначен за превоз. По-долу са посочени характеристиките и предимствата на пикапа:

- Високоефективен безчетков DC двигател.
- Цифров контролер с индикатор и защита от претоварване.
- Спирачна система с възможност за прекъсване на захранването за безопасно движение.
- Високопроизводителна херметизирана оловно-киселинна батерия, осигуряваща силен ток и по-голям пробег.
- Предно и задно окачване, осигуряващо безопасно и комфортно движение.
- Моля, прочетете ръководството за употреба и проверете дали всички части са в перфектно работно състояние, за да шофирате при максимална безопасност.

Представяне на арматурното табло



1. Скоростомер: показва скоростта на движение и изминатото разстояние.
2. Мигачи: когато превключвателят на мигачите се натисне наляво или надясно, указателят на посоката ще мига съответно.
3. Индикатор на фаровете: когато фаровете са включени, индикаторът свети.
4. Индикатор за нивото на батерията: когато индикаторът е в зелената зона, батерията е достатъчно заредена; когато е в червената зона, енергията постепенно намалява; когато е в последната червена зона, енергията е недостатъчна и трябва да заредите превозното средство навреме.

Блок на светлините





1. Превключвател на светлините
2. Превключвател на мигачите.
3. Бутон на клаксона: когато е необходимо да подадете предупредителен сигнал, натиснете превключвателя на клаксона .
4. Ако искате да се движите напред, поставете превключвателя за посоката на движение в положение „D“ и натиснете педала на газта на превозното средство. Ако искате да се движите назад, моля, завъртете превключвателя в положение „R“.



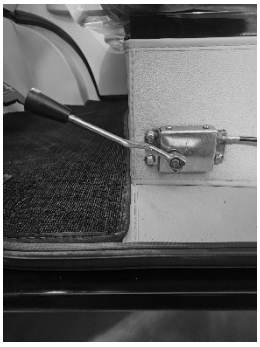
5. Скоростта на движение може да се регулира чрез педала на газта.
Система за управление на спирачките
Натиснете спирачния педал с крак, за да намалите скоростта и да спрете пикапа безопасно, както и за проверка на паркинг спирачката.
Управление на посоката.
Когато ключът е в положение за пускане, натиснете леко педала на газта и превозното средство ще започне да се движи. Използвайте волана, за да управлявате посоката на пикапа.

Използване на ключа

- Поставете ключа в контактния ключ и го завъртете в положение **ON**, за да активирате електрическата система.
- След употреба завъртете ключа обратно в положение **OFF** и го извадете, за да изключите напълно пикапа.

Лост за предавка на силата (режим „тежък/лек“)





- Пикапът е оборудван с лост, който позволява превключване между две степени на въртящия момент в зависимост от неговото положение:
- **Лек режим (скорост)** – с вдигнат лост. Препоръчва се за нормално движение, при по-висока скорост и с ефективен разход на енергия.
- **Тежък режим (сила)** – със свален лост. Препоръчва се за потегляне по наклон, труден терен или превоз на тежък товар, като осигурява по-голям въртящ момент при ниска скорост.

⚠ **ВНИМАНИЕ: Превключвайте предавката само при напълно спряло превозно средство. Превключването на лоста по време на движение може да повреди зъбните колела в трансмисионния блок.**

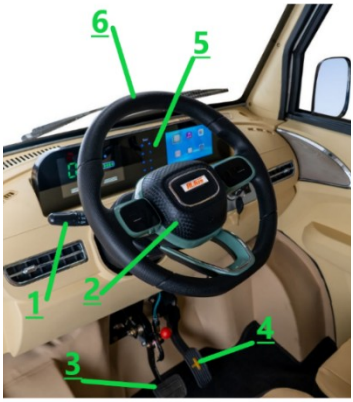
Допълнителни функции на електрическия пикап RURIS PILOT5000 S

- **Люк с вентилационна система**: Осигурява ефективно проветряване на кабината, особено при високи температури.
- **Електрически стъкла**: Системата за електрическо задвижване на стъклата позволява лесно управление чрез специални бутони.
- **Камера за заден ход**: Активира се автоматично при включване на задна предавка за безопасно маневриране.
- **Навигация с Bluetooth система**
- **USB порт**, идеален за бързо зареждане на мобилни устройства (телефон, GPS и др.) по време на движение.
- **Аудиосистема с вградени високоговорители**: За акустичен комфорт по време на шофиране.
- **Предпазни колани за всички места**: Задължителни за безопасността на пътниците.
- **Телескопична самосвална каросерия**: Позволява бързо и лесно разтоварване на товара.

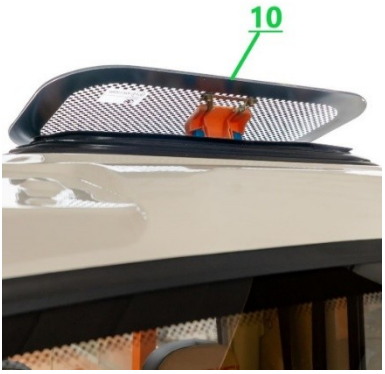
Окачване и спирачна система

Електрическият пикап е оборудван със здрава система за окачване и спиране, проектирана за стабилност и комфорт при експлоатация:

- **Телескопично предно окачване с пружина** – поема ударите от неравностите на пътя, осигурявайки по-плавно движение;
- **Задно окачване с ресори** – здраво и ефективно, идеално за стабилен превоз на по-голям товар;









1	Превключвател за светлини и мигачи	7	Дръжка за отваряне на вратата
2	Клаксон	8	Превключвател на електрическото стъкло
3	Педал за спирачка + паркинг спирачка	9	Високоговорители
4	Газ	10	Люк с вентилация
5	Навигация	11	Камера
6	Волан		

Изображенията и илюстрациите в това ръководство имат общ информативен характер. В зависимост от модела, версията или конфигурацията те могат да се различават от закупения продукт. Производителят си запазва правото да прави промени в продукта, компонентите или спецификациите като част от процес на непрекъснато развитие и подобрение, без предварително уведомление.

7. ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

За да се осигури безопасно и удобно използване на електрическото превозно средство, потребителят трябва да спазва следните инструкции относно правилната позиция:

1. **Качване в пикапа**
- Уверете се, че превозното средство е спряно и ръчната спирачка (ако има такава) е задействана.
- Хванете здраво волана с две ръце и стъпете внимателно на стъпалото или на пода на превозното средство.
- Седнете на седалката в стабилна и удобна позиция.

2. **Правилна позиция на тялото**
- Седнете с изправен гръб и се облегнете изцяло на седалката.
- Краката трябва да бъдат разположени така, че удобно да достигат педалите (ако има такива) или опорите за краката.
- Не поставяйте краката извън предвидените опори по време на движение.

3. **Държане на волана**
- Дръжте волана с две ръце през цялото време на движение.
- Не управлявайте електрическото превозно средство с една ръка, освен ако не е абсолютно необходимо за подаване на сигнал с ръка.

4. **Правилна позиция по време на движение**
- Поддържайте стабилно равновесие и не правете резки движения, които могат да повлияят на

управлението на превозното средство.

- Избягвайте прекомерно навеждане напред, настрани или назад по време на движение.
- На неравен терен адаптирайте позицията си така, че да поддържате стабилността на превозното средство.

5. **Слизане от пикапа**

- Спрете напълно превозното средство и задействайте ръчната спирачка (ако е приложимо).
- Облегнете се леко на волана и поставете единия крак на земята, преди да станете напълно от седалката.
- Обезопасявайте пикапа всеки път, когато слизате от него.

Внимание!

- Не превозвайте допълнителни пътници, освен ако пикапът не е оборудван и одобрен за тази цел.
- Неправилната позиция може да доведе до загуба на контрол и произшествия.
- Винаги поддържайте отпусната, но стабилна поза, за да реагирате бързо на евентуални препятствия или промени на посоката.

8. ПРАВИЛА ЗА ДВИЖЕНИЕ ПО ОБЩЕСТВЕНИТЕ ПЪТИЩА

Правила за движение по обществените пътища съгласно румънското пътно законодателство
За използване на електрическия пикап по обществените пътища в Румъния е необходимо да се спазват разпоредбите на Закона за движението по пътищата (Извънредна правителствена наредба № 195/2002) и на Правилника за прилагането му, както и специфичните разпоредби за превозните средства от категория L.

Необходимост от регистрация

Електрическите пикапи с мощност над 250 W и максимална скорост над 25 км/ч не се считат за електрически велосипеди и трябва да бъдат регистрирани в Румънския автомобилен регистър (RAR), преди да могат да се движат по обществените пътища.
Регистрацията се извършва въз основа на одобрението на типа и документите, предоставени от производителя.
След регистрацията превозното средство трябва да бъде снабдено с регистрационна табела и валидна задължителна застраховка „Гражданска отговорност“ (RCA).

Необходимо свидетелство за управление

За повече подробности се консултирайте с действащото пътно законодателство.
Електрическите превозни средства с максимална скорост 25 км/ч не изискват свидетелство за управление и могат да се използват от лица на възраст най-малко 14 години. Използването на каска е задължително за лицата под 16 години.
За електрическите превозни средства от категория L2e (леки триколки, максимална скорост до 45 км/ч) е необходимо свидетелство за управление категория AM (минимум 16 години).
За електрическите превозни средства от категория L5e (бързи моторни триколки, скорост над 45 км/ч) е необходимо свидетелство за управление категория B.

4. Правила за движение

Потребителят трябва да спазва следните правила при движение по обществените пътища:
Движението е разрешено само по обществени пътища, където е разрешен достъпът на пикапи – движението по тротоари или велосипедни алеи не е разрешено.
Прилагат се същите правила като за мотоциклетите и мопедите, включително задължението за сигнализиране при смяна на посоката на движение и спазването на правилата за предимство.
Максималната разрешена скорост в населените места е 45 км/ч (за L2e) или съгласно категорията на одобрение на превозното средство.
Задължително носене на защитна каска, ако превозното средство е от категория L2e или L5e.
Забрана за превоз на пътници, ако превозното средство не е оборудвано и одобрено за тази цел.
Използване на къси светлини през деня и през нощта за по-добра видимост.
Забрана за шофиране под въздействието на алкохол или забранени вещества, наказуемо съгласно пътното законодателство.
Препоръчва се носенето на светлоотразителна жилетка за по-добра видимост, особено през нощта или при намалена видимост.

Внимание!
Отговорност на потребителя е да се увери, че електрическият пикап отговаря на всички изисквания за регистрация и използване по обществените пътища. При използване в частен имот тези разпоредби не се прилагат, но се препоръчва спазването на правилата за безопасност.

9. ПРОБЕГ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ПИКАП И ПРАВИЛНА УПОТРЕБА НА АКУМУЛАТОРИТЕ

1. Пробег на електрическия пикап
Пробегът на електрическия пикап е разстоянието, което може да бъде изминато с напълно заредени батерии. Стойността на пробега е ориентировъчна и може да варира в зависимост от начина на използване.
Стойността, посочена в техническите характеристики, представлява максималното теоретично разстояние, определено при идеални условия: равен терен, ниска постоянна скорост, оптимална температура и умерено натоварване. При реална употреба изминатото разстояние варира в зависимост от посочените по-долу фактори.
Пробегът се влияе от:

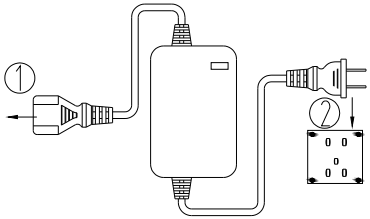
- **Избран режим на работа:** на равен терен използвайте лекия режим; тежкия режим използвайте само по наклон, на труден терен или с тежък товар (вижте таблицата по-долу). Сменяйте режима само при напълно спряно превозно средство.
- **Превозваното тегло:** пробегът намалява с увеличаване на общото натоварване (водач, пътник и превозван товар).
- **Скорост на движение:** по-високите скорости значително увеличават консумацията на енергия. За да изминете максималното разстояние, поддържайте умерена и постоянна скорост.
- **Стил на шофиране:** рязкото натискане на педала на газта докрай изтощава акумулаторите много по-бързо от плавното и постепенно ускорение.
- **Вид на пътя:** движението нагоре по наклон изисква много повече енергия от движението по равен терен.
- **Налягане в гумите:** недостатъчно напомпаните гуми увеличават съпротивлението при търкаляне и консумацията на енергия.
- **Състояние на акумулаторите:** износените, непълно заредените или прекомерно разредените акумулатори осигуряват по-малък пробег.
- **Външна температура:** ниските температури временно намаляват наличния капацитет на акумулаторите.

Влияние на режима на работа върху консумацията:

Режим на работа	Препоръчителна употреба	Влияние върху пробега
Лек режим (скорост) – вдигнат лост	Нормално движение по равен терен, дълги разстояния	Ефективна консумация на енергия – максимален пробег
Тежък режим (сила) – спуснат лост	Потегляне по наклон, труден терен, превоз на тежки товари	По-висока консумация – намален пробег; използвайте само при необходимост

За да се запази добър пробег и да се удължи животът на акумулаторите, не се препоръчва използването на пикапа до пълното разреждане на батериите. Идеално е зареждането да се извършва, когато нивото на енергия спадне до около 20–30%.

2. Правилно зареждане на акумулаторите.
Акумулаторите на електрическия пикап трябва да се зареждат правилно, за да се избегне преждевременното им увреждане.



Превключвателят на захранването трябва да е в положение „Изключено“ при зареждане на пикапа.
Пикапът използва оловно-киселинна батерия. Трябва да зареждате пикапа след всяка употреба. Изключете пикапа, като завъртите ключа в положение „ ⛒ “. Поставете изходния щепсел (①) в гнездото за зареждане на пикапа и свържете входния щепсел (②) към контакта в стената. Напрежението на контакта трябва да бъде 220-240V. Батерията е напълно заредена, когато индикаторът на зарядното устройство светне в зелено. Препоръчва се да продължите зареждането още 1-2 часа за по-добро състояние на батерията. След приключване на зареждането извадете първо входния щепсел на зарядното устройство, а след това изходния щепсел.
Не се препоръчва акумулаторите да остават свързани към зарядното устройство за много дълги периоди, след като са напълно заредени.

3. Използване на няколко акумулатора и равномерно износване

Електрическите пикапи обикновено са оборудвани с няколко акумулатора, свързани помежду си. За да се износват равномерно, те трябва да се използват правилно.
За равномерно износване:

- акумулаторите трябва да са от един и същ тип и капацитет
- препоръчва се разменяне на позициите на акумулаторите помежду им

Размяната на позициите се извършва:

- веднъж на 2–3 месеца
  или
- след приблизително 500–700 изминати км

Чрез тази ротация всеки акумулатор ще бъде натоварван по подобен начин, като се избягва преждевременното износване на някой от тях.

4. Защо може да се разреди само един акумулатор от група

Дори пикапът да е спрян и контактът да не е включен, но главният предпазител да е останал в положение ON, един акумулатор от групата може да се разреди по-бързо от останалите.
Това може да се случи по следните причини:

- съществуват малки постоянни консуматори (контролер, дисплей, аларма, часовник, преобразувател)
- разлики в капацитета между акумулаторите
- естественото саморазреждане на батерията

Обикновено **електрониката на пикапа** (контролерът, дисплеят, други модули) може бавно да консумира енергия дори при изключен контакт и тази консумация засяга най-много най-слабия акумулатор в групата.

5. Какво се случва, когато напрежението на акумулатор падне под 12 V

Акумулатор от 12 V, чието напрежение падне под тази стойност, се счита за **прекомерно разреден**. В това състояние:

- пробегът на пикапа намалява
- съществува риск от увреждане на акумулатора
- общото зарядно устройство може вече да не го разпознава правилно и той вече не може да бъде зареден

Ако един акумулатор има много по-ниско напрежение от останалите, цялата система ще работи неправилно.

6. Как се презарежда акумулатор, чието напрежение е паднало под 12 V

Ако напрежението на акумулатор е паднало под 12 V, препоръчва се следната процедура:

- акумулаторът се изважда от групата (ако е възможно)
- зарежда се **индивидуално**, със зарядно устройство, подходящо за акумулатори 12 V
- зареждането се извършва бавно, докато напрежението се върне до нормална стойност
- след зареждането акумулаторът се монтира обратно в групата

Не се препоръчва използването на пикапа, ако има акумулатор с много по-ниско напрежение от останалите, тъй като това може да доведе до окончателната му повреда.

7. Заключителни препоръки за поддръжка на акумулаторите

За възможно най-дълъг живот на батериите:

- не съхранявайте пикапа с напълно разредени батерии
- ако пикапът не се използва дълго време, заредете батериите.
- проверявайте периодично напрежението на акумулаторите
- избягвайте влага, екстремни температури и механични удари

10. ПОДДРЪЖКА И РЕГУЛИРАНЕ

Предупреждение:

За безопасност, моля, използвайте за зареждане на батерията само доставеното зарядно устройство; не използвайте зарядно, различно от оригиналното. Следвайте инструкциите за зареждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пробегът на превозното средство може да се влияе от редица фактори, включително метеорологичните условия, теглото на товара и състоянието на пътя. Екстремните температури (много ниски или много високи) могат да намалят капацитета на батерията. Освен това допълнителен товар (по-голямо тегло) ще увеличи консумацията на енергия на двигателя, а неравните пътища или стръмните наклони ще натоварят повече двигателя, като по този начин ще намалят времето за работа на батерията. Препоръчително е да вземете предвид тези фактори, за да осигурите оптимална работа на батерията.

Редовна поддръжка

Тъй като при експлоатация на електрическите превозни средства може да се появи различна степен на луфт и механично износване, липсата на редовна поддръжка може да доведе до намаляване на пробега, надеждността и безопасността на електрическото превозно средство, както и до съкращаване на срока му на експлоатация. Затова водачите на електрически превозни средства трябва да извършват правилна и редовна поддръжка, за да осигурят най-добри характеристики. Чрез правилна и редовна поддръжка можем навреме да отстраняваме проблемите, да удължим живота на електрическото превозно средство, да намалим разходите за поддръжка и да постигнем оптимална работа.

Поддръжка на електрическото превозно средство:

1. Поддържайте двигателя чист, с добро ускорение и динамика, без необичайни шумове.
2. Уверете се, че педалът на газта работи правилно, без да блокира.
3. Уверете се, че спирачният педал работи леко и гъвкаво и че спирачното действие отговаря на изискванията. Когато спирачният педал бъде отпуснат, спирачните накладки се връщат в изходна позиция и пикапът може да се движи при оптимални условия.
4. Проверете предните и задните амортисьори, налягането в гумите и електрическите компоненти.
5. Проверете крепежните елементи на превозното средство. В ставите не трябва да има луфт.
6. За поддръжка на металните части, моля, използвайте смазочни материали.
7. Проверете дали връзката на батерията е добре изпълнена и дали закрепването е правилно.

Проверете следните части, преди да използвате превозното средство:

1.Състоянието на гумите, например износване или разкъсване.
2.Състоянието на трансмисионната система.
3.Налягането в гумите.
4.Състоянието на клаксона и осветителната система.
5.Всички стандартни части, като гайки и болтове, за да се уверите, че са добре затегнати.
6.Проверете дали спирачката работи правилно.
7.Зареждайте батерията, когато не използвате редовно превозното средство. За да удължите живота на батерията, зареждането трябва да се извършва на всеки 15 дни през лятото и на всеки 30 дни през зимата.

Ежедневни проверки

Състоянието на превозното средство може да се променя ежедневно. За безопасно шофиране следните елементи трябва да се проверяват преди всяка употреба:

1. Работата на лоста на мигачите и на уредите;
2. Работното състояние на осветителната система;
3. Работното състояние на клаксона и мигачите;

4. Ходът на спирачния педал;
5. Ходът на паркинг спирачката и клаксонът;
6. Наляганeто и износването на гумите;

Проверка и регулиране на предната спирачка
Спирачката е пряко свързана с личната безопасност, затова трябва да се регулира редовно;

Проверка на пружините
Проверявайте състоянието на пружините на всеки 200 км. При необходимост затегнете крепежните гайки.

Проверка на предните амортисьори
По време на употреба амортисьорите трябва да се проверяват внимателно. Ако има следи от повреди или дефекти, те трябва да бъдат сменени навреме. Почиствайте редовно предната вилка.

Проверка на гумите
Правилното налягане в гумите осигурява комфорта и стабилността на превозното средство и може да удължи живота на гумите. Наляганeто в гумите трябва да се проверява често и да се коригира при необходимост.
Преди шофиране проверете наляганeто в гумите, докато са „студени“, и проверете за порязвания, пирони или други остри предмети, забити в гумата. Проверете джантата за вдлъбнатини или деформации.

Предупреждение:
Неправилното налягане в гумите ще причини необичайното им износване и може да доведе до произшествия или проблеми с безопасността. Ниското налягане в гумите ще причини подхлъзването им и ще повлияе на пробега на превозното средство.

Поддръжка на моста
След като превозното средство измине 350 км, сменете маслото в диференциала на задния мост с масло Ruris G-Tronic. Количеството масло, което се налива в диференциала, е 350 ml. Повторете процеса на 500 км, 1000 км или на всеки 3 месеца.



Пробка за пълнене



Пробка за източване

Проверка и поддръжка на батерията
За да удължите живота на батерията, съхранявайте превозното средство в гараж, за да предотвратите ниските температури, които биха могли да повлияят на работата на батерията.
1. Не отваряйте батерията и не разглобявайте клетките ѝ.
2. Пазете батерията далеч от деца.
3. Не свързвайте накъсо зарядното устройство. Забранено е използването на какъвто и да е проводник за свързване накъсо на зарядното устройство.
4. Забранено е потапянето на батерията във вода.
5. Забранено е поставянето на батерията на място с температура над 60°C, в близост до източници на силна топлина, като огън, вентилаторни печки и др.
6. Забранено е използването на остри инструменти за надраскване или срязване на батерията.
7. Ако възникне теч и електролитът попадне в очите, изплакнете незабавно с обилно количество вода.
8. Ако батерията отделя миризма, нагрява се, дими, променя цвета си, деформира се или показва друга аномалия, незабавно спрете използването ѝ и се отдалечете от нея. Свържете се с оторизиран сервиз на Ruris.

Поддръжка на двигателя и контролера:
1. През дъждовния сезон не допускайте водата да достига над централната част на двигателя. Това предпазва двигателя от изгаряне и повреда.
2. Не натискайте едновременно спирачния педал и газта, за да предотвратите повреда на други компоненти.

3. Намалявайте скоростта на пикапа, когато пътните условия не са благоприятни. Силните вибрации могат да прекъснат връзките на електрическите части.

Редовна поддръжка:

проверка● регулиране◆ смяна▲ смазване ■

	Части за проверка	Ежедневно	60 дни	180 дни
1	Газ		●■	●■
2	Подвижни компоненти		●■	●■
3	Гуми и всички крушки	●		
4	Верига (в зависимост от оборудването)	от	●■	●■
5	Спирачни накладки			●◆
6	Джанти		●	●
7	Спирачна система	●	●◆	●◆
8	Клаксон, зарядно устройство и батерия	●		

11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Пикапът не тръгва

Проверете:

- дали батериите са заредени
- дали контактът е включен
- дали предпазителят е изправен

Пикапът се движи малко и спира

Възможни причини:

- батериите са разредени
- една от батериите е по-слаба

Решение:

- заредете всички батерии
- проверете всяка батерия поотделно

Пикапът не се зарежда

Проверете:

- дали в контакта има ток
- дали зарядното устройство е свързано правилно
- дали светодиодът на зарядното устройство свети

Една батерия се разрежда по-бързо

Причини:

- батерията е по-стара
- батерията не се зарежда напълно

Решение:

- заредете батерията отделно
- разменете позициите на батериите помежду им

Пикапът стои дълго време неизползван

Какво трябва да направите:

- заредете батериите наполовина
- проверявайте нивото веднъж месечно

Предупреждение:
Всички ремонти трябва да се извършват в оторизиран сервиз на Ruris.

Срок на гаранцията и условия за прилагане

Електрическият пикап се ползва от **законовата гаранция за съответствие** съгласно **Извънредна**

правителствена наредба (O.U.G.) № 140/2021, валидна **2 години** от датата на покупката за физически лица, при условие че продуктът се използва по предназначението, за което е проектиран и произведен, и се поддържа съгласно графика за поддръжка. Всеки дефект на несъответствие, възникнал през този период, трябва да бъде **установен и отстранен единствено в оторизиран сервиз на Ruris**.

Важно:

- Потребителят **не трябва да извършва неразрешени намеси** по компонентите на пикапа, особено по **елементите за безопасност** (спирачки, електрическа система, контролер, батерия и др.).
- Всяка неразрешена намеса или неправилна употреба може да доведе до **загуба на гаранцията** и може да повлияе на безопасността на превозното средство.
- В случай на повреда потребителят трябва да се свърже с **оторизиран сервиз на Ruris** за проверка и отстраняване.

За пълни подробности относно гаранцията вижте **Гаранционната карта**.

Съответствие с нормите за електрическа безопасност и защита на потребителите:
Електрическият пикап отговаря на всички приложими разпоредби в областта на електрическата безопасност и защитата на потребителите, съгласно законодателството на Европейския съюз и нормите в Румъния.



Не изхвърляйте електрическото и промишленото електронно оборудване и неговите компоненти заедно с битовите отпадъци! Информация относно OEEO. Предвид разпоредбите на OUG 195/2005 относно опазването на околната среда и O.U.G. 5/2015, потребителите трябва да спазват следните указания за предаване на електрическите отпадъци:

Потребителите са задължени да не изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) като несортирани битови отпадъци и да събират тези OEEO разделно.
- Събирането на тези отпадъци (OEEO) се извършва чрез Обществената служба за събиране на територията на всеки окръг и чрез пунктове за събиране, организирани от икономически оператори, оторизирани за събиране на OEEO. Информация, предоставена от Администрацията на Фонда за околната среда www.afm.ro или Официалния вестник на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават OEEO безплатно в посочените по-горе пунктове за събиране.

Рециклиране на батерията и опазване на околната среда.
В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) и с цел опазване на околната среда, моля, спазвайте следните инструкции относно рециклирането на батериите на електрическия пикап:
Не изхвърляйте използваните батерии заедно с битовите отпадъци!
Използваните батерии трябва да се предават в оторизиран пункт за събиране или в център за рециклиране. Изхвърлянето на батерии в кофата за боклук може да има отрицателно въздействие върху околната среда и общественото здраве.
Можете да намерите безплатни пунктове за събиране в специализирани магазини, центрове за рециклиране или други определени места.

Символ за рециклиране
Използваните батерии носят символа ♻, който показва, че трябва да се събират разделно. От съществено значение е да спазвате този символ, за да допринесете за опазването на околната среда.
Опасни вещества
Батерията съдържа опасни вещества като живак (Hg), олово (Pb) или кадмий (Cd); неправилното боравене с тях може да доведе до екологични и здравни рискове. Уверете се, че тези батерии се рециклират правилно.
Вашата отговорност
Ваша отговорност е да предадете използваните батерии в оторизиран център за рециклиране. Не извършвайте неразрешени намеси по батерията, а ако тя показва признаци на повреда, обърнете се към оторизиран сервиз на Ruris за оценка и правилно третиране.
За всякакви допълнителни въпроси относно рециклирането на батериите, моля, свържете се с

отдела за поддръжка на Ruris на телефонния номер или имейл адреса, посочени на нашия официален уебсайт.

RURIS PILOT5000 S
Elektryczny pickup



1. WSTĘP 2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 2
3. DANE TECHNICZNE 3
4. OGÓLNA KONTROLA PICKUPA PRZED UŻYCIEM 4
5. MONTAŻ AKUMULATORÓW 4
6. OGÓLNA PREZENTACJA MASZYNY 5
7. PRAWIDŁOWA POZYCJA UŻYTKOWNIKA 8
8. ZASADY JAZDY PO DROGACH PUBLICZNYCH 8
9. ZASIĘG PICKUPA ELEKTRYCZNEGO I PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE AKUMULATORÓW 9
10. KONSERWACJA I REGULACJE 11
11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 13

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i za zaufanie, jakim obdarzyli Państwo naszą firmę! RURIS jest obecny na rynku od 1993 roku i przez cały ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, a także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu wspieranie klientów niezawodnymi, wydajnymi i wysokiej jakości rozwiązaniami.
Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą długo cieszyć się jego osiągami. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompleksowe rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed sprzedażą, jak i po niej; klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów i punktów serwisowych partnerów.
Aby cieszyć się zakupionym produktem, prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Przestrzeganie instrukcji zapewni długotrwałe użytkowanie.
Firma RURIS nieustannie pracuje nad rozwojem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do zmiany m.in. ich kształtu, wyglądu i parametrów bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym.

Jeszcze raz dziękujemy za wybór produktów RURIS!

Informacje i obsługa klienta:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIA

BEZPIECZNA JAZDA
Zasady ogólne
• Nie używaj pickupa przed uważnym przeczytaniem instrukcji obsługi.
• Zmniejsz prędkość w niekorzystnych warunkach pogodowych lub na nierównych drogach. Hamuj łagodnie, aby uniknąć poślizgu.
• Nie jeździj po drogach zalanych wodą. Jeśli pojazd przejechał przez obszar zalany wodą, podzespoły elektryczne mogą zostać uszkodzone lub może dojść do zwarcia. Wyłącz zasilanie pickupa i nie używaj go, dopóki całkowicie nie wyschnie. Przed jazdą sprawdź, czy układy hamulcowe działają prawidłowo. W razie problemów prosimy o ich natychmiastowe usunięcie. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Ruris.
• Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego, szanuj innych uczestników ruchu, ustępuj pierwszeństwa pieszym, przestrzegaj sygnalizacji świetlnej i znaków drogowych.
• Unikaj jazdy z dużą prędkością po nierównych nawierzchniach, aby zapobiec rozerwaniu opon i odkształceniu felg, co zagroziłoby bezpieczeństwu.
• Jedź defensywnie. Używaj świateł pojazdu, aby sygnalizować skręt lub zatrzymanie.
• Jedź ostrożnie, unikaj dziur, żwiru, mokrych miejsc, oleju, krawężników, nierówności, studzienek kanalizacyjnych i innych przeszkód.
• Utrzymuj prawidłowe ciśnienie w oponach, aby nie zwiększać oporów toczenia, zużycia opon i zużycia energii, co wpłynęłoby na zasięg.
• Jedź odpowiedzialnie i uważaj na otwierające się drzwi samochodów lub pojazdy wyjeżdżające z miejsc parkingowych. Zachowaj szczególną ostrożność na skrzyżowaniach oraz przy przygotowywaniu się do wyprzedzania innych pojazdów.
• Zaleca się zapoznanie ze wszystkimi podzespołami i funkcjami pickupa (hamulec, kierunkowskazy itp.);
• Nie przewoź paczek ani pasażerów, którzy ograniczają widoczność lub kontrolę nad pickupem. Nie używaj przedmiotów, które mogą ograniczać słyszenie.
• Zachowaj odpowiedni odstęp od pojazdu jadącego przed Tobą, aby móc bezpiecznie hamować.
• Podczas użytkowania pojazdu noś kamizelkę odblaskową, kask i rękawice ochronne.
• Nie przewoź większej liczby osób, niż jest to dozwolone; przewożenie osób na skrzyni ładunkowej jest zabronione.

Ostrzeżenia dotyczące zagrożeń elektrycznych i mechanicznych

Zagrożenia elektryczne
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem – Nie otwieraj obudowy akumulatora ani innych podzespołów elektrycznych. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważniony personel.
- Zwarcie i pożar – Unikaj narażania układu elektrycznego na działanie wody, wilgoci lub skrajnych temperatur.
- Nieprawidłowe ładowanie – Używaj wyłącznie oryginalnej ładowarki i podłączaj ją do gniazda zgodnie ze specyfikacją producenta. Nie przeciążaj akumulatora.
- Usterki okablowania – Okresowo sprawdzaj przewody elektryczne pod kątem uszkodzeń lub wadliwej izolacji. Nie używaj pickupa, jeśli zauważysz odsłonięte przewody.
- Wybuch akumulatora – Nie przebijaj akumulatora, nie wrzucaj go do ognia ani nie narażaj na silne uderzenia mechaniczne.

Zagrożenia mechaniczne
- Awarie hamulców – Regularnie sprawdzaj układ hamulcowy pod kątem zużycia lub nieprawidłowego działania.
- Niestabilność przy dużej prędkości – Unikaj gwałtownych skrętów lub przeciążenia, które mogą doprowadzić do przewrócenia.
- Zużycie opon – Utrzymuj optymalne ciśnienie w kołach i sprawdzaj przyczepność opon, aby zapobiec poślizgowi.

Jazda w deszczu
• W niekorzystnych warunkach pogodowych należy zachować szczególną uwagę.
• Hamuj wcześniej; do zatrzymania pickupa potrzebna będzie dłuższa droga.
• Zmniejsz prędkość, unikaj gwałtownego hamowania i pokonuj zakręty ze szczególną ostrożnością.
• Bądź lepiej widoczny na drodze. Noś odzież odblaskową i używaj świateł drogowych oraz kierunkowskazów.

Jazda nocą
• Upewnij się, że światła pojazdu są włączone.
• Noś odzież odblaskową i w jasnych kolorach.
• Zaleca się unikanie jazdy nocą. Jeśli to możliwe, korzystaj z dróg z oświetleniem ulicznym.

OSTRZEŻENIE: Modyfikacja jest nielegalna.
Modyfikacja pojazdu wpływa na jego konstrukcję lub osiągi, co skraca jego żywotność. Zmodyfikowany pojazd nie jest objęty gwarancją. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane w autoryzowanym serwisie RURIS. Nie używaj produktu do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.

3. DANE TECHNICZNE

Typ silnika	Elektryczny
Moc maksymalna	4900W
Moc znamionowa	3000W
Akumulator	Kwasowo-ołowiowy 72V 100Ah
Zasięg	Do 130 km
Czas ładowania	6-8 godzin
Ładowarka standardowa UE	72V 15A
Prędkość maksymalna	25 km/h
Liczba miejsc	1 kierowca + 1 pasażer
Maksymalna dopuszczalna masa (kg)	898 kg
Hamulec przedni/tylny	Tarcza przód / Tarcza tył
Opony przednie/tylne	4.50-12
Kategoria pojazdu	L6e-BU

Ciśnienie w oponach	2.5 bar
Masa własna	598 kg
Wymiary (D×S×W)	3160x1200x1700 mm
Elektryczne szyby	TAK
Kamera cofania	TAK
USB	TAK
Gwarancja	24 miesiące

4. OGÓLNA KONTROLA PICKUPA PRZED UŻYCIEM

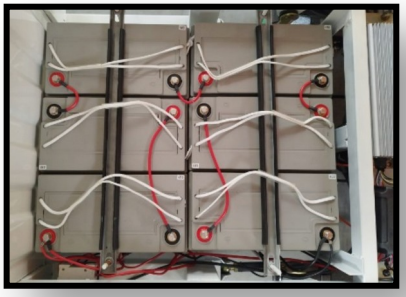
1. **Układ hamulcowy**
   - Sprawdź działanie hamulca. Upewnij się, że pedał hamulca ma prawidłowy skok i że układ hamulcowy działa skutecznie podczas powolnej jazdy pickupa.
   - Sprawdź hamulec postojowy zintegrowany z pedałem hamulca.
2. **Dokręcenie śrub i nakrętek**
   - Sprawdź i dokręć wszystkie widoczne śruby na nadwoziu pickupa, w tym śruby skrzyni wywrotki.
3. **Stan kół**
   - Sprawdź ciśnienie w oponach.
   - Obejrzyj opony.
   - Upewnij się, że koła są dobrze zamocowane i nie mają luzu bocznego ani niewyważenia.
4. **Pomocnicza instalacja elektryczna**
   - Sprawdź reflektory, światła stop, kierunkowskazy, wycieraczkę przedniej szyby itp.
   - Sprawdź stan okablowania i złączy.
5. **Elementy sterujące i przyspieszenie**
   - Upewnij się, że pedał przyspieszenia działa prawidłowo i szybko reaguje.

Sprawdź zatrzymywanie silnika poprzez zwolnienie pedału przyspieszenia lub naciśnięcie hamulców.

5. MONTAŻ AKUMULATORÓW

UWAGA! Przed podłączeniem akumulatorów upewnij się, że wyłącznik bezpiecznika głównego jest ustawiony w pozycji **WYŁĄCZONY**.

1. Sprawdź, czy wszystkie akumulatory mają takie samo napięcie znamionowe i taką samą pojemność. Stosowanie akumulatorów o różnych parametrach może prowadzić do problemów z działaniem lub do zniszczenia urządzenia.
2. Włóż akumulatory do przeznaczonej dla nich komory.
3. Połącz akumulatory szeregowo w następujący sposób:
   - Podłącz biegun ujemny (–) pierwszego akumulatora do bieguna dodatniego (+) drugiego akumulatora.
   - Kontynuuj łączenie w ten sam sposób: biegun ujemny akumulatora 2 łączy się z biegunem dodatnim akumulatora 3 i tak dalej.
   - Po zakończeniu połączenia:
     - biegun dodatni (+) pierwszego akumulatora będzie całkowitym wyjściem dodatnim;
     - biegun ujemny (–) ostatniego akumulatora będzie całkowitym wyjściem ujemnym.



4. Zamocuj pewnie akumulatory za pomocą obejmy mocującej.
5. Zamontuj skrzynkę modułu sterującego za pomocą odpowiednich śrub.
6. Upewnij się, że wszystkie podzespoły są dobrze zamocowane i nie ma ryzyka ich przesunięcia lub przewrócenia podczas pracy pickupa.

Przed uruchomieniem elektrycznego pickupa ustaw wyłącznik bezpiecznika głównego w pozycji WŁĄCZONY.
Uwaga!

- Po montażu zaleca się wykonanie pełnego cyklu ładowania.
- Unikaj całkowitego rozładowania.
- Nie pozostawiaj rozładowanych akumulatorów przez długi czas.
- Przechowuj pickup w miejscu chronionym przed wilgocią i skrajnymi temperaturami.

6. OGÓLNA PREZENTACJA MASZYNY

Ten produkt jest przeznaczony do transportu. Poniżej przedstawiono cechy i zalety pickupa:

- Wysokowydajny bezszczotkowy silnik prądu stałego.
- Cyfrowy sterownik ze wskaźnikiem i zabezpieczeniem przed przeciążeniem.
- Układ hamulcowy z funkcją odcięcia zasilania, zapewniający bezpieczną jazdę.
- Wysokowydajny szczelny akumulator kwasowo-ołowiowy, zapewniający duży prąd i większy zasięg.
- Przednie i tylne zawieszenie zapewniające bezpieczną i komfortową jazdę.
- Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi i sprawdzenie, czy wszystkie części są w idealnym stanie technicznym, aby jeździć z zachowaniem maksymalnego bezpieczeństwa.

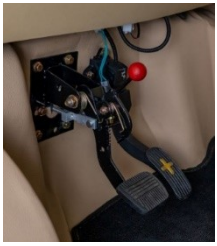
Prezentacja deski rozdzielczej
1. Prędkościomierz: wskazuje prędkość jazdy i przejechany dystans.
2. Kierunkowskazy: po przesunięciu przełącznika kierunkowskazów w lewo lub w prawo odpowiedni wskaźnik kierunku zacznie migać.
3. Wskaźnik reflektorów: gdy reflektory są włączone, wskaźnik świeci się.
4. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora: gdy wskaźnik znajduje się w zielonym polu, akumulator jest wystarczająco naładowany; gdy znajduje się w czerwonym polu, energia stopniowo się zmniejsza; gdy znajduje się w ostatnim czerwonym polu, energia jest niewystarczająca i należy niezwłocznie naładować pojazd.







Zespół przełączników świateł
1. Przełącznik świateł
2. Przełącznik kierunkowskazów.
3. Przycisk klaksonu: gdy konieczne jest nadanie sygnału ostrzegawczego, naciśnij przycisk klaksonu .
4. Aby jechać do przodu, ustaw przełącznik kierunku jazdy w pozycji „D" i naciśnij pedał przyspieszenia pojazdu. Aby jechać do tyłu, przestaw przełącznik w pozycję „R".
5. Prędkość jazdy można regulować za pomocą pedału przyspieszenia.



Układ sterowania hamulcami
Naciśnij stopą pedał hamulca, aby zmniejszyć prędkość i bezpiecznie zatrzymać pickup, a także w celu sprawdzenia hamulca postojowego.
Sterowanie kierunkiem jazdy.
Gdy kluczyk znajduje się w pozycji uruchomienia, lekko naciśnij pedał przyspieszenia, a pojazd zacznie się poruszać. Używaj kierownicy do sterowania kierunkiem jazdy pickupa.

Używanie kluczyka
- Włóż kluczyk do stacyjki i przekręć go do pozycji **ON**, aby włączyć układ elektryczny.
- Po użyciu przekręć kluczyk z powrotem do pozycji **OFF** i wyjmij go, aby całkowicie wyłączyć pickup.

Dźwignia przełożenia siły (tryb „ciężki/lekki")
- Pickup jest wyposażony w dźwignię, która w zależności od jej położenia umożliwia przełączanie między dwoma zakresami momentu obrotowego:
- **Tryb lekki (prędkość)** – dźwignia podniesiona.
  Zalecany do normalnej jazdy z większą prędkością i przy efektywnym zużyciu energii.
- **Tryb ciężki (siła)** – dźwignia opuszczona.
  Zalecany do ruszania pod górę, jazdy w trudnym terenie lub przewozu ciężkich ładunków; zapewnia większy moment obrotowy przy niższej prędkości.





⚠ **UWAGA: Zmieniaj przełożenie wyłącznie przy całkowicie zatrzymanym pojeździe. Przełączanie dźwigni podczas jazdy może uszkodzić koła zębate wewnątrz zespołu przekładni.**

Dodatkowe funkcje elektrycznego pickupa RURIS PILOT5000 S
- **Szyberdach z systemem wentylacji**: Zapewnia skuteczną wentylację kabiny, zwłaszcza w wysokich temperaturach.
- **Elektryczne szyby**: System elektrycznego sterowania szybami umożliwia łatwą obsługę za pomocą dedykowanych przycisków.
- **Kamera cofania**: Włącza się automatycznie po wrzuceniu biegu wstecznego, umożliwiając bezpieczne manewrowanie.
- **Nawigacja z systemem Bluetooth**
- **Port USB**, idealny do szybkiego ładowania urządzeń mobilnych (telefon, GPS itp.) podczas jazdy.
- **System audio z wbudowanymi głośnikami**: Dla komfortu akustycznego podczas jazdy.
  Pasy bezpieczeństwa na wszystkich miejscach: Ich używanie jest obowiązkowe dla

bezpieczeństwa pasażerów.

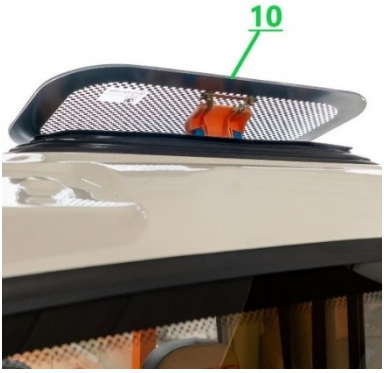
- **Teleskopowa skrzynia wywrotka**: Umożliwia szybki i łatwy rozładunek ładunku.

Zawieszenie i układ hamulcowy
Elektryczny pickup jest wyposażony w solidny układ zawieszenia i hamulców, zaprojektowany z myślą o stabilności i komforcie użytkowania:

- **Teleskopowe zawieszenie przednie ze sprężyną** – tłumi wstrząsy wywołane nierównościami drogi, zapewniając płynniejszą jazdę;
- **Tylne zawieszenie na resorach piórowych** – solidne i wydajne, idealne do stabilnego przewozu większych ładunków;









1	Przełącznik świateł i kierunkowskazów	7	Klamka otwierania drzwi
2	Klakson	8	Przełącznik szyby elektrycznej
3	Zespół pedału hamulca + hamulca postojowego	9	Głośniki
4	Pedał przyspieszenia	10	Szyberdach z wentylacją
5	Nawigacja	11	Kamera
6	Kierownica		

Zdjęcia i ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji mają charakter ogólnoinformacyjny. W zależności od modelu, wersji lub konfiguracji mogą one różnić się od zakupionego produktu. Producent

zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, jego podzespołach lub specyfikacji w ramach procesu ciągłego rozwoju i doskonalenia, bez uprzedniego powiadomienia.

7. PRAWIDŁOWA POZYCJA UŻYTKOWNIKA

Aby zapewnić bezpieczne i komfortowe użytkowanie pojazdu elektrycznego, użytkownik musi przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących prawidłowej pozycji:

1. **Wsiadanie do pickupa**

- Upewnij się, że pojazd jest zatrzymany, a hamulec ręczny (jeśli występuje) jest zaciągnięty.
- Trzymaj mocno kierownicę obiema rękami i ostrożnie wejdź na stopień lub podłogę pojazdu.
- Usiądź na siedzeniu w stabilnej i wygodnej pozycji.

2. **Prawidłowa pozycja ciała**

- Siedź z wyprostowanymi plecami i oprzyj się całkowicie o siedzenie.
- Stopy muszą być ułożone tak, aby wygodnie sięgały pedałów (jeśli występują) lub podnóżków.
- Podczas jazdy nie umieszczaj stóp poza wyznaczonymi podnóżkami.

3. **Trzymanie kierownicy**

- Podczas jazdy przez cały czas trzymaj kierownicę obiema rękami.
- Nie prowadź pojazdu elektrycznego jedną ręką, chyba że jest to absolutnie konieczne do sygnalizacji ręcznej.

4. **Prawidłowa pozycja podczas jazdy**

- Utrzymuj stabilną równowagę i nie wykonuj gwałtownych ruchów, które mogą wpłynąć na kontrolę nad pojazdem.
- Podczas jazdy unikaj nadmiernego pochylania się do przodu, na boki lub do tyłu.
- Na nierównym terenie dostosuj swoją pozycję tak, aby zachować stabilność pojazdu.

5. **Wysiadanie z pickupa**

- Zatrzymaj całkowicie pojazd i zaciągnij hamulec ręczny (jeśli dotyczy).
- Oprzyj się lekko na kierownicy i postaw jedną stopę na ziemi, zanim całkowicie wstaniesz z siedzenia.
- Zabezpieczaj pickup za każdym razem, gdy z niego wysiadasz.

Uwaga!

- Nie przewoź dodatkowych pasażerów, chyba że pickup jest do tego odpowiednio wyposażony i homologowany.
- Nieprawidłowa pozycja może prowadzić do utraty kontroli i wypadków.
- Zawsze utrzymuj rozluźnioną, ale pewną postawę, aby szybko reagować na ewentualne przeszkody lub zmiany kierunku.

8. ZASADY JAZDY PO DROGACH PUBLICZNYCH

Zasady jazdy po drogach publicznych zgodnie z rumuńskim prawem o ruchu drogowym
Aby używać elektrycznego pickupa na drogach publicznych w Rumunii, należy przestrzegać przepisów Kodeksu drogowego (rozporządzenie nadzwyczajne rządu nr 195/2002) i regulaminu jego stosowania, a także szczegółowych przepisów dotyczących pojazdów kategorii L.

Obowiązek rejestracji

Elektryczne pickupy o mocy powyżej 250 W i prędkości maksymalnej przekraczającej 25 km/h nie są uznawane za rowery elektryczne i przed wyjazdem na drogi publiczne muszą zostać zarejestrowane w Rumuńskim Rejestrze Samochodowym (RAR).
Rejestracja odbywa się na podstawie homologacji typu i dokumentów dostarczonych przez producenta.
Po rejestracji pojazd musi zostać wyposażony w tablicę rejestracyjną i ważne obowiązkowe ubezpieczenie OC (RCA).

Wymagane prawo jazdy

Więcej szczegółów można znaleźć w obowiązujących przepisach ruchu drogowego.
Pojazdy elektryczne o prędkości maksymalnej 25 km/h nie wymagają prawa jazdy i mogą być używane przez osoby w wieku co najmniej 14 lat. Osoby poniżej 16 roku życia mają obowiązek używania kasku.
Pojazdy elektryczne kategorii L2e (lekkie pojazdy trójkołowe, prędkość maksymalna do 45 km/h)

wymagają prawa jazdy kategorii AM (minimum 16 lat).
Pojazdy elektryczne kategorii L5e (szybkie pojazdy trójkołowe z silnikiem, prędkość powyżej 45 km/h) wymagają prawa jazdy kategorii B.

4. Zasady ruchu drogowego

Podczas jazdy po drogach publicznych użytkownik musi przestrzegać następujących zasad:
Ruch jest dozwolony wyłącznie na drogach publicznych, na które wjazd pickupów jest dozwolony – jazda po chodnikach lub ścieżkach rowerowych jest zabroniona.
Obowiązują te same zasady co dla motocykli i motorowerów, w tym obowiązek sygnalizowania zmiany kierunku jazdy i przestrzegania zasad pierwszeństwa.
Maksymalna dozwolona prędkość w terenie zabudowanym wynosi 45 km/h (dla L2e) lub zgodnie z kategorią homologacji pojazdu.
Obowiązek noszenia kasku ochronnego, jeśli pojazd należy do kategorii L2e lub L5e.
Zakaz przewożenia pasażerów, jeśli pojazd nie jest do tego wyposażony i homologowany.
Używanie świateł mijania w dzień i w nocy dla lepszej widoczności.
Zakaz prowadzenia pojazdu pod wpływem alkoholu lub substancji zabronionych, karany zgodnie z przepisami ruchu drogowego.
Zaleca się noszenie kamizelki odblaskowej dla lepszej widoczności, zwłaszcza nocą lub w warunkach ograniczonej widoczności.

Uwaga!

Obowiązkiem użytkownika jest upewnienie się, że elektryczny pickup spełnia wszystkie wymagania dotyczące rejestracji i użytkowania na drogach publicznych. W przypadku użytkowania na terenie prywatnym przepisy te nie mają zastosowania, ale zaleca się przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.

9. ZASIĘG PICKUPA ELEKTRYCZNEGO I PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE AKUMULATORÓW

1. Zasięg elektrycznego pickupa

Zasięg elektrycznego pickupa to odległość, jaką można przejechać na w pełni naładowanych akumulatorach. Wartość zasięgu jest orientacyjna i może się różnić w zależności od sposobu użytkowania.
Wartość podana w danych technicznych to maksymalna teoretyczna odległość, wyznaczona w warunkach idealnych: płaski teren, stała niska prędkość, optymalna temperatura i umiarkowane obciążenie. W rzeczywistym użytkowaniu przejechana odległość zależy od poniższych czynników.
Na zasięg wpływają:

- **Wybrany tryb pracy:** na płaskim terenie używaj trybu lekkiego; tryb ciężki stosuj tylko na wzniesieniach, w trudnym terenie lub z ciężkim ładunkiem (patrz tabela poniżej). Tryb zmieniaj wyłącznie przy całkowicie zatrzymanym pojeździe.
- **Przewożony ciężar:** zasięg maleje wraz ze wzrostem całkowitego obciążenia (kierowca, pasażer i przewożony ładunek).
- **Prędkość jazdy:** wyższe prędkości znacznie zwiększają zużycie energii. Aby przejechać maksymalną odległość, utrzymuj umiarkowaną i stałą prędkość.
- **Styl jazdy:** gwałtowne wciskanie pedału przyspieszenia do oporu rozładowuje akumulatory znacznie szybciej niż płynne i stopniowe przyspieszanie.
- **Rodzaj drogi:** jazda pod górę wymaga znacznie więcej energii niż jazda po płaskim terenie.
- **Ciśnienie w oponach:** niedopompowane opony zwiększają opór toczenia i zużycie energii.
- **Stan akumulatorów:** zużyte, niecałkowicie naładowane lub nadmiernie rozładowane akumulatory zapewniają mniejszy zasięg.
- **Temperatura zewnętrzna:** niskie temperatury tymczasowo zmniejszają dostępną pojemność akumulatorów.

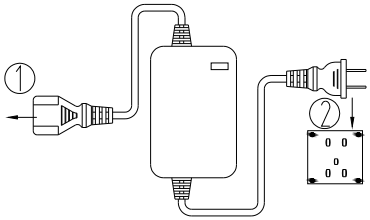
Wpływ trybu pracy na zużycie energii:

Tryb pracy	Zalecane użycie	Wpływ na zasięg
Tryb lekki (prędkość) – dźwignia podniesiona	Normalna jazda po płaskim terenie, długie dystanse	Efektywne zużycie energii – maksymalny zasięg
Tryb ciężki (siła) – dźwignia opuszczona	Ruszanie pod górę, trudny teren, przewóz ciężkich ładunków	Wyższe zużycie – mniejszy zasięg; używaj tylko w razie potrzeby

Aby zachować dobry zasięg i przedłużyć żywotność akumulatorów, nie zaleca się używania pickupa aż do całkowitego rozładowania akumulatorów. Najlepiej ładować je, gdy poziom energii spadnie do około 20–30%.

2. Prawidłowe ładowanie akumulatorów.

Akumulatory elektrycznego pickupa należy ładować prawidłowo, aby uniknąć ich przedwczesnego uszkodzenia. Podczas ładowania pickupa wyłącznik zasilania musi znajdować się w pozycji „Wyłączony".



Pickup wykorzystuje akumulator kwasowo-ołowiowy. Pickup należy ładować po każdym użyciu. Wyłącz pickup, przekręcając kluczyk do pozycji „ ". Włóż wtyczkę wyjściową (①) do gniazda ładowania pickupa i podłącz wtyczkę wejściową (②) do gniazdka ściennego. Napięcie w gniazdku musi wynosić 220-240V. Akumulator jest w pełni naładowany, gdy wskaźnik ładowarki zmieni kolor na zielony. Zaleca się kontynuowanie ładowania przez kolejne 1-2 godziny w celu uzyskania lepszego stanu akumulatora. Po zakończeniu ładowania odłącz najpierw wtyczkę wejściową ładowarki, a następnie wtyczkę wyjściową.

Nie zaleca się pozostawiania akumulatorów podłączonych do ładowarki przez bardzo długi czas po ich pełnym naładowaniu.

3. Używanie kilku akumulatorów i równomierne zużycie

Elektryczne pickupy są zazwyczaj wyposażone w kilka połączonych ze sobą akumulatorów. Aby zużywały się one równomiernie, należy je prawidłowo użytkować.

Dla równomiernego zużycia:

- akumulatory muszą być tego samego typu i o tej samej pojemności
- zaleca się zamianę miejscami akumulatorów

Zamiany dokonuje się:

- co 2–3 miesiące
  lub
- po przejechaniu około 500–700 km

Dzięki tej rotacji każdy akumulator będzie obciążany w podobny sposób, co zapobiega przedwczesnemu zużyciu któregokolwiek z nich.

4. Dlaczego może rozładować się tylko jeden akumulator z grupy

Nawet jeśli pickup jest wyłączony i stacyjka nie jest włączona, ale bezpiecznik główny pozostał w pozycji ON, jeden akumulator z grupy może rozładowywać się szybciej niż pozostałe.

Może się to zdarzyć z następujących powodów:

- występują małe stałe odbiorniki (sterownik, wyświetlacz, alarm, zegar, przetwornica)
- różnice pojemności między akumulatorami
- naturalne samorozładowanie akumulatora

Zazwyczaj to **elektronika pickupa** (sterownik, wyświetlacz, inne moduły) może powoli pobierać energię nawet przy wyłączonej stacyjce, a pobór ten najbardziej wpływa na najsłabszy akumulator w grupie.

5. Co się dzieje, gdy napięcie akumulatora spadnie poniżej 12 V

Akumulator 12 V, którego napięcie spadnie poniżej tej wartości, uznaje się za **nadmiernie rozładowany**. W tym stanie:

- zasięg pickupa maleje
- istnieje ryzyko uszkodzenia akumulatora
- ładowarka główna może go nie rozpoznawać prawidłowo i nie można go już naładować

Jeśli jeden akumulator ma znacznie niższe napięcie niż pozostałe, cały układ będzie działał nieprawidłowo.

6. Jak ładować akumulator, którego napięcie spadło poniżej 12 V

Jeśli napięcie akumulatora spadło poniżej 12 V, zaleca się następującą procedurę:

- wyjmij akumulator z grupy (jeśli to możliwe)
- naładuj go **indywidualnie**, za pomocą ładowarki odpowiedniej dla akumulatorów 12 V
- ładowanie odbywa się powoli, aż napięcie powróci do normalnej wartości
- po naładowaniu zamontuj akumulator z powrotem w grupie

Nie zaleca się używania pickupa, jeśli jeden z akumulatorów ma znacznie niższe napięcie niż pozostałe, ponieważ może to doprowadzić do jego trwałego uszkodzenia.

7. Końcowe zalecenia dotyczące konserwacji akumulatorów

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów:

- nie przechowuj pickupa z całkowicie rozładowanymi akumulatorami
- jeśli pickup nie jest używany przez dłuższy czas, naładuj akumulatory.
- okresowo sprawdzaj napięcie akumulatorów
- unikaj wilgoci, skrajnych temperatur i wstrząsów mechanicznych

10. KONSERWACJA I REGULACJE

Ostrzeżenie:

Ze względów bezpieczeństwa do ładowania akumulatora używaj wyłącznie dołączonej ładowarki; nie używaj innej ładowarki niż oryginalna. Postępuj zgodnie z instrukcjami ładowania.

UWAGA: Na zasięg pojazdu może wpływać wiele czynników, w tym warunki pogodowe, masa ładunku i stan drogi. Skrajne temperatury (bardzo niskie lub bardzo wysokie) mogą zmniejszyć pojemność akumulatora. Ponadto dodatkowe obciążenie (większa masa) zwiększy zużycie energii przez silnik, a nierówne drogi lub strome podjazdy bardziej obciążą silnik, skracając czas pracy akumulatora. Zaleca się uwzględnienie tych czynników, aby zapewnić optymalną wydajność akumulatora.

Regularna konserwacja

Ponieważ w pojazdach elektrycznych podczas eksploatacji mogą powstawać luzy i zużycie mechaniczne w różnym stopniu, brak regularnej konserwacji może prowadzić do zmniejszenia zasięgu, niezawodności i bezpieczeństwa pojazdu elektrycznego, a także do skrócenia jego żywotności. Dlatego kierowcy pojazdów elektrycznych muszą przeprowadzać prawidłową i regularną konserwację, aby zapewnić najlepsze osiągi. Dzięki prawidłowej i regularnej konserwacji możemy w porę usuwać problemy, przedłużyć żywotność pojazdu elektrycznego, obniżyć koszty utrzymania i osiągnąć optymalne działanie.

Konserwacja pojazdu elektrycznego:

1. Utrzymuj silnik w czystości, z dobrym przyspieszeniem i dynamiką, bez nietypowych dźwięków.
2. Upewnij się, że pedał przyspieszenia działa prawidłowo i się nie zacina.
3. Upewnij się, że pedał hamulca działa lekko i płynnie, a skuteczność hamowania spełnia wymagania. Po zwolnieniu pedału hamulca klocki hamulcowe wracają do pozycji wyjściowej i pickup może poruszać się w optymalnych warunkach.
4. Sprawdź przednie i tylne amortyzatory, ciśnienie w oponach i podzespoły elektryczne.
5. Sprawdź elementy mocujące pojazdu. W przegubach nie może być luzu.
6. Do konserwacji części metalowych należy używać smarów.
7. Sprawdź, czy połączenie akumulatora jest prawidłowo wykonane, a mocowanie prawidłowe.

Przed użyciem pojazdu sprawdź następujące części:

1.Stan opon, np. zużycie lub rozdarcia.
2.Stan układu przeniesienia napędu.
3.Ciśnienie w oponach.
4.Stan klaksonu i układu oświetlenia.
5.Wszystkie standardowe części, takie jak nakrętki i śruby, aby upewnić się, że są dobrze dokręcone.
6.Sprawdź, czy hamulec działa prawidłowo.
7.Ładuj akumulator, gdy pojazd nie jest regularnie używany. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, ładowanie należy wykonywać co 15 dni latem i co 30 dni zimą.

Codzienne kontrole

Stan pojazdu może zmieniać się codziennie. Aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy, przed każdym użyciem należy sprawdzić następujące elementy:

1. Działanie dźwigni kierunkowskazów i przyrządów;
2. Sprawność układu oświetlenia;
3. Sprawność klaksonu i świateł kierunkowskazów;
4. Skok pedału hamulca;
5. Skok hamulca postojowego i klakson;
6. Ciśnienie i stopień zużycia opon;

Kontrola i regulacja przedniego hamulca

Hamulec jest bezpośrednio związany z bezpieczeństwem osobistym, dlatego należy go regularnie regulować;

Kontrola sprężyn
Sprawdzaj stan sprężyn co 200 km. W razie potrzeby dokręć nakrętki mocujące.
Kontrola przednich amortyzatorów
Podczas użytkowania amortyzatory należy dokładnie kontrolować. Jeśli widoczne są ślady uszkodzeń lub usterek, należy je w porę wymienić. Regularnie czyść przedni widelec.

Kontrola opon
Prawidłowe ciśnienie w oponach zapewnia komfort i stabilność pojazdu oraz może przedłużyć żywotność opon. Ciśnienie w oponach należy często sprawdzać i w razie potrzeby korygować.
Przed jazdą sprawdź ciśnienie w oponach, gdy są „zimne", oraz sprawdź, czy w oponie nie ma przecięć, gwoździ lub innych ostrych przedmiotów. Sprawdź felgę pod kątem wgnieceń lub odkształceń.

Ostrzeżenie:
Nieprawidłowe ciśnienie w oponach spowoduje ich nietypowe zużycie i może prowadzić do wypadków lub problemów z bezpieczeństwem. Zbyt niskie ciśnienie w oponach spowoduje ich poślizg i wpłynie na zasięg pojazdu.

Konserwacja mostu
Po przejechaniu przez pojazd 350 km wymień olej w mechanizmie różnicowym tylnego mostu na olej Ruris G-Tronic. Ilość oleju wlewanego do mechanizmu różnicowego wynosi 350 ml. Powtarzaj czynność po 500 km, 1000 km lub co 3 miesiące.



Korek wlewu



Korek spustowy

Kontrola i konserwacja akumulatora
Aby przedłużyć żywotność akumulatora, przechowuj pojazd w garażu, aby uniknąć niskich temperatur, które mogłyby wpłynąć na wydajność akumulatora.
1. Nie otwieraj akumulatora i nie demontuj jego ogniw.
2. Przechowuj akumulator z dala od dzieci.
3. Nie zwieraj ładowarki. Zabrania się używania jakiegokolwiek przewodnika do zwierania ładowarki.
4. Zabrania się zanurzania akumulatora w wodzie.
5. Zabrania się umieszczania akumulatora w miejscu o temperaturze powyżej 60°C, w pobliżu źródeł silnego ciepła, takich jak ogień, termowentylatory itp.
6. Zabrania się używania ostrych narzędzi do drapania lub cięcia akumulatora.
7. W przypadku wycieku i dostania się elektrolitu do oczu natychmiast przepłucz je dużą ilością wody.
8. Jeśli akumulator wydziela zapach, nagrzewa się, dymi, zmienia kolor, odkształca się lub wykazuje jakąkolwiek inną nieprawidłowość, natychmiast przerwij jego używanie i odsuń się od niego. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Ruris.

Konserwacja silnika i sterownika:
1. W porze deszczowej nie dopuszczaj, aby woda sięgała powyżej środkowej części silnika. Chroni to silnik przed spaleniem i awarią.
2. Nie naciskaj jednocześnie pedału hamulca i pedału przyspieszenia, aby nie uszkodzić innych podzespołów.
3. Zmniejsz prędkość pickupa, gdy warunki drogowe są niekorzystne. Silne drgania mogą przerwać połączenia części elektrycznych.

Regularna konserwacja:
kontrola● regulacja◆ wymiana▲ smarowanie ■

	Części do sprawdzenia	Codziennie	60 dni	180 dni
1	Pedał przyspieszenia		●■	●■
2	Elementy ruchome		●■	●■
3	Opony i wszystkie żarówki	●		
4	Łańcuch (w zależności od wyposażenia)		●■	●■
5	Klocki hamulcowe			●◆
6	Felgi		●	●
7	Układ hamulcowy	●	●◆	●◆
8	Klakson, ładowarka i akumulator	●		

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Pickup nie uruchamia się
Sprawdź:
- czy akumulatory są naładowane
- czy stacyjka jest włączona
- czy bezpiecznik jest sprawny

Pickup jedzie krótko i się zatrzymuje
Możliwe przyczyny:
- akumulatory są rozładowane
- jeden z akumulatorów jest słabszy

Rozwiązanie:
- naładuj wszystkie akumulatory
- sprawdź każdy akumulator oddzielnie

Pickup się nie ładuje
Sprawdź:
- czy w gniazdku jest prąd
- czy ładowarka jest prawidłowo podłączona
- czy dioda LED ładowarki świeci

Jeden akumulator rozładowuje się szybciej
Przyczyny:
- akumulator jest starszy
- akumulator nie ładuje się do pełna

Rozwiązanie:
- naładuj akumulator oddzielnie
- zamień akumulatory miejscami

Pickup długo nie jest używany
Co należy zrobić:
- naładuj akumulatory do połowy
- sprawdzaj poziom naładowania raz w miesiącu

Ostrzeżenie:
Wszystkie naprawy muszą być wykonywane w autoryzowanym serwisie Ruris.

Okres gwarancji i warunki jej stosowania
Elektryczny pickup jest objęty **ustawową gwarancją zgodności** zgodnie z **rumuńskim rozporządzeniem nadzwyczajnym rządu (O.U.G.) nr 140/2021**, ważną przez **2 lata** od daty zakupu w przypadku osób fizycznych, pod warunkiem używania produktu zgodnie z przeznaczeniem, do którego został zaprojektowany i wykonany, oraz konserwacji produktu zgodnie z harmonogramem konserwacji. Każda niezgodność ujawniona w tym okresie musi zostać **stwierdzona i usunięta wyłącznie w autoryzowanym**

serwisie Ruris.

Ważne:

- Użytkownik **nie może dokonywać nieautoryzowanych ingerencji** w podzespoły pickupa, w szczególności w **elementy bezpieczeństwa** (hamulce, układ elektryczny, sterownik, akumulator itp.).
- Każda nieautoryzowana ingerencja lub niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do **utraty gwarancji** i wpłynąć na bezpieczeństwo pojazdu.
- W przypadku usterki użytkownik musi skontaktować się z **autoryzowanym serwisem Ruris** w celu sprawdzenia i naprawy.

Pełne informacje dotyczące gwarancji zawiera **Karta gwarancyjna**.

Zgodność z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i ochrony konsumentów:
Elektryczny pickup spełnia wszystkie obowiązujące przepisy w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i ochrony konsumentów, zgodnie z prawodawstwem Unii Europejskiej i normami obowiązującymi w Rumunii.



Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego i przemysłowego sprzętu elektronicznego oraz jego podzespołów razem z odpadami domowymi! Informacje dotyczące ZSEE. Uwzględniając przepisy OUG 195/2005 dotyczącego ochrony środowiska oraz O.U.G. 5/2015, konsumenci powinni stosować się do poniższych wskazówek dotyczących przekazywania odpadów elektrycznych:

Konsumenci mają obowiązek nieusuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) jako niesegregowanych odpadów komunalnych oraz selektywnego zbierania tego ZSEE.
- Zbiórka tych odpadów (ZSEE) odbywa się za pośrednictwem publicznej służby zbiórki na terenie każdego okręgu oraz punktów zbiórki organizowanych przez podmioty gospodarcze uprawnione do zbierania ZSEE. Informacje udostępniane przez Administrację Funduszu Środowiska www.afm.ro lub Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej.
- Konsumenci mogą przekazywać ZSEE bezpłatnie w wymienionych wyżej punktach zbiórki.

Recykling akumulatora i ochrona środowiska.
Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE) oraz w trosce o ochronę środowiska prosimy o przestrzeganie poniższych instrukcji dotyczących recyklingu akumulatorów elektrycznego pickupa:
Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów razem z odpadami domowymi!
Zużyte akumulatory należy oddawać do autoryzowanego punktu zbiórki lub centrum recyklingu. Wyrzucanie akumulatorów do kosza na śmieci może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie publiczne.
Bezpłatne punkty zbiórki można znaleźć w sklepach specjalistycznych, centrach recyklingu lub innych wyznaczonych miejscach.

Symbol recyklingu
Zużyte akumulatory są oznaczone symbolem ♻, który wskazuje, że należy je zbierać selektywnie. Przestrzeganie tego symbolu jest niezbędne, aby przyczynić się do ochrony środowiska.
Substancje niebezpieczne
Akumulator zawiera substancje niebezpieczne, takie jak rtęć (Hg), ołów (Pb) lub kadm (Cd); nieprawidłowe obchodzenie się z nimi może prowadzić do zagrożeń dla środowiska i zdrowia. Upewnij się, że akumulatory te są prawidłowo poddawane recyklingowi.

Twoja odpowiedzialność
Twoim obowiązkiem jest oddanie zużytych akumulatorów do autoryzowanego centrum recyklingu. Nie dokonuj nieautoryzowanych ingerencji w akumulator, a jeśli wykazuje on oznaki uszkodzenia, zwróć się do autoryzowanego serwisu Ruris w celu oceny i odpowiedniego postępowania.
W przypadku dodatkowych pytań dotyczących recyklingu akumulatorów prosimy o kontakt z działem obsługi klienta Ruris pod numerem telefonu lub adresem e-mail podanym na naszej oficjalnej stronie internetowej.

RURIS PILOT5000 S
Електрични камионет



1. УВОД 2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА 2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ 3
4. ОПШТИ ПРЕГЛЕД КАМИОНЕТА ПРЕ УПОТРЕБЕ 4
5. УГРАДЊА БАТЕРИЈА 4
6. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ 5
7. ПРАВИЛАН ПОЛОЖАЈ КОРИСНИКА 8
8. ПРАВИЛА ВОЖЊЕ НА ЈАВНИМ ПУТЕВИМА 8
9. АУТОНОМИЈА ЕЛЕКТРИЧНОГ КАМИОНЕТА И ПРАВИЛНО КОРИШЋЕЊЕ АКУМУЛАТОРА 9
10. ОДРЖАВАЊЕ И ПОДЕШАВАЊА 11
11. ОТКЛАЊАЊЕ КВАРОВА 13

1. УВОД

Поштовани купче!

Захваљујемо Вам што сте одлучили да купите RURIS производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! RURIS је на тржишту од 1993. године и за све ово време постао је снажан бренд, који је своју репутацију изградио испуњавањем обећања, али и сталним улагањима са циљем да купцима помогне поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.
Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. RURIS својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање и пре и после продаје, а купцима RURIS-а на располагању је читава мрежа партнерских продавница и сервисних пунктова.
Да бисте уживали у купљеном производу, молимо Вас да пажљиво прочитате упутство за употребу. Придржавањем упутстава обезбедићете дуготрајну употребу.
Компанија RURIS непрестано ради на развоју својих производа и стога задржава право да, између осталог, мења њихов облик, изглед и перформансе, без обавезе да о томе претходно обавести.

Још једном Вам захваљујемо што сте изабрали RURIS производе!

Информације и подршка купцима:
Телефон: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

УПОЗОРЕЊА

БЕЗБЕДНА ВОЖЊА
Општа правила
• Не користите камионет док пажљиво не прочитате упутство за употребу.
• Смањите брзину по лошем времену или на неравним путевима. Кочите полако да бисте спречили проклизавање.
• Не возите по путевима прекривеним водом. Ако је возило прешло преко подручја прекривеног водом, електричне компоненте могу бити оштећене или може доћи до кратког споја. Искључите напајање камионета и не користите га док се потпуно не осуши. Пре вожње проверите да ли кочиони системи раде нормално. Ако постоје проблеми, молимо Вас да их одмах отклоните. Обратите се овлашћеном RURIS сервису.
• Поштујте саобраћајна правила, као и остале учеснике у саобраћају, дајте предност пешацима, поштујте семафоре и саобраћајне знакове.
• Избегавајте вожњу великом брзином по неравним површинама пута како бисте спречили пуцање гума и деформацију фелни, што би угрозило безбедност.
• Возите превентивно. Користите светлосне сигнале возила за означавање скретања или заустављања.
• Возите опрезно, избегавајте рупе, шљунак, влажна подручја, уље, ивичњаке, неравнине, шахтове и друге препреке.
• Молимо Вас да одржавате одговарајући притисак у гумама како се не би повећали отпор котрљања, хабање гума и потрошња енергије, што би утицало на аутономију.
• Возите одговорно и пазите на отварање врата аутомобила или возила која излазе са паркинга. Будите посебно опрезни на раскрсницама и када се спремате да претичете друга возила.
• Препоручује се да се упознате са свим компонентама и карактеристикама камионета (кочница, показивачи правца итд.);
• Не превозите пакете или путнике који утичу на видљивост или контролу камионета. Не користите предмете који могу ограничити слух.
• Одржавајте одговарајуће растојање од возила испред себе како бисте могли безбедно да кочите.
• Током коришћења возила носите рефлектујући прслук, кацигу и заштитне рукавице.
• Не превозите више особа него што је дозвољено; превоз особа у сандуку је забрањен.

Упозорења у вези са електричним и механичким ризицима

Електрични ризици
- Опасност од струјног удара – Не отварајте кућиште батерије или других електричних компоненти. Поправке сме да обавља само овлашћено особље.
- Кратак спој и пожар – Избегавајте излагање електричног система води, влази или екстремним температурама.
- Неправилно пуњење – Користите само оригинални пуњач и прикључите га на утичницу у складу са спецификацијама произвођача. Не преоптерећујте батерију.
- Кварови на каблирању – Периодично проверавајте електричне каблове због оштећења или неисправне изолације. Не користите камионет ако приметите огољене жице.
- Експлозија батерије – Не бушите батерију, не бацајте је у ватру и не излажите је јаким механичким ударима.

Механички ризици
- Кварови кочница – Редовно проверавајте кочиони систем због хабања или неправилног рада.
- Нестабилност при великој брзини – Избегавајте нагла скретања или преоптерећење, што може довести до превртања.
- Хабање гума – Одржавајте оптималан притисак у точковима и проверавајте приањање гума како бисте спречили клизање.

Вожња по киши
• По лошем времену морате бити посебно пажљиви.
• Кочите на време; биће потребно веће растојање да би се камионет зауставио.
• Смањите брзину, избегавајте нагло кочење и прилазите кривинама уз додатни опрез.
• Будите видљивији на путу. Носите рефлектујућу одећу и користите фарове и показиваче правца.

Вожња ноћу
• Уверите се да су светла возила упаљена.
• Носите рефлектујућу одећу светле боје.
• Препоручује се да избегавате вожњу ноћу. Ако је могуће, користите путеве са јавном расветом.

УПОЗОРЕЊЕ: Преправка је незаконита.
Преправка возила утиче на његову конструкцију или перформансе, што скраћује његов век трајања. Преправљено возило није покривено гаранцијом. Све поправке морају се обављати у овлашћеном RURIS сервису. Не користите производ у сврхе другачије од оне за коју је пројектован.

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Тип мотора	Електрични
Максимална снага	4900W
Номинална снага	3000W
Батерија	Оловна киселинска 72V 100Ah
Аутономија	До 130 km
Време пуњења	6-8 сати
Стандардни EU пуњач	72V 15A
Максимална брзина	25 km/h
Број места	1 возач + 1 путник
Максимална дозвољена маса (kg)	898 kg
Предња/задња кочница	Диск напред / Диск позади
Предње/задње гуме	4.50-12

Категорија возила	L6e-BU
Притисак у гумама	2.5 bar
Сопствена маса	598 kg
Димензије (Д×Ш×В)	3160x1200x1700 mm
Електрични подизачи стакала	ДА
Камера за вожњу уназад	ДА
USB	ДА
Гаранција	24 месеца

4. ОПШТИ ПРЕГЛЕД КАМИОНЕТА ПРЕ УПОТРЕБЕ

1. **Кочиони систем**
   - Проверите рад кочнице. Уверите се да папучица кочнице има правилан ход и да је кочиони систем ефикасан током спорог кретања камионета.
   - Проверите паркирну кочницу, интегрисану у папучицу кочнице.
2. **Притезање завртњева и навртки**
   - Прегледајте и притегните све видљиве завртње на каросерији камионета, укључујући и оне на сандуку кипера.
3. **Стање точкова**
   - Проверите притисак у гумама.
   - Прегледајте гуме.
   - Уверите се да су точкови добро причвршћени и да немају бочни зазор или дебаланс.
4. **Помоћна електрична инсталација**
   - Тестирајте фарове, стоп светла, показиваче правца, брисач ветробранског стакла итд.
   - Проверите исправност каблова и конектора.
5. **Команде и гас**
   - Уверите се да папучица гаса ради исправно и да брзо реагује.

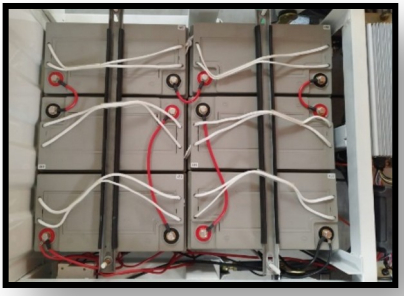
Тестирајте заустављање мотора отпуштањем гаса или активирањем кочница.

5. УГРАДЊА БАТЕРИЈА

ПАЖЊА! Пре повезивања батерија уверите се да је прекидач главног осигурача у положају **ИСКЉУЧЕНО**.

1. Проверите да ли све батерије имају исти номинални напон и исти капацитет. Коришћење батерија различитих карактеристика може довести до проблема у раду или до уништења уређаја.
2. Поставите батерије у за то предвиђени одељак.
3. Повежите батерије серијски на следећи начин:

- Повежите негативни пол (–) прве батерије са позитивним полом (+) друге батерије.
- Наставите повезивање на исти начин: негативни пол батерије 2 повезује се са позитивним полом батерије 3 и тако даље.
- На крају повезивања:
  - позитивни пол (+) прве батерије представљаће укупни позитивни излаз;



- негативни пол (–) последње батерије представљаће укупни негативни излаз.

4. Чврсто причврстите батерије помоћу стезне обујмице.
5. Монтирајте кутију контролног модула помоћу одговарајућих завртњева.
6. Уверите се да су све компоненте добро причвршћене и да не постоји опасност од померања или превртања током рада камионета.

Пре покретања електричног камионета пребаците прекидач главног осигурача у положај УКЉУЧЕНО.
Пажња!

- Након уградње препоручује се да обавите потпуни циклус пуњења.
- Избегавајте потпуно пражњење.
- Не остављајте батерије испражњене током дужих периода.
- Чувајте камионет на месту заштићеном од влаге и екстремних температура.

6. ОПШТИ ПРИКАЗ МАШИНЕ

Овај производ је намењен за превоз. У наставку су наведене карактеристике и предности камионета:

- Високоефикасни DC мотор без четкица.
- Дигитални контролер са индикатором и заштитом од преоптерећења.
- Кочиони систем са могућношћу прекида напајања ради безбедног кретања.
- Херметички затворена оловна киселинска батерија високих перформанси, која пружа јаку струју и већу аутономију.
- Предње и задње вешање које омогућава безбедну и удобну вожњу.
- Молимо Вас да прочитате упутство за употребу и проверите да ли су сви делови у савршеном радном стању, како бисте возили уз максималну безбедност.

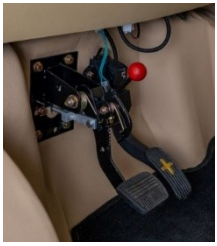
Приказ инструмент табле
1. Брзиномер: показује брзину кретања и пређено растојање.
2. Показивачи правца: када се прекидач показивача правца притисне улево или удесно, индикатор правца ће одговарајуће трептати.
3. Индикатор фарова: када су фарови упаљени, индикатор светли.
4. Индикатор нивоа батерије: када је индикатор у зеленој зони, батерија је довољно напуњена; када је у црвеној зони, енергија се постепено смањује; када је у последњој црвеној зони, енергија је недовољна и требало би на време да напуните возило.







Блок светала
1. Прекидач светала
2. Прекидач показивача правца.
3. Тастер сирене: када је потребно да дате сигнал упозорења, притисните прекидач сирене .
4. Ако желите да се крећете унапред, поставите прекидач смера кретања у положај „D“ и притисните папучицу гаса возила. Ако желите да се крећете уназад, молимо Вас да окренете прекидач у положај „R“.
5. Брзина кретања може се подешавати притиском на папучицу гаса.



Систем управљања кочницама
Притисните папучицу кочнице ногом да бисте смањили брзину и безбедно зауставили камионет, као и ради тестирања паркирне кочнице.
Управљање правцем.
Када је кључ у положају за покретање, лагано притисните папучицу гаса и возило ће почети да се креће. Користите волан за управљање правцем кретања камионета.

Коришћење кључа

- Убаците кључ у контакт брава и окрените га у положај **ON** да бисте активирали електрични систем.
- Након употребе вратите кључ у положај **OFF** и извадите га да бисте потпуно искључили камионет.

Ручица за степен снаге (режим „тешки/лаки“)

- Камионет је опремљен ручицом која, у зависности од њеног положаја, омогућава пребацивање између два степена обртног момента:
- **Лаки режим (брзина)** – са подигнутом ручицом.
  Препоручује се за нормалну вожњу, при већој брзини, уз ефикасну потрошњу енергије.
- **Тешки режим (снага)** – са спуштеном ручицом.
  Препоручује се за кретање узбрдо, тежак терен или превоз тешког терета, јер обезбеђује већи обртни момент при смањеној брзини.





⚠ ПАЖЊА: Мењајте степен само када је возило потпуно заустављено. Пребацивање ручице током вожње може оштетити зупчанике унутар склопа преноса.

Додатне функције електричног камионета RURIS PILOT5000 S

- **Кровни отвор са системом вентилације**: Обезбеђује ефикасно проветравање кабине, посебно при високим температурама.
- **Електрични подизачи стакала**: Систем електричног покретања стакала омогућава лако управљање помоћу посебних тастера.
- **Камера за вожњу уназад**: Аутоматски се укључује при убацивању у брзину за вожњу уназад, ради безбедног маневрисања.
- **Навигација са Bluetooth системом**
- **USB прикључак**, идеалан за брзо пуњење мобилних уређаја (телефон, GPS итд.) током вожње.
- **Аудио систем са уграђеним звучницима**: За акустични комфор током вожње.
  Сигурносни појасеви за сва седишта: Њихова употреба је обавезна ради безбедности

путника.

- **Телескопски кипер сандук**: Омогућава брзо и лако истоварање терета.

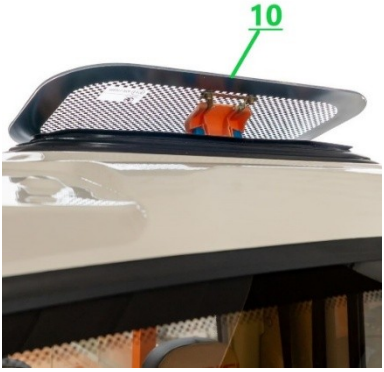
Систем вешања и кочења

Електрични камионет опремљен је робусним системом вешања и кочења, пројектованим за стабилност и удобност у раду:

- **Телескопско предње вешање са опругом** – апсорбује ударе изазване неравнинама пута, пружајући мирнију вожњу;
- **Задње вешање са лиснатим опругама** – робусно и ефикасно, идеално за стабилан превоз већег терета;









1	Прекидач светала и показивача правца	7	Ручица за отварање врата
2	Сирена	8	Прекидач електричног подизача стакла
3	Склоп папучице кочнице + паркирне кочнице	9	Звучници
4	Гас	10	Кровни отвор са вентилацијом
5	Навигација	11	Камера
6	Волан		

Слике и илустрације приказане у овом упутству имају општи информативни карактер. У зависности од модела, верзије или конфигурације, могу се разликовати од купљеног производа.

Произвођач задржава право да мења производ, његове компоненте или спецификације, као део процеса сталног развоја и унапређења, без претходног обавештења.

7. ПРАВИЛАН ПОЛОЖАЈ КОРИСНИКА

Да би се обезбедила безбедна и удобна употреба електричног возила, корисник мора да поштује следећа упутства о правилном положају:

1. **Улазак у камионет**

- Уверите се да је возило заустављено и да је ручна кочница (ако постоји) повучена.
- Чврсто држите волан обема рукама и пажљиво станите на степеник или под возила.
- Седите на седиште у стабилном и удобном положају.

2. **Правилан положај тела**

- Седите усправних леђа и потпуно се наслоните на седиште.
- Стопала морају бити постављена тако да удобно досежу папучице (ако постоје) или ослонце за ноге.
- Не постављајте стопала ван предвиђених ослонаца током вожње.

3. **Држање волана**

- Током вожње стално држите волан обема рукама.
- Не управљајте електричним возилом једном руком, осим ако је то апсолутно неопходно за давање знака руком.

4. **Правилан положај током вожње**

- Одржавајте стабилну равнотежу и не правите нагле покрете који могу утицати на контролу возила.
- Избегавајте претерано нагињање напред, у страну или уназад током вожње.
- На неравном терену прилагодите свој положај тако да одржите стабилност возила.

5. **Излазак из камионета**

- Потпуно зауставите возило и повуците ручну кочницу (ако постоји).
- Лагано се ослоните на волан и спустите једну ногу на тло пре него што потпуно устанете са седишта.
- Обезбедите камионет сваки пут када излазите из њега.

Пажња!

- Не превозите додатне путнике осим ако је камионет опремљен и хомологован за ту намену.
- Неправилан положај може довести до губитка контроле и незгода.
- Увек одржавајте опуштено, али чврсто држање, како бисте брзо реаговали на евентуалне препреке или промене правца.

8. ПРАВИЛА ВОЖЊЕ НА ЈАВНИМ ПУТЕВИМА

Правила вожње на јавним путевима према румунским саобраћајним прописима

Да бисте користили електрични камионет на јавним путевима у Румунији, неопходно је поштовати одредбе Закона о саобраћају (Хитна уредба Владе бр. 195/2002) и Правилника о његовој примени, као и посебне прописе за возила категорије L.

Обавеза регистрације

Електрични камионети снаге веће од 250 W и максималне брзине веће од 25 km/h не сматрају се електричним бициклима и морају бити регистровани у Румунском аутомобилском регистру (RAR) пре него што могу да се крећу јавним путевима.

Регистрација се врши на основу хомологације типа и докумената које доставља произвођач.

Након регистрације, возило мора имати регистарску таблицу и важеће обавезно осигурање од аутоодговорности (RCA).

Потребна возачка дозвола

За више детаља погледајте важеће саобраћајне прописе.

Електрична возила максималне брзине 25 km/h не захтевају возачку дозволу и могу их користити особе старе најмање 14 година. Ношење кациге је обавезно за особе млађе од 16 година.

За електрична возила категорије L2e (лаки трицикли, максимална брзина до 45 km/h) потребна је возачка дозвола категорије AM (најмање 16 година).

За електрична возила категорије L5e (брзи моторни трицикли, брзина већа од 45 km/h) потребна је возачка дозвола категорије B.

4. Саобраћајна правила

Корисник мора да поштује следећа правила приликом кретања јавним путевима:

Кретање је дозвољено само на јавним путевима на којима је приступ камионетима дозвољен – кретање по тротоарима или бициклистичким стазама није дозвољено.

Примењују се иста правила као за мотоцикле и мопеде, укључујући обавезу означавања промене правца кретања и поштовања правила првенства пролаза.

Максимална дозвољена брзина у насељеним местима је 45 km/h (за L2e) или у складу са категоријом хомологације возила.

Обавезно ношење заштитне кациге ако возило спада у категорију L2e или L5e.

Забрана превоза путника ако возило није опремљено и хомологовано за ту намену.

Коришћење оборених светала дању и ноћу ради боље видљивости.

Забрана вожње под дејством алкохола или забрањених супстанци, која се кажњава у складу са саобраћајним прописима.

Препоручује се ношење рефлектујућег прслука ради боље видљивости, нарочито ноћу или у условима смањене видљивости.

Пажња!

Одговорност је корисника да се увери да електрични камионет испуњава све услове за регистрацију и коришћење на јавним путевима. У случају коришћења на приватном земљишту ови прописи се не примењују, али се препоручује поштовање безбедносних правила.

9. АУТОНОМИЈА ЕЛЕКТРИЧНОГ КАМИОНЕТА И ПРАВИЛНО КОРИШЋЕЊЕ АКУМУЛАТОРА

1. Аутономија електричног камионета

Аутономија електричног камионета је растојање које се може прећи са потпуно напуњеним батеријама. Вредност аутономије је оријентациона и може се разликовати у зависности од начина коришћења. Вредност наведена у техничким подацима представља максимално теоријско растојање, одређено у идеалним условима: раван терен, мала константна брзина, оптимална температура и умерено оптерећење. У стварној употреби прећено растојање варира у зависности од доле наведених фактора.

На аутономију утичу:

- **Изабрани режим рада:** на равном терену користите лаки режим; тешки режим користите само на успонима, тешком терену или са тешким теретом (погледајте табелу испод). Режим мењајте само када је возило потпуно заустављено.
- **Тежина терета који се превози:** аутономија се смањује како се повећава укупно оптерећење (возач, путник и терет).
- **Брзина кретања:** веће брзине значајно повећавају потрошњу енергије. Да бисте прешли максимално растојање, одржавајте умерену и константну брзину.
- **Стил вожње:** нагло притискање папучице гаса до краја празни акумулаторе много брже од равномерног и постепеног убрзавања.
- **Тип пута:** вожња узбрдо захтева много више енергије од вожње по равном терену.
- **Притисак у гумама:** недовољно надуване гуме повећавају отпор котрљања и потрошњу енергије.
- **Стање акумулатора:** истрошени, непотпуно напуњени или прекомерно испражњени акумулатори пружају мању аутономију.
- **Спољна температура:** ниске температуре привремено смањују расположиви капацитет акумулатора.

Утицај режима рада на потрошњу енергије:

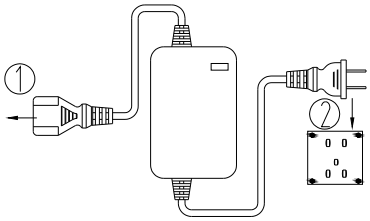
Режим рада	Препоручена употреба	Утицај на аутономију
Лаки режим (брзина) – подигнута ручица	Нормална вожња по равном терену, дуге релације	Ефикасна потрошња енергије – максимална аутономија
Тешки режим (снага) – спуштена ручица	Кретање узбрдо, тежак терен, превоз тешког терета	Већа потрошња – смањена аутономија; користите само када је потребно

Да би се очувала добра аутономија и продужио век акумулатора, не препоручује се коришћење камионета до потпуног пражњења батерија. Идеално је да се пуњење обави када ниво енергије падне на приближно 20–30%.

2. Правилно пуњење акумулатора.

Акумулаторе електричног камионета треба правилно пунити како би се избегло њихово прерано оштећење.

Прекидач напајања мора бити у положају „Искључено“ приликом пуњења камионета.



Камионет користи оловну киселинску батерију. Камионет морате пунити после сваке употребе. Искључите камионет окретањем кључа у положај „ ⛒ “. Убаците излазни утикач (①) у утичницу за пуњење камионета и прикључите улазни утикач (②) у зидну утичницу. Напон утичнице мора бити 220-240V. Батерија је потпуно напуњена када индикатор пуњача постане зелен. Препоручује се да пуњење продужите за још 1-2 сата ради бољег стања батерије. По завршетку пуњења прво извуците улазни утикач пуњача, а затим излазни утикач.

Не препоручује се остављање акумулатора прикључених на пуњач веома дуго након што су потпуно напуњени.

3. Коришћење више акумулатора и равномерно хабање

Електрични камионети обично су опремљени са више међусобно повезаних акумулатора. Да би се равномерно хабали, морају се правилно користити.

За равномерно хабање:

- акумулатори морају бити истог типа и капацитета
- препоручује се међусобна замена положаја акумулатора

Замена положаја врши се:

- једном у 2–3 месеца
  или
- након приближно 500–700 пређених km

Овом ротацијом сваки акумулатор биће оптерећен на сличан начин, чиме се избегава прерано хабање неког од њих.

4. Зашто се може испразнити само један акумулатор из групе

Чак и ако је камионет угашен и контакт није укључен, али је главни осигурач остао у положају ON, један акумулатор из групе може се испразнити брже од осталих.

То се може догодити из следећих разлога:

- постоје мали стални потрошачи (контролер, дисплеј, аларм, сат, конвертор)
- разлике у капацитету између акумулатора
- природно самопражњење батерије

Обично **електроника камионета** (контролер, дисплеј, други модули) може полако трошити енергију чак и када контакт није укључен, а та потрошња највише утиче на најслабији акумулатор у групи.

5. Шта се дешава када напон акумулатора падне испод 12 V

Акумулатор од 12 V чији напон падне испод ове вредности сматра се **прекомерно испражњеним**. У овом стању:

- аутономија камионета се смањује
- постоји ризик од оштећења акумулатора
- главни пуњач можда га више неће правилно препознати и више се не може напунити

Ако један акумулатор има знатно нижи напон од осталих, цео систем ће радити неисправно.

6. Како треба допунити акумулатор чији је напон пао испод 12 V

Ако је напон акумулатора пао испод 12 V, препоручује се следећи поступак:

- акумулатор се вади из групе (ако је могуће)
- пуни се **појединачно**, пуњачем погодним за акумулаторе од 12 V
- пуњење се обавља полако, док се напон не врати на нормалну вредност
- након пуњења акумулатор се враћа на своје место у групи

Не препоручује се коришћење камионета ако постоји акумулатор са знатно нижим напоном од осталих, јер то може довести до његовог трајног квара.

7. Завршне препоруке за одржавање акумулатора

За што дужи век трајања батерија:

- не складиштите камионет са потпуно испражњеним батеријама
- ако се камионет не користи дуже време, напуните батерије.
- периодично проверавајте напон акумулатора
- избегавајте влагу, екстремне температуре и механичке ударе

10. ОДРЖАВАЊЕ И ПОДЕШАВАЊА

Упозорење:

Из безбедносних разлога за пуњење батерије користите искључиво испоручени пуњач; не користите пуњач који није оригиналан. Пратите упутства за пуњење.

НАПОМЕНА: На аутономију возила може утицати више фактора, укључујући временске услове, масу терета и стање пута. Екстремне температуре (веома ниске или веома високе) могу смањити капацитет батерије. Такође, додатни терет (већа маса) повећаће потрошњу енергије мотора, а неравни путеви или стрми успони додатно ће оптеретити мотор, чиме се смањује време рада батерије. Препоручује се да ове факторе узмете у обзир како бисте обезбедили оптималан рад батерије.

Редовно одржавање

Пошто код електричних возила током рада може доћи до различитог степена зазора и механичког хабања, изостанак редовног одржавања може довести до смањења аутономије, поузданости и безбедности електричног возила, као и до скраћења његовог века трајања. Стога возачи електричних возила морају обављати правилно и редовно одржавање како би обезбедили најбоље перформансе. Правилним и редовним одржавањем можемо на време отклонити проблеме, продужити век трајања електричног возила, смањити трошкове одржавања и постићи оптималан рад.

Одржавање електричног возила:

1. Одржавајте мотор чистим, са добрим убрзањем и динамиком, без необичних звукова.
2. Уверите се да папучица гаса ради исправно, без заглављивања.
3. Уверите се да папучица кочнице ради лако и глатко и да ефекат кочења испуњава захтеве. Када се папучица кочнице отпусти, кочионе плочице враћају се у почетни положај и камионет може да се креће у оптималним условима.
4. Проверите предње и задње амортизере, притисак у гумама и електричне компоненте.
5. Проверите елементе за причвршћивање возила. У зглобовима не сме бити зазора.
6. За одржавање металних делова молимо Вас да користите мазива.
7. Проверите да ли је прикључак батерије добро изведен и да ли је причвршћивање исправно.

Пре употребе возила проверите следеће делове:

1.Стање гума, као што су хабање или пуцање.
2.Стање система преноса снаге.
3.Притисак у гумама.
4.Стање сирене и система осветљења.
5.Све стандардне делове, као што су навртке и завртњи, да бисте се уверили да су добро притегнути.
6.Проверите да ли кочница исправно ради.
7.Пуните батерију када возило не користите редовно. Да бисте продужили век трајања батерије, пуњење треба обављати сваких 15 дана током лета и сваких 30 дана током зиме.

Дневне провере

Стање возила може се мењати свакодневно. Ради безбедне вожње, следећи елементи морају се проверити пре сваке употребе:

1. Рад ручице показивача правца и инструмената;
2. Радно стање система осветљења;
3. Радно стање сирене и показивача правца;
4. Ход папучице кочнице;
5. Ход паркирне кочнице и сирена;
6. Притисак и истрошеност гума;

Провера и подешавање предње кочнице

Кочница је директно повезана са личном безбедношћу, па се мора редовно подешавати;

Преглед опруга
Проверавајте стање опруга сваких 200 km. Притегните навртке за причвршћивање, ако је потребно.
Преглед предњих амортизера
Током употребе амортизере треба пажљиво прегледати. Ако постоје трагови оштећења или кварова, треба их на време заменити. Редовно чистите предњу виљушку.
Преглед гума
Правилан притисак у гумама обезбеђује удобност и стабилност возила и може продужити век трајања гума. Притисак у гумама треба често проверавати и подешавати према потреби.
Пре вожње проверите притисак у гумама док су „хладне“ и проверите да ли у гуми има посекотина, ексера или других оштрих предмета. Проверите фелну због удубљења или деформација.
Упозорење:
Неправилан притисак у гумама изазваће њихово неуобичајено хабање и може довести до незгода или безбедносних проблема. Низак притисак у гумама изазваће њихово клизање и утицаће на аутономију возила.
Одржавање осовине
Након што возило пређе 350 km, замените уље у диференцијалу задње осовине уљем Ruris G-Tronic. Количина уља која се сипа у диференцијал износи 350 ml. Поновите поступак на 500 km, 1000 km или на сваких 3 месеца.


Чеп за пуњење


Чеп за испуштање

Преглед и одржавање батерије
Да бисте продужили век трајања батерије, чувајте возило у гаражи како бисте спречили ниске температуре које би могле утицати на рад батерије.
1. Не отварајте батерију и не растављајте њене ћелије.
2. Држите батерију даље од деце.
3. Не изазивајте кратак спој пуњача. Забрањено је користити било какав проводник за кратко спајање пуњача.
4. Забрањено је потапати батерију у воду.
5. Забрањено је постављати батерију на место са температуром изнад 60°C, у близини извора јаке топлоте, као што су ватра, калорифери итд.
6. Забрањено је користити оштре алате за гребање или сечење батерије.
7. Ако дође до цурења и електролит доспе у очи, одмах их испирајте великом количином воде.
8. Ако батерија испушта мирис, загрева се, дими, мења боју, деформише се или показује било коју другу аномалију, одмах престаните да је користите и удаљите се од ње. Обратите се овлашћеном RURIS сервису.

Одржавање мотора и контролера:
1. У кишној сезони не дозволите да вода дође изнад средишњег дела мотора. Тиме се мотор штити од прегоревања и квара.
2. Не притискајте истовремено педалу кочнице и гас, како бисте спречили оштећење других компоненти.
3. Смањите брзину камионета када услови на путу нису повољни. Јаке вибрације могу прекинути спојеве електричних делова.

Редовно одржавање:
провера● подешавање◆ замена▲ подмазивање ■

	Делови за проверу	Дневно	60 дана	180 дана
1	Гас		●■	●■
2	Покретне компоненте		●■	●■
3	Гуме и све сијалице	●		
4	Ланац (у зависности од опреме)		●■	●■
5	Кочионе плочице			●◆
6	Фелне		●	●
7	Кочиони систем	●	●◆	●◆
8	Сирена, пуњач и батерија	●		

11. ОТКЛАЊАЊЕ КВАРОВА

Камионет не може да се покрене
Проверите:
- да ли су батерије напуњене
- да ли је контакт укључен
- да ли је осигурач исправан

Камионет се креће кратко и зауставља се
Могући узроци:
- батерије су испражњене
- једна од батерија је слабија

Решење:
- напуните све батерије
- проверите сваку батерију појединачно

Камионет се не пуни
Проверите:
- да ли у утичници има струје
- да ли је пуњач правилно прикључен
- да ли LED лампица пуњача светли

Једна батерија се брже празни
Узроци:
- батерија је старија
- батерија се не пуни потпуно

Решење:
- напуните батерију засебно
- замените положаје батерија међусобно

Камионет дуго стоји некоришћен
Шта треба урадити:
- напуните батерије до половине
- проверавајте ниво једном месечно

Упозорење:
Све поправке морају се обављати у овлашћеном RURIS сервису.

Трајање гаранције и услови примене
Електрични камионет има **законску гаранцију саобразности** у складу са **румунском Хитном уредбом Владе (O.U.G.) бр. 140/2021**, која важи **2 године** од датума куповине за физичка лица, под условом да се производ користи у сврху за коју је пројектован и произведен, као и да се одржава према плану одржавања. Сваки недостатак саобразности који се појави у овом периоду мора бити **утврђен и отклоњен искључиво у овлашћеном RURIS сервису**.
Важно:
- Корисник **не сме неовлашћено да интервенише** на компонентама камионета, посебно

на **безбедносним елементима** (кочнице, електрични систем, контролер, батерија итд.).

- Свака неовлашћена интервенција или неправилна употреба може довести до **губитка гаранције** и може утицати на безбедност возила.
- У случају квара корисник мора да се обрати **овлашћеном RURIS сервису** ради провере и отклањања квара.

За потпуне информације о гаранцији погледајте **Гарантни лист**.

Усклађеност са прописима о електричној безбедности и заштити потрошача:
Електрични камионет испуњава све важеће прописе у области електричне безбедности и заштите потрошача, у складу са законодавством Европске уније и прописима Румуније.



Не бацајте електричну и индустријску електронску опрему и њене компоненте у кућни отпад! Информације о OEEO. С обзиром на одредбе OUG 195/2005 о заштити животне средине и O.U.G. 5/2015, потрошачи треба да узму у обзир следећа упутства за предају електричног отпада:

Потрошачи су дужни да отпад од електричне и електронске опреме (OEEO) не одлажу као несортирани комунални отпад и да тај OEEO сакупљају одвојено.
- Сакупљање овог отпада (OEEO) обавља се преко јавне службе за сакупљање на подручју сваког округа и преко центара за сакупљање које организују привредни субјекти овлашћени за сакупљање OEEO. Информације пружа Управа Фонда за животну средину www.afm.ro или Службени лист Европске уније.
- Потрошачи могу предати OEEO бесплатно на претходно наведеним местима за сакупљање.

Рециклажа батерије и заштита животне средине.

У складу са Директивом 2012/19/ЕУ о отпаду од електричне и електронске опреме (OEEO) и ради заштите животне средине, молимо Вас да поштујете следећа упутства о рециклажи батерија електричног камионета:

Не бацајте искоришћене батерије у кућни отпад!

Искоришћене батерије морају се предати на овлашћено место за сакупљање или у центар за рециклажу. Бацање батерија у канту за смеће може имати негативан утицај на животну средину и јавно здравље.

Бесплатна места за сакупљање можете пронаћи у специјализованим продавницама, центрима за рециклажу или на другим одређеним локацијама.

Симбол рециклаже

Искоришћене батерије носе симбол ♻, који означава да их треба сакупљати одвојено. Неопходно је поштовати овај симбол како бисте допринели заштити животне средине.

Опасне супстанце

Батерија садржи опасне супстанце, као што су жива (Hg), олово (Pb) или кадмијум (Cd); неправилно руковање њима може довести до еколошких и здравствених ризика. Уверите се да се ове батерије правилно рециклирају.

Ваша одговорност

Ваша је одговорност да искоришћене батерије вратите у овлашћени центар за рециклажу. Не вршите неовлашћене интервенције на батерији, а ако показује знаке оштећења, обратите се овлашћеном RURIS сервису ради процене и одговарајућег поступања.

За сва додатна питања у вези са рециклажом батерија, молимо Вас да се обратите RURIS служби за подршку на број телефона или e-mail адресу наведене на нашем званичном веб-сајту.

RURIS PILOT5000 S Električni kamionet



1. UVOD 2
2. SIGURNOSNE UPUTE 2
3. TEHNIČKI PODACI 3
4. OPĆI PREGLED KAMIONETA PRIJE UPORABE 4
5. UGRADNJA BATERIJA 4
6. OPĆI PRIKAZ STROJA 5
7. PRAVILAN POLOŽAJ KORISNIKA 7
8. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA 8
9. DOMET ELEKTRIČNOG KAMIONETA I PRAVILNA UPORABA AKUMULATORA 9
10. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA 10
11. OTKLANJANJE KVAROVA 12

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend, koji je svoj ugled izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i stalnim ulaganjima s ciljem da kupcima pomogne pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje i prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.
Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, molimo Vas da pažljivo pročitate upute za uporabu. Pridržavanjem uputa osigurat ćete dugotrajnu uporabu.
Tvrtka RURIS neprestano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo da, među ostalim, mijenja njihov oblik, izgled i performanse, bez obveze da o tome prethodno obavijesti.

Još Vam jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška kupcima:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJA

SIGURNA VOŽNJA
Opća pravila
• Ne koristite kamionet dok pažljivo ne pročitate upute za uporabu.
• Smanjite brzinu po lošem vremenu ili na neravnim cestama. Kočite polagano kako biste spriječili proklizavanje.
• Ne vozite po cestama prekrivenim vodom. Ako je vozilo prešlo preko područja prekrivenog vodom, električne komponente mogu biti oštećene ili može doći do kratkog spoja. Isključite napajanje kamioneta i ne koristite ga dok se potpuno ne osuši. Prije vožnje provjerite rade li kočioni sustavi normalno. Ako postoje problemi, molimo Vas da ih odmah otklonite. Obratite se ovlaštenom RURIS servisu.
• Poštujte prometna pravila i ostale sudionike u prometu, dajte prednost pješacima, poštujte semafore i prometne znakove.
• Izbjegavajte vožnju velikom brzinom po neravnim površinama ceste kako biste spriječili pucanje guma i deformaciju naplataka, što bi ugrozilo sigurnost.
• Vozite preventivno. Koristite svjetlosne signale vozila za označavanje skretanja ili zaustavljanja.
• Vozite oprezno, izbjegavajte rupe, šljunak, vlažna područja, ulje, rubnjake, neravnine, šahtove i druge prepreke.
• Molimo Vas da održavate odgovarajući tlak u gumama kako se ne bi povećali otpor kotrljanja, trošenje guma i potrošnja energije, što bi utjecalo na domet.
• Vozite odgovorno i pazite na otvaranje vrata automobila ili vozila koja izlaze s parkirališta. Budite posebno oprezni na raskrižjima i kada se pripremate pretjecati druga vozila.
• Preporučuje se da se upoznate sa svim komponentama i značajkama kamioneta (kočnica, pokazivači smjera itd.);
• Ne prevozite pakete ili putnike koji utječu na vidljivost ili kontrolu kamioneta. Ne koristite predmete koji mogu ograničiti sluh.
• Održavajte odgovarajući razmak od vozila ispred sebe kako biste mogli sigurno kočiti.
• Tijekom uporabe vozila nosite reflektirajući prsluk, kacigu i zaštitne rukavice.
• Ne prevozite više osoba nego što je dopušteno; prijevoz osoba u sanduku je zabranjen.

Upozorenja vezana uz električne i mehaničke rizike

Električni rizici
- Opasnost od strujnog udara – Ne otvarajte kućište baterije ili drugih električnih komponenti. Popravke smije obavljati samo ovlašteno osoblje.

- Kratki spoj i požar – Izbjegavajte izlaganje električnog sustava vodi, vlazi ili ekstremnim temperaturama.
- Nepravilno punjenje – Koristite samo originalni punjač i priključite ga na utičnicu u skladu sa specifikacijama proizvođača. Ne preopterećujte bateriju.
- Kvarovi na ožičenju – Povremeno provjeravajte električne kabele zbog oštećenja ili neispravne izolacije. Ne koristite kamionet ako primijetite gole žice.
- Eksplozija baterije – Ne bušite bateriju, ne bacajte je u vatru i ne izlažite je jakim mehaničkim udarima.

Mehanički rizici

- Kvarovi kočnica – Redovito provjeravajte kočioni sustav zbog trošenja ili neispravnog rada.
- Nestabilnost pri velikoj brzini – Izbjegavajte nagla skretanja ili preopterećenje, što može dovesti do prevrtanja.
- Trošenje guma – Održavajte optimalan tlak u kotačima i provjeravajte prianjanje guma kako biste spriječili klizanje.

Vožnja po kiši

• Po lošem vremenu morate biti posebno pažljivi.
• Kočite na vrijeme; bit će potreban dulji put za zaustavljanje kamioneta.
• Smanjite brzinu, izbjegavajte naglo kočenje i u zavoje ulazite s dodatnim oprezom.
• Budite vidljiviji na cesti. Nosite reflektirajuću odjeću i koristite svjetla i pokazivače smjera.

Vožnja noću

• Provjerite jesu li svjetla vozila uključena.
• Nosite reflektirajuću odjeću svijetle boje.
• Preporučuje se izbjegavati vožnju noću. Ako je moguće, koristite ceste s javnom rasvjetom.

UPOZORENJE: Preinaka je nezakonita.
Preinaka vozila utječe na njegovu konstrukciju ili performanse, što skraćuje njegov vijek trajanja. Preinačeno vozilo nije pokriveno jamstvom. Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom RURIS servisu. Ne koristite proizvod u svrhe drugačije od one za koju je projektiran.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta motora	Električni
Maksimalna snaga	4900W
Nazivna snaga	3000W
Baterija	Olovno-kiselinska 72V 100Ah
Domet	Do 130 km
Vrijeme punjenja	6-8 sati
Standardni EU punjač	72V 15A
Maksimalna brzina	25 km/h
Broj mjesta	1 vozač + 1 putnik
Najveća dopuštena masa (kg)	898 kg
Prednja/stražnja kočnica	Disk sprijeda / Disk straga
Prednje/stražnje gume	4.50-12
Kategorija vozila	L6e-BU
Tlak u gumama	2.5 bar
Vlastita masa	598 kg
Dimenzije (D×Š×V)	3160x1200x1700 mm
Električni podizači prozora	DA
Kamera za vožnju unatrag	DA

USB	DA
Jamstvo	24 mjeseca

4. OPĆI PREGLED KAMIONETA PRIJE UPORABE

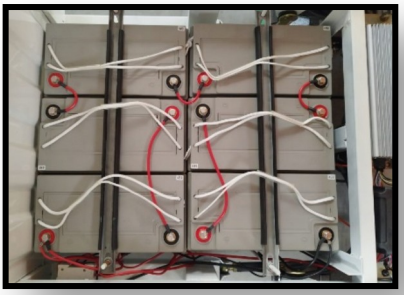
1. **Kočioni sustav**
   - Provjerite rad kočnice. Uvjerite se da papučica kočnice ima ispravan hod i da je kočioni sustav učinkovit tijekom sporog kretanja kamioneta.
   - Provjerite parkirnu kočnicu, integriranu u papučicu kočnice.
2. **Pritezanje vijaka i matica**
   - Pregledajte i pritegnite sve vidljive vijke na karoseriji kamioneta, uključujući i one na sanduku kipera.
3. **Stanje kotača**
   - Provjerite tlak u gumama.
   - Pregledajte gume.
   - Uvjerite se da su kotači dobro pričvršćeni i da nemaju bočni zazor ili neuravnoteženost.
4. **Pomoćna električna instalacija**
   - Testirajte svjetla, stop-svjetla, pokazivače smjera, brisač vjetrobrana itd.
   - Provjerite ispravnost ožičenja i konektora.
5. **Upravljački elementi i gas**
   - Uvjerite se da papučica gasa ispravno radi i brzo reagira.

Testirajte zaustavljanje motora otpuštanjem gasa ili aktiviranjem kočnica.

5. UGRADNJA BATERIJA

POZOR! Prije spajanja baterija uvjerite se da je prekidač glavnog osigurača u položaju **ISKLJUČENO**.

1. Provjerite imaju li sve baterije isti nazivni napon i isti kapacitet. Uporaba baterija različitih karakteristika može dovesti do problema u radu ili do uništenja uređaja.
2. Postavite baterije u za to predviđeni pretinac.
3. Spojite baterije serijski na sljedeći način:
   - Spojite negativni pol (–) prve baterije s pozitivnim polom (+) druge baterije.
   - Nastavite spajanje na isti način: negativni pol baterije 2 spaja se s pozitivnim polom baterije 3 i tako dalje.
   - Na kraju spajanja:
     - pozitivni pol (+) prve baterije predstavljat će ukupni pozitivni izlaz;
     - negativni pol (–) posljednje baterije predstavljat će ukupni negativni izlaz.
4. Čvrsto pričvrstite baterije pomoću stezne obujmice.
5. Montirajte kutiju upravljačkog modula pomoću odgovarajućih vijaka.
6. Uvjerite se da su sve komponente dobro pričvršćene i da ne postoji opasnost od pomicanja ili prevrtanja tijekom rada kamioneta.



Prije pokretanja električnog kamioneta prebacite prekidač glavnog osigurača u položaj UKLJUČENO.

Pozor!

- Nakon ugradnje preporučuje se provesti potpuni ciklus punjenja.
- Izbjegavajte potpuno pražnjenje.

- Ne ostavljajte baterije ispražnjene dulje vrijeme.
- Čuvajte kamionet na mjestu zaštićenom od vlage i ekstremnih temperatura.

6. OPĆI PRIKAZ STROJA

Ovaj proizvod namijenjen je za prijevoz. U nastavku su navedene značajke i prednosti kamioneta:

- Visokoučinkoviti DC motor bez četkica.
- Digitalni kontroler s indikatorom i zaštitom od preopterećenja.
- Kočioni sustav s mogućnošću prekida napajanja radi sigurnog kretanja.
- Hermetički zatvorena olovno-kiselinska baterija visokih performansi, koja pruža jaku struju i veći domet.
- Prednji i stražnji ovjes koji omogućuje sigurnu i udobnu vožnju.
- Molimo Vas da pročitate upute za uporabu i provjerite jesu li svi dijelovi u savršenom radnom stanju, kako biste vozili uz najveću sigurnost.

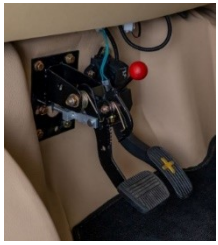


Prikaz instrumentne ploče
1. Brzinomjer: prikazuje brzinu kretanja i prijeđenu udaljenost.
2. Pokazivači smjera: kada se prekidač pokazivača smjera pritisne ulijevo ili udesno, indikator smjera će odgovarajuće treptati.
3. Indikator svjetala: kada su svjetla uključena, indikator svijetli.
4. Indikator razine baterije: kada je indikator u zelenoj zoni, baterija je dovoljno napunjena; kada je u crvenoj zoni, energija se postupno smanjuje; kada je u posljednjoj crvenoj zoni, energija je nedovoljna i vozilo trebate na vrijeme napuniti.





Blok svjetala
1. Prekidač svjetala
2. Prekidač pokazivača smjera.
3. Tipka sirene: kada trebate dati znak upozorenja, pritisnite prekidač sirene .
4. Ako se želite kretati naprijed, postavite prekidač smjera kretanja u položaj „D” i pritisnite papučicu gasa vozila. Ako se želite kretati unatrag, molimo Vas da okrenete prekidač u položaj „R”.
5. Brzina kretanja može se podešavati papučicom gasa.



Sustav upravljanja kočnicama
Pritisnite papučicu kočnice nogom kako biste smanjili brzinu i sigurno zaustavili kamionet te radi testiranja parkirne kočnice.
Upravljanje smjerom.
Kada je ključ u položaju za pokretanje, lagano pritisnite papučicu gasa i vozilo će se početi kretati. Koristite upravljač za upravljanje smjerom kamioneta.

Uporaba ključa

- Umetnite ključ u kontakt bravu i okrenite ga u položaj **ON** kako biste aktivirali električni sustav.
- Nakon uporabe vratite ključ u položaj **OFF** i izvadite ga kako biste potpuno isključili kamionet.

Ručica za stupanj snage (način rada „teški/laki")

- Kamionet je opremljen ručicom koja, ovisno o njezinu položaju, omogućuje prebacivanje između dvaju stupnjeva okretnog momenta:
- **Laki način rada (brzina)** – s podignutom ručicom.
  Preporučuje se za normalnu vožnju, pri većoj brzini, uz učinkovitu potrošnju energije.
- **Teški način rada (snaga)** – sa spuštenom ručicom.
  Preporučuje se za pokretanje na usponu, težak teren ili prijevoz teškog tereta jer osigurava veći okretni moment pri smanjenoj brzini.





⚠ **POZOR: Stupanj mijenjajte samo kada je vozilo potpuno zaustavljeno. Prebacivanje ručice tijekom vožnje može oštetiti zupčanike unutar sklopa prijenosa.**

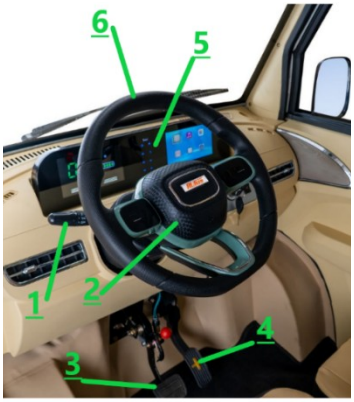
Dodatne funkcije električnog kamioneta RURIS PILOT5000 S

- **Krovni otvor sa sustavom ventilacije**: Osigurava učinkovito prozračivanje kabine, posebno pri visokim temperaturama.
- **Električni podizači prozora**: Sustav električnog pokretanja prozora omogućuje jednostavno upravljanje pomoću posebnih tipki.
- **Kamera za vožnju unatrag**: Automatski se uključuje pri ubacivanju u stupanj prijenosa za vožnju unatrag, radi sigurnog manevriranja.
- **Navigacija s Bluetooth sustavom**
- **USB priključak**, idealan za brzo punjenje mobilnih uređaja (telefon, GPS itd.) tijekom vožnje.
- **Audio sustav s ugrađenim zvučnicima**: Za akustičnu udobnost tijekom vožnje.
- **Sigurnosni pojasevi za sva sjedala**: Njihova uporaba obvezna je radi sigurnosti putnika.
- **Teleskopski kiper sanduk**: Omogućuje brz i jednostavan istovar tereta.

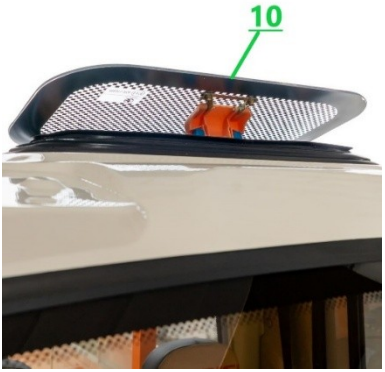
Sustav ovjesa i kočenja

Električni kamionet opremljen je robusnim sustavom ovjesa i kočenja, projektiranim za stabilnost i udobnost u radu:

- **Teleskopski prednji ovjes s oprugom** – apsorbira udarce uzrokovane neravninama ceste, pružajući mirniju vožnju;
- **Stražnji ovjes s lisnatim oprugama** – robustan i učinkovit, idealan za stabilan prijevoz većeg tereta;









1	Prekidač svjetala i pokazivača smjera	7	Ručica za otvaranje vrata
2	Sirena	8	Prekidač električnog podizača prozora
3	Sklop papučice kočnice + parkirne kočnice	9	Zvučnici
4	Gas	10	Krovni otvor s ventilacijom
5	Navigacija	11	Kamera
6	Upravljač		

Slike i ilustracije prikazane u ovim uputama imaju opći informativni karakter. Ovisno o modelu, verziji ili konfiguraciji, mogu se razlikovati od kupljenog proizvoda. Proizvođač zadržava pravo mijenjati proizvod, njegove komponente ili specifikacije, kao dio procesa stalnog razvoja i poboljšanja, bez prethodne obavijesti.

7. PRAVILAN POLOŽAJ KORISNIKA

Kako bi se osigurala sigurna i udobna uporaba električnog vozila, korisnik se mora pridržavati sljedećih uputa o pravilnom položaju:

1. **Ulazak u kamionet**

- Uvjerite se da je vozilo zaustavljeno i da je ručna kočnica (ako postoji) povučena.
- Čvrsto držite upravljač objema rukama i pažljivo stanite na stepenicu ili pod vozila.

- Sjednite na sjedalo u stabilnom i udobnom položaju.

2. **Pravilan položaj tijela**

- Sjedite uspravnih leđa i potpuno se naslonite na sjedalo.
- Stopala moraju biti postavljena tako da udobno dosežu papučice (ako postoje) ili oslonce za noge.
- Ne postavljajte stopala izvan predviđenih oslonaca tijekom vožnje.

3. **Držanje upravljača**

- Tijekom vožnje stalno držite upravljač objema rukama.
- Ne upravljajte električnim vozilom jednom rukom, osim ako je to apsolutno nužno za davanje znaka rukom.

4. **Pravilan položaj tijekom vožnje**

- Održavajte stabilnu ravnotežu i ne radite nagle pokrete koji mogu utjecati na kontrolu vozila.
- Izbjegavajte pretjerano naginjanje naprijed, u stranu ili unatrag tijekom vožnje.
- Na neravnom terenu prilagodite svoj položaj tako da održite stabilnost vozila.

5. **Izlazak iz kamioneta**

- Potpuno zaustavite vozilo i povucite ručnu kočnicu (ako postoji).
- Lagano se oslonite na upravljač i spustite jednu nogu na tlo prije nego što potpuno ustanete sa sjedala.
- Osigurajte kamionet svaki put kada izlazite iz njega.

Pozor!

- Ne prevozite dodatne putnike osim ako je kamionet opremljen i homologiran za tu namjenu.
- Nepravilan položaj može dovesti do gubitka kontrole i nezgoda.
- Uvijek održavajte opušteno, ali čvrsto držanje kako biste brzo reagirali na eventualne prepreke ili promjene smjera.

8. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA

Pravila vožnje na javnim cestama prema rumunjskim prometnim propisima

Za uporabu električnog kamioneta na javnim cestama u Rumunjskoj potrebno je poštovati odredbe Zakona o cestovnom prometu (Hitna uredba Vlade br. 195/2002) i Pravilnika o njegovoj provedbi, kao i posebne propise za vozila kategorije L.

Obveza registracije

Električni kamioneti snage veće od 250 W i najveće brzine veće od 25 km/h ne smatraju se električnim biciklima i moraju biti registrirani u Rumunjskom automobilskom registru (RAR) prije nego što se smiju kretati javnim cestama.

Registracija se obavlja na temelju homologacije tipa i dokumenata koje dostavlja proizvođač.

Nakon registracije vozilo mora imati registarsku pločicu i važeće obvezno osiguranje od automobilske odgovornosti (RCA).

Potrebna vozačka dozvola

Za više pojedinosti pogledajte važeće prometne propise.

Električna vozila najveće brzine 25 km/h ne zahtijevaju vozačku dozvolu i mogu ih koristiti osobe starije od najmanje 14 godina. Nošenje kacige obvezno je za osobe mlađe od 16 godina.

Za električna vozila kategorije L2e (laki tricikli, najveća brzina do 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola kategorije AM (najmanje 16 godina).

Za električna vozila kategorije L5e (brzi motorni tricikli, brzina veća od 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola kategorije B.

4. Prometna pravila

Korisnik se mora pridržavati sljedećih pravila prilikom kretanja javnim cestama:

Kretanje je dopušteno samo na javnim cestama na kojima je pristup kamionetima dopušten – kretanje po nogostupima ili biciklističkim stazama nije dopušteno.

Primjenjuju se ista pravila kao za motocikle i mopede, uključujući obvezu označavanja promjene smjera kretanja i poštovanja pravila prednosti prolaska.

Najveća dopuštena brzina u naseljima iznosi 45 km/h (za L2e) ili u skladu s kategorijom homologacije vozila.

Obvezno nošenje zaštitne kacige ako vozilo pripada kategoriji L2e ili L5e.

Zabrana prijevoza putnika ako vozilo nije opremljeno i homologirano za tu namjenu.
Uporaba kratkih svjetala danju i noću radi bolje vidljivosti.
Zabrana vožnje pod utjecajem alkohola ili zabranjenih tvari, koja se kažnjava u skladu s prometnim propisima.
Preporučuje se nošenje reflektirajućeg prsluka radi bolje vidljivosti, osobito noću ili u uvjetima smanjene vidljivosti.

Pozor!

Odgovornost je korisnika uvjeriti se da električni kamionet ispunjava sve uvjete za registraciju i uporabu na javnim cestama. U slučaju uporabe na privatnom zemljištu ovi se propisi ne primjenjuju, ali se preporučuje poštovanje sigurnosnih pravila.

9. DOMET ELEKTRIČNOG KAMIONETA I PRAVILNA UPORABA AKUMULATORA

1. Domet električnog kamioneta

Domet električnog kamioneta je udaljenost koja se može prijeći s potpuno napunjenim baterijama. Vrijednost dometa je okvirna i može se razlikovati ovisno o načinu uporabe.
Vrijednost navedena u tehničkim podacima predstavlja najveću teorijsku udaljenost, određenu u idealnim uvjetima: ravan teren, mala stalna brzina, optimalna temperatura i umjereno opterećenje. U stvarnoj uporabi prijeđena udaljenost varira ovisno o niže navedenim čimbenicima.
Na domet utječu:

- **Odabrani način rada:** na ravnom terenu koristite laki način rada; teški način rada koristite samo na usponima, teškom terenu ili s teškim teretom (pogledajte tablicu u nastavku). Način rada mijenjajte samo kada je vozilo potpuno zaustavljeno.
- **Težina tereta koji se prevozi:** domet se smanjuje kako se povećava ukupno opterećenje (vozač, putnik i teret).
- **Brzina kretanja:** veće brzine znatno povećavaju potrošnju energije. Kako biste prešli najveću udaljenost, održavajte umjerenu i stalnu brzinu.
- **Stil vožnje:** naglo pritiskanje papučice gasa do kraja prazni akumulatore mnogo brže od ravnomjernog i postupnog ubrzavanja.
- **Vrsta ceste:** vožnja uzbrdo zahtijeva mnogo više energije od vožnje po ravnom terenu.
- **Tlak u gumama:** nedovoljno napuhane gume povećavaju otpor kotrljanja i potrošnju energije.
- **Stanje akumulatora:** istrošeni, nepotpuno napunjeni ili prekomjerno ispražnjeni akumulatori pružaju manji domet.
- **Vanjska temperatura:** niske temperature privremeno smanjuju raspoloživi kapacitet akumulatora.

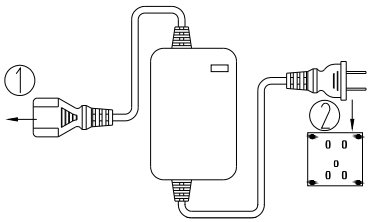
Utjecaj načina rada na potrošnju energije:

Način rada	Preporučena uporaba	Utjecaj na domet
Laki način rada (brzina) – podignuta ručica	Normalna vožnja po ravnom terenu, duge relacije	Učinkovita potrošnja energije – najveći domet
Teški način rada (snaga) – spuštena ručica	Kretanje uzbrdo, težak teren, prijevoz teškog tereta	Veća potrošnja – smanjeni domet; koristite samo kada je potrebno

Kako bi se očuvao dobar domet i produljio vijek akumulatora, ne preporučuje se uporaba kamioneta do potpunog pražnjenja baterija. Idealno je punjenje obaviti kada razina energije padne na približno 20–30%.

2. Pravilno punjenje akumulatora.

Akumulatore električnog kamioneta treba pravilno puniti kako bi se izbjeglo njihovo prerano oštećenje.
Prekidač napajanja mora biti u položaju „Isključeno” tijekom punjenja kamioneta.
Kamionet koristi olovno-kiselinsku bateriju. Kamionet morate puniti nakon svake uporabe. Isključite kamionet okretanjem ključa u položaj „ ”. Umetnite izlazni utikač (①) u utičnicu za punjenje kamioneta i priključite ulazni utikač (②) u zidnu utičnicu. Napon utičnice mora biti 220-240V. Baterija je potpuno napunjena kada indikator punjača postane zelen. Preporučuje se



nastaviti punjenje još 1-2 sata radi boljeg stanja baterije. Nakon završetka punjenja najprije izvucite ulazni utikač punjača, a zatim izlazni utikač.
Ne preporučuje se ostavljati akumulatore priključene na punjač vrlo dugo nakon što su potpuno napunjeni.

3. Uporaba više akumulatora i ravnomjerno trošenje

Električni kamioneti obično su opremljeni s više međusobno spojenih akumulatora. Da bi se ravnomjerno trošili, moraju se pravilno koristiti.
Za ravnomjerno trošenje:

- akumulatori moraju biti iste vrste i kapaciteta
- preporučuje se međusobna zamjena položaja akumulatora

Zamjena položaja obavlja se:

- jednom u 2–3 mjeseca
  ili
- nakon približno 500–700 prijeđenih km

Ovom rotacijom svaki će akumulator biti opterećen na sličan način, čime se izbjegava prerano trošenje nekog od njih.

4. Zašto se može isprazniti samo jedan akumulator iz skupine

Čak i ako je kamionet ugašen i kontakt nije uključen, ali je glavni osigurač ostao u položaju ON, jedan akumulator iz skupine može se isprazniti brže od ostalih.

To se može dogoditi iz sljedećih razloga:

- postoje mali stalni potrošači (kontroler, zaslon, alarm, sat, pretvarač)
- razlike u kapacitetu između akumulatora
- prirodno samopražnjenje baterije

Obično **elektronika kamioneta** (kontroler, zaslon, drugi moduli) može polagano trošiti energiju čak i kada kontakt nije uključen, a ta potrošnja najviše utječe na najslabiji akumulator u skupini.

5. Što se događa kada napon akumulatora padne ispod 12 V

Akumulator od 12 V čiji napon padne ispod te vrijednosti smatra se **prekomjerno ispražnjenim**. U tom stanju:

- domet kamioneta se smanjuje
- postoji rizik od oštećenja akumulatora
- glavni punjač ga možda više neće ispravno prepoznati i više se ne može napuniti

Ako jedan akumulator ima znatno niži napon od ostalih, cijeli sustav radit će neispravno.

6. Kako napuniti akumulator čiji je napon pao ispod 12 V

Ako je napon akumulatora pao ispod 12 V, preporučuje se sljedeći postupak:

- akumulator se vadi iz skupine (ako je moguće)
- puni se **pojedinačno**, punjačem prikladnim za akumulatore od 12 V
- punjenje se obavlja polagano, dok se napon ne vrati na normalnu vrijednost
- nakon punjenja akumulator se vraća na svoje mjesto u skupini

Ne preporučuje se uporaba kamioneta ako postoji akumulator sa znatno nižim naponom od ostalih jer to može dovesti do njegova trajnog kvara.

7. Završne preporuke za održavanje akumulatora

Za što dulji vijek trajanja baterija:

- ne skladištite kamionet s potpuno ispražnjenim baterijama
- ako se kamionet ne koristi dulje vrijeme, napunite baterije.
- povremeno provjeravajte napon akumulatora
- izbjegavajte vlagu, ekstremne temperature i mehaničke udarce

10. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

Upozorenje:

Iz sigurnosnih razloga za punjenje baterije koristite isključivo isporučeni punjač; ne koristite punjač koji nije originalan. Slijedite upute za punjenje.

NAPOMENA: Na domet vozila može utjecati više čimbenika, uključujući vremenske uvjete, masu tereta i stanje ceste. Ekstremne temperature (vrlo niske ili vrlo visoke) mogu smanjiti kapacitet baterije. Također, dodatni teret (veća masa) povećat će potrošnju energije motora, a neravne ceste ili strmi usponi dodatno će opteretiti motor, čime se smanjuje vrijeme rada baterije. Preporučuje se uzeti u obzir te čimbenike kako bi se osigurao optimalan rad baterije.

Redovito održavanje
Budući da kod električnih vozila tijekom rada može doći do različitog stupnja zazora i mehaničkog trošenja, izostanak redovitog održavanja može dovesti do smanjenja dometa, pouzdanosti i sigurnosti električnog vozila, kao i do skraćenja njegova vijeka trajanja. Stoga vozači električnih vozila moraju obavljati pravilno i redovito održavanje kako bi osigurali najbolje performanse. Pravilnim i redovitim održavanjem možemo na vrijeme otkloniti probleme, produljiti vijek trajanja električnog vozila, smanjiti troškove održavanja i postići optimalan rad.
Održavanje električnog vozila:
1. Održavajte motor čistim, s dobrim ubrzanjem i dinamikom, bez neuobičajenih zvukova.
2. Uvjerite se da papučica gasa ispravno radi, bez zaglavljivanja.
3. Uvjerite se da papučica kočnice radi lagano i glatko te da učinak kočenja zadovoljava zahtjeve. Kada se papučica kočnice otpusti, kočione pločice vraćaju se u početni položaj i kamionet se može kretati u optimalnim uvjetima.
4. Provjerite prednje i stražnje amortizere, tlak u gumama i električne komponente.
5. Provjerite elemente za pričvršćivanje vozila. U zglobovima ne smije biti zazora.
6. Za održavanje metalnih dijelova molimo Vas da koristite maziva.
7. Provjerite je li priključak baterije dobro izveden i je li pričvršćivanje ispravno.

Prije uporabe vozila provjerite sljedeće dijelove:
1.Stanje guma, primjerice trošenje ili pucanje.
2.Stanje sustava prijenosa snage.
3.Tlak u gumama.
4.Stanje sirene i sustava rasvjete.
5.Sve standardne dijelove, kao što su matice i vijci, kako biste se uvjerili da su dobro pritegnuti.
6.Provjerite radi li kočnica ispravno.
7.Punite bateriju kada vozilo ne koristite redovito. Kako biste produljili vijek trajanja baterije, punjenje treba obavljati svakih 15 dana ljeti i svakih 30 dana zimi.

Dnevne provjere
Stanje vozila može se mijenjati svakodnevno. Radi sigurne vožnje, sljedeći elementi moraju se provjeriti prije svake uporabe:
1. Rad ručice pokazivača smjera i instrumenata;
2. Radno stanje sustava rasvjete;
3. Radno stanje sirene i pokazivača smjera;
4. Hod papučice kočnice;
5. Hod parkirne kočnice i sirena;
6. Tlak i istrošenost guma;

Provjera i podešavanje prednje kočnice
Kočnica je izravno povezana s osobnom sigurnošću, pa se mora redovito podešavati;

Pregled opruga
Provjeravajte stanje opruga svakih 200 km. Po potrebi pritegnite pričvrsne matice.

Pregled prednjih amortizera
Tijekom uporabe amortizere treba pažljivo pregledavati. Ako postoje tragovi oštećenja ili kvarova, treba ih na vrijeme zamijeniti. Redovito čistite prednju vilicu.

Pregled guma
Pravilan tlak u gumama osigurava udobnost i stabilnost vozila te može produljiti vijek trajanja guma. Tlak u gumama treba često provjeravati i po potrebi podešavati.
Prije vožnje provjerite tlak u gumama dok su „hladne" i provjerite ima li u gumi posjekotina, čavala ili drugih oštrih predmeta. Provjerite naplatak zbog udubljenja ili deformacija.

Upozorenje:
Nepravilan tlak u gumama uzrokovat će njihovo neuobičajeno trošenje i može dovesti do nezgoda ili sigurnosnih problema. Nizak tlak u gumama uzrokovat će njihovo klizanje i utjecat će na domet vozila.

Održavanje osovine
Nakon što vozilo prijeđe 350 km, zamijenite ulje u diferencijalu stražnje osovine uljem Ruris G-Tronic. Količina ulja koja se ulijeva u diferencijal iznosi 350 ml. Ponovite postupak na 500 km, 1000 km ili svaka 3 mjeseca.



Čep za punjenje



Čep za ispuštanje

Pregled i održavanje baterije
Kako biste produljili vijek trajanja baterije, čuvajte vozilo u garaži kako biste spriječili niske temperature koje bi mogle utjecati na rad baterije.

1. Ne otvarajte bateriju i ne rastavljajte njezine ćelije.
2. Držite bateriju podalje od djece.
3. Ne izazivajte kratki spoj punjača. Zabranjeno je koristiti bilo kakav vodič za kratko spajanje punjača.
4. Zabranjeno je uranjati bateriju u vodu.
5. Zabranjeno je postavljati bateriju na mjesto s temperaturom višom od 60°C, u blizini izvora jake topline, kao što su vatra, kaloriferi itd.
6. Zabranjeno je koristiti oštre alate za grebanje ili rezanje baterije.
7. Ako dođe do curenja i elektrolit dospije u oči, odmah ih isperite velikom količinom vode.
8. Ako baterija ispušta miris, zagrijava se, dimi, mijenja boju, deformira se ili pokazuje bilo koju drugu anomaliju, odmah je prestanite koristiti i udaljite se od nje. Obratite se ovlaštenom RURIS servisu.

Održavanje motora i kontrolera:

1. U kišnoj sezoni ne dopustite da voda dosegne iznad središnjeg dijela motora. Time se motor štiti od pregaranja i kvara.
2. Ne pritišćite istodobno papučicu kočnice i gas kako biste spriječili oštećenje drugih komponenti.
3. Smanjite brzinu kamioneta kada uvjeti na cesti nisu povoljni. Jake vibracije mogu prekinuti spojeve električnih dijelova.

Redovito održavanje:
provjera● podešavanje◆ zamjena▲ podmazivanje ■

	Dijelovi za provjeru	Dnevno	60 dana	180 dana
1	Gas		●■	●■
2	Pokretne komponente		●■	●■
3	Gume i sve žarulje	●		
4	Lanac (ovisno o opremi)		●■	●■
5	Kočione pločice			●◆
6	Naplatci		●	●
7	Kočioni sustav	●	●◆	●◆
8	Sirena, punjač i baterija	●		

11. OTKLANJANJE KVAROVA

Kamionet se ne pokreće
Provjerite:

- jesu li baterije napunjene

- je li kontakt uključen
- je li osigurač ispravan

Kamionet vozi kratko i zaustavlja se
Mogući uzroci:

- baterije su ispražnjene
- jedna od baterija je slabija

Rješenje:

- napunite sve baterije
- provjerite svaku bateriju zasebno

Kamionet se ne puni
Provjerite:

- ima li u utičnici struje
- je li punjač pravilno priključen
- svijetli li LED punjača

Jedna se baterija brže prazni
Uzroci:

- baterija je starija
- baterija se ne puni potpuno

Rješenje:

- napunite bateriju zasebno
- međusobno zamijenite položaje baterija

Kamionet dugo stoji nekorišten
Što treba učiniti:

- napunite baterije do pola
- provjeravajte razinu jednom mjesečno

Upozorenje:
Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom RURIS servisu.

Trajanje jamstva i uvjeti primjene
Električni kamionet ima **zakonsko jamstvo sukladnosti** u skladu s **rumunjskom Hitnom uredbom Vlade (O.U.G.) br. 140/2021**, koje vrijedi **2 godine** od datuma kupnje za fizičke osobe, pod uvjetom da se proizvod koristi u svrhu za koju je projektiran i proizveden te da se održava prema planu održavanja. Svaki nedostatak sukladnosti koji se pojavi u tom razdoblju mora biti **utvrđen i otklonjen isključivo u ovlaštenom RURIS servisu**.
Važno:

- Korisnik **ne smije neovlašteno intervenirati** na komponentama kamioneta, osobito na **sigurnosnim elementima** (kočnice, električni sustav, kontroler, baterija itd.).
- Svaka neovlaštena intervencija ili nepravilna uporaba može dovesti do **gubitka jamstva** i može utjecati na sigurnost vozila.
- U slučaju kvara korisnik se mora obratiti **ovlaštenom RURIS servisu** radi provjere i otklanjanja kvara.

Za potpune pojedinosti o jamstvu pogledajte **Jamstveni list**.
Sukladnost s propisima o električnoj sigurnosti i zaštiti potrošača:
Električni kamionet ispunjava sve važeće propise u području električne sigurnosti i zaštite potrošača, u skladu sa zakonodavstvom Europske unije i propisima Rumunjske.



Ne bacajte električnu i industrijsku elektroničku opremu i njezine komponente u kućni otpad! Informacije o OEEO. S obzirom na odredbe OUG 195/2005 o zaštiti okoliša i O.U.G. 5/2015, potrošači trebaju uzeti u obzir sljedeće upute za predaju električnog otpada:

Potrošači su dužni otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO) ne odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad te je prikupljati odvojeno.
- Prikupljanje tog otpada (OEEO) obavlja se putem javne službe za prikupljanje na području svakog okruga i putem

sabirnih centara koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje OEEO. Informacije pruža Uprava Fonda za okoliš www.afm.ro ili Službeni list Europske unije.
- Potrošači mogu predati OEEO besplatno na prethodno navedenim sabirnim mjestima.

Recikliranje baterije i zaštita okoliša.
U skladu s Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) te radi zaštite okoliša, molimo Vas da poštujete sljedeće upute o recikliranju baterija električnog kamioneta:
Ne bacajte rabljene baterije u kućni otpad!
Rabljene baterije moraju se predati na ovlašteno sabirno mjesto ili u centar za recikliranje. Bacanje baterija u kantu za smeće može imati negativan utjecaj na okoliš i javno zdravlje.
Besplatna sabirna mjesta možete pronaći u specijaliziranim trgovinama, centrima za recikliranje ili na drugim određenim lokacijama.

Simbol recikliranja
Rabljene baterije nose simbol ♻, koji označava da se moraju odvojeno prikupljati. Bitno je poštovati ovaj simbol kako biste pridonijeli zaštiti okoliša.
Opasne tvari
Baterija sadrži opasne tvari, kao što su živa (Hg), olovo (Pb) ili kadmij (Cd); nepravilno rukovanje njima može dovesti do ekoloških i zdravstvenih rizika. Uvjerite se da se ove baterije pravilno recikliraju.
Vaša odgovornost
Vaša je odgovornost rabljene baterije vratiti u ovlašteni centar za recikliranje. Ne obavljajte neovlaštene intervencije na bateriji, a ako pokazuje znakove oštećenja, obratite se ovlaštenom RURIS servisu radi procjene i odgovarajućeg postupanja.
Za sva dodatna pitanja u vezi s recikliranjem baterija molimo Vas da se obratite RURIS službi za podršku na broj telefona ili e-mail adresu navedene na našoj službenoj web-stranici.

RURIS PILOT5000 S Električni kamionet



1. UVOD 2
2. SIGURNOSNA UPUTSTVA 2
3. TEHNIČKI PODACI 3
4. OPĆI PREGLED KAMIONETA PRIJE UPOTREBE 4
5. UGRADNJA BATERIJA 4
6. OPĆI PRIKAZ STROJA 5
7. PRAVILAN POLOŽAJ KORISNIKA 7
8. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA 8
9. DOMET ELEKTRIČNOG KAMIONETA I PRAVILNA UPORABA AKUMULATORA 9
10. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA 11
11. OTKLANJANJE KVAROVA 13

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend, koji je svoj ugled izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i stalnim ulaganjima s ciljem da kupcima pomogne pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rješenjima.
Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje i prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih prodavnica i servisnih mjesta.
Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu. Pridržavanjem uputstava osigurat ćete dugotrajnu upotrebu.
Kompanija RURIS neprestano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo da, među ostalim, mijenja njihov oblik, izgled i performanse, bez obaveze da o tome prethodno obavijesti.

Još Vam jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i podrška kupcima:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. SIGURNOSNA UPUTSTVA

UPOZORENJA

SIGURNA VOŽNJA
Opća pravila
• Ne koristite kamionet dok pažljivo ne pročitate uputstvo za upotrebu.
• Smanjite brzinu po lošem vremenu ili na neravnim cestama. Kočite polagano kako biste spriječili proklizavanje.
• Ne vozite po cestama prekrivenim vodom. Ako je vozilo prešlo preko područja prekrivenog vodom, električne komponente mogu biti oštećene ili može doći do kratkog spoja. Isključite napajanje kamioneta i ne koristite ga dok se potpuno ne osuši. Prije vožnje provjerite rade li kočioni sistemi normalno. Ako postoje problemi, molimo Vas da ih odmah otklonite. Obratite se ovlaštenom RURIS servisu.
• Poštujte saobraćajna pravila i ostale učesnike u saobraćaju, dajte prednost pješacima, poštujte semafore i saobraćajne znakove.
• Izbjegavajte vožnju velikom brzinom po neravnim površinama ceste kako biste spriječili pucanje guma i deformaciju felgi, što bi ugrozilo sigurnost.
• Vozite preventivno. Koristite svjetlosne signale vozila za označavanje skretanja ili zaustavljanja.
• Vozite oprezno, izbjegavajte rupe, šljunak, vlažna područja, ulje, rubnjake, neravnine, šahtove i druge prepreke.
• Molimo Vas da održavate odgovarajući pritisak u gumama kako se ne bi povećali otpor kotrljanja, trošenje guma i potrošnja energije, što bi utjecalo na domet.
• Vozite odgovorno i pazite na otvaranje vrata automobila ili vozila koja izlaze s parkirališta. Budite posebno oprezni na raskrsnicama i kada se pripremate pretjecati druga vozila.
• Preporučuje se da se upoznate sa svim komponentama i značajkama kamioneta (kočnica, pokazivači smjera itd.);
• Ne prevozite pakete ili putnike koji utječu na vidljivost ili kontrolu kamioneta. Ne koristite predmete koji mogu ograničiti sluh.
• Održavajte odgovarajući razmak od vozila ispred sebe kako biste mogli sigurno kočiti.
• Tokom upotrebe vozila nosite reflektirajući prsluk, kacigu i zaštitne rukavice.
• Ne prevozite više osoba nego što je dopušteno; prevoz osoba u sanduku je zabranjen.

Upozorenja vezana uz električne i mehaničke rizike

Električni rizici
- Opasnost od strujnog udara – Ne otvarajte kućište baterije ili drugih električnih komponenti. Popravke smije obavljati samo ovlašteno osoblje.

- Kratki spoj i požar – Izbjegavajte izlaganje električnog sistema vodi, vlazi ili ekstremnim temperaturama.
- Nepravilno punjenje – Koristite samo originalni punjač i priključite ga na utičnicu u skladu sa specifikacijama proizvođača. Ne preopterećujte bateriju.
- Kvarovi na ožičenju – Povremeno provjeravajte električne kablove zbog oštećenja ili neispravne izolacije. Ne koristite kamionet ako primijetite gole žice.
- Eksplozija baterije – Ne bušite bateriju, ne bacajte je u vatru i ne izlažite je jakim mehaničkim udarima.

Mehanički rizici

- Kvarovi kočnica – Redovito provjeravajte kočioni sistem zbog trošenja ili neispravnog rada.
- Nestabilnost pri velikoj brzini – Izbjegavajte nagla skretanja ili preopterećenje, što može dovesti do prevrtanja.
- Trošenje guma – Održavajte optimalan pritisak u točkovima i provjeravajte prianjanje guma kako biste spriječili klizanje.

Vožnja po kiši

• Po lošem vremenu morate biti posebno pažljivi.
• Kočite na vrijeme; bit će potreban duži put za zaustavljanje kamioneta.
• Smanjite brzinu, izbjegavajte naglo kočenje i u zavoje ulazite s dodatnim oprezom.
• Budite vidljiviji na cesti. Nosite reflektirajuću odjeću i koristite svjetla i pokazivače smjera.

Vožnja noću

• Provjerite jesu li svjetla vozila uključena.
• Nosite reflektirajuću odjeću svijetle boje.
• Preporučuje se izbjegavati vožnju noću. Ako je moguće, koristite ceste s javnom rasvjetom.

UPOZORENJE: Preinaka je nezakonita.
Preinaka vozila utječe na njegovu konstrukciju ili performanse, što skraćuje njegov vijek trajanja. Preinačeno vozilo nije pokriveno garancijom. Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom RURIS servisu. Ne koristite proizvod u svrhe drugačije od one za koju je projektiran.

3. TEHNIČKI PODACI

Vrsta motora	Električni
Maksimalna snaga	4900W
Nazivna snaga	3000W
Baterija	Olovno-kiselinska 72V 100Ah
Domet	Do 130 km
Vrijeme punjenja	6-8 sati
Standardni EU punjač	72V 15A
Maksimalna brzina	25 km/h
Broj mjesta	1 vozač + 1 putnik
Najveća dopuštena masa (kg)	898 kg
Prednja/zadnja kočnica	Disk sprijeda / Disk straga
Prednje/zadnje gume	4.50-12
Kategorija vozila	L6e-BU
Pritisak u gumama	2.5 bar
Vlastita masa	598 kg
Dimenzije (D×Š×V)	3160x1200x1700 mm
Električni podizači prozora	DA
Kamera za vožnju unatrag	DA

USB	DA
Garancija	24 mjeseca

4. OPĆI PREGLED KAMIONETA PRIJE UPOTREBE

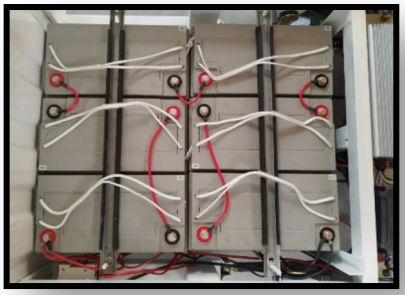
1. **Kočioni sistem**
   - Provjerite rad kočnice. Uvjerite se da papučica kočnice ima ispravan hod i da je kočioni sistem efikasan tokom sporog kretanja kamioneta.
   - Provjerite parkirnu kočnicu, integriranu u papučicu kočnice.
2. **Pritezanje vijaka i matica**
   - Pregledajte i pritegnite sve vidljive vijke na karoseriji kamioneta, uključujući i one na sanduku kipera.
3. **Stanje točkova**
   - Provjerite pritisak u gumama.
   - Pregledajte gume.
   - Uvjerite se da su točkovi dobro pričvršćeni i da nemaju bočni zazor ili neuravnoteženost.
4. **Pomoćna električna instalacija**
   - Testirajte svjetla, stop-svjetla, pokazivače smjera, brisač vjetrobrana itd.
   - Provjerite ispravnost ožičenja i konektora.
5. **Volanki elementi i gas**
   - Uvjerite se da papučica gasa ispravno radi i brzo reagira.

Testirajte zaustavljanje motora otpuštanjem gasa ili aktiviranjem kočnica.

5. UGRADNJA BATERIJA

POZOR! Prije spajanja baterija uvjerite se da je prekidač glavnog osigurača u položaju **ISKLJUČENO**.

1. Provjerite imaju li sve baterije isti nazivni napon i isti kapacitet. Upotreba baterija različitih karakteristika može dovesti do problema u radu ili do uništenja uređaja.
2. Postavite baterije u za to predviđeni odjeljak.
3. Spojite baterije serijski na sljedeći način:
   - Spojite negativni pol (–) prve baterije s pozitivnim polom (+) druge baterije.
   - Nastavite spajanje na isti način: negativni pol baterije 2 spaja se s pozitivnim polom baterije 3 i tako dalje.
   - Na kraju spajanja:
     - pozitivni pol (+) prve baterije predstavljat će ukupni pozitivni izlaz;
     - negativni pol (–) posljednje baterije predstavljat će ukupni negativni izlaz.
4. Čvrsto pričvrstite baterije pomoću stezne obujmice.
5. Montirajte kutiju upravljačkog modula pomoću odgovarajućih vijaka.
6. Uvjerite se da su sve komponente dobro pričvršćene i da ne postoji opasnost od pomicanja ili prevrtanja tokom rada kamioneta.



Prije pokretanja električnog kamioneta prebacite prekidač glavnog osigurača u položaj UKLJUČENO.

Pozor!

- Nakon ugradnje preporučuje se provesti potpuni ciklus punjenja.
- Izbjegavajte potpuno pražnjenje.

- Ne ostavljajte baterije ispražnjene duže vrijeme.
- Čuvajte kamionet na mjestu zaštićenom od vlage i ekstremnih temperatura.

6. OPĆI PRIKAZ STROJA

Ovaj proizvod namijenjen je za prevoz. U nastavku su navedene karakteristike i prednosti kamioneta:

- Visokoefikasni DC motor bez četkica.
- Digitalni kontroler s indikatorom i zaštitom od preopterećenja.
- Kočioni sistem s mogućnošću prekida napajanja radi sigurnog kretanja.
- Hermetički zatvorena olovno-kiselinska baterija visokih performansi, koja pruža jaku struju i veći domet.
- Prednji i zadnji ovjes koji omogućuje sigurnu i udobnu vožnju.
- Molimo Vas da pročitate uputstvo za upotrebu i provjerite jesu li svi dijelovi u savršenom radnom stanju, kako biste vozili uz najveću sigurnost.



Prikaz instrumentne ploče
1. Brzinomjer: prikazuje brzinu kretanja i prijeđenu udaljenost.
2. Pokazivači smjera: kada se prekidač pokazivača smjera pritisne ulijevo ili udesno, indikator smjera će odgovarajuće treptati.
3. Indikator svjetala: kada su svjetla uključena, indikator svijetli.
4. Indikator razine baterije: kada je indikator u zelenoj zoni, baterija je dovoljno napunjena; kada je u crvenoj zoni, energija se postupno smanjuje; kada je u posljednjoj crvenoj zoni, energija je nedovoljna i vozilo trebate na vrijeme napuniti.





Blok svjetala
1. Prekidač svjetala
2. Prekidač pokazivača smjera.
3. Dugme sirene: kada trebate dati znak upozorenja, pritisnite prekidač sirene .
4. Ako se želite kretati naprijed, postavite prekidač smjera kretanja u položaj „D" i pritisnite papučicu gasa vozila. Ako se želite kretati unatrag, molimo Vas da okrenete prekidač u položaj „R".
5. Brzina kretanja može se podešavati papučicom gasa.



Sistem upravljanja kočnicama
Pritisnite papučicu kočnice nogom kako biste smanjili brzinu i sigurno zaustavili kamionet te radi testiranja parkirne kočnice.
Upravljanje smjerom.
Kada je ključ u položaju za pokretanje, lagano pritisnite papučicu gasa i vozilo će se početi kretati. Koristite volan za upravljanje smjerom kamioneta.

Upotreba ključa

- Umetnite ključ u kontakt bravu i okrenite ga u položaj **ON** kako biste aktivirali električni sistem.
- Nakon upotrebe vratite ključ u položaj **OFF** i izvadite ga kako biste potpuno isključili kamionet.

Ručica za stepen snage (režim „teški/laki“)

- Kamionet je opremljen ručicom koja, zavisno od njenog položaja, omogućava prebacivanje između dva stepena obrtnog momenta:
- **Laki režim (brzina)** – s podignutom ručicom.
  Preporučuje se za normalnu vožnju, pri većoj brzini, uz efikasnu potrošnju energije.
- **Teški režim (snaga)** – sa spuštenom ručicom.
  Preporučuje se za kretanje na usponu, težak teren ili prevoz teškog tereta jer osigurava veći obrtni moment pri smanjenoj brzini.





⚠ **POZOR: Stepen mijenjajte samo kada je vozilo potpuno zaustavljeno. Prebacivanje ručice tokom vožnje može oštetiti zupčanike unutar sklopa prenosa.**

Dodatne funkcije električnog kamioneta RURIS PILOT5000 S

- **Krovni otvor sa sistemom ventilacije**: Osigurava efikasno prozračivanje kabine, posebno pri visokim temperaturama.
- **Električni podizači prozora**: Sistem električnog pokretanja prozora omogućuje jednostavno upravljanje pomoću posebnih tastera.
- **Kamera za vožnju unatrag**: Automatski se uključuje pri ubacivanju u brzinu za vožnju unatrag, radi sigurnog manevriranja.
- **Navigacija s Bluetooth sistemom**
- **USB priključak**, idealan za brzo punjenje mobilnih uređaja (telefon, GPS itd.) tokom vožnje.
- **Audio sistem s ugrađenim zvučnicima**: Za akustičnu udobnost tokom vožnje.
- **Sigurnosni pojasevi za sva sjedišta**: Njihova upotreba obavezna je radi sigurnosti putnika.
- **Teleskopski kiper sanduk**: Omogućuje brz i jednostavan istovar tereta.

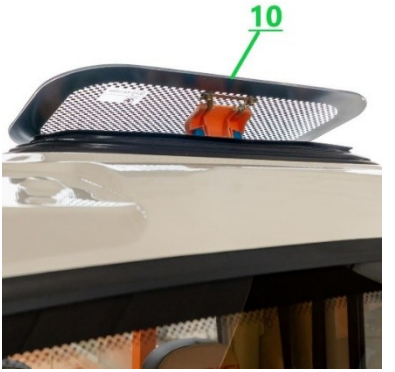
Sistem ovjesa i kočenja

Električni kamionet opremljen je robusnim sistemom ovjesa i kočenja, projektiranim za stabilnost i udobnost u radu:

- **Teleskopski prednji ovjes s oprugom** – apsorbira udarce uzrokovane neravninama ceste, pružajući mirniju vožnju;
- **Zadnji ovjes s lisnatim oprugama** – robustan i efikasan, idealan za stabilan prevoz većeg tereta;









1	Prekidač svjetala i pokazivača smjera	7	Ručica za otvaranje vrata
2	Sirena	8	Prekidač električnog podizača prozora
3	Sklop papučice kočnice + parkirne kočnice	9	Zvučnici
4	Gas	10	Krovni otvor s ventilacijom
5	Navigacija	11	Kamera
6	Volan		

Slike i ilustracije prikazane u ovom uputstvu imaju opći informativni karakter. Ovisno o modelu, verziji ili konfiguraciji, mogu se razlikovati od kupljenog proizvoda. Proizvođač zadržava pravo mijenjati proizvod, njegove komponente ili specifikacije, kao dio procesa stalnog razvoja i poboljšanja, bez prethodnog obavještenja.

7. PRAVILAN POLOŽAJ KORISNIKA

Kako bi se osigurala sigurna i udobna upotreba električnog vozila, korisnik se mora pridržavati sljedećih uputstava o pravilnom položaju:

1. **Ulazak u kamionet**

- Uvjerite se da je vozilo zaustavljeno i da je ručna kočnica (ako postoji) povučena.
- Čvrsto držite volan objema rukama i pažljivo stanite na stepenicu ili pod vozila.

- Sjednite na sjedište u stabilnom i udobnom položaju.

2. **Pravilan položaj tijela**

- Sjedite uspravnih leđa i potpuno se naslonite na sjedište.
- Stopala moraju biti postavljena tako da udobno dosežu papučice (ako postoje) ili oslonce za noge.
- Ne postavljajte stopala izvan predviđenih oslonaca tokom vožnje.

3. **Držanje volana**

- Tokom vožnje stalno držite volan objema rukama.
- Ne upravljajte električnim vozilom jednom rukom, osim ako je to apsolutno nužno za davanje znaka rukom.

4. **Pravilan položaj tokom vožnje**

- Održavajte stabilnu ravnotežu i ne radite nagle pokrete koji mogu utjecati na kontrolu vozila.
- Izbjegavajte pretjerano naginjanje naprijed, u stranu ili unatrag tokom vožnje.
- Na neravnom terenu prilagodite svoj položaj tako da održite stabilnost vozila.

5. **Izlazak iz kamioneta**

- Potpuno zaustavite vozilo i povucite ručnu kočnicu (ako postoji).
- Lagano se oslonite na volan i spustite jednu nogu na tlo prije nego što potpuno ustanete sa sjedišta.
- Osigurajte kamionet svaki put kada izlazite iz njega.

Pozor!

- Ne prevozite dodatne putnike osim ako je kamionet opremljen i homologiran za tu namjenu.
- Nepravilan položaj može dovesti do gubitka kontrole i nezgoda.
- Uvijek održavajte opušteno, ali čvrsto držanje kako biste brzo reagirali na eventualne prepreke ili promjene smjera.

8. PRAVILA VOŽNJE NA JAVNIM CESTAMA

Pravila vožnje na javnim cestama prema rumunskim saobraćajnim propisima
Za upotrebu električnog kamioneta na javnim cestama u Rumuniji potrebno je poštovati odredbe Zakona o saobraćaju na putevima (Hitna uredba Vlade br. 195/2002) i Pravilnika o njegovoj provedbi, kao i posebne propise za vozila kategorije L.

Obaveza registracije

Električni kamioneti snage veće od 250 W i najveće brzine veće od 25 km/h ne smatraju se električnim biciklima i moraju biti registrirani u Rumunskom automobilskom registru (RAR) prije nego što se smiju kretati javnim cestama.
Registracija se obavlja na temelju homologacije tipa i dokumenata koje dostavlja proizvođač.
Nakon registracije vozilo mora imati registarsku pločicu i važeće obavezno osiguranje od automobilske odgovornosti (RCA).

Potrebna vozačka dozvola

Za više detalja pogledajte važeće saobraćajne propise.
Električna vozila najveće brzine 25 km/h ne zahtijevaju vozačku dozvolu i mogu ih koristiti osobe starije od najmanje 14 godina. Nošenje kacige obavezno je za osobe mlađe od 16 godina.
Za električna vozila kategorije L2e (laki tricikli, najveća brzina do 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola kategorije AM (najmanje 16 godina).
Za električna vozila kategorije L5e (brzi motorni tricikli, brzina veća od 45 km/h) potrebna je vozačka dozvola kategorije B.

4. Saobraćajna pravila

Korisnik se mora pridržavati sljedećih pravila prilikom kretanja javnim cestama:
Kretanje je dopušteno samo na javnim cestama na kojima je pristup kamionetima dopušten – kretanje po trotoarima ili biciklističkim stazama nije dopušteno.
Primjenjuju se ista pravila kao za motocikle i mopede, uključujući obavezu označavanja promjene smjera kretanja i poštovanja pravila prednosti prolaska.
Najveća dopuštena brzina u naseljima iznosi 45 km/h (za L2e) ili u skladu s kategorijom homologacije vozila.
Obavezno nošenje zaštitne kacige ako vozilo pripada kategoriji L2e ili L5e.

Zabrana prevoza putnika ako vozilo nije opremljeno i homologirano za tu namjenu.
Upotreba kratkih svjetala danju i noću radi bolje vidljivosti.
Zabrana vožnje pod utjecajem alkohola ili zabranjenih supstanci, koja se kažnjava u skladu s saobraćajnim propisima.
Preporučuje se nošenje reflektirajućeg prsluka radi bolje vidljivosti, osobito noću ili u uslovima smanjene vidljivosti.

Pozor!

Odgovornost je korisnika uvjeriti se da električni kamionet ispunjava sve uslove za registraciju i upotrebu na javnim cestama. U slučaju upotrebe na privatnom zemljištu ovi se propisi ne primjenjuju, ali se preporučuje poštovanje sigurnosnih pravila.

9. DOMET ELEKTRIČNOG KAMIONETA I PRAVILNA UPORABA AKUMULATORA

1. Domet električnog kamioneta

Domet električnog kamioneta je udaljenost koja se može prijeći s potpuno napunjenim baterijama. Vrijednost dometa je okvirna i može se razlikovati ovisno o načinu upotrebe.
Vrijednost navedena u tehničkim podacima predstavlja najveću teorijsku udaljenost, određenu u idealnim uslovima: ravan teren, mala konstantna brzina, optimalna temperatura i umjereno opterećenje. U stvarnoj upotrebi pređena udaljenost varira u zavisnosti od niže navedenih faktora.
Na domet utječu:

- **Odabrani režim rada:** na ravnom terenu koristite laki režim; teški režim koristite samo na usponima, teškom terenu ili s teškim teretom (pogledajte tabelu ispod). Režim mijenjajte samo kada je vozilo potpuno zaustavljeno.
- **Masa koja se prevozi:** domet se smanjuje kako se povećava ukupno opterećenje (vozač, putnik i teret).
- **Brzina kretanja:** veće brzine značajno povećavaju potrošnju energije. Da biste prešli najveću udaljenost, održavajte umjerenu i konstantnu brzinu.
- **Stil vožnje:** naglo pritiskanje pedale gasa do kraja prazni akumulatore mnogo brže od ravnomjernog i postepenog ubrzavanja.
- **Vrsta ceste:** vožnja uzbrdo zahtijeva mnogo više energije od vožnje po ravnom terenu.
- **Pritisak u gumama:** nedovoljno napumpane gume povećavaju otpor kotrljanja i potrošnju energije.
- **Stanje akumulatora:** istrošeni, nepotpuno napunjeni ili prekomjerno ispražnjeni akumulatori pružaju manji domet.
- **Vanjska temperatura:** niske temperature privremeno smanjuju raspoloživi kapacitet akumulatora.

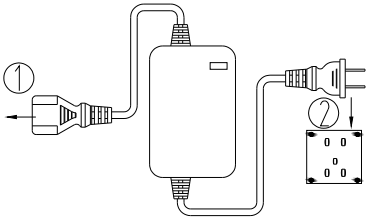
Uticaj režima rada na potrošnju energije:

Režim rada	Preporučena upotreba	Uticaj na domet
Laki režim (brzina) – podignuta ručica	Normalna vožnja po ravnom terenu, duge relacije	Efikasna potrošnja energije – najveći domet
Teški režim (snaga) – spuštena ručica	Kretanje uzbrdo, težak teren, prevoz teškog tereta	Veća potrošnja – smanjen domet; koristite samo kada je potrebno

Kako bi se očuvao dobar domet i produžio vijek akumulatora, ne preporučuje se upotreba kamioneta do potpunog pražnjenja baterija. Idealno je punjenje obaviti kada razina energije padne na približno 20–30%.

2. Pravilno punjenje akumulatora.

Akumulatore električnog kamioneta treba pravilno puniti kako bi se izbjeglo njihovo prerano oštećenje.



Prekidač napajanja mora biti u položaju „Isključeno” tokom punjenja kamioneta.
Kamionet koristi olovno-kiselinsku bateriju. Kamionet morate puniti nakon svake upotrebe. Isključite kamionet okretanjem ključa u položaj „ ”. Umetnite izlazni utikač (①) u utičnicu za punjenje kamioneta i priključite ulazni utikač (②) u zidnu utičnicu. Napon utičnice mora biti 220-240V. Baterija je potpuno napunjena kada indikator punjača postane zelen. Preporučuje se nastaviti punjenje još 1-2 sata radi boljeg stanja baterije. Nakon završetka punjenja najprije izvucite ulazni utikač punjača, a zatim izlazni utikač.
Ne preporučuje se ostavljati akumulatore priključene na punjač vrlo dugo nakon što su potpuno napunjeni.

3. Upotreba više akumulatora i ravnomjerno trošenje

Električni kamioneti obično su opremljeni s više međusobno spojenih akumulatora. Da bi se ravnomjerno trošili, moraju se pravilno koristiti.
Za ravnomjerno trošenje:

- akumulatori moraju biti iste vrste i kapaciteta
- preporučuje se međusobna zamjena položaja akumulatora

Zamjena položaja obavlja se:

- jednom u 2–3 mjeseca
  ili
- nakon približno 500–700 prijeđenih km

Ovom rotacijom svaki će akumulator biti opterećen na sličan način, čime se izbjegava prerano trošenje nekog od njih.

4. Zašto se može isprazniti samo jedan akumulator iz skupine

Čak i ako je kamionet ugašen i kontakt nije uključen, ali je glavni osigurač ostao u položaju ON, jedan akumulator iz skupine može se isprazniti brže od ostalih.

To se može dogoditi iz sljedećih razloga:

- postoje mali stalni potrošači (kontroler, displej, alarm, sat, pretvarač)
- razlike u kapacitetu između akumulatora
- prirodno samopražnjenje baterije

Obično **elektronika kamioneta** (kontroler, displej, drugi moduli) može polagano trošiti energiju čak i kada kontakt nije uključen, a ta potrošnja najviše utječe na najslabiji akumulator u skupini.

5. Što se događa kada napon akumulatora padne ispod 12 V

Akumulator od 12 V čiji napon padne ispod te vrijednosti smatra se **prekomjerno ispražnjenim**. U tom stanju:

- domet kamioneta se smanjuje
- postoji rizik od oštećenja akumulatora
- glavni punjač ga možda više neće ispravno prepoznati i više se ne može napuniti

Ako jedan akumulator ima znatno niži napon od ostalih, cijeli sistem radit će neispravno.

6. Kako napuniti akumulator čiji je napon pao ispod 12 V

Ako je napon akumulatora pao ispod 12 V, preporučuje se sljedeći postupak:

- akumulator se vadi iz skupine (ako je moguće)
- puni se **pojedinačno**, punjačem prikladnim za akumulatore od 12 V
- punjenje se obavlja polagano, dok se napon ne vrati na normalnu vrijednost
- nakon punjenja akumulator se vraća na svoje mjesto u skupini

Ne preporučuje se upotreba kamioneta ako postoji akumulator sa znatno nižim naponom od ostalih jer to može dovesti do njegova trajnog kvara.

7. Završne preporuke za održavanje akumulatora

Za što duži vijek trajanja baterija:

- ne skladištite kamionet s potpuno ispražnjenim baterijama
- ako se kamionet ne koristi duže vrijeme, napunite baterije.
- povremeno provjeravajte napon akumulatora
- izbjegavajte vlagu, ekstremne temperature i mehaničke udarce

10. ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

Upozorenje:
Iz sigurnosnih razloga za punjenje baterije koristite isključivo isporučeni punjač; ne koristite punjač koji nije originalan. Slijedite uputstva za punjenje.

NAPOMENA: Na domet vozila može utjecati više faktora, uključujući vremenske uslove, masu tereta i stanje ceste. Ekstremne temperature (vrlo niske ili vrlo visoke) mogu smanjiti kapacitet baterije. Također, dodatni teret (veća masa) povećat će potrošnju energije motora, a neravne ceste ili strmi usponi dodatno će opteretiti motor, čime se smanjuje vrijeme rada baterije. Preporučuje se uzeti u obzir te faktore kako bi se osigurao optimalan rad baterije.

Redovito održavanje
Budući da kod električnih vozila tokom rada može doći do različitog stupnja zazora i mehaničkog trošenja, izostanak redovitog održavanja može dovesti do smanjenja dometa, pouzdanosti i sigurnosti električnog vozila, kao i do skraćenja njegova vijeka trajanja. Stoga vozači električnih vozila moraju obavljati pravilno i redovito održavanje kako bi osigurali najbolje performanse. Pravilnim i redovitim održavanjem možemo na vrijeme otkloniti probleme, produžiti vijek trajanja električnog vozila, smanjiti troškove održavanja i postići optimalan rad.
Održavanje električnog vozila:
1. Održavajte motor čistim, s dobrim ubrzanjem i dinamikom, bez neuobičajenih zvukova.
2. Uvjerite se da papučica gasa ispravno radi, bez zaglavljivanja.
3. Uvjerite se da papučica kočnice radi lagano i glatko te da efekat kočenja zadovoljava zahtjeve. Kada se papučica kočnice otpusti, kočione pločice vraćaju se u početni položaj i kamionet se može kretati u optimalnim uslovima.
4. Provjerite prednje i zadnje amortizere, pritisak u gumama i električne komponente.
5. Provjerite elemente za pričvršćivanje vozila. U zglobovima ne smije biti zazora.
6. Za održavanje metalnih dijelova molimo Vas da koristite maziva.
7. Provjerite je li priključak baterije dobro izveden i je li pričvršćivanje ispravno.

Prije upotrebe vozila provjerite sljedeće dijelove:
1.Stanje guma, na primjer trošenje ili pucanje.
2.Stanje sistema prenosa snage.
3.Pritisak u gumama.
4.Stanje sirene i sistema rasvjete.
5.Sve standardne dijelove, kao što su matice i vijci, kako biste se uvjerili da su dobro pritegnuti.
6.Provjerite radi li kočnica ispravno.
7.Punite bateriju kada vozilo ne koristite redovito. Kako biste produžili vijek trajanja baterije, punjenje treba obavljati svakih 15 dana ljeti i svakih 30 dana zimi.

Dnevne provjere
Stanje vozila može se mijenjati svakodnevno. Radi sigurne vožnje, sljedeći elementi moraju se provjeriti prije svake upotrebe:
1. Rad ručice pokazivača smjera i instrumenata;
2. Radno stanje sistema rasvjete;
3. Radno stanje sirene i pokazivača smjera;
4. Hod papučice kočnice;
5. Hod parkirne kočnice i sirena;
6. Pritisak i istrošenost guma;

Provjera i podešavanje prednje kočnice
Kočnica je izravno povezana s osobnom sigurnošću, pa se mora redovito podešavati;

Pregled opruga
Provjeravajte stanje opruga svakih 200 km. Po potrebi pritegnite pričvrsne matice.

Pregled prednjih amortizera
Tokom upotrebe amortizere treba pažljivo pregledavati. Ako postoje tragovi oštećenja ili kvarova, treba ih na vrijeme zamijeniti. Redovito čistite prednju vilicu.

Pregled guma
Pravilan pritisak u gumama osigurava udobnost i stabilnost vozila te može produžiti vijek trajanja guma. Pritisak u gumama treba često provjeravati i po potrebi podešavati.
Prije vožnje provjerite pritisak u gumama dok su „hladne" i provjerite ima li u gumi posjekotina, eksera ili drugih oštrih predmeta. Provjerite felgu zbog udubljenja ili deformacija.

Upozorenje:
Nepravilan pritisak u gumama uzrokovat će njihovo neuobičajeno trošenje i može dovesti do nezgoda ili sigurnosnih problema. Nizak pritisak u gumama uzrokovat će njihovo klizanje i utjecat će na domet vozila.

Održavanje osovine
Nakon što vozilo prijeđe 350 km, zamijenite ulje u diferencijalu zadnje osovine uljem Ruris G-Tronic. Količina ulja koja se ulijeva u diferencijal iznosi 350 ml. Ponovite postupak na 500 km, 1000 km ili svaka 3 mjeseca.



Čep za punjenje



Čep za ispuštanje

Pregled i održavanje baterije
Kako biste produžili vijek trajanja baterije, čuvajte vozilo u garaži kako biste spriječili niske temperature koje bi mogle utjecati na rad baterije.

1. Ne otvarajte bateriju i ne rastavljajte njezine ćelije.
2. Držite bateriju podalje od djece.
3. Ne izazivajte kratki spoj punjača. Zabranjeno je koristiti bilo kakav vodič za kratko spajanje punjača.
4. Zabranjeno je uranjati bateriju u vodu.
5. Zabranjeno je postavljati bateriju na mjesto s temperaturom višom od 60°C, u blizini izvora jake topline, kao što su vatra, kaloriferi itd.
6. Zabranjeno je koristiti oštre alate za grebanje ili rezanje baterije.
7. Ako dođe do curenja i elektrolit dospije u oči, odmah ih isperite velikom količinom vode.
8. Ako baterija ispušta miris, zagrijava se, dimi, mijenja boju, deformira se ili pokazuje bilo koju drugu anomaliju, odmah je prestanite koristiti i udaljite se od nje. Obratite se ovlaštenom RURIS servisu.

Održavanje motora i kontrolera:
1. U kišnoj sezoni ne dopustite da voda dosegne iznad središnjeg dijela motora. Time se motor štiti od pregaranja i kvara.
2. Ne pritišćite istovremeno papučicu kočnice i gas kako biste spriječili oštećenje drugih komponenti.
3. Smanjite brzinu kamioneta kada uslovi na cesti nisu povoljni. Jake vibracije mogu prekinuti spojeve električnih dijelova.

Redovito održavanje:
provjera● podešavanje◆ zamjena▲ podmazivanje ■

	Dijelovi za provjeru	Dnevno	60 dana	180 dana
1	Gas		●■	●■
2	Pokretne komponente		●■	●■
3	Gume i sve sijalice	●		
4	Lanac (ovisno o opremi)		●■	●■
5	Kočione pločice			●◆
6	Felge		●	●
7	Kočioni sistem	●	●◆	●◆
8	Sirena, punjač i baterija	●		

11. OTKLANJANJE KVAROVA

Kamionet se ne pokreće
Provjerite:
- jesu li baterije napunjene
- je li kontakt uključen
- je li osigurač ispravan

Kamionet vozi kratko i zaustavlja se
Mogući uzroci:
- baterije su ispražnjene
- jedna od baterija je slabija

Rješenje:
- napunite sve baterije
- provjerite svaku bateriju zasebno

Kamionet se ne puni
Provjerite:
- ima li u utičnici struje
- je li punjač pravilno priključen
- svijetli li LED punjača

Jedna se baterija brže prazni
Uzroci:
- baterija je starija
- baterija se ne puni potpuno

Rješenje:
- napunite bateriju zasebno
- međusobno zamijenite položaje baterija

Kamionet dugo stoji nekorišten
Što treba učiniti:
- napunite baterije do pola
- provjeravajte razinu jednom mjesečno

Upozorenje:
Svi popravci moraju se obavljati u ovlaštenom RURIS servisu.

Trajanje garancije i uslovi primjene
Električni kamionet ima **zakonsku garanciju usklađenosti** u skladu s **rumunskom Hitnom uredbom Vlade (O.U.G.) br. 140/2021**, koja vrijedi **2 godine** od datuma kupovine za fizičke osobe, pod uslovom da se proizvod koristi u svrhu za koju je projektiran i proizveden te da se održava prema planu održavanja. Svaki nedostatak usklađenosti koji se pojavi u tom periodu mora biti **utvrđen i otklonjen isključivo u ovlaštenom RURIS servisu**.
Važno:
- Korisnik **ne smije neovlašteno intervenirati** na komponentama kamioneta, osobito na **sigurnosnim elementima** (kočnice, električni sistem, kontroler, baterija itd.).
- Svaka neovlaštena intervencija ili nepravilna upotreba može dovesti do **gubitka garancije** i može utjecati na sigurnost vozila.
- U slučaju kvara korisnik se mora obratiti **ovlaštenom RURIS servisu** radi provjere i otklanjanja kvara.

Za potpune detalje o garanciji pogledajte **Garantni list**.

Usklađenost s propisima o električnoj sigurnosti i zaštiti potrošača:
Električni kamionet ispunjava sve važeće propise u području električne sigurnosti i zaštite potrošača, u skladu sa zakonodavstvom Europske unije i propisima Rumunije.



Ne bacajte električnu i industrijsku elektroničku opremu i njezine komponente u kućni otpad! Informacije o OEEO. S obzirom na odredbe OUG 195/2005 o zaštiti okoline i O.U.G. 5/2015, potrošači trebaju uzeti u obzir sljedeća uputstva za predaju električnog otpada:

Potrošači su dužni otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO) ne odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad te je prikupljati odvojeno.
- Prikupljanje tog otpada (OEEO) obavlja se putem javne službe za prikupljanje na području svakog okruga i putem sabirnih centara koje organiziraju gospodarski subjekti ovlašteni za prikupljanje OEEO. Informacije pruža Uprava Fonda za okolinu www.afm.ro ili Službeni list Europske unije.
- Potrošači mogu predati OEEO besplatno na prethodno navedenim sabirnim mjestima.

Recikliranje baterije i zaštita okoline.
U skladu s Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) te radi zaštite okoline, molimo Vas da poštujete sljedeća uputstva o recikliranju baterija električnog kamioneta:
Ne bacajte korištene baterije u kućni otpad!

Korištene baterije moraju se predati na ovlašteno sabirno mjesto ili u centar za recikliranje. Bacanje baterija u kantu za smeće može imati negativan utjecaj na okolinu i javno zdravlje.
Besplatna sabirna mjesta možete pronaći u specijaliziranim prodavnicama, centrima za recikliranje ili na drugim određenim lokacijama.

Simbol recikliranja
Korištene baterije nose simbol ♻, koji označava da se moraju odvojeno prikupljati. Bitno je poštovati ovaj simbol kako biste doprinijeli zaštiti okoline.
Opasne supstance
Baterija sadrži opasne supstance, kao što su živa (Hg), olovo (Pb) ili kadmij (Cd); nepravilno rukovanje njima može dovesti do ekoloških i zdravstvenih rizika. Uvjerite se da se ove baterije pravilno recikliraju.
Vaša odgovornost
Vaša je odgovornost korištene baterije vratiti u ovlašteni centar za recikliranje. Ne obavljajte neovlaštene intervencije na bateriji, a ako pokazuje znakove oštećenja, obratite se ovlaštenom RURIS servisu radi procjene i odgovarajućeg postupanja.
Za sva dodatna pitanja u vezi s recikliranjem baterija molimo Vas da se obratite RURIS službi za podršku na broj telefona ili e-mail adresu navedene na našoj službenoj web-stranici.

RURIS PILOT5000 S
Elektrické úžitkové vozidlo typu pick-up



1. ÚVOD 2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE 3
4. CELKOVÁ KONTROLA ÚŽITKOVÉHO VOZIDLA PRED POUŽITÍM 4
5. MONTÁŽ BATÉRIÍ 4
6. VŠEOBECNÉ PREDSTAVENIE STROJA 5
7. SPRÁVNA POLOHA POUŽÍVATEĽA 7
8. PRAVIDLÁ JAZDY NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH 8
9. DOJAZD ELEKTRICKÉHO ÚŽITKOVÉHO VOZIDLA A SPRÁVNE POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROV 9
10. ÚDRŽBA A NASTAVENIA 10
11. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH 12

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme Vám za rozhodnutie kúpiť si výrobok RURIS a za dôveru, ktorú ste prejavili našej spoločnosti! RURIS pôsobí na trhu od roku 1993 a počas celého tohto obdobia sa stal silnou značkou, ktorá si vybudovala povesť dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami s cieľom pomáhať zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.
Sme presvedčení, že si náš výrobok oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS neponúka svojim zákazníkom len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, pričom zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.
Aby ste sa mohli tešiť zo zakúpeného výrobku, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov si zaručíte dlhodobé používanie.
Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich výrobkov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného ich tvar, vzhľad a výkon bez povinnosti vopred o tom informovať.

Ešte raz Vám ďakujeme, že ste si vybrali výrobky RURIS!

Informácie a zákaznícka podpora:
Telefón: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIA

BEZPEČNÁ JAZDA
Všeobecné pravidlá
• Nepoužívajte úžitkové vozidlo, kým si pozorne neprečítate návod na použitie.
• Pri nepriaznivom počasí alebo na nerovných cestách znížte rýchlosť. Brzdite pomaly, aby ste predišli šmyku.
• Nejazdite po cestách zaplavených vodou. Ak vozidlo prešlo oblasťou zaplavenou vodou, elektrické komponenty môžu byť poškodené alebo môže dôjsť ku skratu. Vypnite napájanie úžitkového vozidla a nepoužívajte ho, kým úplne nevyschne. Pred jazdou skontrolujte, či brzdové systémy fungujú normálne. Ak sa vyskytnú problémy, ihneď ich odstráňte. Obráťte sa na autorizovaný servis Ruris.
• Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky, rešpektujte ostatných účastníkov premávky, dávajte prednosť chodcom, rešpektujte svetelnú signalizáciu a dopravné značky.
• Vyhýbajte sa jazde vysokou rýchlosťou po nerovnom povrchu vozovky, aby ste zabránili prasknutiu pneumatík a deformácii ráfikov, čo by ohrozilo bezpečnosť.
• Jazdite predvídavo. Na signalizáciu odbočenia alebo zastavenia používajte svetlá vozidla.
• Jazdite opatrne, vyhýbajte sa výtlkom, štrku, mokrým miestam, oleju, obrubníkom, nerovnostiam, kanalizačným poklopom a iným prekážkam.
• Udržiavajte správny tlak v pneumatikách, aby sa nezvyšoval valivý odpor, opotrebenie pneumatík a spotreba energie, čo by ovplyvnilo dojazd.
• Jazdite zodpovedne a dávajte pozor na otvárajúce sa dvere áut alebo vozidlá vychádzajúce z parkovacích miest. Buďte obzvlášť opatrní na križovatkách a pri príprave na predbiehanie iných vozidiel.
• Odporúča sa oboznámiť sa so všetkými komponentmi a vlastnosťami úžitkového vozidla (brzda, smerovky atď.);
• Neprevážajte balíky ani cestujúcich, ktorí obmedzujú výhľad alebo ovládanie úžitkového vozidla. Nepoužívajte predmety, ktoré môžu obmedziť sluch.
• Udržiavajte primeranú vzdialenosť od vozidla pred Vami, aby ste mohli bezpečne zabrzdiť.
• Počas používania vozidla noste reflexnú vestu, prilbu a ochranné rukavice.

• Neprevážajte viac osôb, ako je povolené; preprava osôb na korbe je zakázaná.

Upozornenia týkajúce sa elektrických a mechanických rizík

Elektrické riziká
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom – Neotvárajte kryt batérie ani iných elektrických komponentov. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný personál.
- Skrat a požiar – Nevystavujte elektrický systém vode, vlhkosti ani extrémnym teplotám.
- Nesprávne nabíjanie – Používajte iba originálnu nabíjačku a pripájajte ju do zásuvky podľa špecifikácií výrobcu. Batériu nepreťažujte.
- Poruchy kabeláže – Pravidelne kontrolujte elektrické káble, či nie sú poškodené alebo nemajú chybnú izoláciu. Nepoužívajte úžitkové vozidlo, ak spozorujete obnažené vodiče.
- Výbuch batérie – Batériu neprepichujte, nehádžte do ohňa a nevystavujte silným mechanickým nárazom.

Mechanické riziká
- Poruchy bŕzd – Pravidelne kontrolujte brzdový systém, či nie je opotrebovaný alebo či nefunguje nesprávne.
- Nestabilita pri vysokej rýchlosti – Vyhýbajte sa prudkým zákrutám alebo preťaženiu, ktoré môžu viesť k prevráteniu.
- Opotrebenie pneumatík – Udržiavajte optimálny tlak v kolesách a kontrolujte priľnavosť pneumatík, aby ste zabránili šmyku.

Jazda v daždi
• Pri nepriaznivom počasí musíte byť obzvlášť pozorní.
• Brzdite včas; na zastavenie úžitkového vozidla bude potrebná dlhšia vzdialenosť.
• Znížte rýchlosť, vyhýbajte sa prudkému brzdeniu a do zákrut vchádzajte so zvýšenou opatrnosťou.
• Buďte na ceste lepšie viditeľní. Noste reflexné oblečenie a používajte svetlomety a smerovky.

Jazda v noci
• Uistite sa, že svetlá vozidla sú zapnuté.
• Noste reflexné oblečenie svetlej farby.
• Odporúča sa vyhýbať sa jazde v noci. Ak je to možné, používajte cesty s verejným osvetlením.

UPOZORNENIE: Úprava vozidla je nezákonná.
Úprava vozidla ovplyvní jeho konštrukciu alebo výkon, čo skráti jeho životnosť. Na upravené vozidlo sa nevzťahuje záruka. Všetky opravy sa musia vykonávať v autorizovanom servise RURIS. Nepoužívajte výrobok na iný účel, než na aký bol navrhnutý.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motora	Elektrický
Maximálny výkon	4900W
Menovitý výkon	3000W
Batéria	Olovená 72V 100Ah
Dojazd	Až 130 km
Čas nabíjania	6-8 hodín
Štandardná nabíjačka EÚ	72V 15A
Maximálna rýchlosť	25 km/h
Počet miest	1 vodič + 1 spolujazdec
Maximálna prípustná hmotnosť (kg)	898 kg
Predná/zadná brzda	Kotúč vpredu / Kotúč vzadu
Predné/zadné pneumatiky	4.50-12

Kategória vozidla	L6e-BU
Tlak v pneumatikách	2.5 bar
Pohotovostná hmotnosť	598 kg
Rozmery (D×Š×V)	3160x1200x1700 mm
Elektrické okná	ÁNO
Cúvacia kamera	ÁNO
USB	ÁNO
Záruka	24 mesiacov

4. CELKOVÁ KONTROLA ÚŽITKOVÉHO VOZIDLA PRED POUŽITÍM

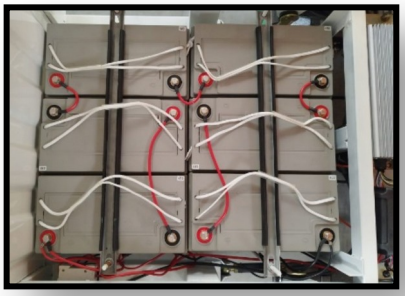
1. **Brzdový systém**
   - Skontrolujte funkčnosť brzdy. Uistite sa, že brzdový pedál má správny zdvih a že brzdový systém je účinný počas pomalého pohybu úžitkového vozidla.
   - Skontrolujte parkovaciu brzdu integrovanú v brzdovom pedáli.
2. **Dotiahnutie skrutiek a matíc**
   - Skontrolujte a dotiahnite všetky viditeľné skrutky na karosérii úžitkového vozidla vrátane skrutiek sklopnej korby.
3. **Stav kolies**
   - Skontrolujte tlak v pneumatikách.
   - Skontrolujte pneumatiky.
   - Uistite sa, že kolesá sú dobre upevnené a nemajú bočnú vôľu ani nevyváženosť.
4. **Pomocná elektroinštalácia**
   - Otestujte svetlomety, brzdové svetlá, smerovky, stierač čelného skla atď.
   - Skontrolujte neporušenosť kabeláže a konektorov.
5. **Ovládacie prvky a plyn**
   - Uistite sa, že plynový pedál funguje správne a reaguje okamžite.

Otestujte zastavenie motora uvoľnením plynu alebo zabrzdením.

5. MONTÁŽ BATÉRIÍ

POZOR! Pred pripojením batérií sa uistite, že vypínač hlavnej poistky je v polohe **VYPNUTÉ**.

1. Skontrolujte, či všetky batérie majú rovnaké menovité napätie a rovnakú kapacitu. Používanie batérií s rôznymi vlastnosťami môže viesť k problémom s prevádzkou alebo k zničeniu zariadenia.
2. Vložte batérie do určeného priestoru.
3. Zapojte batérie do série takto:
   - Pripojte záporný pól (–) prvej batérie ku kladnému pólu (+) druhej batérie.
   - Pokračujte v zapájaní rovnakým spôsobom: záporný pól batérie 2 sa pripojí ku kladnému pólu batérie 3 atď.
   - Na konci zapojenia:
     - kladný pól (+) prvej batérie bude celkovým kladným výstupom;
     - záporný pól (–) poslednej batérie bude celkovým záporným výstupom.
4. Batérie pevne upevnite pomocou prídržnej spony.
5. Namontujte skrinku riadiaceho modulu pomocou príslušných skrutiek.



6. Uistite sa, že všetky komponenty sú dobre upevnené a počas prevádzky úžitkového vozidla nehrozí ich posunutie alebo prevrátenie.

Pred naštartovaním elektrického úžitkového vozidla prepnite vypínač hlavnej poistky do polohy ZAPNUTÉ.
Pozor!

- Po montáži sa odporúča vykonať úplný nabíjací cyklus.
- Vyhýbajte sa úplnému vybitiu.
- Nenechávajte batérie vybité dlhší čas.
- Úžitkové vozidlo skladujte na mieste chránenom pred vlhkosťou a extrémnymi teplotami.

6. VŠEOBECNÉ PREDSTAVENIE STROJA

Tento výrobok je určený na prepravu. Nižšie sú uvedené vlastnosti a výhody úžitkového vozidla:

- Vysoko účinný bezkefkový jednosmerný motor.
- Digitálny regulátor s indikátorom a ochranou proti preťaženiu.
- Brzdový systém s možnosťou prerušenia napájania pre bezpečnú jazdu.
- Vysokovýkonná uzavretá olovená batéria, ktorá poskytuje silný prúd a dlhší dojazd.
- Predné a zadné odpruženie, ktoré zaisťuje bezpečnú a pohodlnú jazdu.
- Prečítajte si návod na použitie a skontrolujte, či sú všetky diely v dokonalom prevádzkovom stave, aby ste jazdili s maximálnou bezpečnosťou.



Predstavenie prístrojovej dosky
1. Rýchlomer: zobrazuje rýchlosť jazdy a prejdenú vzdialenosť.
2. Smerovky: keď prepínač smeroviek stlačíte doľava alebo doprava, ukazovateľ smeru bude zodpovedajúco blikať.
3. Kontrolka svetlometov: keď sú svetlomety zapnuté, kontrolka svieti.
4. Ukazovateľ stavu batérie: keď je ukazovateľ v zelenom pásme, batéria je dostatočne nabitá; keď je v červenom pásme, energia postupne klesá; keď je v poslednom červenom pásme, energia je nedostatočná a vozidlo by ste mali včas nabiť.





Blok svetiel
1. Prepínač svetiel
2. Prepínač smeroviek.
3. Tlačidlo klaksónu: keď potrebujete dať varovný signál, stlačte spínač klaksónu .
4. Ak chcete ísť dopredu, nastavte prepínač smeru jazdy do polohy „D“ a stlačte plynový pedál vozidla. Ak chcete cúvať, otočte prepínač do polohy „R“.
5. Rýchlosť jazdy možno regulovať plynovým pedálom.



Systém ovládania bŕzd
Stlačte nohou brzdový pedál, aby ste znížili rýchlosť a bezpečne zastavili úžitkové vozidlo, a otestujte parkovaciu brzdu.
Riadenie smeru.
Keď je kľúč v polohe štartovania, jemne stlačte plynový pedál a vozidlo sa začne pohybovať. Na ovládanie smeru úžitkového vozidla používajte volant.

Používanie kľúča

- Vložte kľúč do spínacej skrinky a otočte ho do polohy **ON**, aby ste aktivovali elektrický systém.
- Po použití otočte kľúč späť do polohy **OFF** a vyberte ho, aby ste úžitkové vozidlo úplne vypli.

Páka silového stupňa (režim „ťažký/ľahký“)

- Úžitkové vozidlo je vybavené pákou, ktorá v závislosti od jej polohy umožňuje prepínanie medzi dvoma stupňami krútiaceho momentu:
- **Ľahký režim (rýchlosť)** – páka zdvihnutá. Odporúča sa na bežnú jazdu, pri vyššej rýchlosti a s efektívnou spotrebou energie.
- **Ťažký režim (sila)** – páka spustená. Odporúča sa na rozjazd do kopca, náročný terén alebo prepravu ťažkého nákladu, pretože poskytuje vyšší krútiaci moment pri nižšej rýchlosti.





⚠ **POZOR: Stupeň prepínajte iba pri úplne zastavenom vozidle. Prepnutie páky počas jazdy môže poškodiť ozubené kolesá vo vnútri prevodovej skupiny.**

Doplnkové funkcie elektrického úžitkového vozidla RURIS PILOT5000 S

- **Strešné okno so systémom vetrania**: Zabezpečuje účinné vetranie kabíny, najmä pri vysokých teplotách.
- **Elektrické okná**: Systém elektrického ovládania okien umožňuje jednoduché ovládanie pomocou samostatných tlačidiel.
- **Cúvacia kamera**: Aktivuje sa automaticky po zaradení spätného chodu pre bezpečné manévrovanie.
- **Navigácia so systémom Bluetooth**
- **Port USB**, ideálny na rýchle nabíjanie mobilných zariadení (telefón, GPS atď.) počas jazdy.
- **Audiosystém so zabudovanými reproduktormi**: Pre akustický komfort počas jazdy.
- **Bezpečnostné pásy pre všetky miesta**: Ich použitie je povinné pre bezpečnosť cestujúcich.
- **Teleskopická sklopná korba**: Umožňuje rýchle a jednoduché vyloženie nákladu.

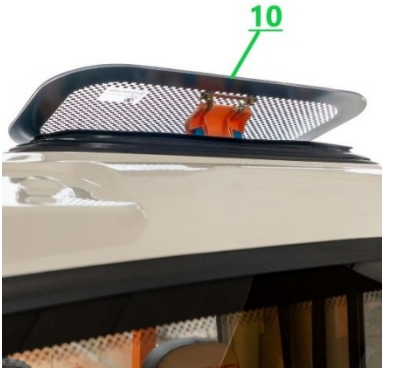
Systém odpruženia a brzd

Elektrické úžitkové vozidlo je vybavené robustným systémom odpruženia a brzd navrhnutým pre stabilitu a komfort pri prevádzke:

- **Teleskopické predné odpruženie s pružinou** – tlmí nárazy spôsobené nerovnosťami vozovky a zaisťuje plynulejšiu jazdu;
- **Zadné odpruženie s listovými pružinami** – robustné a účinné, ideálne na stabilnú prepravu väčšieho nákladu;









1	Spínač svetiel a smeroviek	7	Kľučka na otváranie dverí
2	Klaksón	8	Spínač elektrického okna
3	Zostava brzdového pedála + parkovacej brzdy	9	Reproduktory
4	Plyn	10	Strešné okno s vetraním
5	Navigácia	11	Kamera
6	Volant		

Obrázky a ilustrácie uvedené v tomto návode majú všeobecný informatívny charakter. V závislosti od modelu, verzie alebo konfigurácie sa môžu líšiť od zakúpeného výrobku. Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať zmeny výrobku, jeho komponentov alebo špecifikácií v rámci procesu neustáleho vývoja a zdokonaľovania, a to bez predchádzajúceho upozornenia.

7. SPRÁVNA POLOHA POUŽÍVATEĽA

Na zaistenie bezpečného a pohodlného používania elektrického vozidla musí používateľ dodržiavať nasledujúce pokyny týkajúce sa správnej polohy:

1. **Nastupovanie do úžitkového vozidla**

- Uistite sa, že vozidlo stojí a ručná brzda (ak je k dispozícii) je zatiahnutá.
- Pevne držte volant oboma rukami a opatrne vystúpte na stupienok alebo podlahu vozidla.
- Posaďte sa na sedadlo do stabilnej a pohodlnej polohy.

2. **Správna poloha tela**
- Seďte s vystretým chrbtom a úplne sa oprite o sedadlo.
- Nohy musia byť umiestnené tak, aby pohodlne dosiahli na pedále (ak sú k dispozícii) alebo na opierky nôh.
- Počas jazdy nedávajte nohy mimo určených opierok.

3. **Držanie volantu**
- Počas jazdy držte volant neustále oboma rukami.
- Nepoužívajte elektrické vozidlo jednou rukou, pokiaľ to nie je nevyhnutne potrebné na dávanie znamení rukou.

4. **Správna poloha počas jazdy**
- Udržiavajte stabilnú rovnováhu a nerobte prudké pohyby, ktoré môžu ovplyvniť ovládanie vozidla.
- Počas jazdy sa vyhýbajte nadmernému nakláňaniu dopredu, do strany alebo dozadu.
- Na nerovnom teréne prispôsobte svoju polohu tak, aby ste udržali stabilitu vozidla.

5. **Vystupovanie z úžitkového vozidla**
- Úplne zastavte vozidlo a zatiahnite ručnú brzdu (ak je k dispozícii).
- Zľahka sa oprite o volant a položte jednu nohu na zem skôr, ako úplne vstanete zo sedadla.
- Úžitkové vozidlo zabezpečte vždy, keď z neho vystupujete.

Pozor!
- Neprevážajte ďalších cestujúcich, pokiaľ úžitkové vozidlo nie je na tento účel vybavené a schválené.
- Nesprávna poloha môže viesť k strate kontroly a nehodám.
- Vždy udržiavajte uvoľnený, ale pevný postoj, aby ste mohli rýchlo reagovať na prípadné prekážky alebo zmeny smeru.

8. PRAVIDLÁ JAZDY NA VEREJNÝCH KOMUNIKÁCIÁCH

Pravidlá jazdy na verejných komunikáciách podľa rumunských predpisov o cestnej premávke
Na používanie elektrického úžitkového vozidla na verejných komunikáciách v Rumunsku je potrebné dodržiavať ustanovenia Zákona o cestnej premávke (mimoriadne nariadenie vlády č. 195/2002) a jeho vykonávacieho predpisu, ako aj osobitné predpisy pre vozidlá kategórie L.

Povinnosť registrácie

Elektrické úžitkové vozidlá s výkonom vyšším ako 250 W a maximálnou rýchlosťou vyššou ako 25 km/h sa nepovažujú za elektrické bicykle a pred jazdou na verejných komunikáciách musia byť zaregistrované v Rumunskom registri automobilov (RAR).
Registrácia sa vykonáva na základe typového schválenia a dokumentov poskytnutých výrobcom.
Po registrácii musí byť vozidlo vybavené evidenčným číslom a platným povinným zmluvným poistením (RCA).

Potrebný vodičský preukaz

Ďalšie podrobnosti nájdete v platných predpisoch o cestnej premávke.
Elektrické vozidlá s maximálnou rýchlosťou 25 km/h nevyžadujú vodičský preukaz a môžu ich používať osoby vo veku najmenej 14 rokov. Používanie prilby je povinné pre osoby mladšie ako 16 rokov.
Pre elektrické vozidlá kategórie L2e (ľahké trojkolky, maximálna rýchlosť do 45 km/h) je potrebný vodičský preukaz skupiny AM (najmenej 16 rokov).
Pre elektrické vozidlá kategórie L5e (rýchle motorové trojkolky, rýchlosť nad 45 km/h) je potrebný vodičský preukaz skupiny B.

4. Pravidlá cestnej premávky

Pri jazde na verejných komunikáciách musí používateľ dodržiavať tieto pravidlá:
Jazda je povolená iba na verejných komunikáciách, kde je vjazd úžitkových vozidiel povolený – jazda po chodníkoch alebo cyklistických chodníkoch nie je povolená.
Platia rovnaké pravidlá ako pre motocykle a mopedy vrátane povinnosti signalizovať zmenu smeru jazdy a dodržiavať pravidlá prednosti v jazde.
Maximálna povolená rýchlosť v obci je 45 km/h (pre L2e) alebo podľa kategórie typového schválenia vozidla.
Povinnosť nosiť ochrannú prilbu, ak vozidlo patrí do kategórie L2e alebo L5e.
Zákaz prepravy cestujúcich, ak vozidlo nie je na tento účel vybavené a schválené.

Používanie stretávacích svetiel cez deň aj v noci pre lepšiu viditeľnosť.
Zákaz jazdy pod vplyvom alkoholu alebo zakázaných látok, ktorý sa trestá podľa predpisov o cestnej premávke.
Odporúča sa nosiť reflexnú vestu pre lepšiu viditeľnosť, najmä v noci alebo pri zníženej viditeľnosti.
Pozor!
Je zodpovednosťou používateľa uistiť sa, že elektrické úžitkové vozidlo spĺňa všetky požiadavky na registráciu a používanie na verejných komunikáciách. Pri používaní na súkromnom pozemku sa tieto predpisy neuplatňujú, ale odporúča sa dodržiavať bezpečnostné pravidlá.

9. DOJAZD ELEKTRICKÉHO ÚŽITKOVÉHO VOZIDLA A SPRÁVNE POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROV

1. Dojazd elektrického úžitkového vozidla
Dojazd elektrického úžitkového vozidla je vzdialenosť, ktorú možno prejsť s úplne nabitými batériami. Hodnota dojazdu je orientačná a môže sa líšiť v závislosti od spôsobu používania.
Hodnota uvedená v technických údajoch predstavuje maximálnu teoretickú vzdialenosť, stanovenú v ideálnych podmienkach: rovný terén, nízka konštantná rýchlosť, optimálna teplota a mierne zaťaženie. Pri reálnom používaní sa prejdená vzdialenosť líši v závislosti od nižšie uvedených faktorov.
Dojazd ovplyvňuje:

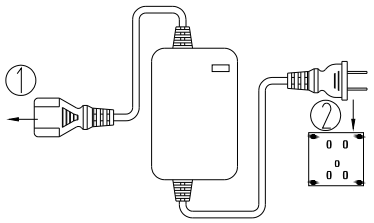
- **Zvolený režim:** na rovine používajte ľahký režim; ťažký režim používajte len do kopca, v náročnom teréne alebo pri ťažkom náklade (pozri tabuľku nižšie). Režim prepínajte len pri úplne zastavenom vozidle.
- **Hmotnosť prepravovaného nákladu:** dojazd klesá so zvyšujúcim sa celkovým zaťažením (vodič, spolujazdec a prepravovaný náklad).
- **Rýchlosť jazdy:** vyššie rýchlosti výrazne zvyšujú spotrebu energie. Ak chcete prejsť maximálnu vzdialenosť, udržiavajte miernu a konštantnú rýchlosť.
- **Štýl jazdy:** prudké zošliapnutie plynového pedála až na doraz vybíja akumulátory oveľa rýchlejšie ako plynulé a postupné zrýchľovanie.
- **Typ cesty:** jazda do kopca si vyžaduje oveľa viac energie ako jazda po rovine.
- **Tlak v pneumatikách:** podhustené pneumatiky zvyšujú valivý odpor a spotrebu energie.
- **Stav akumulátorov:** opotrebované, neúplne nabité alebo nadmerne vybité akumulátory poskytujú nižší dojazd.
- **Vonkajšia teplota:** nízke teploty dočasne znižujú dostupnú kapacitu akumulátorov.

Vplyv režimu na spotrebu energie:

Režim	Odporúčané použitie	Vplyv na dojazd
Ľahký režim (rýchlosť) – páka zdvihnutá	Bežná jazda po rovine, dlhé vzdialenosti	Efektívna spotreba energie – maximálny dojazd
Ťažký režim (sila) – páka spustená	Rozjazd do kopca, náročný terén, preprava ťažkého nákladu	Vyššia spotreba – nižší dojazd; používajte len v prípade potreby

Na zachovanie dobrého dojazdu a predĺženie životnosti akumulátorov sa neodporúča používať úžitkové vozidlo až do úplného vybitia batérií. Ideálne je nabíjať, keď úroveň energie klesne približne na 20–30 %.

2. Správne nabíjanie akumulátorov.
Akumulátory elektrického úžitkového vozidla sa musia nabíjať správne, aby sa predišlo ich predčasnému poškodeniu.
Pri nabíjaní úžitkového vozidla musí byť vypínač napájania v polohe „Vypnuté“.
Úžitkové vozidlo používa olovenú batériu. Úžitkové vozidlo musíte nabiť po každom použití. Vypnite úžitkové vozidlo otočením kľúča do polohy „ ⚿ “. Zasuňte výstupnú zástrčku (①) do nabíjacej zásuvky úžitkového vozidla a pripojte vstupnú zástrčku (②) do sieťovej zásuvky. Napätie zásuvky musí byť 220-240V. Batéria je úplne nabitá, keď sa indikátor nabíjačky rozsvieti nazeleno. Pre lepší stav batérie sa odporúča nabíjať ešte 1-2 hodiny. Po skončení nabíjania odpojte najprv vstupnú



zástrčku nabíjačky a potom výstupnú zástrčku.
Neodporúča sa nechávať akumulátory pripojené k nabíjačke veľmi dlho po ich úplnom nabití.

3. Používanie viacerých akumulátorov a rovnomerné opotrebenie

Elektrické úžitkové vozidlá sú zvyčajne vybavené viacerými navzájom prepojenými akumulátormi. Aby sa opotrebúvali rovnomerne, musia sa správne používať.
Pre rovnomerné opotrebenie:

- akumulátory musia byť rovnakého typu a kapacity
- odporúča sa navzájom vymieňať pozície akumulátorov

Výmena pozícií sa vykonáva:

- raz za 2–3 mesiace
  alebo
- po prejdení približne 500–700 km

Vďaka tejto rotácii bude každý akumulátor zaťažovaný podobne, čím sa zabráni predčasnému opotrebeniu niektorého z nich.

4. Prečo sa môže vybiť iba jeden akumulátor zo skupiny

Aj keď je úžitkové vozidlo vypnuté a zapaľovanie nie je zapnuté, ale hlavná poistka zostala v polohe ON, jeden akumulátor zo skupiny sa môže vybíjať rýchlejšie ako ostatné.
Môže sa to stať z nasledujúcich dôvodov:

- existujú malé trvalé spotrebiče (regulátor, displej, alarm, hodiny, menič)
- rozdiely v kapacite medzi akumulátormi
- prirodzené samovybíjanie batérie

Zvyčajne je to **elektronika úžitkového vozidla** (regulátor, displej, iné moduly), ktorá môže pomaly spotrebúvať energiu aj pri vypnutom zapaľovaní, pričom táto spotreba najviac ovplyvňuje najslabší akumulátor v skupine.

5. Čo sa stane, keď napätie akumulátora klesne pod 12 V

Akumulátor 12 V, ktorého napätie klesne pod túto hodnotu, sa považuje za **hlboko vybitý**. V tomto stave:

- dojazd úžitkového vozidla klesá
- hrozí poškodenie akumulátora
- hlavná nabíjačka ho už nemusí správne rozpoznať a už sa nemusí dať nabiť

Ak má jeden akumulátor oveľa nižšie napätie ako ostatné, celý systém bude fungovať chybne.

6. Ako nabiť akumulátor, ktorého napätie kleslo pod 12 V

Ak napätie akumulátora kleslo pod 12 V, odporúča sa nasledujúci postup:

- akumulátor sa vyberie zo skupiny (ak je to možné)
- nabije sa **samostatne**, nabíjačkou vhodnou pre akumulátory 12 V
- nabíjanie prebieha pomaly, kým sa napätie nevráti na normálnu hodnotu
- po nabití sa akumulátor namontuje späť do skupiny

Neodporúča sa používať úžitkové vozidlo, ak má niektorý akumulátor oveľa nižšie napätie ako ostatné, pretože to môže viesť k jeho trvalému poškodeniu.

7. Záverečné odporúčania na údržbu akumulátorov

Pre čo najdlhšiu životnosť batérií:

- neskladujte úžitkové vozidlo s úplne vybitými batériami
- ak sa úžitkové vozidlo dlhší čas nepoužíva, nabite batérie.
- pravidelne kontrolujte napätie akumulátorov
- vyhýbajte sa vlhkosti, extrémnym teplotám a mechanickým nárazom

10. ÚDRŽBA A NASTAVENIA

Upozornenie:

Z bezpečnostných dôvodov používajte na nabíjanie batérie výlučne dodanú nabíjačku; nepoužívajte inú než originálnu nabíjačku. Dodržiavajte pokyny na nabíjanie.

POZNÁMKA: Dojazd vozidla môžu ovplyvniť viaceré faktory vrátane poveternostných podmienok, hmotnosti nákladu a stavu vozovky. Extrémne teploty (veľmi nízke alebo veľmi vysoké) môžu znížiť kapacitu batérie. Okrem toho dodatočný náklad (vyššia hmotnosť) zvýši spotrebu energie motora a nerovné cesty alebo prudké stúpania motor viac zaťažia, čím sa skráti doba prevádzky batérie. Odporúča sa zohľadniť tieto faktory, aby sa zabezpečil optimálny výkon batérie.

Pravidelná údržba

Keďže pri elektrických vozidlách môže počas prevádzky vznikať rôzny stupeň vôle a mechanického opotrebenia, zanedbanie pravidelnej údržby môže viesť k zníženiu dojazdu, spoľahlivosti a bezpečnosti elektrického vozidla, ako aj k skráteniu jeho životnosti. Preto musia vodiči elektrických vozidiel vykonávať správnu a pravidelnú údržbu, aby zabezpečili čo najlepší výkon. Správnou a pravidelnou údržbou môžeme včas odstrániť problémy, predĺžiť životnosť elektrického vozidla, znížiť náklady na údržbu a dosiahnuť optimálnu prevádzku.

Údržba elektrického vozidla:

1. Udržiavajte motor čistý, s dobrým zrýchlením a dynamikou, bez neobvyklých zvukov.
2. Uistite sa, že plynový pedál funguje správne a nezasekáva sa.
3. Uistite sa, že brzdový pedál funguje ľahko a plynulo a že brzdný účinok spĺňa požiadavky. Po uvoľnení brzdového pedála sa brzdové doštičky vrátia do pôvodnej polohy a úžitkové vozidlo sa môže pohybovať v optimálnych podmienkach.
4. Skontrolujte predné a zadné tlmiče, tlak v pneumatikách a elektrické komponenty.
5. Skontrolujte upevňovacie prvky vozidla. V kĺboch nesmie byť vôľa.
6. Na údržbu kovových dielov používajte mazivá.
7. Skontrolujte, či je pripojenie batérie správne vykonané a upevnenie správne.

Pred použitím vozidla skontrolujte nasledujúce diely:

1.Stav pneumatík, napríklad opotrebenie alebo roztrhnutie.
2.Stav prevodového systému.
3.Tlak v pneumatikách.
4.Stav klaksónu a osvetľovacieho systému.
5.Všetky štandardné diely, ako sú matice a skrutky, aby ste sa uistili, že sú dobre dotiahnuté.
6.Skontrolujte, či brzda funguje správne.
7.Nabíjajte batériu, keď vozidlo nepoužívate pravidelne. Na predĺženie životnosti batérie by sa malo nabíjanie vykonávať každých 15 dní v lete a každých 30 dní v zime.

Denné kontroly

Stav vozidla sa môže denne meniť. Na zaistenie bezpečnosti jazdy sa pred každým použitím musia skontrolovať tieto prvky:

1. Funkčnosť páčky smeroviek a prístrojov;
2. Prevádzkový stav osvetľovacieho systému;
3. Prevádzkový stav klaksónu a smeroviek;
4. Zdvih brzdového pedála;
5. Zdvih parkovacej brzdy a klaksón;
6. Tlak a opotrebenie pneumatík;

Kontrola a nastavenie prednej brzdy

Brzda priamo súvisí s osobnou bezpečnosťou, preto sa musí pravidelne nastavovať;

Kontrola pružín

Stav pružín kontrolujte každých 200 km. V prípade potreby dotiahnite upevňovacie matice.

Kontrola predných tlmičov

Počas používania sa tlmiče musia dôkladne kontrolovať. Ak sa objavia známky poškodenia alebo porúch, musia sa včas vymeniť. Prednú vidlicu pravidelne čistite.

Kontrola pneumatík

Správny tlak v pneumatikách zaisťuje komfort a stabilitu vozidla a môže predĺžiť životnosť pneumatík. Tlak v pneumatikách sa musí často kontrolovať a podľa potreby upravovať.

Pred jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách, keď sú „studené“, a skontrolujte, či v pneumatike nie sú rezy, klince alebo iné ostré predmety. Skontrolujte ráfik, či nemá preliačiny alebo deformácie.

Upozornenie:

Nesprávny tlak v pneumatikách spôsobí ich neobvyklé opotrebenie a môže viesť k nehodám alebo bezpečnostným problémom. Nízky tlak v pneumatikách spôsobí ich šmýkanie a ovplyvní dojazd vozidla.

Údržba nápravy
Keď vozidlo prejde 350 km, vymeňte olej v diferenciáli zadnej nápravy za olej Ruris G-Tronic. Množstvo oleja, ktoré sa nalieva do diferenciálu, je 350 ml. Postup opakujte po 500 km, 1000 km alebo každé 3 mesiace.



Plniaca zátka



Vypúšťacia zátka

Kontrola a údržba batérie
Na predĺženie životnosti batérie skladujte vozidlo v garáži, aby ste zabránili nízkym teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť výkon batérie.

1. Batériu neotvárajte a nerozoberajte jej články.
2. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Neskratujte nabíjačku. Je zakázané používať akýkoľvek vodič na skratovanie nabíjačky.
4. Je zakázané ponárať batériu do vody.
5. Je zakázané umiestňovať batériu na miesto s teplotou nad 60°C, v blízkosti zdrojov vysokého tepla, ako je oheň, teplovzdušné ohrievače atď.
6. Je zakázané používať ostré nástroje na škrabanie alebo rezanie batérie.
7. Ak dôjde k úniku a elektrolyt sa dostane do očí, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vody.
8. Ak batéria vydáva zápach, zahrieva sa, dymí, mení farbu, deformuje sa alebo vykazuje akúkoľvek inú anomáliu, okamžite ju prestaňte používať a vzdiaľte sa od nej. Obráťte sa na autorizovaný servis Ruris.

Údržba motora a regulátora:

1. V daždivom období nedovoľte, aby voda vystúpila nad strednú časť motora. Tým sa motor chráni pred spálením a poruchou.
2. Nestláčajte súčasne brzdový pedál a plyn, aby nedošlo k poškodeniu iných komponentov.
3. Znížte rýchlosť úžitkového vozidla, keď podmienky na ceste nie sú priaznivé. Silné vibrácie môžu prerušiť spojenia elektrických dielov.

Pravidelná údržba:
kontrola● nastavenie◆ výmena▲ mazanie ■

	Diely na kontrolu	Denne	60 dní	180 dní
1	Plyn		●■	●■
2	Pohyblivé komponenty		●■	●■
3	Pneumatiky a všetky žiarovky	●		
4	Reťaz (v závislosti od výbavy)		●■	●■
5	Brzdové doštičky			●◆
6	Ráfiky		●	●
7	Brzdový systém	●	●◆	●◆
8	Klaksón, nabíjačka a batéria	●		

11. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Úžitkové vozidlo sa nespustí
Skontrolujte:

- či sú batérie nabité
- či je zapnuté zapaľovanie
- či je poistka v poriadku

Úžitkové vozidlo chvíľu ide a zastaví sa
Možné príčiny:
- batérie sú vybité
- jedna z batérií je slabšia

Riešenie:
- nabite všetky batérie
- skontrolujte každú batériu samostatne

Úžitkové vozidlo sa nenabíja
Skontrolujte:
- či je v zásuvke prúd
- či je nabíjačka správne pripojená
- či svieti LED nabíjačky

Jedna batéria sa vybíja rýchlejšie
Príčiny:
- batéria je staršia
- batéria sa úplne nenabije

Riešenie:
- nabite batériu samostatne
- navzájom vymeňte pozície batérií

Úžitkové vozidlo sa dlho nepoužíva
Čo treba urobiť:
- nabite batérie na polovicu
- kontrolujte úroveň raz za mesiac

Upozornenie:
Všetky opravy sa musia vykonávať v autorizovanom servise Ruris.

Záručná doba a podmienky uplatnenia
Na elektrické úžitkové vozidlo sa vzťahuje **zákonná záruka zhody** podľa **rumunského mimoriadneho nariadenia vlády (O.U.G.) č. 140/2021**, platná **2 roky** od dátumu kúpy pre fyzické osoby za podmienky, že sa výrobok používa na účel, na ktorý bol navrhnutý a vyrobený, a udržiava sa podľa plánu údržby. Akýkoľvek nedostatok zhody, ktorý sa vyskytne počas tohto obdobia, musí byť **zistený a odstránený výlučne v autorizovanom servise Ruris**.
Dôležité:
- Používateľ **nesmie vykonávať neoprávnené zásahy** do komponentov úžitkového vozidla, najmä do **bezpečnostných prvkov** (brzdy, elektrický systém, regulátor, batéria atď.).
- Akýkoľvek neoprávnený zásah alebo nesprávne používanie môže viesť k **strate záruky** a môže ovplyvniť bezpečnosť vozidla.
- V prípade poruchy sa používateľ musí obrátiť na **autorizovaný servis Ruris** za účelom kontroly a opravy.

Úplné informácie o záruke nájdete v **Záručnom liste**.

Súlad s predpismi o elektrickej bezpečnosti a ochrane spotrebiteľa:
Elektrické úžitkové vozidlo spĺňa všetky platné predpisy v oblasti elektrickej bezpečnosti a ochrany spotrebiteľa v súlade s právnymi predpismi Európskej únie a predpismi Rumunska.



Elektrické a priemyselné elektronické zariadenia a ich súčasti nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia OUG 195/2005 o ochrane životného prostredia a O.U.G. 5/2015 by spotrebitelia mali pri odovzdávaní elektrického odpadu zohľadniť nasledujúce pokyny:

Spotrebitelia sú povinní nelikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a tento OEEZ zbierať oddelene.
- Zber tohto odpadu (OEEZ) sa vykonáva prostredníctvom verejnej zbernej služby na území každej župy a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber OEEZ.

Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo Úradný vestník Európskej únie.
- Spotrebitelia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vyššie uvedených zberných miestach.

Recyklácia batérie a ochrana životného prostredia.
V súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v záujme ochrany životného prostredia dodržiavajte nasledujúce pokyny týkajúce sa recyklácie batérií elektrického úžitkového vozidla:
Použité batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu!
Použité batérie sa musia odovzdať na autorizovanom zbernom mieste alebo v recyklačnom stredisku. Vyhadzovanie batérií do odpadkového koša môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a verejné zdravie.
Bezplatné zberné miesta nájdete v špecializovaných predajniach, recyklačných strediskách alebo na iných určených miestach.

Symbol recyklácie
Použité batérie sú označené symbolom ♻, ktorý znamená, že sa musia zbierať oddelene. Dodržiavanie tohto symbolu je nevyhnutné, aby ste prispeli k ochrane životného prostredia.
Nebezpečné látky
Batéria obsahuje nebezpečné látky, ako je ortuť (Hg), olovo (Pb) alebo kadmium (Cd); nesprávne zaobchádzanie s nimi môže viesť k environmentálnym a zdravotným rizikám. Uistite sa, že tieto batérie sa riadne recyklujú.

Vaša zodpovednosť
Je Vašou zodpovednosťou odovzdať použité batérie do autorizovaného recyklačného strediska. Nevykonávajte neoprávnené zásahy do batérie, a ak vykazuje známky poškodenia, obráťte sa na autorizovaný servis Ruris, ktorý ju posúdi a primerane s ňou naloží.
V prípade akýchkoľvek ďalších otázok týkajúcich sa recyklácie batérií sa obráťte na zákaznícku podporu Ruris na telefónnom čísle alebo e-mailovej adrese uvedenej na našej oficiálnej webovej stránke.

RURIS PILOT5000 S Pick-up elettrico



1. INTRODUZIONE 2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 2
3. DATI TECNICI 3
4. CONTROLLO GENERALE DEL PICK-UP PRIMA DELL'USO 4
5. MONTAGGIO DELLE BATTERIE 4
6. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA 5
7. POSIZIONE CORRETTA DELL'UTENTE 8
8. REGOLE DI GUIDA SU STRADE PUBBLICHE 9
9. AUTONOMIA DEL PICK-UP ELETTRICO E USO CORRETTO DEGLI ACCUMULATORI 9
10. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI 11
11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 13

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente!

La ringraziamo per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia accordata alla nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in tutto questo tempo è diventata un marchio forte, che ha costruito la propria reputazione mantenendo le promesse, ma anche attraverso investimenti continui volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.
Siamo convinti che apprezzerà il nostro prodotto e ne godrà le prestazioni a lungo. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita: i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi e punti di assistenza partner.
Per godere del prodotto acquistato, La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Rispettando le istruzioni, avrà la garanzia di un utilizzo duraturo.
L'azienda RURIS lavora continuamente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva pertanto il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

La ringraziamo ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e assistenza clienti:
Telefono: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE

GUIDA IN SICUREZZA
Regole generali
• Non utilizzare il pick-up prima di aver letto attentamente il manuale d'uso.
• Ridurre la velocità in caso di maltempo o su strade dissestate. Frenare dolcemente per evitare di slittare.
• Non circolare su strade coperte d'acqua. Se il veicolo ha attraversato una zona coperta d'acqua, i componenti elettrici potrebbero essere danneggiati o potrebbe verificarsi un cortocircuito. Togliere l'alimentazione al pick-up e non utilizzarlo finché non è completamente asciutto. Prima di guidarlo, verificare che i sistemi frenanti funzionino normalmente. In caso di problemi, porvi rimedio immediatamente. Contattare un centro di assistenza autorizzato Ruris.
• Rispettare le regole del Codice della strada e gli altri utenti della strada, dare la precedenza ai pedoni, rispettare i semafori e i segnali stradali.
• Evitare di guidare ad alta velocità su fondi stradali irregolari per prevenire lo scoppio degli pneumatici e la deformazione dei cerchi, che metterebbero a rischio la sicurezza.
• Guidare in modo prudente. Utilizzare le luci del veicolo per segnalare le svolte o l'arresto.
• Guidare con prudenza, evitando buche, ghiaia, zone bagnate, olio, cordoli, dossi, tombini e altri ostacoli.
• Mantenere la corretta pressione degli pneumatici per non aumentare la resistenza al rotolamento, l'usura degli pneumatici e il consumo di energia, che influirebbero sull'autonomia.
• Guidare in modo responsabile e fare attenzione all'apertura delle portiere delle auto o ai veicoli che escono dai parcheggi. Prestare particolare attenzione agli incroci e quando ci si prepara a sorpassare altri veicoli.
• Si consiglia di familiarizzare con tutti i componenti e le caratteristiche del pick-up (freno, indicatori di direzione, ecc.);
• Non trasportare pacchi o passeggeri che compromettano la visibilità o il controllo del pick-up. Non utilizzare oggetti che possano limitare l'udito.
• Mantenere una distanza adeguata dal veicolo che precede per poter frenare in sicurezza.
• Durante l'utilizzo del veicolo, indossare un giubbotto riflettente, il casco e guanti protettivi.
• Non trasportare più persone di quante consentite; è vietato il trasporto di persone nel cassone.

Avvertenze relative ai rischi elettrici e meccanici

Rischi elettrici
- Pericolo di folgorazione – Non aprire l'involucro della batteria o di altri componenti elettrici. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato.
- Cortocircuito e incendio – Evitare di esporre l'impianto elettrico ad acqua, umidità o temperature estreme.
- Ricarica non corretta – Utilizzare solo il caricabatterie originale e collegarlo a una presa conforme alle specifiche del produttore. Non sovraccaricare la batteria.
- Guasti del cablaggio – Controllare periodicamente i cavi elettrici per individuare danni o isolamento difettoso. Non utilizzare il pick-up se si notano fili scoperti.
- Esplosione della batteria – Non forare la batteria, non gettarla nel fuoco e non esporla a forti urti meccanici.

Rischi meccanici
- Guasti ai freni – Controllare regolarmente l'impianto frenante per verificarne l'usura o il malfunzionamento.
- Instabilità ad alta velocità – Evitare curve brusche o sovraccarichi, che possono causare il ribaltamento.
- Usura degli pneumatici – Mantenere la pressione ottimale delle ruote e controllare l'aderenza degli pneumatici per evitare slittamenti.

Guida sotto la pioggia
• In condizioni meteorologiche avverse è necessario prestare maggiore attenzione.
• Frenare per tempo; sarà necessaria una distanza maggiore per arrestare il pick-up.
• Ridurre la velocità, evitare frenate brusche e affrontare le curve con maggiore attenzione.
• Rendersi più visibili sulla strada. Indossare indumenti riflettenti e utilizzare i fari e gli indicatori di direzione.

Guida notturna
• Assicurarsi che le luci del veicolo siano accese.
• Indossare indumenti riflettenti e di colore chiaro.
• Si consiglia di evitare la circolazione notturna. Se possibile, utilizzare strade dotate di illuminazione pubblica.

ATTENZIONE: la modifica è illegale.
Una modifica del veicolo ne compromette la struttura o le prestazioni, riducendone la durata. Un veicolo modificato non è coperto dalla garanzia. Tutte le riparazioni devono essere eseguite presso un centro di assistenza autorizzato RURIS. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.

3. DATI TECNICI

Tipo di motore	Elettrico
Potenza massima	4900W
Potenza nominale	3000W
Batteria	Piombo-acido 72V 100Ah
Autonomia	Fino a 130 km
Tempo di ricarica	6-8 ore
Caricabatterie standard UE	72V 15A
Velocità massima	25 km/h
Posti	1 conducente + 1 passeggero
Peso massimo ammesso (kg)	898 kg
Freno anteriore/posteriore	Disco anteriore / Disco posteriore
Pneumatici anteriori/posteriori	4.50-12
Categoria del veicolo	L6e-BU
Pressione degli pneumatici	2.5 bar

Peso a vuoto	598 kg
Dimensioni (L×P×A)	3160x1200x1700 mm
Alzacristalli elettrici	SÌ
Telecamera di retromarcia	SÌ
USB	SÌ
Garanzia	24 mesi

4. CONTROLLO GENERALE DEL PICK-UP PRIMA DELL'USO

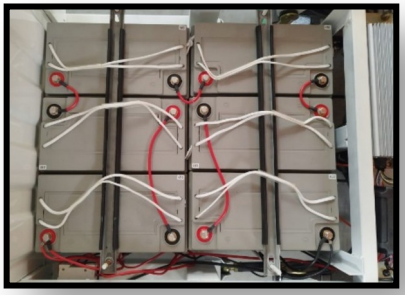
1. **Impianto frenante**
   - Verificare il funzionamento del freno. Assicurarsi che il pedale del freno abbia una corsa corretta e che l'impianto frenante sia efficace durante il movimento lento del pick-up.
   - Verificare il freno di stazionamento, integrato nel pedale del freno.
2. **Serraggio di viti e dadi**
   - Ispezionare e serrare tutte le viti visibili sulla carrozzeria del pick-up, comprese quelle del cassone ribaltabile.
3. **Condizioni delle ruote**
   - Verificare la pressione degli pneumatici.
   - Ispezionare gli pneumatici.
   - Assicurarsi che le ruote siano ben fissate e non presentino gioco laterale o squilibrio.
4. **Impianto elettrico ausiliario**
   - Verificare i fari, le luci di stop, gli indicatori di direzione, il tergicristallo, ecc.
   - Verificare l'integrità dei cablaggi e dei connettori.
5. **Comandi e acceleratore**
   - Assicurarsi che il pedale dell'acceleratore funzioni correttamente e risponda prontamente.

Verificare l'arresto del motore rilasciando l'acceleratore o azionando i freni.

5. MONTAGGIO DELLE BATTERIE

ATTENZIONE! Prima di collegare le batterie, assicurarsi che l'interruttore del fusibile generale sia in posizione **SPENTO**.

1. Verificare che tutte le batterie abbiano la stessa tensione nominale e la stessa capacità. L'uso di batterie con caratteristiche diverse può causare problemi di funzionamento o la distruzione dell'apparecchio.
2. Inserire le batterie nell'apposito vano.
3. Collegare le batterie in serie come segue:
   - Collegare il polo negativo (–) della prima batteria al polo positivo (+) della seconda batteria.
   - Proseguire il collegamento nello stesso modo: il polo negativo della batteria 2 si collega al polo positivo della batteria 3 e così via.
   - Al termine del collegamento:
     - il polo positivo (+) della prima batteria rappresenterà l'uscita positiva totale;
     - il polo negativo (–) dell'ultima batteria rappresenterà l'uscita negativa totale.
4. Fissare saldamente le batterie con la staffa di bloccaggio.



5. Montare la scatola del modulo di controllo con le viti appropriate.
6. Assicurarsi che tutti i componenti siano ben fissati e che non vi sia il rischio di spostamento o ribaltamento durante il funzionamento del pick-up.

Prima di avviare il pick-up elettrico, portare l'interruttore del fusibile generale in posizione ACCESO.
Attenzione!

- Dopo il montaggio, si consiglia di eseguire un ciclo di ricarica completo.
- Evitare la scarica completa.
- Non lasciare le batterie scariche per lunghi periodi.
- Conservare il pick-up in un luogo al riparo dall'umidità e dalle temperature estreme.

6. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA

Questo prodotto è progettato per il trasporto. Di seguito sono riportate le caratteristiche e i vantaggi del pick-up:

- Motore DC senza spazzole ad alta efficienza.
- Controller digitale con indicatore e protezione da sovraccarico.
- Impianto frenante con interruzione dell'alimentazione per garantire uno spostamento sicuro.
- Batteria piombo-acido sigillata ad alte prestazioni, che offre una corrente elevata e una maggiore autonomia.
- Sospensioni anteriori e posteriori che garantiscono uno spostamento sicuro e confortevole.
- Leggere il manuale d'uso e verificare che tutte le parti siano in perfetto stato di funzionamento, per guidare nella massima sicurezza.



Presentazione del cruscotto
1. Tachimetro: indica la velocità di marcia e la distanza percorsa.
2. Indicatori di direzione: quando il commutatore degli indicatori viene spostato a sinistra o a destra, l'indicatore di direzione lampeggia di conseguenza.
3. Spia dei fari: quando i fari sono accesi, la spia è accesa.
4. Indicatore del livello della batteria: quando l'indicatore si trova nella zona verde, la batteria è sufficientemente carica; quando si trova nella zona rossa, l'energia diminuisce gradualmente; quando si trova nell'ultima zona rossa, l'energia è insufficiente ed è necessario ricaricare il veicolo per tempo.





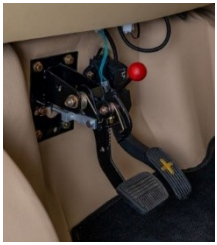
Blocco luci

1. Interruttore delle luci

2. Commutatore degli indicatori di direzione.

3. Pulsante del clacson: quando è necessario emettere un segnale di avvertimento, premere il pulsante del clacson .

4. Per procedere in avanti, posizionare il selettore della direzione di marcia su «D» e premere il pedale dell'acceleratore del veicolo. Per procedere in retromarcia, ruotare il selettore su «R».



5. La velocità di marcia può essere regolata agendo sul pedale dell'acceleratore.

Sistema di comando dei freni

Premere il pedale del freno con il piede per ridurre la velocità e arrestare il pick-up in sicurezza, nonché per verificare il freno di stazionamento.

Controllo della direzione.

Quando la chiave è in posizione di avviamento, premere leggermente il pedale dell'acceleratore e il veicolo inizierà a muoversi. Utilizzare il volante per controllare la direzione del pick-up.

Uso della chiave

- Inserire la chiave nel blocchetto di accensione e ruotarla in posizione **ON** per attivare l'impianto elettrico.
- Dopo l'uso, riportare la chiave in posizione **OFF** ed estrarla per disattivare completamente il pick-up.

Leva della marcia di forza (modalità «pesante/leggera»)





- Il pick-up è dotato di una leva che consente di passare da una gamma di coppia all'altra, a seconda della sua posizione:
- **Modalità leggera (velocità)** – con la leva sollevata.
  Consigliata per la marcia normale, a velocità più elevata, con un consumo di energia efficiente.
- **Modalità pesante (forza)** – con la leva abbassata.
  Consigliata per partenze in salita, terreni difficili o trasporto di carichi pesanti, poiché offre una coppia maggiore a velocità ridotta.

⚠ **ATTENZIONE: Cambiare marcia solo a veicolo completamente fermo. Azionare la leva durante la marcia può danneggiare gli ingranaggi all'interno del gruppo di trasmissione.**

Funzioni aggiuntive del pick-up elettrico RURIS PILOT5000 S

- **Tettuccio apribile con sistema di ventilazione**: garantisce un'aerazione efficace della cabina, soprattutto in presenza di temperature elevate.
- **Alzacristalli elettrici**: Il sistema di azionamento elettrico dei finestrini consente un comando semplice tramite pulsanti dedicati.
- **Telecamera di retromarcia**: si attiva automaticamente all'inserimento della retromarcia, per manovre sicure.
- **Navigazione con sistema Bluetooth**
- **Porta USB**, ideale per la ricarica rapida dei dispositivi mobili (telefono, GPS, ecc.) durante la marcia.

Impianto audio con altoparlanti integrati: per il comfort acustico durante la guida.

- **Cinture di sicurezza per tutti i posti**: il loro uso è obbligatorio per la sicurezza degli occupanti.
- **Cassone ribaltabile telescopico**: consente uno scarico rapido e semplice del carico.

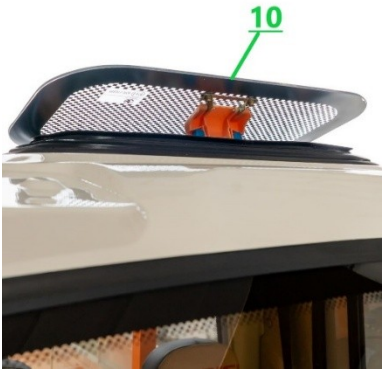
Sistema di sospensione e frenatura

Il pick-up elettrico è dotato di un robusto sistema di sospensione e frenatura, progettato per garantire stabilità e comfort durante l'utilizzo:

- **Sospensione anteriore telescopica con molla** – assorbe gli urti dovuti alle irregolarità della strada, offrendo una marcia più fluida;
- **Sospensione posteriore a balestra** – robusta ed efficiente, ideale per il trasporto stabile di carichi più pesanti;









1	Commutatore luci e indicatori di direzione	7	Maniglia di apertura della portiera
2	Clacson	8	Interruttore dell'alzacristallo elettrico
3	Gruppo pedale freno + freno di stazionamento	9	Altoparlanti
4	Acceleratore	10	Tettuccio apribile con ventilazione
5	Navigazione	11	Telecamera
6	Volante		

Le immagini e le illustrazioni presentate in questo manuale hanno carattere puramente informativo. A seconda del modello, della versione o della configurazione, possono differire dal prodotto acquistato. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto, ai componenti o alle specifiche, nell'ambito di un processo di sviluppo e miglioramento continuo, senza preavviso.

7. POSIZIONE CORRETTA DELL'UTENTE

Per garantire un utilizzo sicuro e confortevole del veicolo elettrico, l'utente deve rispettare le seguenti istruzioni relative al corretto posizionamento:

1. **Salire sul pick-up**
   - Assicurarsi che il veicolo sia fermo e che il freno a mano (se presente) sia inserito.
   - Tenere saldamente il volante con entrambe le mani e salire con attenzione sulla pedana o sul pianale del veicolo.
   - Sedersi sul sedile in una posizione stabile e confortevole.
2. **Posizione corretta del corpo**
   - Stare seduti con la schiena dritta e appoggiarsi completamente allo schienale.
   - I piedi devono essere posizionati in modo da raggiungere comodamente i pedali (se presenti) o i poggiapiedi.
   - Durante la marcia non posizionare i piedi al di fuori dei poggiapiedi previsti.
3. **Impugnatura del volante**
   - Tenere il volante con entrambe le mani per tutto il tempo durante la marcia.
   - Non guidare il veicolo elettrico con una sola mano, a meno che non sia assolutamente necessario per segnalare con la mano.
4. **Posizione corretta durante la marcia**
   - Mantenere un equilibrio stabile ed evitare movimenti bruschi che possano compromettere il controllo del veicolo.
   - Evitare di sporgersi eccessivamente in avanti, lateralmente o all'indietro durante la marcia.
   - Su terreni accidentati, adattare la propria posizione in modo da mantenere la stabilità del veicolo.
5. **Scendere dal pick-up**
   - Arrestare completamente il veicolo e inserire il freno a mano (se presente).
   - Appoggiarsi leggermente al volante e appoggiare un piede a terra prima di alzarsi completamente dal sedile.
   - Mettere in sicurezza il pick-up ogni volta che si scende.

Attenzione!

- Non trasportare passeggeri aggiuntivi, a meno che il pick-up non sia equipaggiato e omologato a tale scopo.
- Una posizione scorretta può causare la perdita di controllo e incidenti.
- Mantenere sempre una postura rilassata ma salda, per reagire rapidamente a eventuali ostacoli o cambi di direzione.

8. REGOLE DI GUIDA SU STRADE PUBBLICHE

Regole di guida su strade pubbliche secondo la legislazione stradale rumena
Per utilizzare il pick-up elettrico sulle strade pubbliche in Romania è necessario rispettare le disposizioni del Codice della strada (Ordinanza d'urgenza del Governo n. 195/2002) e del relativo Regolamento di attuazione, nonché le norme specifiche per i veicoli di categoria L.

Obbligo di immatricolazione

I pick-up elettrici con potenza superiore a 250 W e velocità massima superiore a 25 km/h non sono considerati biciclette elettriche e devono essere immatricolati presso il Registro Automobilistico Rumeno (RAR) prima di poter circolare sulle strade pubbliche.
L'immatricolazione avviene sulla base dell'omologazione del tipo e dei documenti forniti dal produttore.
Dopo l'immatricolazione, il veicolo deve essere dotato di targa e di un'assicurazione obbligatoria di responsabilità civile (RCA) valida.

Patente di guida richiesta

Per maggiori dettagli, consultare la legislazione stradale vigente.
I veicoli elettrici con velocità massima di 25 km/h non richiedono la patente di guida e possono essere utilizzati da persone di almeno 14 anni. L'uso del casco è obbligatorio per i minori di 16 anni.
Per i veicoli elettrici di categoria L2e (tricicli leggeri, velocità massima fino a 45 km/h) è necessaria la patente di categoria AM (minimo 16 anni).
Per i veicoli elettrici di categoria L5e (tricicli a motore veloci, velocità superiore a 45 km/h) è necessaria la patente di categoria B.

4. Regole di circolazione

Quando circola su strade pubbliche, l'utente deve rispettare le seguenti regole:
La circolazione è consentita solo sulle strade pubbliche in cui è ammesso l'accesso dei pick-up – non è consentita la circolazione sui marciapiedi o sulle piste ciclabili.
Si applicano le stesse regole previste per motocicli e ciclomotori, compreso l'obbligo di segnalare i cambi di direzione e di rispettare le regole di precedenza.
La velocità massima consentita nei centri abitati è di 45 km/h (per L2e) o secondo la categoria di omologazione del veicolo.
Obbligo di indossare il casco protettivo se il veicolo rientra nella categoria L2e o L5e.
Divieto di trasportare passeggeri se il veicolo non è equipaggiato e omologato a tale scopo.
Uso degli anabbaglianti di giorno e di notte per una maggiore visibilità.
Divieto di guida sotto l'effetto di alcol o di sostanze vietate, sanzionato secondo la legislazione stradale.
Si raccomanda di indossare un giubbotto riflettente per una maggiore visibilità, soprattutto di notte o in condizioni di visibilità ridotta.

Attenzione!

È responsabilità dell'utente assicurarsi che il pick-up elettrico soddisfi tutti i requisiti di immatricolazione e di utilizzo sulle strade pubbliche. In caso di utilizzo su terreni privati, tali norme non si applicano, ma si raccomanda il rispetto delle regole di sicurezza.

9. AUTONOMIA DEL PICK-UP ELETTRICO E USO CORRETTO DEGLI ACCUMULATORI

1. Autonomia del pick-up elettrico

L'autonomia del pick-up elettrico è la distanza che può essere percorsa con le batterie completamente cariche.
Il valore dell'autonomia è indicativo e può variare in base alla modalità di utilizzo.
Il valore indicato nelle specifiche tecniche rappresenta la distanza massima teorica, determinata in condizioni ideali: terreno pianeggiante, velocità costante ridotta, temperatura ottimale e carico moderato. Nell'uso reale, la distanza percorsa varia in base ai fattori indicati di seguito.
L'autonomia è influenzata da:

- **Modalità di funzionamento selezionata:** in piano utilizzare la modalità leggera; la modalità pesante va utilizzata solo in salita, su terreni difficili o con carichi pesanti (vedere la tabella sottostante). Cambiare modalità solo a veicolo completamente fermo.
- **Peso trasportato:** l'autonomia diminuisce con l'aumentare del carico totale (conducente, passeggero e merce trasportata).
- **Velocità di marcia:** le velocità elevate aumentano notevolmente il consumo di energia. Per percorrere la distanza massima, mantenere una velocità moderata e costante.
- **Stile di guida:** premere bruscamente il pedale dell'acceleratore fino in fondo scarica gli accumulatori molto più rapidamente rispetto a un'accelerazione dolce e progressiva.

- **Tipo di strada:** la marcia in salita richiede molta più energia rispetto alla marcia in piano.
- **Pressione degli pneumatici:** gli pneumatici sgonfi aumentano la resistenza al rotolamento e il consumo di energia.
- **Stato degli accumulatori:** accumulatori usurati, non completamente carichi o eccessivamente scarichi offrono un'autonomia ridotta.
- **Temperatura esterna:** le basse temperature riducono temporaneamente la capacità disponibile degli accumulatori.

Influenza della modalità di funzionamento sul consumo:

Modalità	Uso consigliato	Effetto sull'autonomia
Modalità leggera (velocità) – leva sollevata	Marcia normale in piano, lunghe distanze	Consumo energetico efficiente – autonomia massima
Modalità pesante (forza) – leva abbassata	Partenze in salita, terreni difficili, trasporto di carichi pesanti	Consumo più elevato – autonomia ridotta; utilizzare solo quando necessario

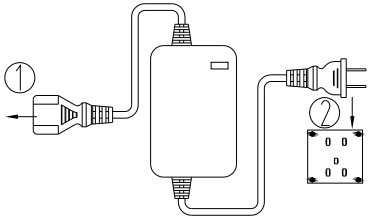
Per mantenere una buona autonomia e prolungare la durata degli accumulatori, si sconsiglia di utilizzare il pick-up fino alla scarica completa delle batterie. Idealmente, la ricarica dovrebbe essere effettuata quando il livello di energia scende a circa il 20–30%.

2. Ricarica corretta degli accumulatori.

Gli accumulatori del pick-up elettrico devono essere ricaricati correttamente per evitarne il deterioramento prematuro.

Durante la ricarica del pick-up, l'interruttore di alimentazione deve essere in posizione «Spento».

Il pick-up utilizza una batteria al piombo-acido. È necessario ricaricare il pick-up dopo ogni utilizzo. Spegnere il pick-up ruotando la chiave in posizione « ⚿ ». Inserire la spina di uscita (①) nella presa di ricarica del pick-up e collegare la spina di ingresso (②) alla presa a muro. La tensione della presa deve essere di 220-240V. La batteria è completamente carica quando la spia del caricabatterie diventa verde. Si consiglia di proseguire la ricarica per altre 1-2 ore per ottenere una migliore condizione della batteria. Al termine della ricarica, scollegare prima la spina di ingresso del caricabatterie e poi la spina di uscita.



Si sconsiglia di lasciare gli accumulatori collegati al caricabatterie per periodi molto lunghi dopo che sono completamente carichi.

3. Uso di più accumulatori e usura uniforme

I pick-up elettrici sono solitamente dotati di più accumulatori collegati tra loro. Affinché si usurino in modo uniforme, devono essere utilizzati correttamente.

Per un'usura uniforme:

- gli accumulatori devono essere dello stesso tipo e della stessa capacità
- si consiglia di scambiare tra loro le posizioni degli accumulatori

Lo scambio di posizione si effettua:

- ogni 2–3 mesi
  oppure
- dopo circa 500–700 km percorsi

Con questa rotazione, ogni accumulatore sarà sollecitato in modo simile, evitando l'usura prematura di uno di essi.

4. Perché può scaricarsi un solo accumulatore di un gruppo

Anche se il pick-up è spento e il quadro non è acceso, ma il fusibile generale è rimasto in posizione ON, un accumulatore del gruppo può scaricarsi più rapidamente degli altri.

Ciò può accadere per i seguenti motivi:

- esistono piccole utenze permanenti (controller, display, allarme, orologio, convertitore)
- differenze di capacità tra gli accumulatori

- l'autoscarica naturale della batteria

Di solito è **l'elettronica del pick-up** (il controller, il display, altri moduli) che può consumare lentamente energia anche a quadro spento, e questo consumo incide maggiormente sull'accumulatore più debole del gruppo.

5. Cosa succede quando la tensione di un accumulatore scende sotto i 12 V

Un accumulatore da 12 V la cui tensione scende sotto questo valore è considerato **eccessivamente scarico**. In questo stato:

- l'autonomia del pick-up diminuisce
- sussiste il rischio di danneggiamento dell'accumulatore
- il caricabatterie generale potrebbe non riconoscerlo più correttamente e non può più essere ricaricato

Se un solo accumulatore ha una tensione molto più bassa degli altri, l'intero sistema funzionerà in modo difettoso.

6. Come ricaricare un accumulatore la cui tensione è scesa sotto i 12 V

Se la tensione di un accumulatore è scesa sotto i 12 V, si raccomanda la seguente procedura:

- l'accumulatore viene rimosso dal gruppo (se possibile)
- viene ricaricato **singolarmente**, con un caricabatterie adatto ad accumulatori da 12 V
- la ricarica avviene lentamente, finché la tensione non ritorna a un valore normale
- dopo la ricarica, l'accumulatore viene rimontato nel gruppo

Si sconsiglia di utilizzare il pick-up se un accumulatore ha una tensione molto più bassa degli altri, poiché ciò potrebbe causarne il guasto definitivo.

7. Raccomandazioni finali per la manutenzione degli accumulatori

Per la massima durata delle batterie:

- non conservare il pick-up con le batterie completamente scariche
- se il pick-up non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricare le batterie.
- controllare periodicamente la tensione degli accumulatori
- evitare umidità, temperature estreme e urti meccanici

10. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

Avvertenza:

Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione per ricaricare la batteria; non utilizzare caricabatterie diversi da quello originale. Seguire le istruzioni di ricarica.

NOTA: L'autonomia del veicolo può essere influenzata da diversi fattori, tra cui le condizioni meteorologiche, il peso del carico e le condizioni della strada. Le temperature estreme (molto basse o molto alte) possono ridurre la capacità della batteria. Inoltre, un carico aggiuntivo (peso maggiore) aumenterà il consumo di energia del motore, mentre strade dissestate o pendenze ripide sollecitano maggiormente il motore, riducendo così la durata di funzionamento della batteria. Si consiglia di tenere conto di questi fattori per garantire prestazioni ottimali della batteria.

Manutenzione regolare

Poiché i veicoli elettrici, durante il funzionamento, possono sviluppare diversi gradi di gioco e di usura meccanica, la mancata esecuzione della manutenzione regolare può comportare una riduzione dell'autonomia, dell'affidabilità e della sicurezza del veicolo elettrico, nonché una riduzione della sua durata. Pertanto, i conducenti di veicoli elettrici devono eseguire una manutenzione corretta e regolare per garantire le migliori prestazioni. Con una manutenzione corretta e regolare è possibile eliminare tempestivamente i problemi, prolungare la durata del veicolo elettrico, ridurre i costi di manutenzione e ottenere un funzionamento ottimale.

Manutenzione del veicolo elettrico:

1. Mantenere il motore pulito, con buone prestazioni di accelerazione e dinamiche, senza rumori anomali.
2. Assicurarsi che il pedale dell'acceleratore funzioni correttamente, senza bloccarsi.
3. Assicurarsi che il pedale del freno funzioni in modo fluido e che l'effetto frenante soddisfi i requisiti. Quando il pedale del freno viene rilasciato, le pastiglie dei freni tornano nella posizione iniziale e il pick-up può muoversi in condizioni ottimali.
4. Controllare gli ammortizzatori anteriori e posteriori, la pressione degli pneumatici e i componenti elettrici.
5. Controllare gli elementi di fissaggio del veicolo. Non deve esserci gioco nelle articolazioni.
6. Per la manutenzione delle parti metalliche, utilizzare lubrificanti.
7. Verificare che il collegamento della batteria sia eseguito correttamente e che il fissaggio sia corretto.

Verificare le seguenti parti prima di utilizzare il veicolo:
1.Lo stato degli pneumatici, ad esempio usura o lacerazioni.
2.Lo stato del sistema di trasmissione.
3.La pressione degli pneumatici.
4.Lo stato del clacson e dell'impianto di illuminazione.
5.Tutte le parti standard, come dadi e viti, per assicurarsi che siano ben serrate.
6.Verificare che il freno funzioni correttamente.
7.Ricaricare la batteria quando il veicolo non viene utilizzato regolarmente. Per prolungare la durata della batteria, la ricarica dovrebbe essere effettuata ogni 15 giorni in estate e ogni 30 giorni in inverno.

Controlli giornalieri

Lo stato del veicolo può cambiare quotidianamente. Per garantire la sicurezza di guida, prima di ogni utilizzo è necessario controllare i seguenti elementi:
1. Funzionamento della leva degli indicatori di direzione e degli strumenti;
2. Stato di funzionamento dell'impianto di illuminazione;
3. Stato di funzionamento del clacson e degli indicatori di direzione;
4. Corsa del pedale del freno;
5. Corsa del freno di stazionamento e clacson;
6. Pressione e stato di usura degli pneumatici;

Controllo e regolazione del freno anteriore

Il freno è direttamente legato alla sicurezza personale, pertanto deve essere regolato regolarmente;

Ispezione delle molle

Controllare lo stato delle molle ogni 200 km. Serrare i dadi di fissaggio, se necessario.

Ispezione degli ammortizzatori anteriori

Durante l'uso, gli ammortizzatori devono essere ispezionati attentamente. In presenza di segni di danni o difetti, devono essere sostituiti tempestivamente. Pulire regolarmente la forcella anteriore.

Ispezione degli pneumatici

La corretta pressione degli pneumatici garantisce il comfort e la stabilità del veicolo e può prolungarne la durata. La pressione degli pneumatici deve essere controllata frequentemente e regolata secondo necessità. Prima di mettersi alla guida, controllare la pressione degli pneumatici quando sono «freddi» e verificare la presenza di tagli, chiodi o altri oggetti appuntiti conficcati nello pneumatico. Controllare che il cerchio non presenti ammaccature o deformazioni.

Avvertenza:

Una pressione non corretta degli pneumatici ne provoca un'usura anomala e può causare incidenti o problemi di sicurezza. Una pressione insufficiente degli pneumatici ne provoca lo slittamento e influisce sull'autonomia del veicolo.

Manutenzione del ponte

Dopo che il veicolo ha percorso 350 km, sostituire l'olio del differenziale del ponte posteriore con olio Ruris G-Tronic. La quantità di olio da introdurre nel differenziale è di 350 ml. Ripetere l'operazione a 500 km, 1000 km o ogni 3 mesi.



Tappo di riempimento



Tappo di scarico

Ispezione e manutenzione della batteria

Per prolungare la durata della batteria, conservare il veicolo in un garage per evitare le basse temperature che potrebbero comprometterne le prestazioni.
1. Non aprire la batteria e non smontarne le celle.
2. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
3. Non cortocircuitare il caricabatterie. È vietato utilizzare qualsiasi conduttore per cortocircuitare il caricabatterie.

4. È vietato immergere la batteria in acqua.
5. È vietato collocare la batteria in un luogo con temperature superiori a 60°C, vicino a fonti di calore elevato, come fuoco, termoventilatori, ecc.
6. È vietato utilizzare utensili affilati per graffiare o tagliare la batteria.
7. In caso di perdita, se l'elettrolita entra negli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua.
8. Se la batteria emette odore, si surriscalda, produce fumo, cambia colore, si deforma o presenta qualsiasi altra anomalia, interromperne immediatamente l'uso e allontanarsi. Contattare un centro di assistenza autorizzato Ruris.

Manutenzione del motore e del controller:

1. Nella stagione delle piogge, non lasciare che l'acqua superi la parte centrale del motore. In questo modo il motore è protetto da bruciature e guasti.
2. Non azionare contemporaneamente il pedale del freno e l'acceleratore, per evitare danni ad altri componenti.
3. Ridurre la velocità del pick-up quando le condizioni stradali non sono favorevoli. Forti vibrazioni possono interrompere i collegamenti delle parti elettriche.

Manutenzione regolare:

controllare● regolare◆ sostituire▲ lubrificare ■

	Parti da controllare	Giornaliero	60 giorni	180 giorni
1	Acceleratore		●■	●■
2	Componenti mobili		●■	●■
3	Pneumatici e tutte le lampadine	●		
4	Catena (in base alla dotazione)		●■	●■
5	Pastiglie dei freni			●◆
6	Cerchi		●	●
7	Impianto frenante	●	●◆	●◆
8	Clacson, caricabatterie e batteria	●		

11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il pick-up non si avvia

Verificare:

- se le batterie sono cariche
- se il quadro è acceso
- se il fusibile è integro

Il pick-up percorre un breve tratto e si ferma

Cause possibili:

- le batterie sono scariche
- una delle batterie è più debole

Soluzione:

- ricaricare tutte le batterie
- controllare ogni batteria separatamente

Il pick-up non si ricarica

Verificare:

- se la presa è alimentata
- se il caricabatterie è collegato correttamente
- se il LED del caricabatterie è acceso

Una batteria si scarica più rapidamente

Cause:

- la batteria è più vecchia
- la batteria non si carica completamente

Soluzione:

- ricaricare la batteria separatamente
- scambiare tra loro le posizioni delle batterie

Il pick-up resta a lungo inutilizzato

Cosa fare:

- ricaricare le batterie a metà
- controllare il livello una volta al mese

Avvertenza:

Tutte le riparazioni devono essere eseguite presso un centro di assistenza autorizzato Ruris.

Durata della garanzia e condizioni di applicazione

Il pick-up elettrico beneficia della **garanzia legale di conformità** ai sensi **dell'Ordinanza d'urgenza del Governo rumeno (O.U.G.) n. 140/2021**, valida **2 anni** dalla data di acquisto per le persone fisiche, a condizione che il prodotto sia utilizzato per lo scopo per il quale è stato progettato e realizzato e che sia sottoposto a manutenzione secondo il programma di manutenzione. Qualsiasi difetto di conformità che si manifesti in questo periodo deve essere **accertato e risolto esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato Ruris**.

Importante:

- L'utente **non deve intervenire senza autorizzazione** sui componenti del pick-up, in particolare sugli **elementi di sicurezza** (freni, impianto elettrico, controller, batteria, ecc.).
- Qualsiasi intervento non autorizzato o uso improprio può comportare la **perdita della garanzia** e può compromettere la sicurezza del veicolo.
- In caso di guasto, l'utente deve contattare un **centro di assistenza autorizzato Ruris** per la verifica e la riparazione.

Per tutti i dettagli sulla garanzia, consultare il **Certificato di garanzia**.

Conformità alle norme di sicurezza elettrica e di tutela dei consumatori:

Il pick-up elettrico è conforme a tutte le normative vigenti in materia di sicurezza elettrica e di tutela dei consumatori, in conformità con la legislazione dell'Unione Europea e con le norme rumene.



Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche industriali e i loro componenti insieme ai rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. In considerazione delle disposizioni dell'OUG 195/2005 sulla tutela dell'ambiente e dell'O.U.G. 5/2015, i consumatori dovranno tenere conto delle seguenti indicazioni per la consegna dei rifiuti elettrici:

I consumatori hanno l'obbligo di non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e di raccogliere separatamente tali RAEE.

- La raccolta di tali rifiuti (RAEE) viene effettuata tramite il Servizio pubblico di raccolta di ciascun distretto e tramite centri di raccolta organizzati da operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo per l'Ambiente www.afm.ro o dalla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea.
- I consumatori possono consegnare i RAEE gratuitamente presso i punti di raccolta sopra indicati.

Riciclaggio della batteria e tutela dell'ambiente.

In conformità con la Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e per la tutela dell'ambiente, si prega di rispettare le seguenti istruzioni relative al riciclaggio delle batterie del pick-up elettrico:

Non smaltire le batterie usate insieme ai rifiuti domestici!

Le batterie usate devono essere conferite a un punto di raccolta autorizzato o a un centro di riciclaggio. Gettare le batterie nel cestino dei rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute pubblica.

È possibile trovare punti di raccolta gratuiti presso negozi specializzati, centri di riciclaggio o altri luoghi designati.

Simbolo di riciclaggio

Le batterie usate riportano il simbolo ♻, che indica che devono essere raccolte separatamente. È essenziale rispettare questo simbolo per contribuire alla tutela dell'ambiente.

Sostanze pericolose

La batteria contiene sostanze pericolose, come mercurio (Hg), piombo (Pb) o cadmio (Cd); una loro

manipolazione scorretta può comportare rischi per l'ambiente e per la salute. Assicurarsi che queste batterie vengano riciclate correttamente.

La Sua responsabilità

È Sua responsabilità restituire le batterie usate a un centro di riciclaggio autorizzato. Non effettuare interventi non autorizzati sulla batteria e, se presenta segni di danneggiamento, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Ruris per la valutazione e la corretta gestione.

Per qualsiasi ulteriore domanda relativa al riciclaggio delle batterie, contattare il servizio di assistenza Ruris al numero di telefono o all'indirizzo e-mail indicati sul nostro sito ufficiale.

RURIS PILOT5000 S
Elektrické užitkové vozidlo typu pick-up



1. ÚVOD 2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE 3
4. CELKOVÁ KONTROLA UŽITKOVÉHO VOZIDLA PŘED POUŽITÍM 4
5. MONTÁŽ BATERIÍ 4
6. OBECNÉ PŘEDSTAVENÍ STROJE 5
7. SPRÁVNÁ POLOHA UŽIVATELE 7
8. PRAVIDLA JÍZDY NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH 8
9. DOJEZD ELEKTRICKÉHO UŽITKOVÉHO VOZIDLA A SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTORŮ 8
10. ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ 10
11. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH 12

1. ÚVOD

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za rozhodnutí koupit si výrobek RURIS a za důvěru, kterou jste projevili naší společnosti! RURIS působí na trhu od roku 1993 a za celou tuto dobu se stal silnou značkou, která si vybudovala pověst dodržováním slibů, ale také neustálými investicemi s cílem pomáhat zákazníkům spolehlivými, efektivními a kvalitními řešeními. Jsme přesvědčeni, že náš výrobek oceníte a budete se dlouho těšit z jeho výkonu. RURIS nenabízí svým zákazníkům pouze stroje, ale kompletní řešení. Důležitým prvkem ve vztahu se zákazníkem je poradenství před prodejem i po něm, přičemž zákazníci RURIS mají k dispozici celou síť partnerských prodejen a servisních míst. Abyste se mohli těšit ze zakoupeného výrobku, pozorně si přečtěte návod k použití. Dodržováním pokynů si zajistíte dlouhodobé používání.
Společnost RURIS neustále pracuje na vývoji svých výrobků, a proto si vyhrazuje právo měnit mimo jiné jejich tvar, vzhled a výkon bez povinnosti o tom předem informovat.

Ještě jednou Vám děkujeme, že jste si vybrali výrobky RURIS!

Informace a zákaznická podpora:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ

BEZPEČNÁ JÍZDA
Obecná pravidla
• Nepoužívejte užitkové vozidlo, dokud si pozorně nepřečtete návod k použití.
• Za nepříznivého počasí nebo na nerovných silnicích snižte rychlost. Brzděte pomalu, abyste předešli smyku.
• Nejezděte po silnicích zaplavených vodou. Pokud vozidlo projelo oblastí zaplavenou vodou, mohou být elektrické součásti poškozeny nebo může dojít ke zkratu. Vypněte napájení užitkového vozidla a nepoužívejte jej, dokud zcela nevyschne. Před jízdou zkontrolujte, zda brzdové systémy fungují normálně. Pokud se vyskytnou problémy, ihned je odstraňte. Obraťte se na autorizovaný servis Ruris.
• Dodržujte pravidla silničního provozu, respektujte ostatní účastníky provozu, dávejte přednost chodcům, respektujte světelnou signalizaci a dopravní značky.
• Vyhýbejte se jízdě vysokou rychlostí po nerovném povrchu vozovky, abyste zabránili prasknutí pneumatik a deformaci ráfků, což by ohrozilo bezpečnost.
• Jezděte předvídavě. K signalizaci odbočení nebo zastavení používejte světla vozidla.
• Jezděte opatrně, vyhýbejte se výmolům, štěrku, mokrým místům, oleji, obrubníkům, nerovnostem, kanálovým poklopům a jiným překážkám.
• Udržujte správný tlak v pneumatikách, aby se nezvyšoval valivý odpor, opotřebení pneumatik a spotřeba energie, což by ovlivnilo dojezd.
• Jezděte zodpovědně a dávejte pozor na otevírající se dveře aut nebo vozidla vyjíždějící z parkovacích míst. Buďte obzvláště opatrní na křižovatkách a při přípravě na předjíždění jiných vozidel.
• Doporučuje se seznámit se se všemi součástmi a vlastnostmi užitkového vozidla (brzda, směrová světla atd.);
• Nepřevážejte balíky ani cestující, kteří omezují výhled nebo ovládání užitkového vozidla. Nepoužívejte předměty, které mohou omezit sluch.
• Udržujte přiměřenou vzdálenost od vozidla před Vámi, abyste mohli bezpečně zabrzdit.
• Při používání vozidla noste reflexní vestu, přilbu a ochranné rukavice.
• Nepřevážejte více osob, než je povoleno; přeprava osob na korbě je zakázána.

Upozornění týkající se elektrických a mechanických rizik

Elektrická rizika
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem – Neotevírejte kryt baterie ani jiných elektrických součástí. Opravy smí provádět pouze autorizovaný personál.
- Zkrat a požár – Nevystavujte elektrický systém vodě, vlhkosti ani extrémním teplotám.
- Nesprávné nabíjení – Používejte pouze originální nabíječku a připojujte ji do zásuvky podle specifikací výrobce. Baterii nepřetěžujte.
- Poruchy kabeláže – Pravidelně kontrolujte elektrické kabely, zda nejsou poškozené nebo nemají vadnou izolaci. Nepoužívejte užitkové vozidlo, pokud zjistíte obnažené vodiče.
- Výbuch baterie – Baterii nepropichujte, neházejte do ohně a nevystavujte silným mechanickým nárazům.

Mechanická rizika
- Poruchy brzd – Pravidelně kontrolujte brzdový systém, zda není opotřebovaný nebo zda nefunguje nesprávně.
- Nestabilita při vysoké rychlosti – Vyhýbejte se prudkým zatáčkám nebo přetížení, které mohou vést k převrácení.
- Opotřebení pneumatik – Udržujte optimální tlak v kolech a kontrolujte přilnavost pneumatik, abyste zabránili smyku.

Jízda v dešti
- Za nepříznivého počasí musíte být obzvláště pozorní.
- Brzděte včas; k zastavení užitkového vozidla bude zapotřebí delší vzdálenost.
- Snižte rychlost, vyhýbejte se prudkému brzdění a do zatáček vjíždějte se zvýšenou opatrností.
- Buďte na silnici lépe vidět. Noste reflexní oblečení a používejte světlomety a směrová světla.

Jízda v noci
- Ujistěte se, že světla vozidla jsou zapnutá.
- Noste reflexní oblečení světlé barvy.
- Doporučuje se vyhýbat se jízdě v noci. Pokud je to možné, používejte silnice s veřejným osvětlením.

UPOZORNĚNÍ: Úprava vozidla je nezákonná.
Úprava vozidla ovlivní jeho konstrukci nebo výkon, což zkrátí jeho životnost. Na upravené vozidlo se nevztahuje záruka. Veškeré opravy musí být prováděny v autorizovaném servisu RURIS. Nepoužívejte výrobek k jinému účelu, než ke kterému byl navržen.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ motoru	Elektrický
Maximální výkon	4900W
Jmenovitý výkon	3000W
Baterie	Olověná 72V 100Ah
Dojezd	Až 130 km
Doba nabíjení	6-8 hodin
Standardní nabíječka EU	72V 15A
Maximální rychlost	25 km/h
Počet míst	1 řidič + 1 spolujezdec
Maximální přípustná hmotnost (kg)	898 kg
Přední/zadní brzda	Kotouč vpředu / Kotouč vzadu
Přední/zadní pneumatiky	4.50-12
Kategorie vozidla	L6e-BU

Tlak v pneumatikách	2.5 bar
Pohotovostní hmotnost	598 kg
Rozměry (D×Š×V)	3160x1200x1700 mm
Elektrická okna	ANO
Couvací kamera	ANO
USB	ANO
Záruka	24 měsíců

4. CELKOVÁ KONTROLA UŽITKOVÉHO VOZIDLA PŘED POUŽITÍM

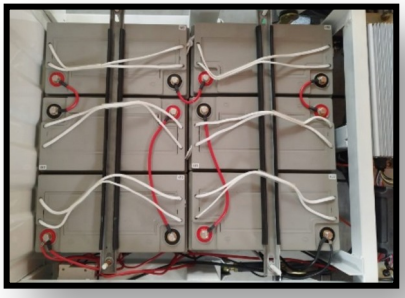
1. **Brzdový systém**
   - Zkontrolujte funkčnost brzdy. Ujistěte se, že brzdový pedál má správný zdvih a že brzdový systém je účinný při pomalém pohybu užitkového vozidla.
   - Zkontrolujte parkovací brzdu integrovanou v brzdovém pedálu.
2. **Dotažení šroubů a matic**
   - Zkontrolujte a dotáhněte všechny viditelné šrouby na karoserii užitkového vozidla včetně šroubů sklopné korby.
3. **Stav kol**
   - Zkontrolujte tlak v pneumatikách.
   - Zkontrolujte pneumatiky.
   - Ujistěte se, že kola jsou dobře upevněna a nemají boční vůli ani nevyváženost.
4. **Pomocná elektroinstalace**
   - Otestujte světlomety, brzdová světla, směrová světla, stěrač čelního skla atd.
   - Zkontrolujte neporušenost kabeláže a konektorů.
5. **Ovládací prvky a plyn**
   - Ujistěte se, že plynový pedál funguje správně a reaguje okamžitě.

Otestujte zastavení motoru uvolněním plynu nebo sešlápnutím brzdy.

5. MONTÁŽ BATERIÍ

POZOR! Před připojením baterií se ujistěte, že vypínač hlavní pojistky je v poloze **VYPNUTO**.

1. Zkontrolujte, zda všechny baterie mají stejné jmenovité napětí a stejnou kapacitu. Používání baterií s rozdílnými vlastnostmi může vést k problémům s provozem nebo ke zničení zařízení.
2. Vložte baterie do určeného prostoru.
3. Zapojte baterie do série takto:
   - Připojte záporný pól (–) první baterie ke kladnému pólu (+) druhé baterie.
   - Pokračujte v zapojování stejným způsobem: záporný pól baterie 2 se připojí ke kladnému pólu baterie 3 atd.
   - Na konci zapojení:
     - kladný pól (+) první baterie bude celkovým kladným výstupem;
     - záporný pól (–) poslední baterie bude celkovým záporným výstupem.
4. Baterie pevně upevněte pomocí přídržné spony.
5. Namontujte skříňku řídicího modulu pomocí příslušných šroubů.
6. Ujistěte se, že všechny součásti jsou dobře upevněny a během provozu užitkového vozidla nehrozí jejich posunutí nebo převrácení.



Před nastartováním elektrického užitkového vozidla přepněte vypínač hlavní pojistky do polohy ZAPNUTO.
Pozor!

- Po montáži se doporučuje provést úplný nabíjecí cyklus.
- Vyhýbejte se úplnému vybití.
- Nenechávejte baterie vybité delší dobu.
- Užitkové vozidlo skladujte na místě chráněném před vlhkostí a extrémními teplotami.

6. OBECNÉ PŘEDSTAVENÍ STROJE

Tento výrobek je určen k přepravě. Níže jsou uvedeny vlastnosti a výhody užitkového vozidla:

- Vysoce účinný bezkartáčový stejnosměrný motor.
- Digitální řídicí jednotka s indikátorem a ochranou proti přetížení.
- Brzdový systém s možností přerušení napájení pro bezpečnou jízdu.
- Vysoce výkonná uzavřená olověná baterie, která poskytuje silný proud a delší dojezd.
- Přední a zadní odpružení, které zajišťuje bezpečnou a pohodlnou jízdu.
- Přečtěte si návod k použití a zkontrolujte, zda jsou všechny díly v dokonalém provozním stavu, abyste jezdili s maximální bezpečností.



Představení přístrojové desky
1. Rychloměr: zobrazuje rychlost jízdy a ujetou vzdálenost.
2. Směrová světla: když přepínač směrových světel stisknete doleva nebo doprava, ukazatel směru bude odpovídajícím způsobem blikat.
3. Kontrolka světlometů: když jsou světlomety zapnuté, kontrolka svítí.
4. Ukazatel stavu baterie: když je ukazatel v zeleném pásmu, baterie je dostatečně nabitá; když je v červeném pásmu, energie postupně klesá; když je v posledním červeném pásmu, energie je nedostatečná a vozidlo byste měli včas nabít.





Blok světel
1. Přepínač světel
2. Přepínač směrových světel.
3. Tlačítko klaksonu: když potřebujete dát varovný signál, stiskněte spínač klaksonu .
4. Pokud chcete jet vpřed, nastavte přepínač směru jízdy do polohy „D“ a sešlápněte plynový pedál vozidla. Pokud chcete couvat, otočte přepínač do polohy „R“.
5. Rychlost jízdy lze regulovat plynovým pedálem.



Systém ovládání brzd
Sešlápněte nohou brzdový pedál, abyste snížili rychlost a bezpečně zastavili užitkové vozidlo, a otestujte parkovací brzdu.
Řízení směru.
Když je klíč v poloze startování, jemně sešlápněte plynový pedál a vozidlo se začne pohybovat. K ovládání směru užitkového vozidla používejte volant.

Používání klíče

- Vložte klíč do spínací skříňky a otočte jej do polohy **ON**, abyste aktivovali elektrický systém.
- Po použití otočte klíč zpět do polohy **OFF** a vyjměte jej, abyste užitkové vozidlo zcela vypnuli.

Páka silového stupně (režim „těžký/lehký“)

- Užitkové vozidlo je vybaveno pákou, která v závislosti na její poloze umožňuje přepínání mezi dvěma stupni točivého momentu:
- **Lehký režim (rychlost)** – páka zvednutá. Doporučuje se pro běžnou jízdu, při vyšší rychlosti a s efektivní spotřebou energie.
- **Těžký režim (síla)** – páka spuštěná. Doporučuje se pro rozjezd do kopce, náročný terén nebo přepravu těžkého nákladu, protože poskytuje vyšší točivý moment při nižší rychlosti.





⚠ **POZOR: Stupeň přepínejte pouze u zcela zastaveného vozidla. Přepnutí páky během jízdy může poškodit ozubená kola uvnitř převodové skupiny.**

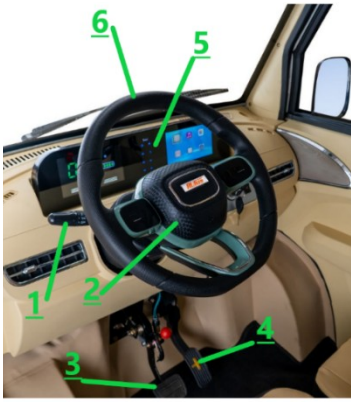
Doplňkové funkce elektrického užitkového vozidla RURIS PILOT5000 S

- **Střešní okno se systémem větrání**: Zajišťuje účinné větrání kabiny, zejména při vysokých teplotách.
- **Elektrická okna**: Systém elektrického ovládání oken umožňuje snadné ovládání pomocí samostatných tlačítek.
- **Couvací kamera**: Aktivuje se automaticky po zařazení zpátečky pro bezpečné manévrování.
- **Navigace se systémem Bluetooth**
- **Port USB**, ideální pro rychlé nabíjení mobilních zařízení (telefon, GPS atd.) během jízdy.
- **Audiosystém s vestavěnými reproduktory**: Pro akustický komfort během jízdy.
- **Bezpečnostní pásy pro všechna místa**: Jejich použití je povinné pro bezpečnost cestujících.
- **Teleskopická sklopná korba**: Umožňuje rychlé a snadné vyložení nákladu.

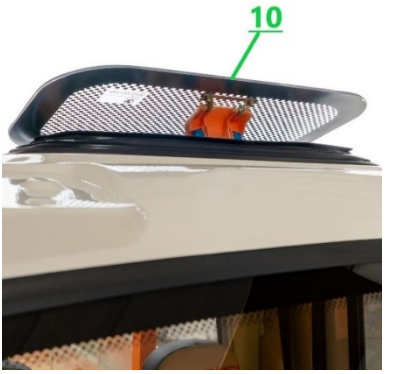
Systém odpružení a brzd

Elektrické užitkové vozidlo je vybaveno robustním systémem odpružení a brzd navrženým pro stabilitu a komfort při provozu:

- **Teleskopické přední odpružení s pružinou** – tlumí nárazy způsobené nerovnostmi vozovky a zajišťuje plynulejší jízdu;
- **Zadní odpružení s listovými pery** – robustní a účinné, ideální pro stabilní přepravu většího nákladu;









1	Spínač světel a směrových světel	7	Klika pro otevírání dveří
2	Klakson	8	Spínač elektrického okna
3	Sestava brzdového pedálu + parkovací brzdy	9	Reproduktory
4	Plyn	10	Střešní okno s větráním
5	Navigace	11	Kamera
6	Volant		

Obrázky a ilustrace uvedené v tomto návodu mají obecný informativní charakter. V závislosti na modelu, verzi nebo konfiguraci se mohou lišit od zakoupeného výrobku. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny výrobku, jeho součástí nebo specifikací v rámci procesu neustálého vývoje a zdokonalování, a to bez předchozího upozornění.

7. SPRÁVNÁ POLOHA UŽIVATELE

Pro zajištění bezpečného a pohodlného používání elektrického vozidla musí uživatel dodržovat následující pokyny týkající se správné polohy:

1. **Nastupování do užitkového vozidla**
- Ujistěte se, že vozidlo stojí a ruční brzda (je-li k dispozici) je zatažená.
- Pevně držte volant oběma rukama a opatrně vystupte na stupátko nebo podlahu vozidla.
- Posaďte se na sedadlo do stabilní a pohodlné polohy.

2. **Správná poloha těla**
- Seďte s rovnými zády a zcela se opřete o sedadlo.
- Nohy musí být umístěny tak, aby pohodlně dosáhly na pedály (jsou-li k dispozici) nebo na opěrky nohou.
- Během jízdy nedávejte nohy mimo určené opěrky.

3. **Držení volantu**
- Během jízdy držte volant neustále oběma rukama.
- Neřiďte elektrické vozidlo jednou rukou, pokud to není nezbytně nutné k dávání znamení rukou.

4. **Správná poloha během jízdy**
- Udržujte stabilní rovnováhu a nedělejte prudké pohyby, které mohou ovlivnit ovládání vozidla.
- Během jízdy se vyhýbejte nadměrnému naklánění dopředu, do strany nebo dozadu.
- V nerovném terénu přizpůsobte svou polohu tak, abyste udrželi stabilitu vozidla.

5. **Vystupování z užitkového vozidla**
- Zcela zastavte vozidlo a zatáhněte ruční brzdu (je-li k dispozici).
- Lehce se opřete o volant a položte jednu nohu na zem dříve, než se zcela zvednete ze sedadla.

- Užitkové vozidlo zajistěte pokaždé, když z něj vystupujete.

Pozor!

- Nepřevážejte další cestující, pokud užitkové vozidlo není k tomuto účelu vybaveno a schváleno.
- Nesprávná poloha může vést ke ztrátě kontroly a nehodám.
- Vždy udržujte uvolněný, ale pevný postoj, abyste mohli rychle reagovat na případné překážky nebo změny směru.

8. PRAVIDLA JÍZDY NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Pravidla jízdy na veřejných komunikacích podle rumunských předpisů o silničním provozu
Pro používání elektrického užitkového vozidla na veřejných komunikacích v Rumunsku je nutné dodržovat ustanovení Zákona o silničním provozu (mimořádné nařízení vlády č. 195/2002) a jeho prováděcího předpisu, jakož i zvláštní předpisy pro vozidla kategorie L.

Povinnost registrace

Elektrická užitková vozidla s výkonem vyšším než 250 W a maximální rychlostí vyšší než 25 km/h se nepovažují za elektrokola a před jízdou na veřejných komunikacích musí být zaregistrována v Rumunském registru automobilů (RAR).
Registrace se provádí na základě schválení typu a dokumentů poskytnutých výrobcem.
Po registraci musí být vozidlo vybaveno registrační značkou a platným povinným ručením (RCA).

Potřebný řidičský průkaz

Další podrobnosti naleznete v platných předpisech o silničním provozu.
Elektrická vozidla s maximální rychlostí 25 km/h nevyžadují řidičský průkaz a mohou je používat osoby ve věku nejméně 14 let. Používání přilby je povinné pro osoby mladší 16 let.
Pro elektrická vozidla kategorie L2e (lehké tříkolky, maximální rychlost do 45 km/h) je nutný řidičský průkaz skupiny AM (nejméně 16 let).
Pro elektrická vozidla kategorie L5e (rychlé motorové tříkolky, rychlost nad 45 km/h) je nutný řidičský průkaz skupiny B.

4. Pravidla silničního provozu

Při jízdě na veřejných komunikacích musí uživatel dodržovat tato pravidla:
Jízda je povolena pouze na veřejných komunikacích, kde je vjezd užitkových vozidel povolen – jízda po chodnících nebo cyklostezkách není povolena.
Platí stejná pravidla jako pro motocykly a mopedy, včetně povinnosti signalizovat změnu směru jízdy a dodržovat pravidla přednosti v jízdě.
Maximální povolená rychlost v obci je 45 km/h (pro L2e) nebo podle kategorie schválení typu vozidla.
Povinnost nosit ochrannou přilbu, pokud vozidlo spadá do kategorie L2e nebo L5e.
Zákaz přepravy cestujících, pokud vozidlo není k tomuto účelu vybaveno a schváleno.
Používání potkávacích světel ve dne i v noci pro lepší viditelnost.
Zákaz jízdy pod vlivem alkoholu nebo zakázaných látek, který se trestá podle předpisů o silničním provozu.
Doporučuje se nosit reflexní vestu pro lepší viditelnost, zejména v noci nebo při snížené viditelnosti.

Pozor!

Je odpovědností uživatele ujistit se, že elektrické užitkové vozidlo splňuje všechny požadavky na registraci a používání na veřejných komunikacích. Při používání na soukromém pozemku se tyto předpisy neuplatňují, ale doporučuje se dodržovat bezpečnostní pravidla.

9. DOJEZD ELEKTRICKÉHO UŽITKOVÉHO VOZIDLA A SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTORŮ

1. Dojezd elektrického užitkového vozidla

Dojezd elektrického užitkového vozidla je vzdálenost, kterou lze ujet s plně nabitými bateriemi. Hodnota dojezdu je orientační a může se lišit v závislosti na způsobu používání.
Hodnota uvedená v technických údajích představuje maximální teoretickou vzdálenost, stanovenou v ideálních podmínkách: rovný terén, nízká konstantní rychlost, optimální teplota a mírné zatížení. Při reálném používání se ujetá vzdálenost liší v závislosti na níže uvedených faktorech.
Dojezd ovlivňuje:

- **Zvolený režim:** na rovině používejte lehký režim; těžký režim používejte pouze do kopce, v náročném terénu nebo s těžkým nákladem (viz tabulka níže). Režim přepínejte pouze při zcela zastaveném vozidle.

- **Hmotnost přepravovaného nákladu:** dojezd klesá se zvyšujícím se celkovým zatížením (řidič, spolujezdec a přepravovaný náklad).
- **Rychlost jízdy:** vyšší rychlosti výrazně zvyšují spotřebu energie. Chcete-li ujet maximální vzdálenost, udržujte mírnou a konstantní rychlost.
- **Styl jízdy:** prudké sešlápnutí plynového pedálu až na doraz vybíjí akumulátory mnohem rychleji než plynulé a postupné zrychlování.
- **Typ silnice:** jízda do kopce vyžaduje mnohem více energie než jízda po rovině.
- **Tlak v pneumatikách:** podhuštěné pneumatiky zvyšují valivý odpor a spotřebu energie.
- **Stav akumulátorů:** opotřebované, neúplně nabité nebo nadměrně vybité akumulátory poskytují nižší dojezd.
- **Venkovní teplota:** nízké teploty dočasně snižují dostupnou kapacitu akumulátorů.

Vliv režimu na spotřebu energie:

Režim	Doporučené použití	Vliv na dojezd
Lehký režim (rychlost) – páka zvednutá	Běžná jízda po rovině, dlouhé vzdálenosti	Efektivní spotřeba energie – maximální dojezd
Těžký režim (síla) – páka spuštěná	Rozjezd do kopce, náročný terén, přeprava těžkého nákladu	Vyšší spotřeba – nižší dojezd; používejte pouze v případě potřeby

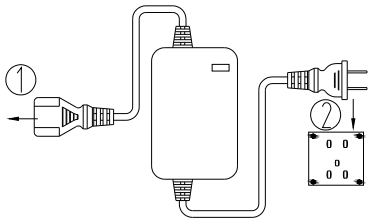
Pro zachování dobrého dojezdu a prodloužení životnosti akumulátorů se nedoporučuje používat užitkové vozidlo až do úplného vybití baterií. Ideální je nabíjet, když úroveň energie klesne přibližně na 20–30 %.

2. Správné nabíjení akumulátorů.

Akumulátory elektrického užitkového vozidla se musí nabíjet správně, aby se předešlo jejich předčasnému poškození.

Při nabíjení užitkového vozidla musí být vypínač napájení v poloze „Vypnuto“.

Užitkové vozidlo používá olověnou baterii. Užitkové vozidlo musíte nabít po každém použití. Vypněte užitkové vozidlo otočením klíče do polohy „ ⚿ “. Zasuňte výstupní zástrčku (①) do nabíjecí zásuvky užitkového vozidla a připojte vstupní zástrčku (②) do síťové zásuvky. Napětí zásuvky musí být 220-240V. Baterie je plně nabitá, když se indikátor nabíječky rozsvítí zeleně. Pro lepší stav baterie se doporučuje nabíjet ještě 1-2 hodiny. Po skončení nabíjení odpojte nejprve vstupní zástrčku nabíječky a poté výstupní zástrčku.



Nedoporučuje se nechávat akumulátory připojené k nabíječce velmi dlouho po jejich plném nabití.

3. Používání více akumulátorů a rovnoměrné opotřebení

Elektrická užitková vozidla jsou obvykle vybavena několika navzájem propojenými akumulátory. Aby se opotřebovávaly rovnoměrně, musí se správně používat.

Pro rovnoměrné opotřebení:

- akumulátory musí být stejného typu a kapacity
- doporučuje se navzájem vyměňovat pozice akumulátorů

Výměna pozic se provádí:

- jednou za 2–3 měsíce
  nebo
- po ujetí přibližně 500–700 km

Díky této rotaci bude každý akumulátor zatěžován podobně, čímž se zabrání předčasnému opotřebení některého z nich.

4. Proč se může vybít pouze jeden akumulátor ze skupiny

I když je užitkové vozidlo vypnuté a zapalování není zapnuté, ale hlavní pojistka zůstala v poloze ON, jeden akumulátor ze skupiny se může vybíjet rychleji než ostatní.

Může k tomu dojít z následujících důvodů:

- existují malé trvalé spotřebiče (řídicí jednotka, displej, alarm, hodiny, měnič)
- rozdíly v kapacitě mezi akumulátory

- přirozené samovybíjení baterie

Obvykle je to **elektronika užitkového vozidla** (řídicí jednotka, displej, další moduly), která může pomalu spotřebovávat energii i při vypnutém zapalování, přičemž tato spotřeba nejvíce ovlivňuje nejslabší akumulátor ve skupině.

5. Co se stane, když napětí akumulátoru klesne pod 12 V

Akumulátor 12 V, jehož napětí klesne pod tuto hodnotu, se považuje za **hluboce vybitý**. V tomto stavu:

- dojezd užitkového vozidla klesá
- hrozí poškození akumulátoru
- hlavní nabíječka jej již nemusí správně rozpoznat a již jej nemusí být možné nabít

Pokud má jeden akumulátor mnohem nižší napětí než ostatní, celý systém bude fungovat chybně.

6. Jak nabít akumulátor, jehož napětí kleslo pod 12 V

Pokud napětí akumulátoru kleslo pod 12 V, doporučuje se následující postup:

- akumulátor se vyjme ze skupiny (je-li to možné)
- nabije se **samostatně**, nabíječkou vhodnou pro akumulátory 12 V
- nabíjení probíhá pomalu, dokud se napětí nevrátí na normální hodnotu
- po nabití se akumulátor namontuje zpět do skupiny

Nedoporučuje se používat užitkové vozidlo, pokud má některý akumulátor mnohem nižší napětí než ostatní, protože to může vést k jeho trvalému poškození.

7. Závěrečná doporučení pro údržbu akumulátorů

Pro co nejdelší životnost baterií:

- neskladujte užitkové vozidlo se zcela vybitými bateriemi
- pokud se užitkové vozidlo delší dobu nepoužívá, nabijte baterie.
- pravidelně kontrolujte napětí akumulátorů
- vyhýbejte se vlhkosti, extrémním teplotám a mechanickým nárazům

10. ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ

Upozornění:

Z bezpečnostních důvodů používejte k nabíjení baterie výhradně dodanou nabíječku; nepoužívejte jinou než originální nabíječku. Dodržujte pokyny k nabíjení.

POZNÁMKA: Dojezd vozidla může ovlivnit řada faktorů včetně povětrnostních podmínek, hmotnosti nákladu a stavu vozovky. Extrémní teploty (velmi nízké nebo velmi vysoké) mohou snížit kapacitu baterie. Kromě toho dodatečný náklad (vyšší hmotnost) zvýší spotřebu energie motoru a nerovné silnice nebo prudká stoupání motor více zatíží, čímž se zkrátí doba provozu baterie. Doporučuje se zohlednit tyto faktory, aby byl zajištěn optimální výkon baterie.

Pravidelná údržba

Jelikož u elektrických vozidel může během provozu vznikat různý stupeň vůle a mechanického opotřebení, zanedbání pravidelné údržby může vést ke snížení dojezdu, spolehlivosti a bezpečnosti elektrického vozidla, jakož i ke zkrácení jeho životnosti. Proto musí řidiči elektrických vozidel provádět správnou a pravidelnou údržbu, aby zajistili co nejlepší výkon. Správnou a pravidelnou údržbou můžeme včas odstranit problémy, prodloužit životnost elektrického vozidla, snížit náklady na údržbu a dosáhnout optimálního provozu.

Údržba elektrického vozidla:

1. Udržujte motor čistý, s dobrým zrychlením a dynamikou, bez neobvyklých zvuků.
2. Ujistěte se, že plynový pedál funguje správně a nezasekává se.
3. Ujistěte se, že brzdový pedál funguje lehce a plynule a že brzdný účinek splňuje požadavky. Po uvolnění brzdového pedálu se brzdové destičky vrátí do původní polohy a užitkové vozidlo se může pohybovat v optimálních podmínkách.
4. Zkontrolujte přední a zadní tlumiče, tlak v pneumatikách a elektrické součásti.
5. Zkontrolujte upevňovací prvky vozidla. V kloubech nesmí být vůle.
6. K údržbě kovových dílů používejte maziva.
7. Zkontrolujte, zda je připojení baterie správně provedeno a upevnění správné.

Před použitím vozidla zkontrolujte následující díly:

1.Stav pneumatik, například opotřebení nebo roztržení.
2.Stav převodového systému.
3.Tlak v pneumatikách.

4.Stav klaksonu a osvětlovacího systému.
5.Všechny standardní díly, jako jsou matice a šrouby, abyste se ujistili, že jsou dobře dotažené.
6.Zkontrolujte, zda brzda funguje správně.
7.Nabíjejte baterii, když vozidlo nepoužíváte pravidelně. Pro prodloužení životnosti baterie by se mělo nabíjení provádět každých 15 dní v létě a každých 30 dní v zimě.

Denní kontroly

Stav vozidla se může denně měnit. Pro zajištění bezpečnosti jízdy se před každým použitím musí zkontrolovat tyto prvky:

1. Funkčnost páčky směrových světel a přístrojů;
2. Provozní stav osvětlovacího systému;
3. Provozní stav klaksonu a směrových světel;
4. Zdvih brzdového pedálu;
5. Zdvih parkovací brzdy a klakson;
6. Tlak a opotřebení pneumatik;

Kontrola a seřízení přední brzdy

Brzda přímo souvisí s osobní bezpečností, proto se musí pravidelně seřizovat;

Kontrola pružin

Stav pružin kontrolujte každých 200 km. V případě potřeby dotáhněte upevňovací matice.

Kontrola předních tlumičů

Během používání se tlumiče musí důkladně kontrolovat. Pokud se objeví známky poškození nebo poruch, musí se včas vyměnit. Přední vidlici pravidelně čistěte.

Kontrola pneumatik

Správný tlak v pneumatikách zajišťuje komfort a stabilitu vozidla a může prodloužit životnost pneumatik. Tlak v pneumatikách se musí často kontrolovat a podle potřeby upravovat.
Před jízdou zkontrolujte tlak v pneumatikách, když jsou „studené“, a zkontrolujte, zda v pneumatice nejsou řezy, hřebíky nebo jiné ostré předměty. Zkontrolujte ráfek, zda nemá promáčkliny nebo deformace.

Upozornění:

Nesprávný tlak v pneumatikách způsobí jejich neobvyklé opotřebení a může vést k nehodám nebo bezpečnostním problémům. Nízký tlak v pneumatikách způsobí jejich klouzání a ovlivní dojezd vozidla.

Údržba nápravy

Jakmile vozidlo ujede 350 km, vyměňte olej v diferenciálu zadní nápravy za olej Ruris G-Tronic. Množství oleje, které se plní do diferenciálu, je 350 ml. Postup opakujte po 500 km, 1000 km nebo každé 3 měsíce.



Plnicí zátka



Vypouštěcí zátka

Kontrola a údržba baterie

Pro prodloužení životnosti baterie skladujte vozidlo v garáži, abyste zabránili nízkým teplotám, které by mohly ovlivnit výkon baterie.

1. Baterii neotevírejte a nerozebírejte její články.
2. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Nezkratujte nabíječku. Je zakázáno používat jakýkoli vodič ke zkratování nabíječky.
4. Je zakázáno ponořovat baterii do vody.
5. Je zakázáno umisťovat baterii na místo s teplotou nad 60°C, v blízkosti zdrojů vysokého tepla, jako je oheň, teplovzdušné ventilátory atd.
6. Je zakázáno používat ostré nástroje k poškrábání nebo řezání baterie.
7. Pokud dojde k úniku a elektrolyt se dostane do očí, okamžitě je vypláchněte velkým množstvím vody.
8. Pokud baterie vydává zápach, zahřívá se, kouří, mění barvu, deformuje se nebo vykazuje jakoukoli jinou anomálii, okamžitě ji přestaňte používat a vzdalte se od ní. Obraťte se na autorizovaný servis Ruris.

Údržba motoru a řídicí jednotky:

1. V období dešťů nedovolte, aby voda vystoupila nad střední část motoru. Tím se motor chrání před spálením a poruchou.
2. Nestiskejte současně brzdový pedál a plyn, aby nedošlo k poškození jiných součástí.
3. Snižte rychlost užitkového vozidla, když podmínky na silnici nejsou příznivé. Silné vibrace mohou přerušit spoje elektrických dílů.

Pravidelná údržba:

kontrola● seřízení◆ výměna▲ mazání ■

	Díly ke kontrole	Denně	60 dní	180 dní
1	Plyn		●■	●■
2	Pohyblivé součásti		●■	●■
3	Pneumatiky a všechny žárovky	●		
4	Řetěz (v závislosti na výbavě)		●■	●■
5	Brzdové destičky			●◆
6	Ráfky		●	●
7	Brzdový systém	●	●◆	●◆
8	Klakson, nabíječka a baterie	●		

11. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Užitkové vozidlo nestartuje

Zkontrolujte:

- zda jsou baterie nabité
- zda je zapnuté zapalování
- zda je pojistka v pořádku

Užitkové vozidlo chvíli jede a zastaví se

Možné příčiny:

- baterie jsou vybité
- jedna z baterií je slabší

Řešení:

- nabijte všechny baterie
- zkontrolujte každou baterii samostatně

Užitkové vozidlo se nenabíjí

Zkontrolujte:

- zda je v zásuvce proud
- zda je nabíječka správně připojena
- zda svítí LED nabíječky

Jedna baterie se vybíjí rychleji

Příčiny:

- baterie je starší
- baterie se zcela nenabije

Řešení:

- nabijte baterii samostatně
- navzájem vyměňte pozice baterií

Užitkové vozidlo se dlouho nepoužívá

Co je třeba udělat:

- nabijte baterie na polovinu
- kontrolujte úroveň jednou měsíčně

Upozornění:
Veškeré opravy musí být prováděny v autorizovaném servisu Ruris.

Záruční doba a podmínky uplatnění

Na elektrické užitkové vozidlo se vztahuje **zákonná záruka shody** podle **rumunského mimořádného nařízení vlády (O.U.G.) č. 140/2021**, platná **2 roky** od data nákupu pro fyzické osoby za podmínky, že se výrobek používá k účelu, ke kterému byl navržen a vyroben, a je udržován podle plánu údržby. Jakákoli vada shody, která se vyskytne během tohoto období, musí být **zjištěna a odstraněna výhradně v autorizovaném servisu Ruris**.

Důležité:

- Uživatel **nesmí provádět neoprávněné zásahy** do součástí užitkového vozidla, zejména do **bezpečnostních prvků** (brzdy, elektrický systém, řídicí jednotka, baterie atd.).
- Jakýkoli neoprávněný zásah nebo nesprávné používání může vést ke **ztrátě záruky** a může ovlivnit bezpečnost vozidla.
- V případě poruchy se uživatel musí obrátit na **autorizovaný servis Ruris** za účelem kontroly a opravy.

Úplné informace o záruce naleznete v **Záručním listu**.

Soulad s předpisy o elektrické bezpečnosti a ochraně spotřebitele:
Elektrické užitkové vozidlo splňuje všechny platné předpisy v oblasti elektrické bezpečnosti a ochrany spotřebitele v souladu s právními předpisy Evropské unie a předpisy Rumunska.



Elektrická a průmyslová elektronická zařízení a jejich součásti nevyhazujte do komunálního odpadu! Informace o OEEZ. S ohledem na ustanovení OUG 195/2005 o ochraně životního prostředí a O.U.G. 5/2015 by spotřebitelé měli při odevzdávání elektrického odpadu zohlednit následující pokyny:

Spotřebitelé jsou povinni nelikvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ) jako netříděný komunální odpad a tato OEEZ sbírat odděleně.
- Sběr tohoto odpadu (OEEZ) se provádí prostřednictvím veřejné sběrné služby na území každé župy a prostřednictvím sběrných středisek organizovaných hospodářskými subjekty oprávněnými ke sběru OEEZ. Informace poskytuje Správa environmentálního fondu www.afm.ro nebo Úřední věstník Evropské unie.
- Spotřebitelé mohou odevzdat OEEZ bezplatně na výše uvedených sběrných místech.

Recyklace baterie a ochrana životního prostředí.
V souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v zájmu ochrany životního prostředí dodržujte následující pokyny týkající se recyklace baterií elektrického užitkového vozidla:
Použité baterie nevyhazujte do komunálního odpadu!
Použité baterie se musí odevzdat na autorizovaném sběrném místě nebo v recyklačním středisku. Vyhazování baterií do odpadkového koše může mít negativní dopad na životní prostředí a veřejné zdraví. Bezplatná sběrná místa naleznete ve specializovaných prodejnách, recyklačních střediscích nebo na jiných určených místech.

Symbol recyklace

Použité baterie jsou označeny symbolem ♻, který znamená, že se musí sbírat odděleně. Dodržování tohoto symbolu je nezbytné, abyste přispěli k ochraně životního prostředí.
Nebezpečné látky
Baterie obsahuje nebezpečné látky, jako je rtuť (Hg), olovo (Pb) nebo kadmium (Cd); nesprávné zacházení s nimi může vést k environmentálním a zdravotním rizikům. Ujistěte se, že tyto baterie jsou řádně recyklovány.

Vaše odpovědnost

Je Vaší odpovědností odevzdat použité baterie do autorizovaného recyklačního střediska. Neprovádějte neoprávněné zásahy do baterie, a pokud vykazuje známky poškození, obraťte se na autorizovaný servis Ruris, který ji posoudí a náležitě s ní naloží.
V případě jakýchkoli dalších dotazů týkajících se recyklace baterií se obraťte na zákaznickou podporu Ruris na telefonním čísle nebo e-mailové adrese uvedené na našich oficiálních webových stránkách.